

Monatsbericht Januar 1982
Bulletin mensuel janvier 1982

No. 1

Die Monatsberichte der Schweizerischen Nationalbank können bei der Orell Füssli Graphische Betriebe AG, 8036 Zürich 3, für Fr. 30.– im Jahr abonniert werden. · Postcheck 80-640.

On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès d'Orell Füssli Arts Graphiques S.A., 8036 Zurich 3. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 30.–. Compte de chèques postaux 80-640.

Entwicklungen und Tendenzen in der schweizerischen Geldwirtschaft

Von Mitte Dezember 1981 bis Mitte Januar 1982

Zur Politik der Nationalbank

Die Entwicklung des schweizerischen Geldmarktes war in der Berichtsperiode geprägt durch die Jahresendoperationen der Banken. Im Mittelpunkt stand die Finanzierung durch die Nationalbank, die sich zum Ziel gesetzt hatte, die Banken ausreichend mit liquiden Mitteln zu versorgen, um nicht einem weiteren Anstieg des Frankenkurses Vorschub zu leisten. Dennoch stiegen die Geldmarktsätze kurzfristig stark an. Noch vor dem Ultimo gingen sie indessen auf einen niedrigeren Stand zurück, was darauf hindeutet, dass die Giro Guthaben der Banken bei der SNB am Ultimo mit 12,5 Mrd Franken richtig bemessen waren. Die Obligationensätze reagierten auf die kurzfristige Anspannung am Geldmarkt nicht.

Geldmarkt

Der Geldmarkt stand im Zeichen der Jahresendfinanzierung. Die Giro Guthaben der Banken bei der Nationalbank betragen am 18. Dezember 6,9 Mrd Franken und stiegen bis zum Jahresende auf 12,5 Mrd Franken. Die für den Ultimo relevanten Geldmarktsätze zogen in der zweiten Dezemberhälfte zunächst stark an, gaben aber bis zum Jahresende wieder deutlich nach. Die Ultimofinanzierung ging schliesslich planmässig über die Bühne. Abweichungen von der erwarteten Entwicklung des Bundeskontos und des Notenumlaufs wurden rechtzeitig erkannt und in den Dispositionen des Noteninstituts berücksichtigt. Der Jahreshöchstwert des Notenumlaufs, der jeweils an Weihnachten erreicht wird, lag 1981 um rund 3% unter dem Vorjahreswert. Dazu dürfte vor allem der starke Anstieg der Geldmarktsätze beigetragen haben.

Der zusätzliche Liquiditätsbedarf am Jahresende wurde im wesentlichen durch traditionelle Notenbankkredite, die um 5,3 Mrd Franken zunahmen, gedeckt, in bescheidenem Masse auch durch Swap-Kredite und Devisenkäufe. Im Zuge der Rückzahlung von zur Ultimofinanzierung benötigten Mitteln fielen die Giro Guthaben bis zum 8. Januar auf 7,6 Mrd Franken. Die Liquiditätsversorgung lag damit noch über dem üblichen Stand. Die ausreichende Versorgung des Geldmarktes kam auch im Rückgang der Geldmarktsätze zum Ausdruck.

Der Eurofrankensatz für Dreimonatsgelder stieg von 9% Mitte Dezember auf 10% kurz vor Jahresende; bis Mitte Januar bildete er sich auf 8% zurück. Die Festgeldsätze der Grossbanken wurden im Januar bereits zweimal herabgesetzt. Seit Anfang Januar werden für alle Beträge ab 100 000.– Franken wieder einheitliche Sätze angewandt, während zuvor für Beträge unter 250 000.– Franken ein Abschlag von drei Viertel Prozentpunkten gegolten hatte:

Laufzeiten	seit 8. 12. 1981	4. 1. 1982	8. 1. 1982
3– 5 Monate	8¼ %	8¼ %	8 %
6– 8 Monate	8½ %	8 %	7¾ %
9–11 Monate	8 %	7¾ %	7½ %
12 Monate	7¾ %	7½ %	7¼ %

Bei der Emission von dreimonatigen Geldmarkt-Buchforderungen am 15. Dezember wurden 220,0 Mio Franken zugeteilt. Die Rendite lag mit 7,995% leicht über dem Ergebnis des Vormonats (7,750%).

Devisenmarkt

In der zweiten Dezemberhälfte waren die Devisenmärkte sehr ruhig. Die Umsätze waren klein und die Kursbewegungen unbedeutend. Im neuen Jahr war eine – je nach Währung unterschiedliche – Höherbewertung des Dollars festzustellen.

Der Dollarkurs schwächte sich in der zweiten Dezemberhälfte gegenüber den EWS-Währungen, dem britischen Pfund und dem Schweizerfranken leicht ab. Einzig gegenüber dem Yen war eine geringfügige Höherbewertung festzustellen. Anfang Januar eröffneten die Devisenmärkte mit einem gegenüber allen wichtigen Währungen tieferen Dollarkurs. Als dann die Geldmarktsätze in den Vereinigten Staaten etwas anzogen, befestigte sich der Dollarkurs wieder und lag Mitte Januar gegenüber allen wichtigen Währungen über dem Vormonatsstand.

Im Europäischen Währungssystem war die Lage ruhig. Die Spekulation auf eine Abwertung des belgischen Frankens kam Mitte Dezember zum Stillstand, nachdem die Notenbank Zinssatzerhöhungen in Kraft gesetzt hatte. Inzwischen konnten die Satzanpassungen teilweise wieder zurückgenommen werden. Der belgische Franken erreichte vorübergehend die stärkste Position im System, verlor aber bis zum Jahresende wieder an Wert. Der untere Interventionspunkt wurde jedoch nicht erreicht. Die stärkste EWS-Währung war in der Regel der französische Franken und gegen Ende der Berichtsperiode der holländische Gulden; die D-Mark lag im Mittelfeld.

Der Kurs des Schweizerfrankens festigte sich in der zweiten Dezemberhälfte bei geringen Umsätzen gegenüber allen wichtigen Währungen, wobei der Kursanstieg gegenüber dem Pfund am geringsten ausfiel. Der Frankenkurs der D-Mark erreichte vorübergehend 79.26. Diese Kursbewegungen wurden im wesentlichen durch den ultimobedingten Anstieg der Geldmarktsätze ausgelöst. Als sich die Geldmarktsätze im neuen Jahr deutlich entspannten, gab der Frankenkurs gegenüber allen wichtigen Währungen wieder nach. Mitte Januar lag der Fran-

kenkurs gegenüber den EWS-Währungen und dem Pfund ungefähr wieder auf dem Vormonatsstand. Die SFr./DM-Relation betrug 81. Der Dollar wertete sich gegenüber dem Franken etwas auf, der Yen leicht ab. Der mit den Exporten gewichtete Aussenwert des Frankens fiel vom 16. Dezember 1981 bis zum 13. Januar 1982 um 0,8%. Er lag damit um 17,6% über dem Vergleichswert des Vorjahres.

Kapitalmarkt

Am inländischen Obligationenmarkt trat nach dem Kursanstieg ab Mitte Dezember eine Konsolidierung ein, und die Rendite der eidgenössischen Obligationen blieb bis Mitte Januar bei knapp 5,4% praktisch konstant.

Am Primärmarkt wurde das Emissionsprogramm 1981 bereits vor Mitte Dezember mit der Bundesanleihe ab-

geschlossen. Die ersten Anleihen des neuen Jahres werden mit reduzierten Couponsätzen ausgegeben. Die Kantonalbanken von Schwyz und Thurgau offerieren 6% zu einem Emissionskurs von 100,5% bzw. 101%, während die Pfandbriefzentrale beim gleichen Couponsatz den Emissionspreis auf 100% festgesetzt hat, um der längeren Laufzeit von 15 Jahren Rechnung zu tragen. Der Kanton Basel-Stadt wird eine Anleihe zu 5³/₄% (Ausgabekurs 101%) ausgeben. Auch bei diesen reduzierten Sätzen stiessen diese neuen Anleihen auf eine lebhaftere Nachfrage.

Bei den Anleihen ausländischer Schuldner trat Mitte Dezember eine leichte Abschwächung ein, und die Neuemissionen konnten ihre Emissionskurse an der Vorbörse teilweise nicht ganz halten. Anfang 1982 hat sich der Markt jedoch wieder stabilisiert. Die Couponsätze der Neuemissionen liegen je nach Schuldner zwischen 7% und 8%.

Diversifikation der Nationalbankaktiven¹

1. Einleitung

Seit einigen Jahren ist die Nationalbank bestrebt, die Entwicklung der Liquidität der Schweizer Wirtschaft in einem Rahmen zu halten, der mit Preisstabilität vereinbar ist. Zu diesem Zweck publiziert sie regelmässig ein Ziel für das Wachstum der Notenbankgeldmenge (Notenumlauf und Giro Guthaben der Banken). Während diese quantitativen Ziele jeweils Gegenstand eingehender Studien der Nationalbank und zahlreicher Kommentare in der Öffentlichkeit waren, hat die Methode der Geldmengenausdehnung bisher weniger Interesse gefunden.

Wie aus der Tabelle ersichtlich ist, wurde die Notenbankgeldmenge in den letzten 30 Jahren hauptsächlich durch den Kauf von Gold und Devisen erhöht, wobei letztere entweder definitiv oder vorübergehend auf der Basis von Swaps übernommen wurden. Die inländischen Aktiven spielten nur eine geringe Rolle, wenn man von den Krediten zur Ultimofinanzierung absieht (Diskont- und Lombardkredite, Guthaben bei Korrespondenten). Von 1950 bis 1980 nahmen die Gold- und Devisenreserven der Nationalbank um rund 26,2 Milliarden Franken zu, die inländischen Aktiven lediglich um 2,2 Milliarden. Der Zuwachs der Währungsreserven übersteigt sogar jenen der Notenbankgeldmenge, was auf die Entwicklung der übrigen Bilanzpositionen, insbesondere der Guthaben des Bundes und der vorübergehend sterilisierten Bankguthaben zurückzuführen ist.

Entwicklung der Gegenposten der Notenbankgeldmenge (Jahresdurchschnitte, Millionen Franken)

	Gold und Devisen			Inländische Aktiven			Andere ⁴	Notenbankgeldmenge	
	Gold	Devisen ¹	Total	Kredite ³	Wertschriften	Total			
			(a)			(b)			(c)	(a+b+c)
1950	6 179,4	297,9	6 477,3	123,3	41,2	164,5	./.	890,1	5 751,7
1960	8 151,0	522,4	8 673,4	78,9	43,6	122,5	./.	641,2	8 154,7
1970	11 615,5	3 418,7 ²	15 034,2	241,7	167,6	409,3	./.	96,3	15 347,2
1975	11 892,7	10 005,3	21 898,0	776,5	85,8	862,3		1 191,1	23 951,4
1980	11 903,9	20 806,8	32 710,7	1 364,4	1 064,6	2 429,0	./.	5 499,4	29 640,3

¹ Inkl. Swaps

² Inkl. ausländische Schatzanweisungen in Schweizer Franken

³ Inländisches Portefeuille, Lombardkredite und Guthaben bei inländischen Korrespondenten

⁴ Bundeskonto bei der SNB, zeitlich gebundene Guthaben der Banken und andere Aktiven weniger andere Passiven

Unter festen Wechselkursen beruhte diese Art der Ausdehnung der Notenbankgeldmenge nicht auf einer geldpolitischen Entscheidung der Nationalbank; sie war lediglich das Resultat von Dollarkäufen, die notwendig waren, um den Kurs des Frankens innerhalb der offiziellen

Bandbreite zu halten. Als sich der Aufwärtsdruck auf den Franken Ende der sechziger Jahre verstärkte, waren die Bemühungen der Nationalbank mehr auf die Reduktion als auf die Erhöhung der Liquidität ausgerichtet. Mit dem Übergang zum Floating im Jahre 1973 änderte sich die Situation grundlegend. Seither ist die Nationalbank nicht mehr verpflichtet, systematisch am Devisenmarkt zu intervenieren, um den Aussenwert des Frankens stabil zu halten. Die im Jahre 1975 wieder aufgenommenen Devisenkäufe und die grosse Bedeutung der Swaps im Rahmen der Notenbankkredite zeigen, dass die Schaffung von Notenbankgeld durch den Erwerb von ausländischen Aktiven noch immer eine dominierende Rolle spielt.

2. Vermehrte Diversifikation der Nationalbankaktiven

Angesichts des Übergewichts der Gold- und Devisenreserven beabsichtigt die Nationalbank, ihre Aktiven in den kommenden Jahren allmählich zu diversifizieren. Dies soll geschehen, indem die Geldschöpfung vermehrt durch Erwerb von inländischen Aktiven erfolgt. Die Ausdehnung des inländischen Portefeuilles bedeutet in keiner Weise eine Änderung der gegenwärtigen Ziele der Geldpolitik. Es handelt sich vielmehr um einen Wandel in der Technik der Geldschöpfung, denn letztere wirkt sich auf die Preise und die Konjunktur weitgehend

gleich aus, ob sie nun durch den Erwerb ausländischer oder inländischer Aktiven erfolgt. Wenn die Nationalbank ihren Bestand an inländischen Aktiven erhöht, wird sie in Zukunft vermehrt die Liquidität im Inland beeinflussen können, ohne am Devisenmarkt zu intervenieren.

¹ Überarbeitete Version eines Referats, das Herr Pierre Languetin, Vizepräsident des Direktoriums, am 18. Dezember 1981 vor dem Bankrat der Nationalbank gehalten hat.

Daneben sprechen auch weitere Gründe für eine verstärkte Diversifikation der Aktiven der Nationalbank:

- Beim Erwerb von Auslandaktiven, insbesondere von Devisen, ist die Nationalbank auf die ausdrückliche oder stillschweigende Zustimmung ausländischer Währungsbehörden angewiesen. Es kann nicht als selbstverständlich angenommen werden, dass diese Zustimmung unter allen Umständen erhältlich ist.
- Der Erwerb ausschliesslich ausländischer Aktiven ist aus Risikogründen nicht unbedingt ideal, denn er ist mit der Übernahme von Wechselkursrisiken verbunden (ausser bei der Übernahme von Devisen mittels Swaps).
- Durch den Abschluss von Swaps wird lediglich provisorische Liquidität geschaffen. Dies ist in gewissen Situationen ein Vorteil; für die langfristige Liquiditätsversorgung wäre aber eine dauerhaftere Basis erwünscht.

3. Erwerb von kurzfristigen inländischen Aktiven

Bereits im Jahre 1974, also kurz nach dem Übergang zum Floating, hat die Nationalbank mit dem Studium von Möglichkeiten begonnen, vermehrt Offenmarktoperationen in inländischen Aktiven durchzuführen. Im darauffolgenden Jahr verlor die Frage etwas an Dringlichkeit, da die Nationalbank ihre Interventionen am Devisenmarkt wieder aufnahm. Dennoch wurden die Studien und Bemühungen zu einem Ausbau des inländischen Geldmarktes weitergeführt, und im Juli 1979 emittierte die Nationalbank erstmals kurzfristige Geldmarkt-Buchforderungen gegenüber dem Bund. Seither hat sich der inländische Geldmarkt nur in beschränktem Umfang weiterentwickelt. Dies ist zweifellos auch auf steuerliche Probleme zurückzuführen, zur Hauptsache jedoch auf die Umkehr in der Zinsstruktur, die in den letzten zwei Jahren eingetreten ist. Unter diesen Umständen hat die Nationalbank ihre Aktivität am Geldmarkt nicht in grösserem Ausmass ausdehnen können. Sie ist jedoch weiterhin an einem Ausbau der Möglichkeiten für Offenmarktoperationen mit kurzfristigen inländischen Aktiven interessiert.

4. Erwerb von Obligationen

Der Erwerb schweizerischer Obligationen stellt eine der Möglichkeiten dar, um eine ausgewogenere Struktur der Nationalbankaktiven zu erreichen. Auf diesem Gebiet verfügt die Nationalbank bereits über eine gewisse Erfahrung, hat sie doch in den letzten Jahren verschiedentlich inländische Obligationen erworben oder verkauft. Allerdings ist zu beachten, dass der Zweck dieser Operationen nicht in der Diversifikation der Aktiven, sondern vielmehr in der Beeinflussung der Kursentwicklung am Obligationenmarkt und damit der Zinssätze lag. Die Operationen, welche die Nationalbank für die Zukunft ins Auge fasst, sind im Gegensatz dazu auf den Aufbau eines Portefeuilles ausgerichtet, und eine Beeinflussung

der Kursentwicklung soll soweit als möglich vermieden werden.

Um diese Bedingung zu erfüllen, wird die Nationalbank sehr vorsichtig agieren, wobei insbesondere folgende Beschränkungen zu beachten sein werden:

- Die Operationen werden sich auf Titel beschränken, die in Art. 14, Ziffer 2 des Nationalbankgesetzes aufgezählt sind, d. h. auf Obligationen des Bundes, der Kantone und Kantonalbanken sowie auf leicht realisierbare Schuldverschreibungen anderer schweizerischer Banken und von Gemeinden.
- Der Sekundärmarkt ist zu eng, als dass die Nationalbank ihre Geldmengensteuerung durch Offenmarktoperationen in den in Art. 14 aufgezählten Titeln vornehmen könnte. Devisenoperationen werden deshalb das zentrale Instrument für die kurzfristige Liquiditätssteuerung bleiben. Dagegen dürften regelmässige, auf längere Frist ausgerichtete Obligationenkäufe von maximal einigen hundert Millionen Franken pro Jahr möglich sein, ohne das Funktionieren des Marktes zu beeinträchtigen.
- Da die Umsätze in inländischen Obligationen an der Börse meist relativ gering sind, wird die Nationalbank voraussichtlich auch ausserbörsliche Käufe tätigen.
- Die Operationen werden in zahlreichen Titelkategorien und in Titeln verschiedener Laufzeiten vorgenommen werden, was die Auswirkungen auf die Kurse und die Zinssätze auf ein Minimum beschränken dürfte.

5. Weiteres Vorgehen

Als erstes wird die Nationalbank in einer Versuchsphase abzuklären versuchen, ob der schweizerische Obligationenmarkt für die beabsichtigten Käufe zur Diversifikation der Aktiven geeignet ist. Um die Marktentwicklung sowenig wie möglich zu beeinflussen, wird sie behutsam und vorsichtig vorgehen. So wird weder der zu erwerbende Betrag noch ein Termin für das Erreichen dieses Betrags zum voraus festgelegt. Der Umfang der Offenmarktkäufe wird vielmehr von der Marktentwicklung abhängen. Die Nationalbank würde beispielsweise auf Käufe in grösseren Beträgen verzichten, wenn die Gefahr bestünde, ein Ungleichgewicht auf dem Obligationenmarkt zu verstärken, oder wenn sie zu einer Fehlinterpretation der geldpolitischen Absichten Anlass geben könnten.

Die vermehrte Diversifikation der Aktiven ist ein Ziel, das die Nationalbank auf längere Frist anstrebt. Zum jetzigen Zeitpunkt will die Nationalbank lediglich über ihre Absichten orientieren. Der Beginn der Käufe wird erst erfolgen, wenn die Umstände dazu als günstig erachtet werden.

Evolutions et tendances des marchés monétaire et financier suisses

De la mi-décembre 1981 à la mi-janvier 1982

Politique de l'institut d'émission

Au cours de la période examinée, l'évolution du marché monétaire suisse a été caractérisée par les opérations que les banques ont passées en vue de l'échéance annuelle. A cette occasion, l'aide financière de la Banque nationale a joué un rôle central. En mettant ainsi suffisamment de liquidités à la disposition des banques, la Banque nationale désirait empêcher une nouvelle hausse du cours du franc. Or les rémunérations à court terme ont tout de même augmenté fortement durant un bref laps de temps. Elles se sont repliées toutefois avant l'échéance, ce qui indique que le niveau de 12,5 milliards de francs atteint par les avoirs en comptes de virements à la Banque nationale avait été évalué correctement. Les taux des obligations n'ont pas réagi à la tension qui est apparue temporairement sur le marché monétaire.

Marché monétaire

Sur ce marché, l'aide financière en vue de l'échéance annuelle a constitué le fait marquant. Les avoirs en comptes de virements à la Banque nationale se chiffraient à 6,9 milliards de francs, le 18 décembre, et s'élevaient à 12,5 milliards à la fin de l'année. Durant la seconde moitié du mois de décembre, les rémunérations à court terme qui jouent un rôle important pour l'échéance ont subi, dans un premier temps, une forte pression, puis celle-ci s'est relâchée nettement jusqu'à la fin de l'année. Le financement de l'échéance s'est déroulé finalement comme prévu. Des écarts par rapport à l'évolution attendue ont été enregistrés dans le compte de la Confédération et dans les billets en circulation. Ils ont pu être déterminés à temps et la Banque nationale en a tenu compte dans ses décisions. Le montant maximal des billets en circulation, qui est généralement atteint chaque année vers Noël, s'est situé, en 1981, 3% au-dessous du niveau de l'année précédente. Cela s'explique vraisemblablement avant tout par la forte hausse des rémunérations à court terme.

Les besoins supplémentaires de liquidités en vue de l'échéance annuelle ont été couverts en grande partie par les crédits traditionnels de l'institut d'émission, qui se sont élevés de 5,3 milliards de francs, et, dans une moindre mesure, par des swaps et des achats de devises. A la suite du remboursement de l'aide financière accordée en vue de l'échéance, les avoirs en comptes de virements se sont repliés à 7,6 milliards de francs, le 8 janvier. L'approvisionnement en liquidités se situait donc encore au-dessus du niveau normal. Le recul des rémunérations à court terme a également reflété la bonne disposition du marché monétaire.

Sur le marché des euro-francs, le taux d'intérêt des dépôts à trois mois s'est élevé de 9¾%, à la mi-décembre, à 10⅞%, à l'approche de la fin de l'année; il a ensuite reculé pour s'inscrire à 8¾%, à la mi-janvier. Les rémunérations offertes par les grandes banques sur les dépôts à terme fixe ont été réduites déjà deux fois pendant le mois de janvier. Depuis le début de l'année, les rémunérations servies sur tous les dépôts à partir de 100 000 francs ne sont plus liées à l'ampleur des montants alors qu'auparavant les taux d'intérêt appliqués aux dépôts compris entre 100 000 et 250 000 francs étaient inférieurs de 0,75% à ceux offerts sur les dépôts plus élevés:

Dépôts	8. 12. 1981	4. 1. 1982	8. 1. 1982
de 3 à 5 mois	8¾%	8¼%	8%
de 6 à 8 mois	8½%	8%	7¾%
de 9 à 11 mois	8%	7¾%	7½%
à un an	7¾%	7½%	7¼%

Le 15 décembre, des créances comptables à trois mois ont été attribuées pour un montant de 220 millions de francs. S'établissant à 7,995%, le rendement de ces créances était légèrement supérieur à celui observé le mois précédent (7,750%).

Marché des changes

Entre la mi-décembre et la fin de l'année, les marchés des changes ont été très calmes. Le volume des affaires était de peu d'importance et les fluctuations de cours insignifiantes. Le dollar s'est revalorisé inégalement durant les quinze premiers jours de la nouvelle année.

Pendant la seconde moitié de décembre, le cours du dollar a faibli un peu vis-à-vis des monnaies du SME, de la livre sterling et du franc suisse. Une très légère revalorisation a été enregistrée face au yen uniquement. A l'ouverture des marchés des changes, au début de l'année, le cours du dollar s'inscrivait en baisse par rapport à toutes les principales monnaies. Les rémunérations à court terme ayant haussé quelque peu aux USA, le dollar s'est raffermi de nouveau et, par rapport aux principales monnaies, se situait au-dessus du niveau atteint le mois précédent.

Le calme régnait au sein du Système monétaire européen. Les hausses de taux d'intérêt mises en vigueur par la Banque nationale de Belgique ont mis un terme, à la mi-décembre, aux rumeurs de dévaluation du franc belge. Entre-temps, les adaptations de taux ont pu être

annulées en partie. Le franc belge a atteint temporairement la position la plus forte au sein du SME. Jusqu'à la fin de l'année, il s'est de nouveau déprécié sans s'établir toutefois au point inférieur d'intervention. Le franc français se plaçait généralement en tête du SME, ne cédant cette position au florin hollandais que vers la fin de la période considérée; de son côté, le mark allemand occupait un rang médian.

Compte tenu d'un faible volume de transactions, le cours du franc suisse s'est raffermi par rapport à toutes les principales monnaies durant la seconde moitié du mois de décembre, la hausse la moins importante étant enregistrée vis-à-vis de la livre sterling. Le mark s'est inscrit temporairement à fr. 79.26. Ces fluctuations de cours ont été déclenchées principalement par la hausse des rémunérations à court terme survenue en raison de l'échéance annuelle. Après la détente intervenue au début de l'année dans le domaine des rémunérations à court terme, le franc suisse a de nouveau perdu du terrain face aux principales monnaies. Par rapport aux monnaies du SME et à la livre sterling, le cours du franc se situait, à la mi-janvier, environ au même niveau que le mois précédent. A cette même date, le cours du mark s'élevait à fr. 81.-. Alors que le dollar se revalorisait quelque peu par rapport au franc, le yen faiblissait légèrement. Pondérée par les exportations, la valeur extérieure du franc a diminué de 0,8 % entre le 16 décembre 1981 et le 13 janvier 1982. A cette date, elle était de 17,6 % supérieure au niveau observé un an auparavant.

Marché des capitaux

Après une période de hausse des cours, le marché suisse des obligations est entré dans une phase de consolidation, à partir de la mi-décembre. Jusqu'à la mi-janvier, le rendement des emprunts fédéraux est resté pratiquement stable aux environs de 5,4 %.

Sur le marché primaire, le programme des émissions pour 1981 s'est déjà terminé, à la mi-décembre, avec l'emprunt fédéral. Les premiers emprunts émis en ce début d'année sont assortis d'un coupon réduit. En effet, les banques cantonales de Schwyz et de Thurgovie servent un intérêt de 6 % sur leur nouvel emprunt et ont fixé le prix d'émission à 100,5 % et 101 % respectivement. En offrant un coupon identique, la Centrale de lettres de gage a fixé au pair le prix d'émission de son emprunt, afin de tenir compte de la durée de 15 ans. Le Canton de Bâle-Ville émettra un emprunt à un taux de 5¾ % et à un prix de 101 %. Malgré cette réduction des rémunérations, la demande est restée vive pour ces nouveaux emprunts.

Dans le domaine des emprunts de débiteurs étrangers, une légère évolution à la baisse s'est dessinée à la mi-décembre. Sur le marché hors-bourse, les nouvelles émissions n'ont pu maintenir qu'en partie leur prix d'émission. Toutefois, le marché s'est de nouveau stabilisé au début de 1982. Les coupons des nouvelles émissions s'inscrivaient entre 7 % et 8 % suivant les débiteurs.

Diversification des actifs de la Banque nationale¹

1. Introduction

Depuis quelques années, la Banque nationale s'efforce de maintenir l'évolution de la liquidité de l'économie suisse dans des limites compatibles avec la stabilité des prix. Cette politique l'a conduite à annoncer régulièrement des objectifs de croissance de la monnaie de banque centrale (somme des billets en circulation et des comptes de virements des banques). Si ces objectifs quantitatifs ont toujours fait l'objet des préoccupations de la Banque nationale et ont suscité de nombreux commentaires dans le public, le problème de la voie par laquelle l'expansion monétaire devait être réalisée est resté au second plan jusqu'à présent.

Comme le montre le tableau, l'expansion de la monnaie centrale au cours de ces trente dernières années a résulté essentiellement d'achats d'or et de devises, celles-ci étant acquises soit à titre définitif, soit à titre provisoire par la conclusion de swaps. Les actifs libellés en francs suisses² n'ont joué qu'un rôle secondaire, à l'exception des crédits destinés au financement des échéances (crédits d'escomptes, avances sur nantissement et avoirs auprès de correspondants). De 1950 à 1980, les avoirs en or et devises de la BNS progressèrent de quelque 26,2 milliards de francs contre 2,2 milliards seulement pour les avoirs libellés en francs suisses. L'augmentation des réserves officielles a même été supérieure à celle de la monnaie centrale en raison de l'évolution des autres postes du bilan de la BNS, notamment le compte de la Confédération et les fonds de banques temporairement stérilisés.

¹ Communication reposant sur un exposé de Monsieur Pierre Languetin, vice-président de la Direction générale, à la séance du Conseil de banque du 18 décembre 1981.

² Créances en francs sur des résidents.

Lorsque les taux de change étaient fixes, ce mode d'expansion de la monnaie centrale ne reflétait pas une décision de politique monétaire de la Banque nationale; il découlait simplement des achats de dollars auxquels elle devait procéder afin de maintenir le cours du franc à l'intérieur des marges légales de fluctuation. Dès la fin des années soixante, en raison des pressions qui s'exercèrent sur le franc, les efforts de la BNS visèrent plus à limiter la liquidité en circulation qu'à l'augmenter. Avec le passage au flottement en 1973, la situation s'est profondément modifiée car la Banque n'est plus tenue d'intervenir systématiquement sur le marché des changes pour stabiliser la valeur extérieure du franc. Néanmoins, les achats de devises qu'elle a effectués depuis 1975 et la place qu'occupent les swaps dans l'ensemble des crédits de l'institut d'émission montrent que la création monétaire résultant de l'acquisition d'actifs étrangers tient encore une place prépondérante.

2. Vers une diversification des actifs de la Banque nationale

En raison de l'importance actuelle de ses avoirs en or et devises, la Banque nationale envisage de diversifier progressivement ses actifs au cours des années à venir. Cette diversification sera obtenue par un recours plus large que par le passé à un mode de création monétaire basé sur l'extension du portefeuille d'actifs libellés en francs suisses de la Banque.

L'élargissement envisagé du portefeuille de la BNS ne constitue en aucune manière une révision des objectifs actuels de la politique monétaire de la Banque nationale. Il s'agit avant tout d'une opération d'ordre technique car la création monétaire exerce des effets comparables,

Evolution des contreparties de la monnaie de banque centrale (Moyennes annuelles, en millions de francs)

	Avoirs en or et devises			Avoirs libellés en francs suisses			Autres ⁴	Monnaie-de banque centrale
	Or	Devises ¹	Total	Crédits ³	Titres	Total		
			(a)			(b)	(c)	(a + b + c)
1950	6 179,4	297,9	6 477,3	123,3	41,2	164,5	./.. 890,1	5 751,7
1960	8 151,0	522,4	8 673,4	78,9	43,6	122,5	./.. 641,2	8 154,7
1970	11 615,5	3 418,7 ²	15 034,2	241,7	167,6	409,3	./.. 96,3	15 347,2
1975	11 892,7	10 005,3	21 898,0	776,5	85,8	862,3	1 191,1	23 951,4
1980	11 903,9	20 806,8	32 710,7	1 364,4	1 064,6	2 429,0	./.. 5 499,4	29 640,3

¹ y compris les swaps

² y compris les bons du Trésor étrangers libellés en francs suisses

³ portefeuille suisse, avances sur nantissement et avoirs auprès de correspondants en Suisse

⁴ compte de la Confédération à la BNS, fonds de banques temporairement stérilisés et autres actifs moins autres passifs

sur les prix et la conjoncture, qu'elle soit due à une extension des réserves officielles ou à une acquisition d'actifs libellés en monnaie nationale. En augmentant son portefeuille d'actifs libellés en francs suisses, la BNS aura la possibilité de faire varier la liquidité de l'économie sans devoir procéder à des opérations sur devises.

D'autres raisons militent également en faveur d'une diversification accrue du bilan de la BNS:

- Lors de l'acquisition d'actifs étrangers, particulièrement de devises, la Banque nationale est tributaire de l'accord exprès ou tacite d'autorités monétaires étrangères. Il n'est pas évident que cet accord puisse être obtenu en toutes circonstances.
- Le recours aux seuls actifs étrangers n'est pas forcément judicieux car il entraîne un risque de change (à l'exception des devises obtenues dans le cadre d'opérations swap).
- La création de liquidités au moyen de swaps reste provisoire – ce qui peut constituer un avantage dans certaines circonstances – alors que l'alimentation à long terme de l'économie suisse en monnaie devrait s'appuyer sur une base plus durable.

3. Acquisition d'actifs à court terme libellés en francs suisses

En 1974 déjà, soit peu de temps après le passage au flottement du franc, la Banque nationale avait étudié l'éventualité d'un recours accru à des opérations d'achats et de ventes d'actifs libellés en francs suisses (opérations dites d'«open-market»). L'année suivante, cette question perdit un peu de son urgence car la Banque nationale reprit ses interventions sur le marché des devises. Néanmoins, les efforts entrepris en vue de l'extension du marché monétaire intérieur furent poursuivis et, en juillet 1979, la BNS émit pour la première fois des créances comptables à court terme en faveur de la Confédération. Depuis lors, le marché monétaire ne s'est développé que de manière limitée. Ce faible développement doit être attribué sans doute à des considérations fiscales mais surtout au renversement de la structure des taux d'intérêt qui s'est produit au cours des deux dernières années. La Banque nationale n'a donc pas pu envisager des actions d'une certaine ampleur sur le marché monétaire, mais elle a continué d'être intéressée par la possibilité d'étendre ses opérations à d'autres actifs à court terme libellés en francs.

4. Achats d'obligations

L'acquisition d'obligations suisses représente l'un des moyens qui permettraient à la Banque nationale de parvenir à une structure plus équilibrée des actifs figurant à son bilan. Dans ce domaine, la BNS a déjà acquis une certaine expérience puisqu'au cours des dernières années elle a acheté ou vendu à plusieurs reprises des obligations libellées en francs. Il faut souligner toutefois que le but de ces opérations n'était pas de procéder à

une diversification des actifs mais plutôt d'influencer l'évolution des cours des obligations et, par conséquent, celle des taux d'intérêt. Au contraire, les opérations que la Banque nationale envisage de mener à l'avenir devront éviter autant que possible d'interférer dans la formation des cours et ne viseront qu'à étoffer son portefeuille.

Pour respecter cette condition de neutralité, la Banque nationale agira avec grande prudence; elle tiendra compte en particulier des contraintes suivantes:

- Les opérations ne porteront que sur les titres mentionnés à l'article 14, alinéa 2, de la loi sur la Banque nationale. Il s'agit des obligations émises par la Confédération, les cantons et les banques cantonales ainsi que des obligations facilement négociables d'autres banques suisses et de communes.
- Le marché secondaire des obligations mentionnées à l'article 14 est trop étroit pour que la BNS puisse conduire sa politique monétaire à l'aide d'opérations d'open-market. Les opérations sur devises resteront donc l'instrument principal à l'aide duquel la Banque nationale influencera la liquidité dans le court terme. Cependant, des achats réguliers d'obligations, portant au plus sur quelques centaines de millions de francs par année, devraient être réalisables sans perturber le fonctionnement du marché.
- Les obligations suisses n'étant que relativement peu traitées en bourse, il sera vraisemblablement nécessaire que la Banque nationale procède également à des achats hors bourse.
- Les opérations porteront sur de nombreuses catégories de titres, avec des échéances variées, ce qui devrait en minimiser les effets sur les cours et les taux d'intérêt.

5. Ligne d'action envisagée

En premier lieu, la Banque nationale étudiera, lors d'une phase préliminaire, si le marché des obligations suisses se prête aux opérations envisagées de diversification. Pour éviter autant que possible d'influer sur la situation du marché, elle agira avec souplesse: ni le montant des titres à acquérir, ni la période durant laquelle les achats seront effectués ne seront prédéterminés.

En second lieu, l'ampleur des opérations d'open-market dépendra de la situation du marché financier. La Banque nationale s'abstiendra d'acquérir des titres pour des montants importants si son action devait entraîner un risque d'aggravation des déséquilibres du marché obligataire ou pouvait conduire à une interprétation erronée des objectifs de sa politique monétaire.

La diversification des actifs que la Banque nationale souhaite réaliser est un objectif de long terme. Cette communication n'annonce pas de mesures imminentes mais exprime simplement une intention. La BNS s'engagera dans des opérations sur le marché des obligations lorsque les circonstances lui paraîtront favorables.

Systematische Übersicht
Table systématique des matières

Abbildungen	Nr. No	Graphiques
Entwicklung der monetären Basis	1	Evolution de la base monétaire
Entwicklung der Geldmenge M_1	2	Evolution de la masse monétaire M_1
Entwicklung der Geldmengen M_2 und M_3	3	Evolution des masses monétaires M_2 et M_3
Kreditgewährung von 71 Banken	4	Crédits accordés par 71 banques
Devisenkurse in der Schweiz	5	Cours des devises en Suisse
Aussenwert des Schweizerfrankens, exportgewichtet	6	Valeur extérieure du franc suisse, pondérée en fonction des exportations
Schweizerischer Aktien- und Obligationenindex	7	Indice suisse des actions et d'obligations
Zinsentwicklung am Geld- und Kapitalmarkt	8	Evolution des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier
Entwicklung des Preisniveaus	9	Evolution du niveau des prix
Entwicklung des Bruttosozialproduktes	10	Evolution du produit national brut
Index der industriellen Produktion	11	Indice de la production industrielle
Index der Gesamtbeschäftigung	12	Indice de l'emploi global
Aussenhandel	13	Commerce extérieur
Fremdenverkehr	14	Mouvement touristique
Entwicklung der Auftragseingänge und Auftragsbestände in der Industrie	15	Evolution des rentrées et carnets de commandes dans l'industrie

Tabellen	Nr. No	Tableaux	
Schweizerische Nationalbank		Banque nationale suisse	
Ausweise der Schweizerischen Nationalbank	1	Situations de la Banque nationale suisse	
Währungsreserven der Schweizerischen Nationalbank	2	Réserves monétaires de la Banque nationale suisse	
Kreditgewährung der Schweizerischen Nationalbank	3	Crédits accordés par la Banque nationale suisse	
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten	4	Billets en circulation et engagements à vue	
Gliederung des Notenumlaufes	5	Répartition des billets en circulation	
Zusammensetzung der täglich fälligen Verbindlichkeiten	6	Structure des engagements à vue	
Deckung des Notenumlaufes und der täglich fälligen Verbindlichkeiten	7	Couverture or des billets en circulation et des engagements à vue	
Entwicklung der monetären Basis	8	Evolution de la base monétaire	
Entwicklung der Geldmenge	9	Evolution de la masse monétaire	

Devisen- und Goldmarkt		Marché des devises et de l'or	
Devisenkurse in der Schweiz (Geld)	10	Cours des devises en Suisse (demande)	
Banknotenurse in der Schweiz (Ankauf)	11	Cours des billets de banque en Suisse (achat)	
Index des Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz	12	Indice du cours de change du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse	
Aussenwert des Schweizerfrankens, gewichtet mit den Exporten nach 15 wichtigen Handelspartnern der Schweiz	13	Valeur extérieure du franc suisse, pondérée en fonction des exportations vers 15 importants partenaires commerciaux de la Suisse	
Index des realen Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz	14/15	Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse	
Goldpreise	16	Prix de l'or	

Tabellen (Fortsetzung)**Tableaux (suite)****Geldmarkt****Marché monétaire**

Offizielle Diskont- und Lombardsätze	17	Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement
Geldmarktsätze in der Schweiz	18	Taux du marché monétaire en Suisse
Geldmarktsätze im Ausland	19	Taux du marché monétaire à l'étranger

Kapitalmarkt**Marché des capitaux**

Zinssätze von Kassenobligationen	20	Taux d'intérêt de bons de caisse
Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken	21	Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de prêts hypothécaires
Rendite und Index von Obligationen	22	Rendement et indice d'obligations
Schweizerischer Aktienindex	23	Indice suisse des actions
Markt schweizerischer Bundesanleihen	24	Marché d'emprunts de la Confédération Suisse
Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen	25	Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse
Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen	26	Emissions publiques d'emprunts suisses
In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen	27	Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse
Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen	28	Emissions publiques d'actions suisses
Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen	29	Résumé des émissions publiques
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Gruppen	30	Remboursements au marché des capitaux – par groupes
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Monaten	31	Remboursements au marché des capitaux – par mois
Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen	32	Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux
Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten	33	Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre
Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Ländergruppen	34	Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays
Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleiheemissionen	35	Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique
Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleiheemissionen	36	Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses
Ausstehende Pfandbriefe	38	Lettres de gage en circulation
Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung	39	Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

Börse**Bourse**

Wertpapierumsatz (Zürich)	40	Mouvement de titres (Zurich)
Wertpapierumsatz (Basel)	41	Mouvement de titres (Bâle)
Wertpapierumsatz (Genf)	42	Mouvement de titres (Genève)

Tabellen (Fortsetzung)**Tableaux (suite)****Banken**

Auslandstatus	43
Entwicklung der Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland	44
Zwischenbilanzen schweizerischer Banken (Aktiven)	45
Zwischenbilanzen schweizerischer Banken (Passiven)	46
Inländische Kreditfähigkeit der Banken	47
Baukredite	48
Quartalsbilanzen der Grossbanken	49
Anlagefonds	50

Banques

Position extérieure	
Evolution des avoirs et des engagements à l'étranger	
Bilans intermédiaires de banques suisses (Actif)	
Bilans intermédiaires de banques suisses (Passif)	
Crédits bancaires en Suisse	
Crédits de construction	
Bilans trimestriels des grandes banques	
Fonds de placement	

Zahlungsverkehr

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank	51
Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte	52
Postcheck- und Giroverkehr	53

Trafic des paiements

Virements de la Banque nationale suisse	
Clearing des titres pour opérations au comptant	
Trafic des comptes de chèques et virements postaux	

Öffentliche Finanzen

Fiskaleinnahmen des Bundes	54
Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien	55
Eidgenössische Stempelabgaben	56
Erträge der Verrechnungssteuer	57
Ausgaben des Bundes	58
Rechnungsabschlüsse des Bundes	59
Öffentliche Schulden des Bundes	60
Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen	61
Betriebs-, Gewinn- und Verlustrechnung der PTT-Betriebe	62
Finanzen der Kantone und Städte	63
Schulden der Kantone und Städte	64

Finances publiques

Recettes fiscales de la Confédération	
Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre	
Droits de timbre fédéraux	
Rendements de l'impôt anticipé	
Dépenses de la Confédération	
Clôture des comptes de la Confédération	
Dettes publiques de la Confédération	
Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses	
Compte d'exploitation et compte de profits et pertes de l'entreprise des PTT	
Finances des cantons et des villes	
Dettes des cantons et des villes	

Aussenhandel

Jahresergebnisse des Aussenhandels	65
Monatsergebnisse des Aussenhandels	66
Aussenhandelsmengen (Jahresergebnisse)	67
Aussenhandelsmengen (Monatsergebnisse)	68
Einfuhr wichtiger Waren	69
Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren	70
Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern	71
Aussenhandel nach Verwendungszweck	72
Preisindex des Aussenhandels	73
Mengenindex des Aussenhandels	74
Ertragsbilanz	75

Commerce extérieur

Résultats annuels du commerce extérieur	
Résultats mensuels du commerce extérieur	
Quantités du commerce extérieur (Résultats annuels)	
Quantités du commerce extérieur (Résultats mensuels)	
Importation des principales marchandises	
Exportation des principales industries et marchandises	
Importation et exportation de la Suisse par pays	
Commerce extérieur par catégories d'utilisation	
Indice des prix du commerce extérieur	
Indice des quantités du commerce extérieur	
Balance des revenus	

Tabellen (Fortsetzung)**Tableaux (suite)****Preise****Prix**

Index der Konsumentenpreise (1977 = 100)	76	Indice des prix à la consommation (1977 = 100)
Grosshandelspreisindex nach Herkunft der Waren	77	Indice des prix de gros selon la provenance des marchandises
Grosshandelspreisindex nach Art der Waren	78	Indice des prix de gros selon le genre des marchandises
Grosshandelspreisindex	79	Indice des prix de gros
Index der Konsumentenpreise (1966 = 100)	80	Indice des prix à la consommation (1966 = 100)
Index der Konsumentenpreise (1939 = 100)	81	Indice des prix à la consommation (1939 = 100)
Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel	82	Indice des prix des agents de la production agricole
Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse	83	Prix des produits agricoles payés à la production
Baukostenindex der Stadt Zürich	84	Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich
Baukostenindex der Stadt Bern	85	Indice du coût de la construction dans la ville de Berne
Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern	86	Indices des prix à la consommation dans différents pays
Indexziffern der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern	87	Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays

Löhne**Salaires**

Entwicklung der Löhne und Gehälter	88	Evolution des salaires et des traitements
Durchschnittliche Stunden- und Monatsverdienste verunfallter Arbeitnehmer	89	Gains horaires et mensuels moyens des travailleurs victimes d'accidents

Bruttosozialprodukt**Produit national brut**

Nach Einkommensart	90	Selon le genre de revenus
Nach Verwendungsart	91	Selon le genre de dépenses

Produktion**Production**

Index der industriellen Produktion	92	Indice de la production industrielle
Bauinvestitionen	93	Investissements en constructions
Bautätigkeit	94	Industrie du bâtiment
Elektrizitätsverbrauch	95	Consommation d'électricité
Auftragseingänge, Auftragsbestände und Umsätze in der Industrie	96	Rentrées et carnets de commandes ainsi que chiffres d'affaires dans l'industrie

Beschäftigung, Arbeitsmarkt**Emploi, marché du travail**

Index der Beschäftigung	97	Indice de l'emploi
Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen	98	Indice de l'emploi par groupes économiques
Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien	99	Indice de l'emploi dans différentes industries
Arbeitsmarkt	100	Marché du travail

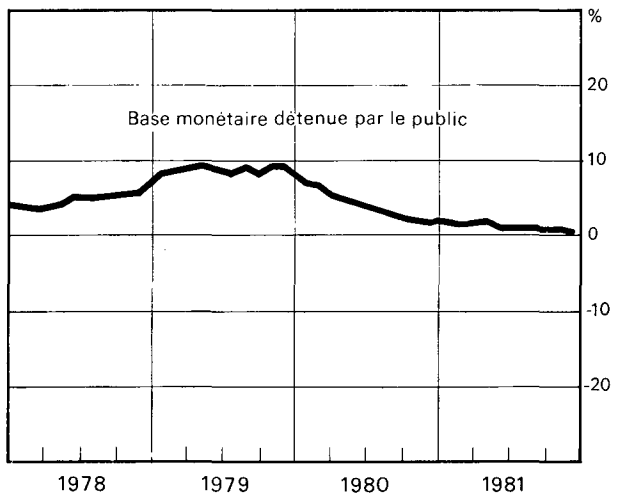
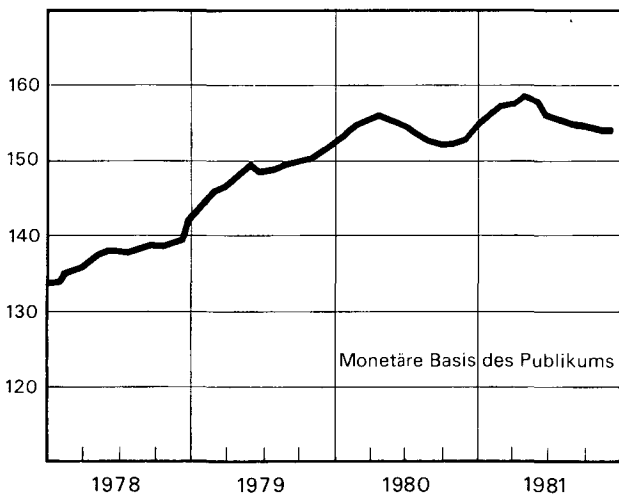
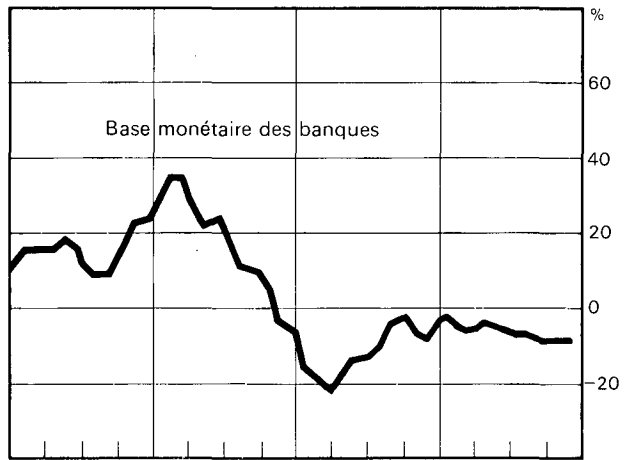
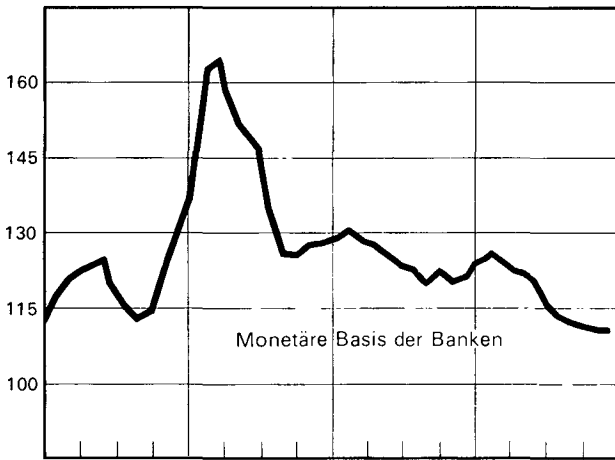
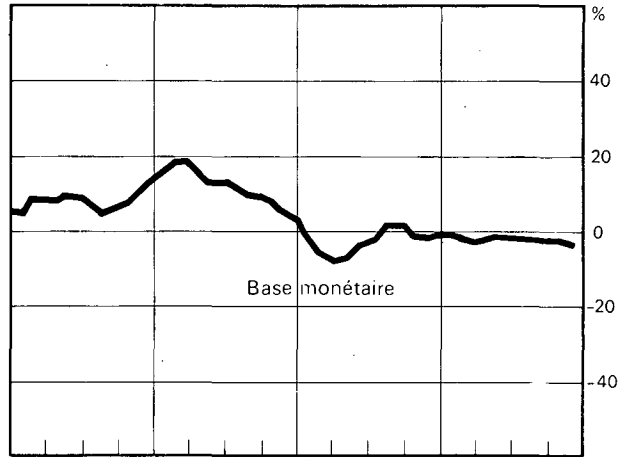
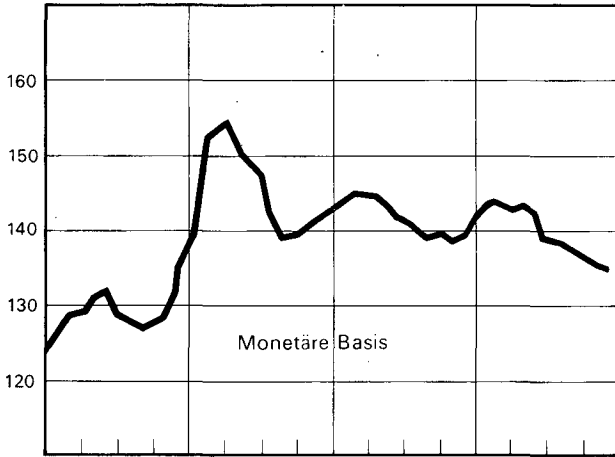
Tabellen (Fortsetzung)		Tableaux (suite)
Handel, Verkehr		Commerce, Transports
Wertumsätze im Kleinhandel	101	Commerce de détail, chiffre d'affaires
Verkehrsmengen der Schweizerischen Bundesbahnen	102	Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses
Fremdenverkehr	103	Mouvement touristique
Ausland		Etranger
Offizielle Währungsreserven einiger Länder	104	Reserves monétaires officielles de différents pays
Index der Geldmenge	105	Indice de la masse monétaire
Stichwortverzeichnis	Seiten pages 103/104	Index alphabétique
Quellenverzeichnis	Seite page 105	Indication des sources

Entwicklung der monetären Basis¹ – Evolution de la base monétaire¹

(Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois
 correspondant de l'année précédente



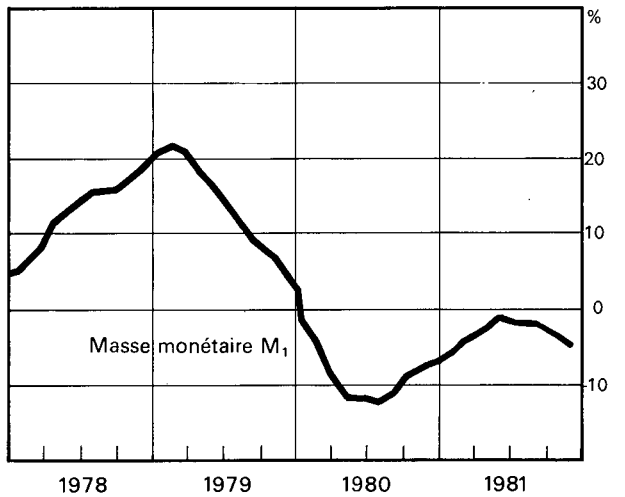
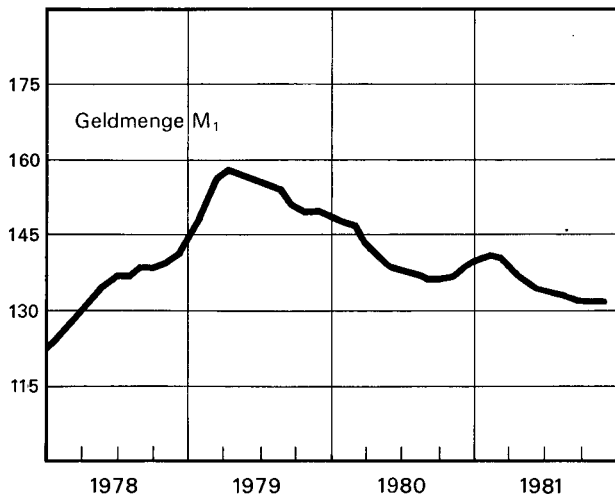
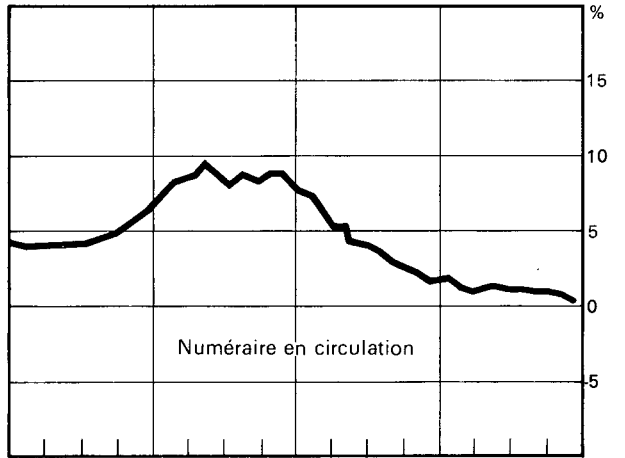
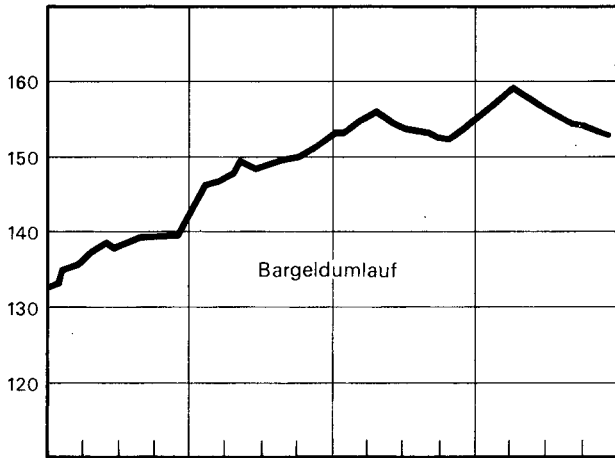
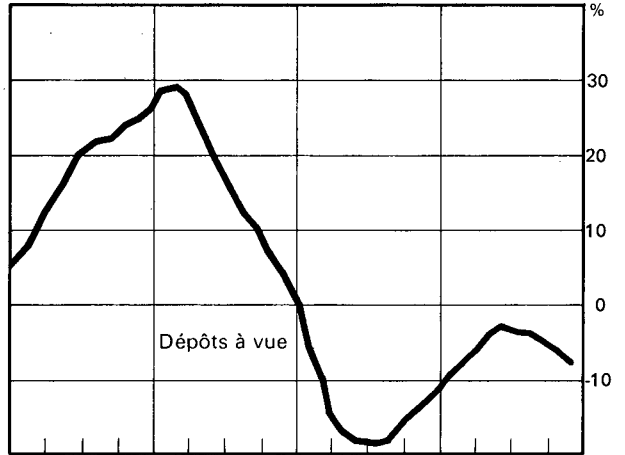
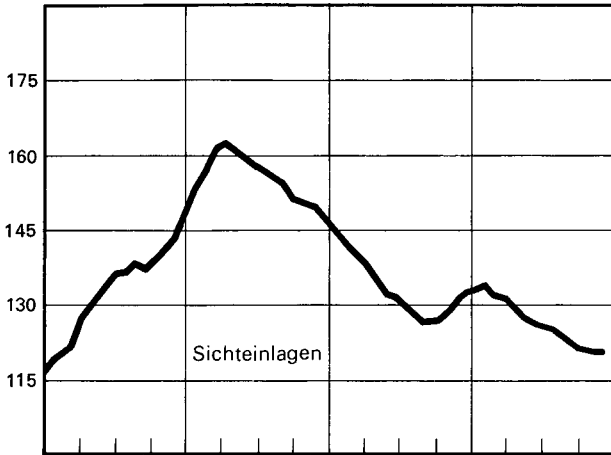
¹ Vgl. Tabelle 8 – Voir tableau 8

2

Entwicklung der Geldmenge M_1 ¹ – Evolution de la masse monétaire M_1 ¹
 (Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois correspondant
 de l'année précédente

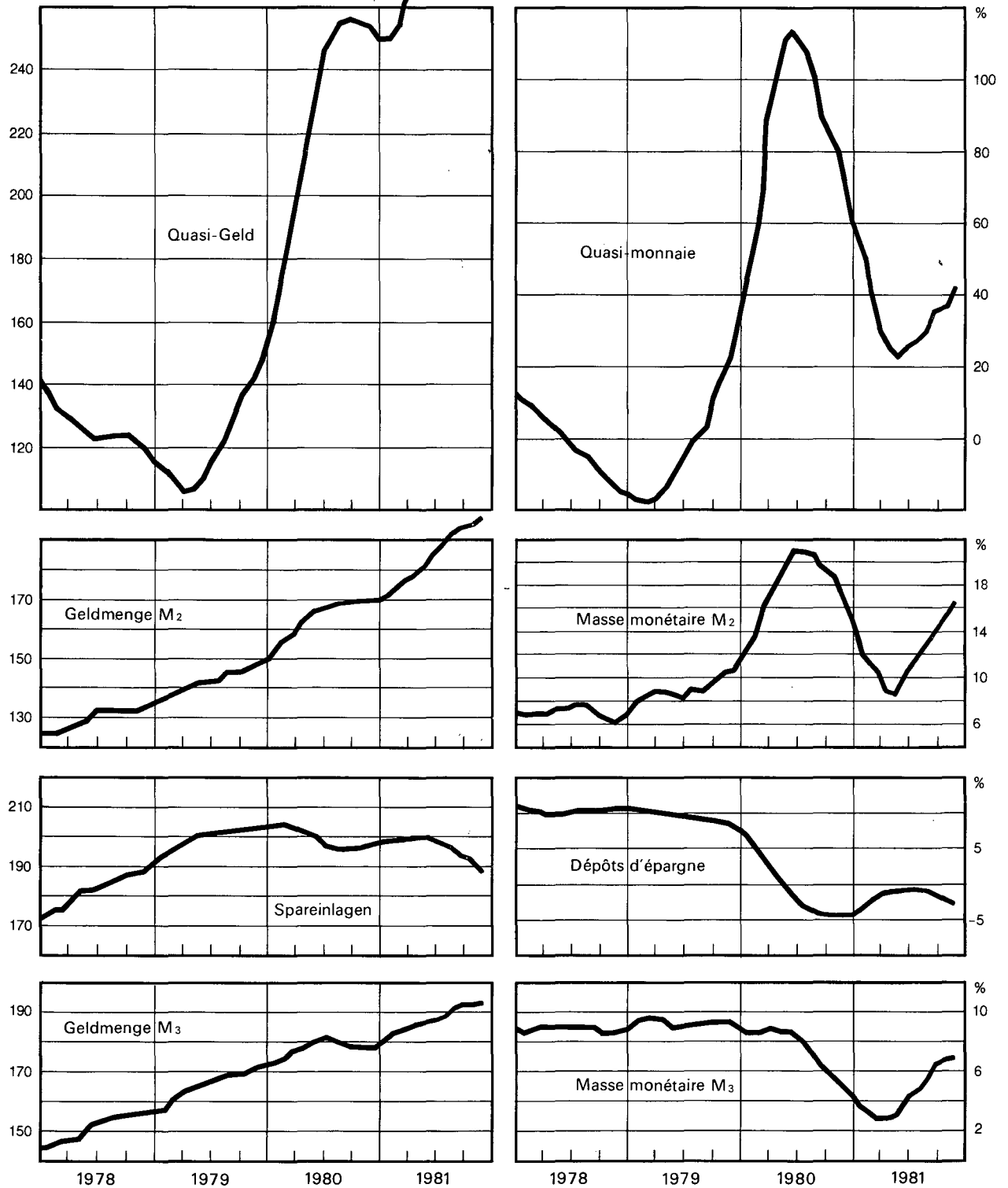


¹ Vgl. Tabelle 9 – Voir tableau 9

3 Entwicklung der Geldmengen M_2 und M_3 ¹ – Evolution des masses monétaires M_2 et M_3 ¹
 (Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

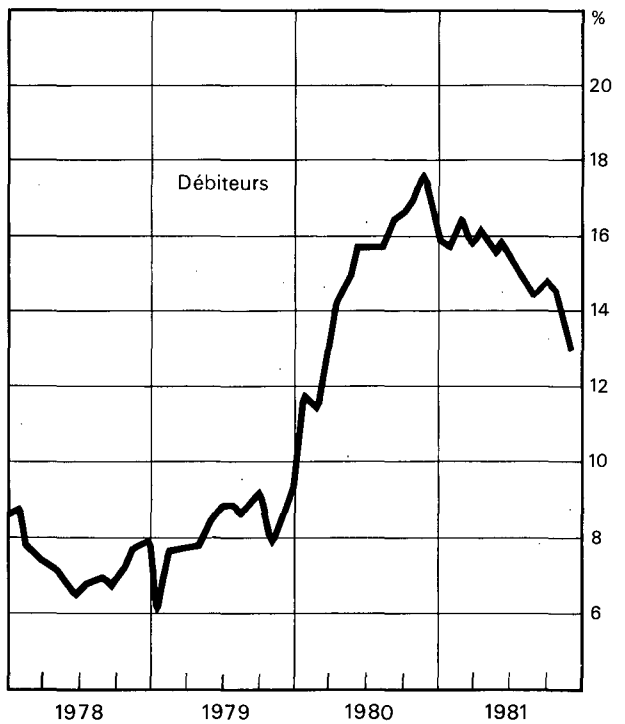
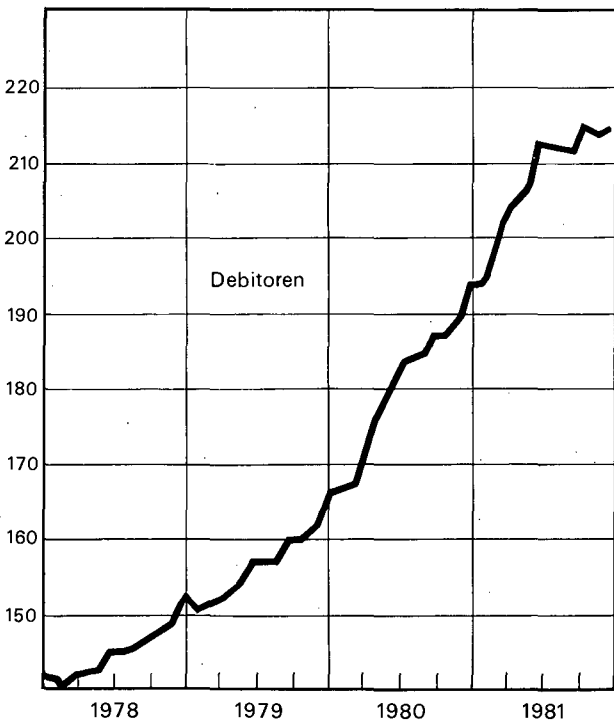
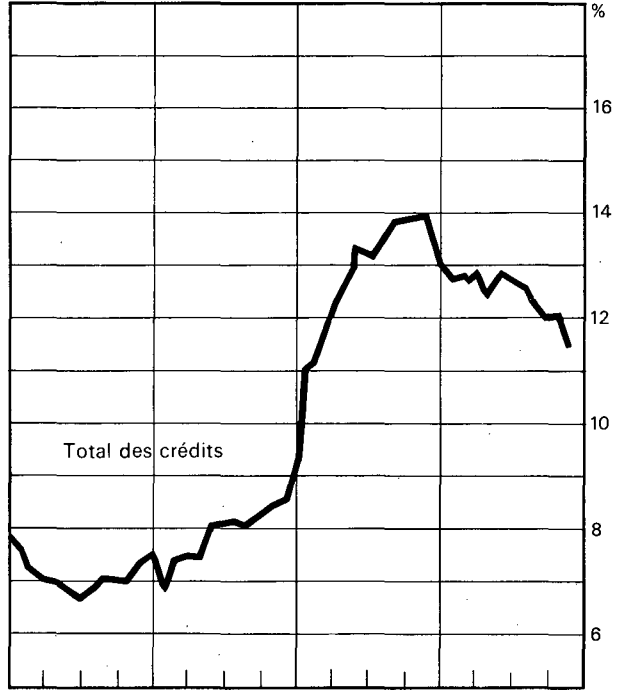
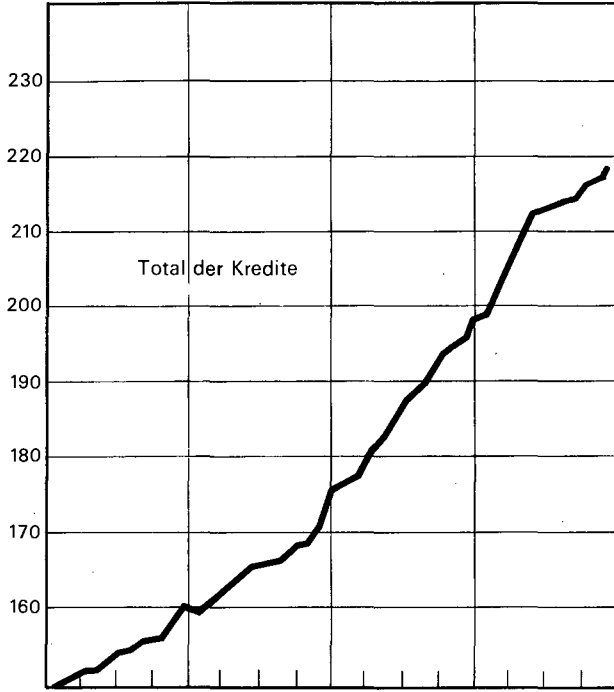
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois correspondant
 de l'année précédente



¹ Vgl. Tabelle 9 – Voir tableau 9

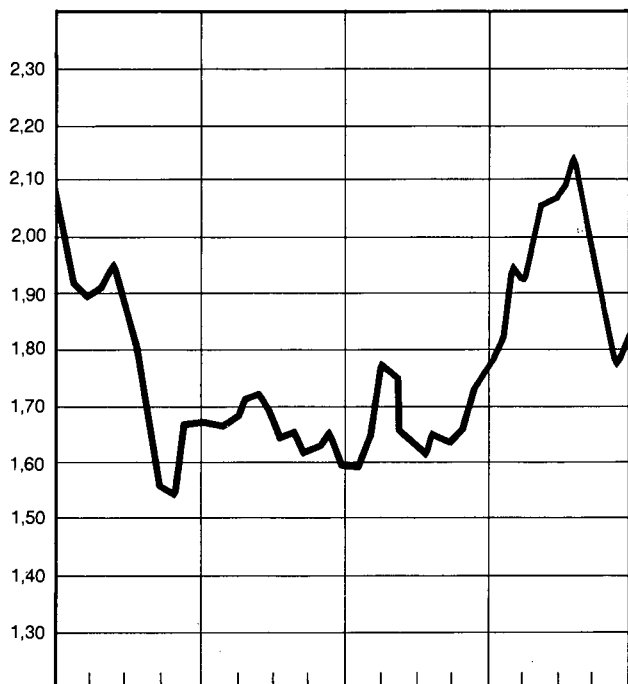
Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois
 correspondant de l'année précédente

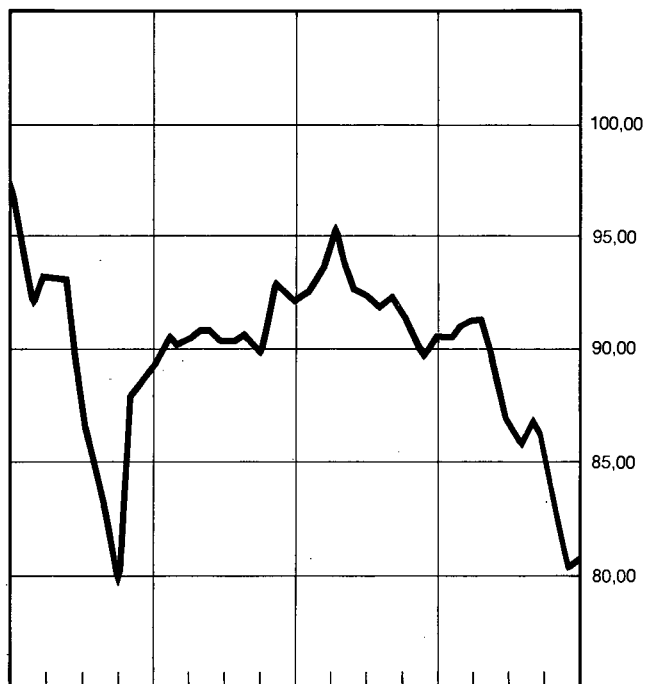


¹ Vgl. Tabelle 47 – Voir tableau 47

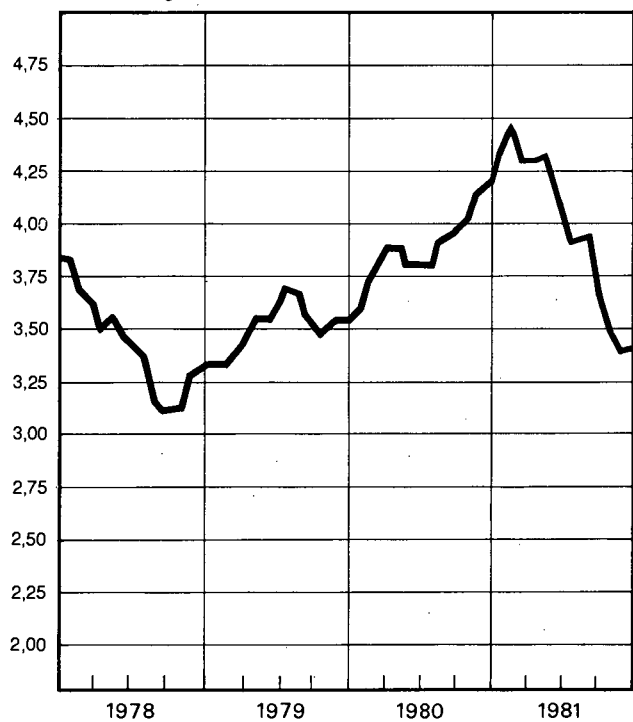
US-Dollar –
dollar USA



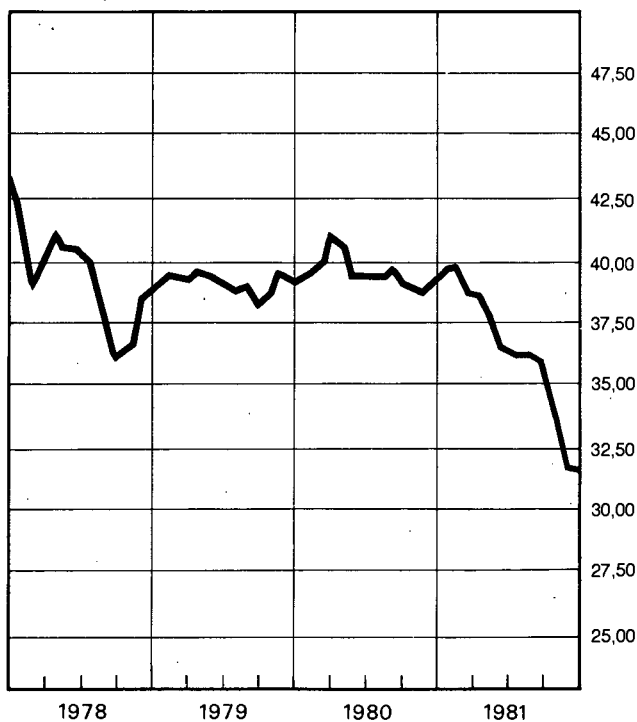
Deutsche Mark –
mark allemand



Pfund Sterling –
livre sterling



Franz. Franken –
franc français

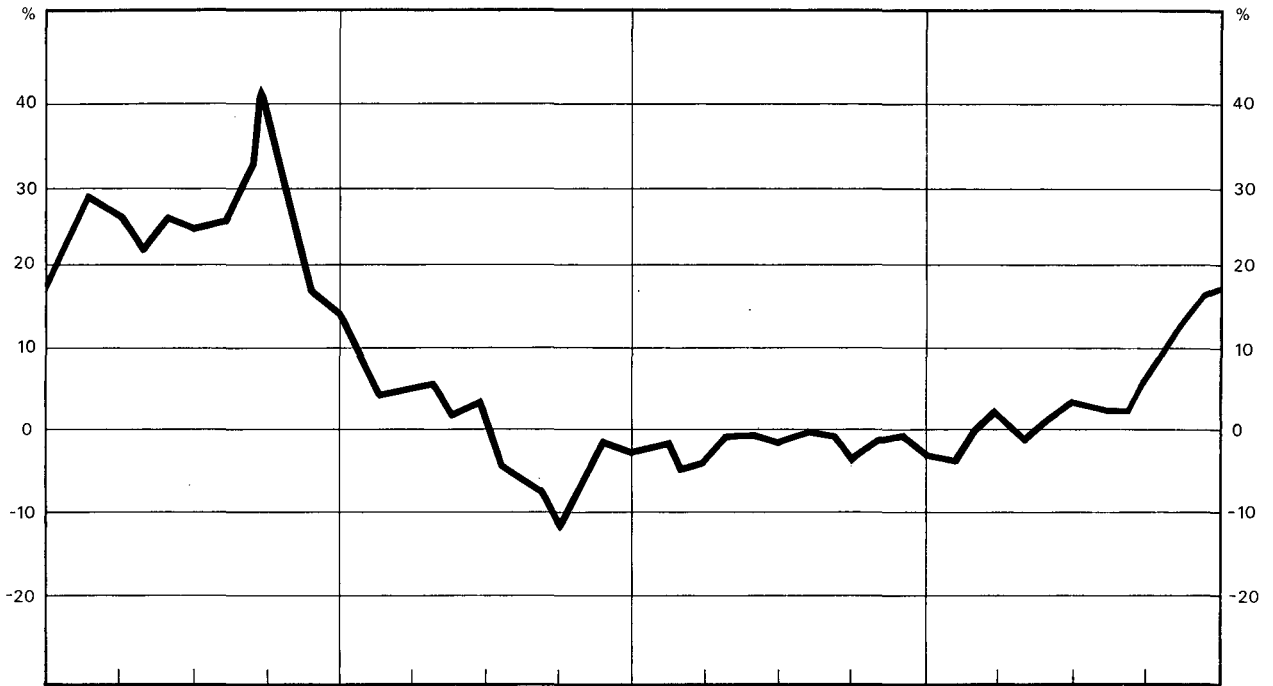


¹⁾Vgl. Tabelle 10 – Voir tableau 10

6

**Außenwert des Schweizerfrankens, exportgewichtet¹ –
Valeur extérieure du franc suisse, pondérée en fonction des exportations¹**

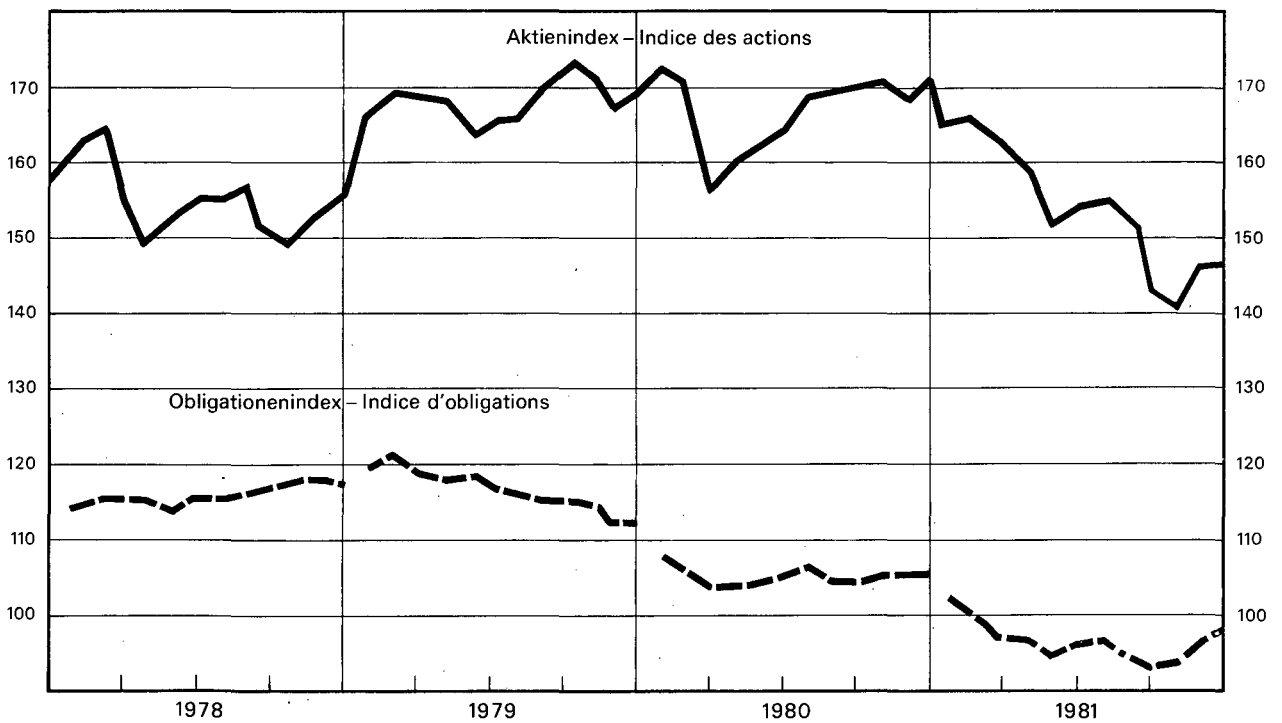
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat – Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente



¹) Vgl. Tabelle 13 – Voir tableau 13

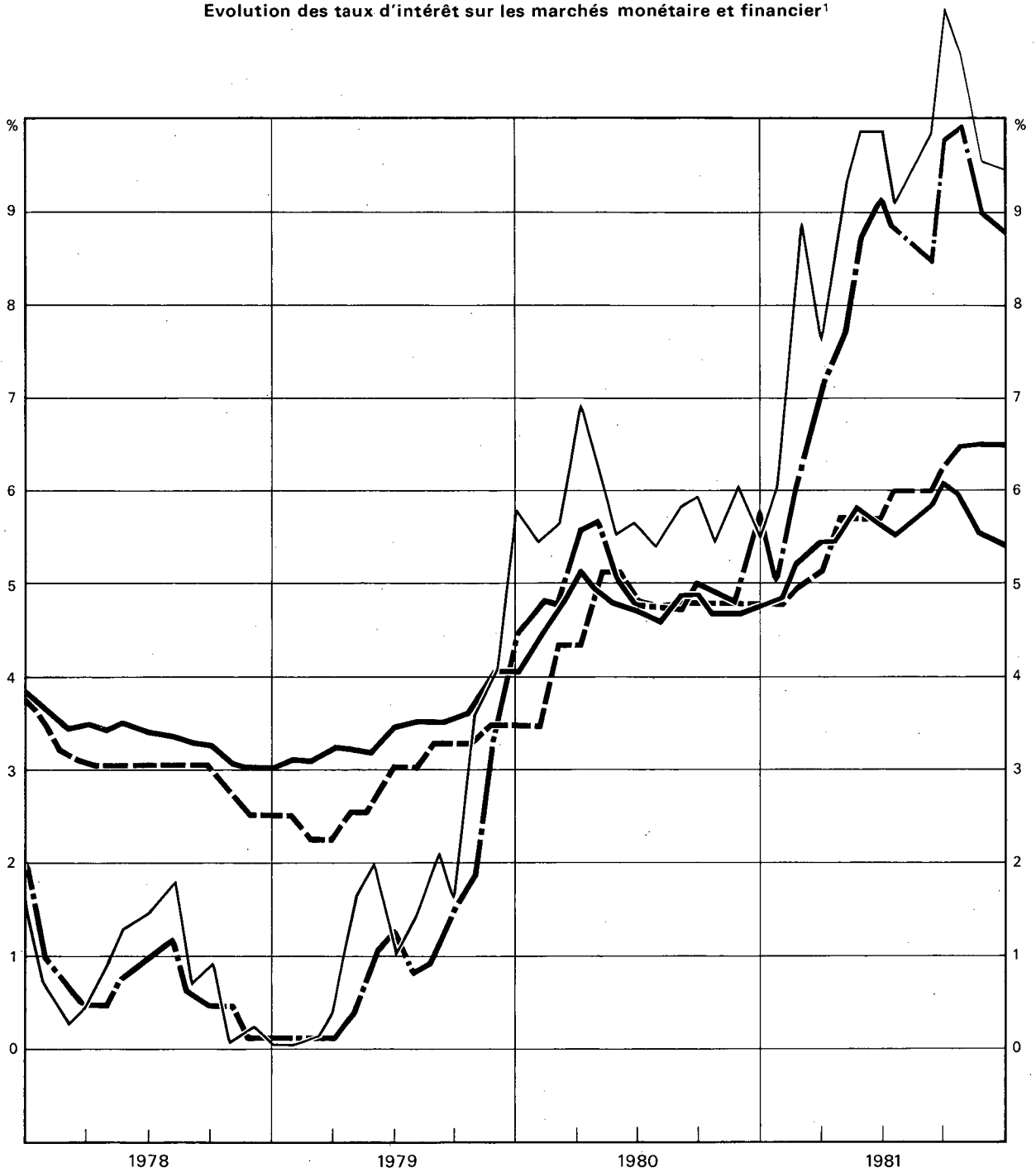
7 Schweizerischer Aktien- und Obligationenindex¹ – Indice suisse des actions et d'obligations¹

1966=100



¹) Vgl. Tabellen 22 und 23 – Voir tableaux 22 et 23

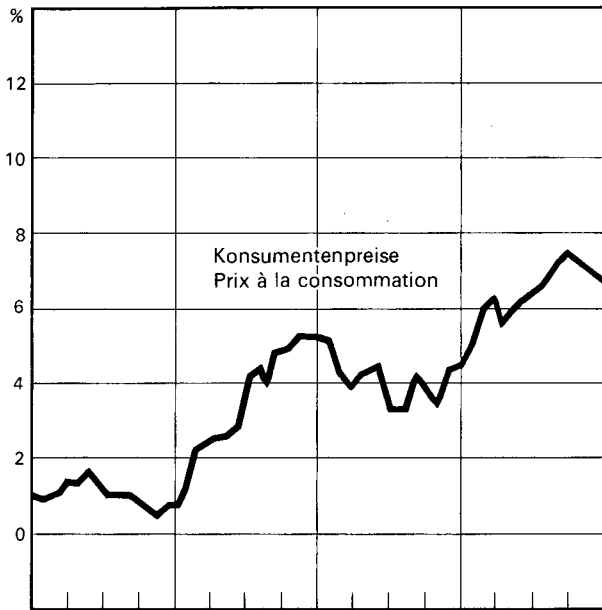
Zinsentwicklung am Geld- und Kapitalmarkt¹ –
Evolution des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier¹



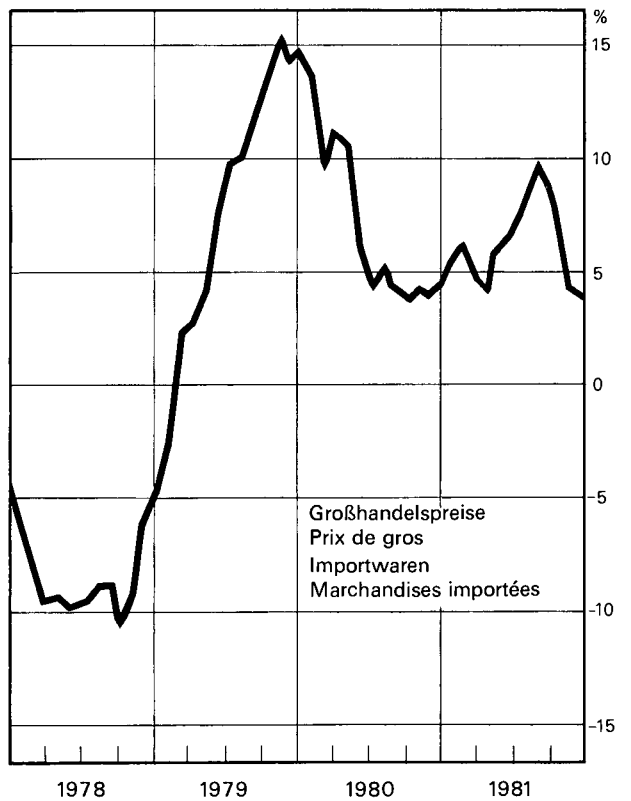
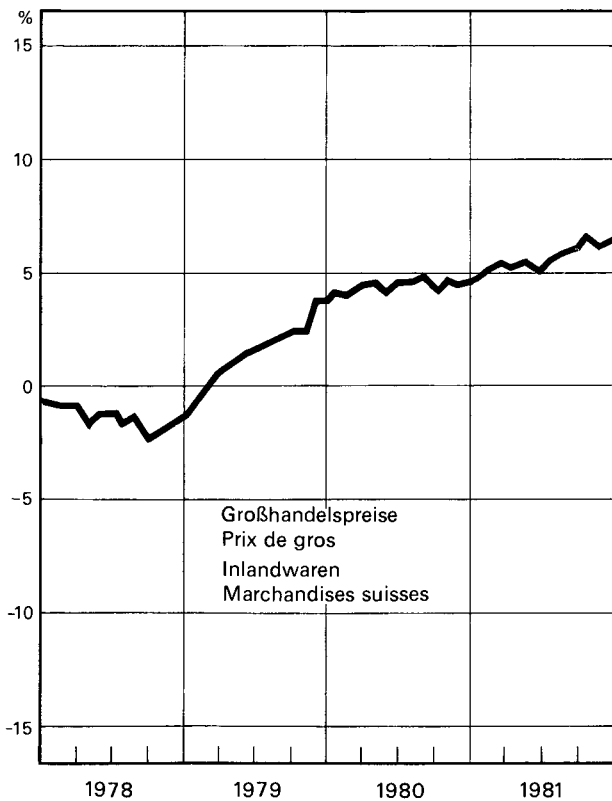
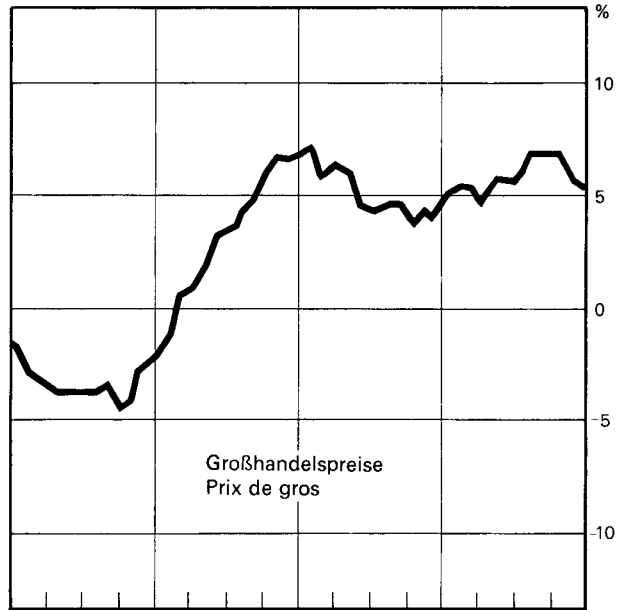
- Dreimonatsdepots bei Grossbanken – Satz in Zürich
- Dépôts à 3 mois après des grandes banques – Taux à Zurich
- Satz für Dreimonatsgeld am Eurofrankenmarkt
- Dépôts à 3 mois sur le marché des euro-francs
- Rendite eidgenössischer Obligationen
- Rendement d'obligations de la Confédération
- - - - Zinssätze von Kassenobligationen bei Kantonalbanken
- - - - Taux d'intérêt de bons de caisse (banques cantonales)

Vgl. Tabellen 18, 20 und 22 – Voir tableaux 18, 20 et 22

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente



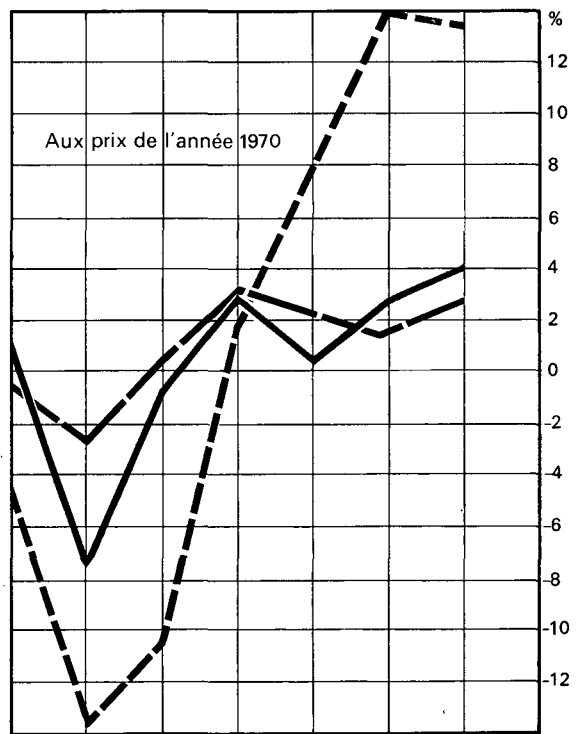
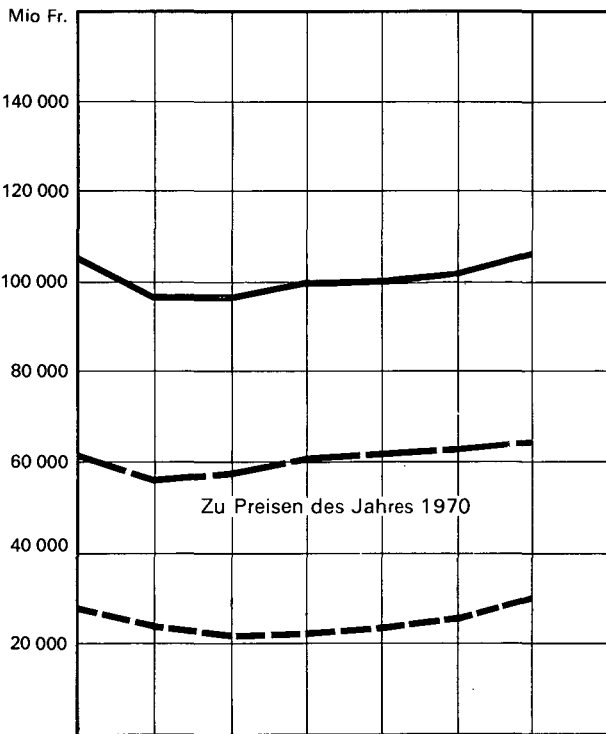
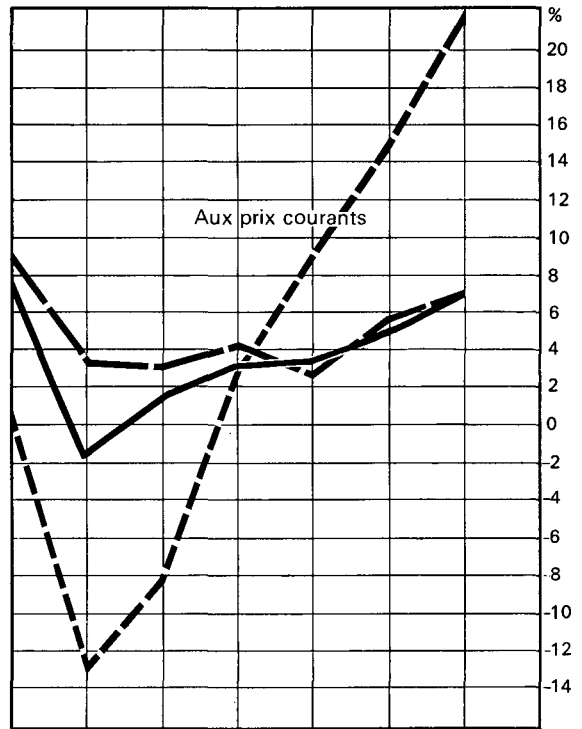
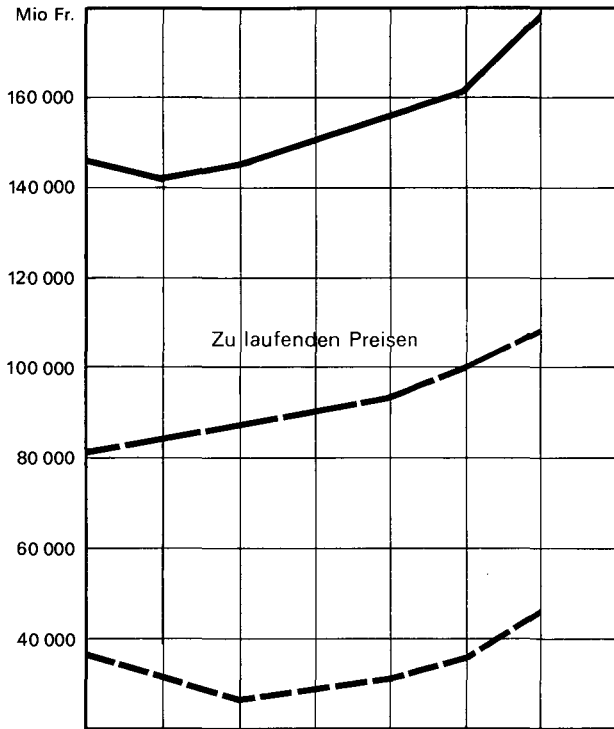
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente



¹ Vgl. Tabellen 76 bis 81 – Voir tableaux 76 à 81

In Millionen Franken
En millions de francs

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahr
Variation en % par rapport
à l'année précédente



1974 1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981

Bruttosozialprodukt
 Privater Konsum
 Anlageinvestitionen (Bauten und Ausrüstungen)

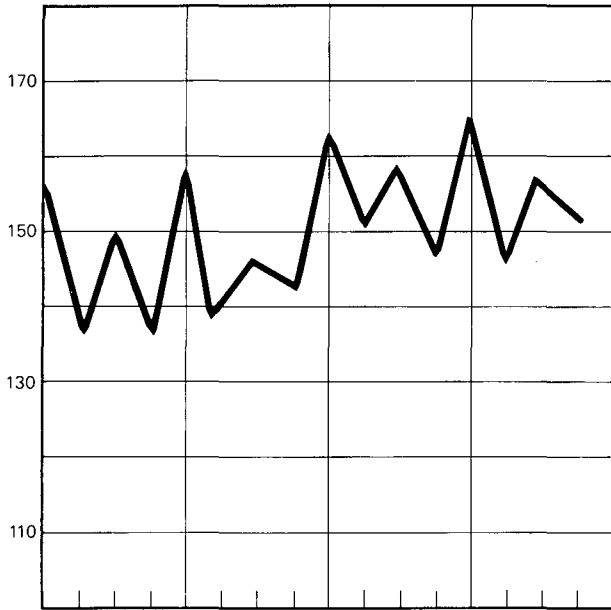
Produit national brut
 Dépenses des consommateurs
 Investissements (constructions et équipements)

¹ Vgl. Tabelle 91 – Voir tableau 91

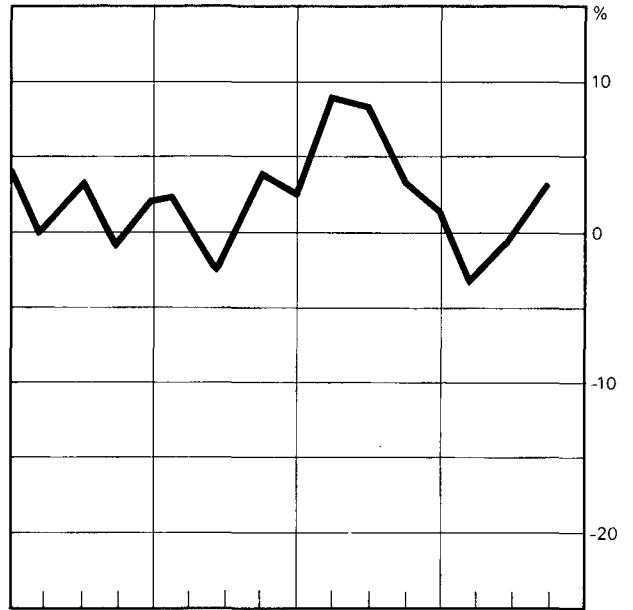
11

Index der industriellen Produktion¹ – Indice de la production industrielle¹

Index · Indice
1963 = 100



%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal
Variation en % par rapport au trimestre
correspondant de l'année précédente

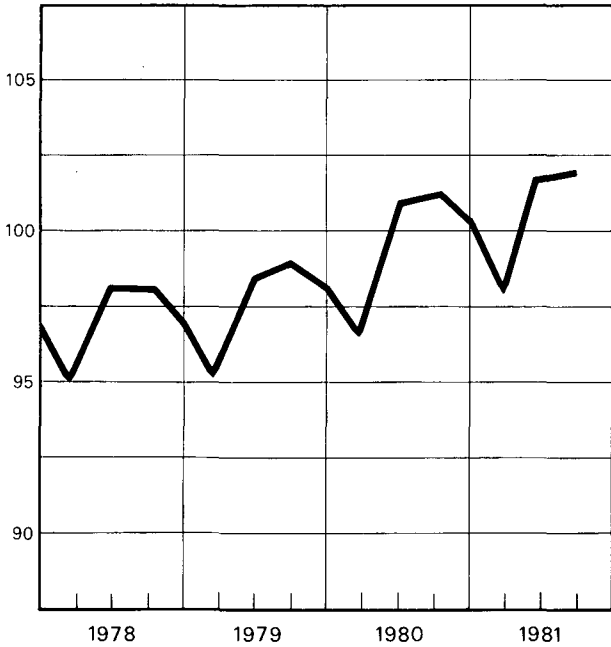


¹ Vgl. Tabelle 92 – Voir tableau 92

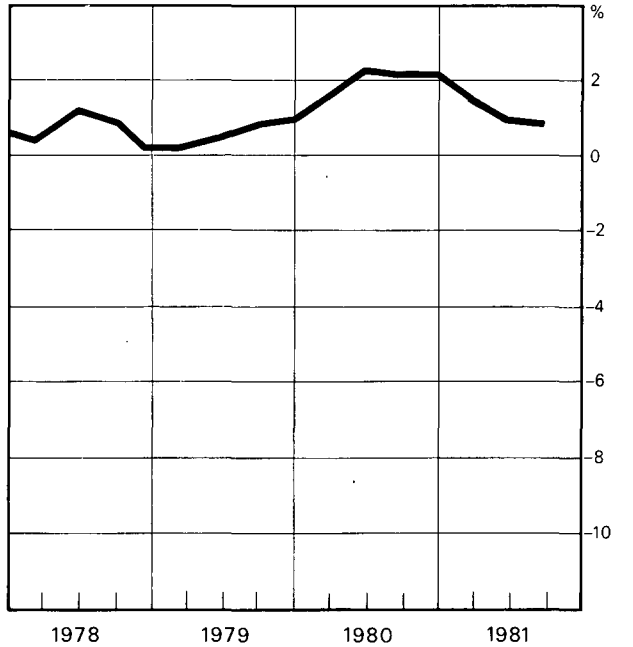
12

Index der Gesamtbeschäftigung¹ – Indice de l'emploi global¹

Index · Indice
3. Quartal 1975 = 100
3e trimestre 1975 = 100



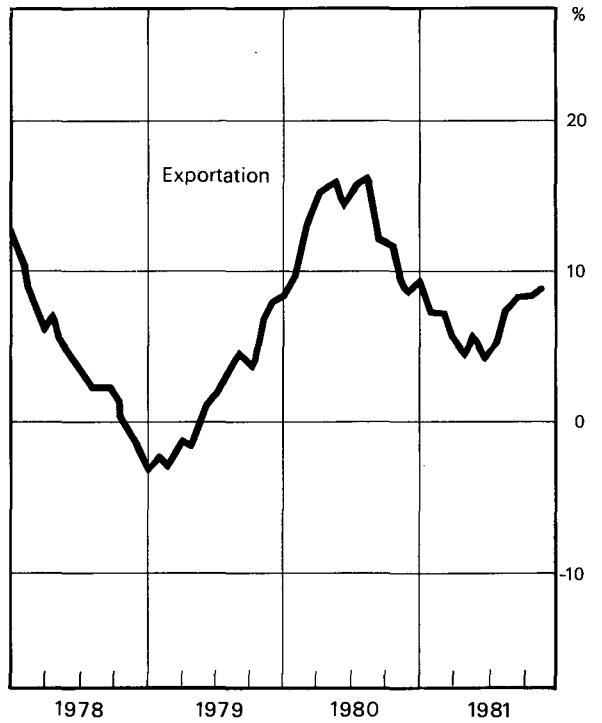
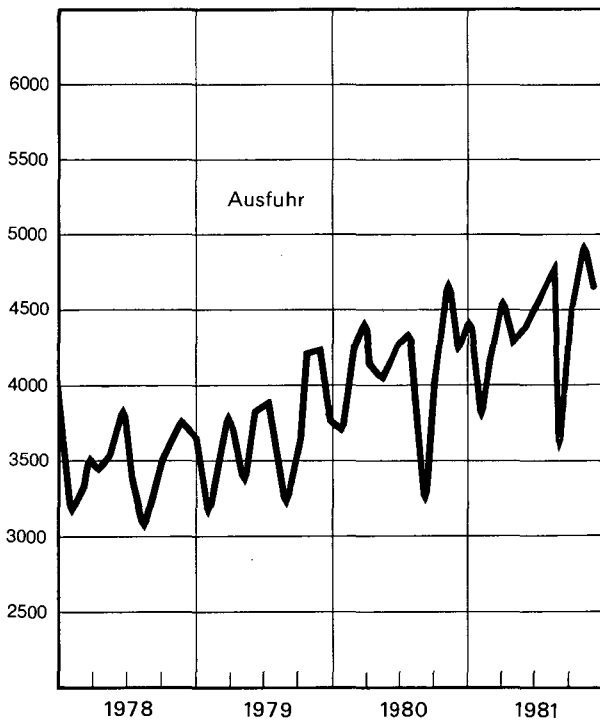
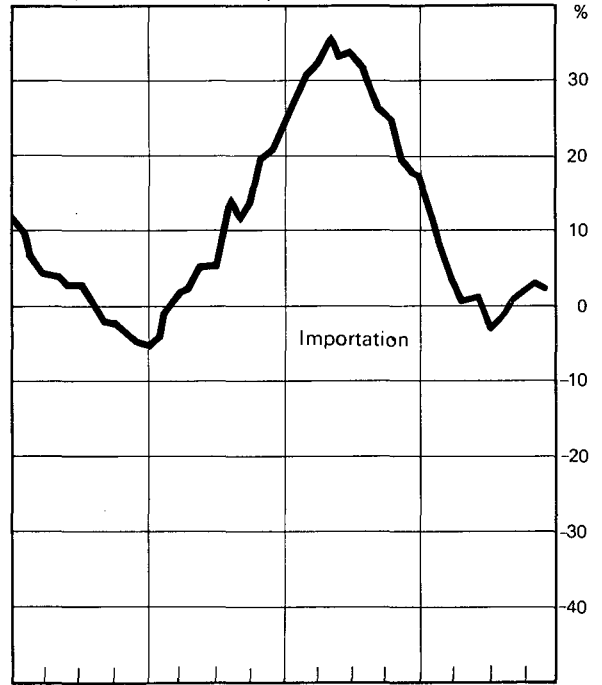
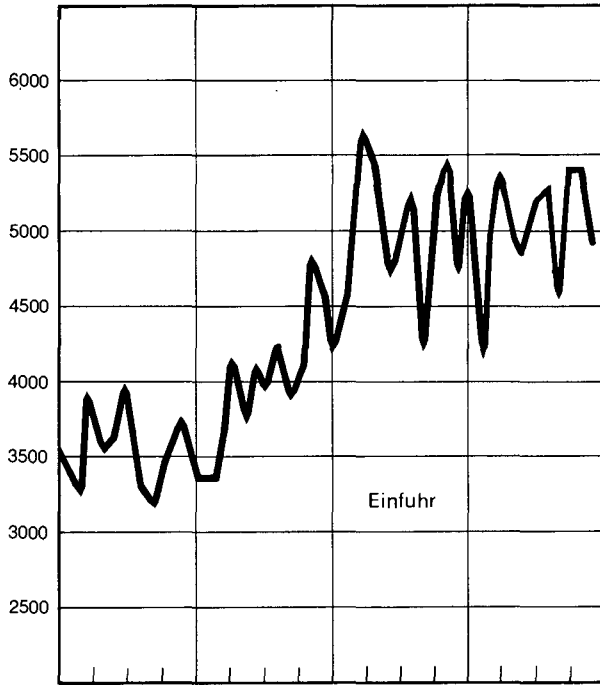
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal
Variation en % par rapport au trimestre
correspondant de l'année précédente



¹ Vgl. Tabelle 97 – Voir tableau 97

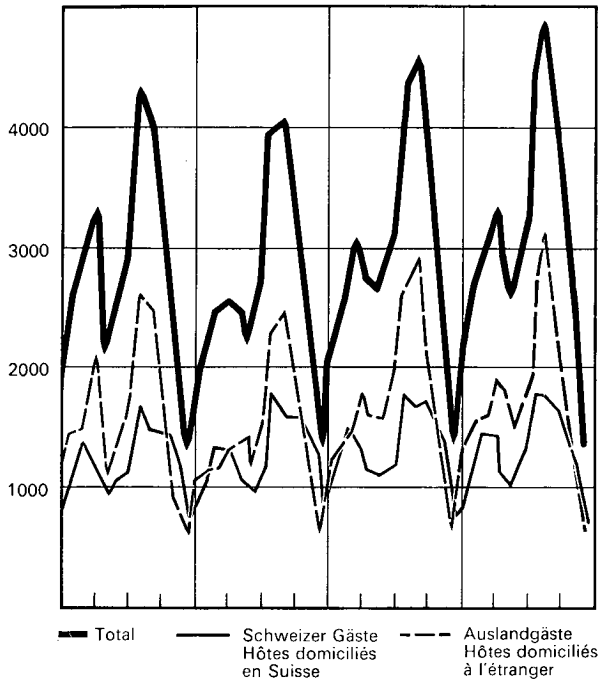
Gleitende 6-Monats-Durchschnitte
 Moyennes mobiles de 6 mois
 %-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois
 correspondant de l'année précédente

In Millionen Franken
 En millions de francs



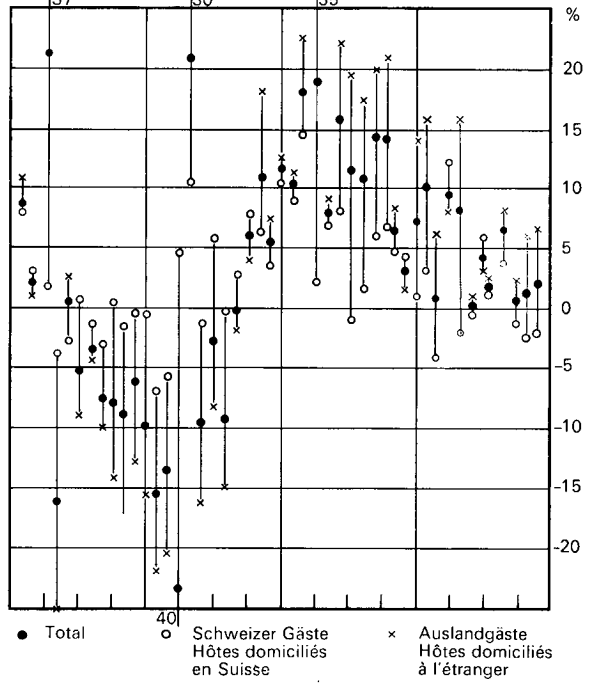
¹ Vgl. Tabelle 66 – Voir tableau 66

In tausend Logiernächten
En milliers de nuitées

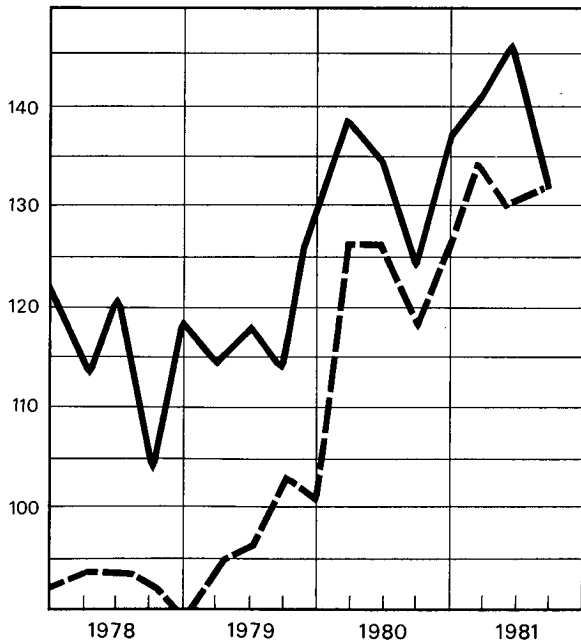


¹ Vgl. Tabelle 103 — Voir tableau 103

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois correspondant
de l'année précédente



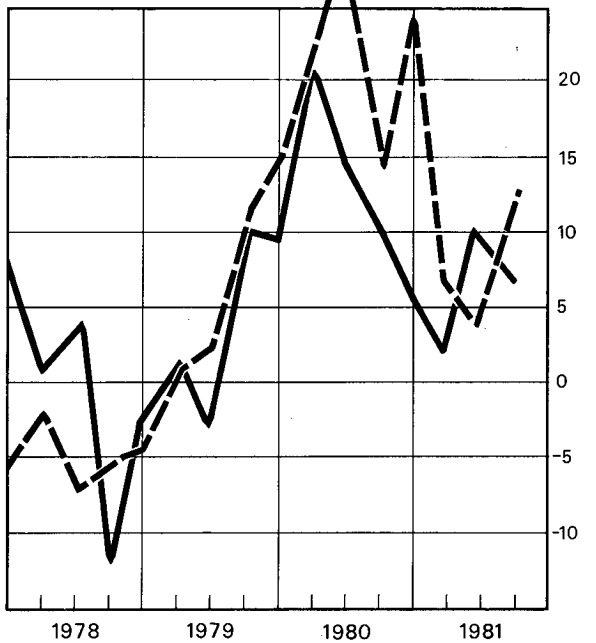
Index – Indice
1975 = 100



— Auftragseingang — Rentrée des commandes
- - - Auftragsbestand — Etat des commandes

¹ Vgl. Tabelle 96 — Voir tableau 96

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal
Variation en % par rapport au trimestre correspondant
de l'année précédente



SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK

Ausweise der Schweizerischen Nationalbank

In Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven – Actif										
	Goldbestand Encaisse or	Devisen Devises	Sonderziehungsrechte des IMF Droits de tirage spéciaux du FMI	Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse		Lombardvorschüsse Avances sur nantissement	Wertschriften Titres		Korrespondenten im Inland Correspondants en Suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Verlust ²⁾ Perte ²⁾
				diskontierte Forderungen valeurs escomptées	Schatzweisungen des Bundes ¹⁾ Bons du Trésor de la Confédération ¹⁾		deckungsfähige pouvant servir de couverture	andere autres			
1980											
10. September ..	11 903,9	20 770,2	10,8	388,3	–	119,2	8,0	1 059,4	46,9	188,7	1 110,9
19.	11 903,9	20 197,9	10,8	373,6	–	36,3	8,4	1 061,5	59,5	189,0	1 110,9
30.	11 903,9	23 162,7	10,8	2 233,1	–	532,1	8,4	1 066,9	218,4	194,5	1 110,9
10. Oktober											
10. Oktober ..	11 903,9	19 524,2	10,8	432,4	–	56,7	6,4	1 067,6	76,6	201,9	1 110,9
20.	11 903,9	19 267,9	10,8	402,8	–	286,4	6,4	1 069,5	54,6	196,8	1 110,9
31.	11 903,9	19 197,7	10,8	2 194,2	–	488,5	6,3	1 079,3	246,2	194,6	1 110,9
10. November											
10. November ..	11 903,9	20 617,4	10,8	419,4	–	132,5	5,8	1 080,3	50,6	196,1	1 110,9
20.	11 903,9	20 978,4	10,8	439,9	–	40,6	5,8	1 081,4	41,9	202,1	1 110,9
28.	11 903,9	20 820,4	10,8	2 201,6	–	619,7	5,8	1 081,8	157,7	201,1	1 110,9
10. Dezember											
10. Dezember ..	11 903,9	22 288,2	10,8	393,4	–	94,1	5,8	1 110,3	80,1	199,3	1 110,9
19.	11 903,9	24 020,5	10,8	375,7	–	101,1	5,8	1 181,8	97,3	196,6	1 110,9
31.	11 903,9	27 355,6	11,4	2 485,5	–	919,8	5,8	1 206,4	289,6	115,7	–
1981											
9. Januar											
9. Januar	11 903,9	23 979,9	11,4	415,5	–	109,5	5,8	1 204,9	12,0	119,5	–
20.	11 903,9	21 611,5	11,4	355,0	–	418,3	5,8	1 203,5	37,1	115,1	–
30.	11 903,9	21 720,7	11,4	2 302,9	–	847,7	5,8	1 202,0	178,8	118,9	–
10. Februar											
10. Februar	11 903,9	22 035,0	11,4	392,6	–	61,3	5,8	1 203,6	62,9	119,1	–
20.	11 903,9	21 524,9	11,4	380,0	–	38,9	5,8	1 205,0	51,9	122,5	–
27.	11 903,9	20 963,6	11,4	2 364,3	–	1 261,6	5,8	1 208,2	137,6	123,9	–
10. März											
10. März	11 903,9	21 940,0	11,4	335,2	–	267,7	5,8	1 209,2	57,9	123,6	–
20.	11 903,9	21 005,2	11,4	556,8	–	164,7	5,8	1 209,2	66,3	125,0	–
31.	11 903,9	23 375,6	11,4	2 366,3	175,0	1 359,0	5,8	1 209,2	278,8	130,2	–
10. April											
10. April	11 903,9	21 143,9	11,4	591,6	–	98,1	5,8	1 209,2	71,2	200,4	–
16.	11 903,9	20 866,5	11,4	638,8	–	116,0	5,8	1 209,2	100,0	199,2	–
30.	11 903,9	20 368,6	11,4	2 546,4	–	1 703,3	9,6	1 205,4	343,3	202,8	–
8. Mai											
8. Mai	11 903,9	21 947,4	23,6	701,4	–	188,5	9,6	1 205,4	69,6	203,0	–
20.	11 903,9	21 359,7	23,6	679,8	–	78,6	9,6	1 205,4	78,6	218,2	–
29.	11 903,9	19 296,1	23,6	2 651,4	–	1 838,5	9,6	1 205,4	262,6	206,5	–
10. Juni											
10. Juni	11 903,9	22 250,8	24,5	646,0	–	194,5	9,3	1 205,4	126,7	204,5	–
19.	11 903,9	21 985,3	24,5	615,9	–	75,9	9,3	1 205,4	94,9	205,5	–
30.	11 903,9	23 040,1	24,5	2 616,9	195,0	2 137,8	11,9	1 202,9	354,6	205,8	–
10. Juli											
10. Juli	11 903,9	22 797,5	24,5	634,0	–	64,0	11,9	1 202,9	87,6	209,9	–
20.	11 903,9	22 349,8	24,5	607,3	–	42,7	11,9	1 202,9	113,5	215,7	–
31.	11 903,9	19 354,3	24,5	2 848,6	–	2 037,5	11,8	1 202,9	241,8	223,5	–
10. August											
10. August	11 903,9	21 710,2	24,5	458,2	–	32,9	11,9	1 202,9	43,7	222,9	–
20.	11 903,9	21 154,7	24,5	429,7	–	20,3	11,8	1 202,9	48,5	220,3	–
31.	11 903,9	19 195,8	24,5	2 650,2	–	2 029,0	11,8	1 202,9	224,3	227,8	–
10. September											
10. September ..	11 903,9	21 199,5	24,5	714,4	–	24,5	11,8	1 202,9	64,8	221,8	–
18.	11 903,9	20 090,7	15,3	690,8	–	25,4	11,8	1 202,9	94,2	235,4	–
30.	11 903,9	20 783,9	15,3	2 608,3	165,0	2 395,2	11,8	1 202,9	311,3	248,1	–
9. Oktober											
9. Oktober	11 903,9	21 204,3	15,3	743,6	–	92,5	11,8	1 202,9	79,5	251,9	–
20.	11 903,9	19 713,5	15,3	677,3	–	45,4	11,8	1 202,9	115,7	255,5	–
30.	11 903,9	17 806,4	15,3	3 068,6	–	2 184,0	11,9	1 202,9	300,3	264,2	–
10. November											
10. November ..	11 903,9	21 701,5	18,6	698,0	–	60,2	40,3	1 147,8	83,9	267,0	–
20.	11 903,9	20 932,9	18,6	712,1	–	39,6	40,3	1 134,6	112,1	275,5	–
30.	11 903,9	19 282,0	18,6	2 989,3	–	2 147,5	40,3	1 134,6	247,3	276,8	–
10. Dezember											
10. Dezember ..	11 903,9	23 824,1	18,6	566,4	–	38,8	40,3	1 134,6	86,9	250,9	–
18.	11 903,9	24 558,1	1,5	441,2	–	69,8	40,3	1 134,6	131,8	256,2	–
31.	11 903,9	25 494,8	0,2	2 750,9	256,0	2 513,9	35,8	982,6	399,6	221,8	–
1982											
8. Januar	11 903,9	24 045,3	0,2	559,8	–	62,8	35,8	982,6	35,6	221,5	–

¹⁾ Einschliesslich Geldmarktbuchforderungen.
²⁾ Auf den Devisenbeständen per 31. 12. 1978 (gedeckt durch die stillen Reserven auf Gold).
³⁾ Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie.

BANQUE NATIONALE SUISSE

Situations de la Banque nationale suisse

En millions de francs

Passiven - Passif										Total	Situation
Eigene Gelder Fonds propres	Noten- umlauf Billets en circulation	Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue		Mindestreserven von Banken auf: Réserves minimales des banques sur:		Verbindlichkeiten auf Zeit Engagements à terme		Sonstige Passiven Autres postes du passif			
		Girore- chnungen ¹⁾ Comptes de virements ³⁾	übrige autres	inländ. Verbind- lichkeiten les enga- gements en Suisse	ausländ. Verbind- lichkeiten les enga- gements env. l'étranger	Sterilisie- rungsre- skriptionen Rescrip- tions de stérilisation	eigene Schuldver- schrei- bungen Bons émis par la Banq.				
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21		
											1980
70,0	21 349,2	6 908,3	3 973,0	-	-	27,0	703,5	2 575,3	35 606,3		10 Septembre
70,0	21 027,2	6 834,8	3 706,4	-	-	27,0	703,5	2 582,9	34 951,8		19
70,0	21 869,8	12 046,8	3 394,4	-	-	23,0	403,5	2 634,2	40 441,7		30
70,0	21 439,8	6 847,0	2 546,3	-	-	27,0	703,5	2 757,8	34 391,4		10 Octobre
70,0	21 056,2	7 347,3	2 315,7	-	-	27,0	703,5	2 790,3	34 310,0		20
70,0	21 798,4	8 234,2	2 787,4	-	-	27,0	703,5	2 811,9	36 432,4		31
70,0	21 581,5	6 184,4	4 009,6	-	-	27,0	703,5	2 951,7	35 527,7		10 Novembre
70,0	21 199,7	6 821,6	3 983,4	-	-	27,0	703,5	3 010,5	35 815,7		20
70,0	22 430,6	8 031,9	4 034,7	-	-	27,0	350,5	3 169,0	38 113,7		28
70,0	22 783,0	7 554,4	3 156,8	-	-	27,0	350,5	3 255,1	37 196,8		10 Décembre
70,0	24 214,5	8 498,8	2 556,7	-	-	27,0	350,5	3 286,9	39 004,4		19
70,0	24 106,3	13 661,0	2 715,1	-	-	23,0	250,5	3 467,8	44 293,7		31
											1981
70,0	23 017,6	8 147,6	2 619,6	-	-	27,0	350,5	3 530,1	37 762,4		9 Janvier
70,0	22 130,0	7 216,2	2 315,7	-	-	27,0	350,5	3 552,2	35 661,6		20
70,0	22 527,6	8 817,6	2 872,0	-	-	27,0	350,5	3 627,4	38 292,1		30
70,0	22 009,1	6 537,5	3 109,5	-	-	20,0	350,5	3 699,0	35 795,6		10 Février
70,0	21 642,0	6 313,5	3 139,2	-	-	-	350,5	3 729,1	35 244,3		20
70,0	22 445,8	8 259,7	2 982,0	-	-	-	232,5	3 990,3	37 980,3		27
70,0	22 081,5	6 426,1	3 131,2	-	-	-	-	4 145,9	35 854,7		10 Mars
70,0	21 648,5	6 519,3	2 661,2	-	-	-	-	4 149,3	35 048,3		20
70,0	22 342,1	10 541,3	3 644,2	-	-	-	-	4 217,6	40 815,2		31
70,0	21 994,4	6 250,6	2 651,1	-	-	-	-	4 269,4	35 235,5		10 Avril
70,0	21 843,7	6 312,9	2 563,6	-	-	-	-	4 260,6	35 050,8		16
71,0	22 304,9	7 824,5	3 730,3	-	-	-	-	4 364,0	38 294,7		30
71,0	21 986,9	5 927,0	3 844,7	-	-	-	-	4 422,8	36 252,4		8 Mai
71,0	21 418,9	6 668,1	2 902,7	-	-	-	-	4 496,7	35 557,4		20
71,0	22 385,7	7 186,9	3 213,7	-	-	-	-	4 540,3	37 397,6		29
71,0	21 850,8	6 385,2	3 584,4	-	-	-	-	4 674,2	36 565,6		10 Juin
71,0	21 509,8	6 668,4	3 155,1	-	-	-	-	4 716,3	36 120,6		19
71,0	22 436,5	11 242,1	3 239,2	-	-	-	-	4 704,6	41 693,4		30
71,0	21 828,4	6 874,2	3 145,9	-	-	-	200,0	4 816,7	36 936,2		10 Juillet
71,0	21 490,7	6 717,2	3 153,3	-	-	-	200,0	4 840,0	36 472,2		20
71,0	21 726,2	8 058,9	2 802,2	-	-	-	200,0	4 990,5	37 848,8		31
71,0	21 563,7	5 984,1	2 700,3	-	-	-	200,0	5 092,0	35 611,1		10 Août
71,0	21 176,9	6 384,0	1 961,9	-	-	-	200,0	5 222,8	35 016,6		20
71,0	21 875,9	7 255,5	2 594,6	-	-	-	500,0	5 173,2	37 470,2		31
71,0	21 492,8	5 847,5	2 097,6	-	-	-	500,0	5 359,2	35 368,1		10 Septembre
71,0	21 114,0	5 592,4	1 573,3	-	-	-	500,0	5 419,7	34 270,4		18
71,0	21 886,0	9 650,7	2 130,8	-	-	-	500,0	5 407,2	39 645,7		30
71,0	21 512,3	5 951,9	1 943,3	-	-	-	500,0	5 527,2	35 505,7		9 Octobre
71,0	20 961,3	5 781,1	1 006,3	-	-	-	500,0	5 621,6	33 941,3		20
71,0	21 751,7	7 427,6	1 401,0	-	-	-	500,0	5 606,2	36 757,5		30
71,0	21 432,8	6 688,7	1 497,9	-	-	-	500,0	5 730,8	35 921,2		10 Novembre
71,0	21 043,0	6 416,8	1 333,1	-	-	-	500,0	5 805,7	35 169,6		20
71,0	22 118,8	7 098,0	2 462,3	-	-	-	500,0	5 790,2	38 040,3		30
71,0	22 393,4	6 832,7	2 167,6	-	-	-	500,0	5 899,8	37 864,5		10 Décembre
71,0	23 449,8	6 832,7	2 167,6	-	-	-	500,0	5 921,1	38 537,4		18
71,0	23 336,7	12 466,7	2 491,3	-	-	-	500,0	5 693,8	44 559,5		31
											1982
71,0	22 510,8	7 584,1	1 342,4	-	-	-	500,0	5 839,2	37 847,5		8 Janvier

¹⁾ Y compris créances comptables à court terme.

²⁾ Sur les réserves de devises au 31 décembre 1978 (couvertes par les réserves latentes constituées sur l'encaisse or).

³⁾ Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie.

**Währungsreserven
der Schweizerischen Nationalbank**

Réserves monétaires de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1977	1978	1979	1980	1981
Goldbestand – Encaisse or					
Januar	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Februar	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
März	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
April	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Mai	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Juni	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Juli	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
August	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
September	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Oktober	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
November	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Dezember	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Mittel ¹⁾	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Devisen – Devises					
Janvier	13 164,9	18 672,9	29 539,1	21 469,1	21 720,7
Février	13 552,1	19 823,7	29 636,6	22 081,1	20 963,6
Mars	15 731,8	20 114,4	27 948,5	22 374,6	23 375,6
Avril	12 480,9	19 647,0	24 065,2	21 222,7	20 368,6
Mai	12 257,9	19 053,1	24 260,7	19 643,4	19 296,1
Juin	15 492,5	21 200,5	25 890,9	23 522,7	23 040,1
Juillet	13 087,7	18 579,5	23 143,1	20 372,1	19 354,3
Août	12 944,1	20 863,2	22 366,0	19 911,3	19 195,8
Septembre	14 752,3	23 015,0	24 832,0	23 162,7	20 783,9
Octobre	13 314,2	25 820,5	22 348,3	19 197,7	17 806,4
November	14 773,3	27 726,0	23 230,3	20 820,4	19 282,0
Décembre	20 514,2	28 981,8	26 390,5	27 355,6	25 494,8
Moyenne ¹⁾	13 785,3	21 697,2	24 628,7	20 802,0	21 488,0
Ausl. Schatzanzw./SZR in sFr. ²⁾ Bons du Trésor étrangers/DTS en fr.s. ²⁾					
Januar	5 134,0	3 812,0	1 794,5		11,4
Februar	5 046,0	3 672,0	1 604,5		11,4
März	4 936,0	3 497,0	10,8		11,4
April	4 844,0	3 360,0			11,4
Mai	4 756,0	3 185,0			23,6
Juni	4 646,0	3 045,0			24,5
Juli	4 554,0	2 908,0		10,8	24,5
August	4 444,0	2 733,0		10,8	24,5
September	4 356,0	2 593,0		10,8	15,3
Oktober	4 264,0	2 456,0		10,8	15,3
November	4 089,0	2 218,5		10,8	18,6
Dezember	3 949,0	2 028,5		11,4	0,2
Mittel ¹⁾	4 625,6	3 017,3	397,8	4,8	16,8
Total					
Janvier	30 202,8	34 388,8	43 237,5	33 373,0	33 636,0
Février	30 502,0	35 399,6	43 145,0	33 985,0	32 878,9
Mars	32 571,7	35 515,3	39 863,2	34 278,5	35 290,9
Avril	29 228,8	34 910,9	35 969,1	33 126,6	32 283,9
Mai	28 917,8	34 142,0	36 164,6	31 547,3	31 223,6
Juin	32 042,4	36 149,4	37 794,8	35 426,6	34 968,5
Juillet	29 545,6	33 391,4	35 047,0	32 286,8	31 282,7
Août	29 292,0	35 500,1	34 269,9	31 826,0	31 124,2
September	31 012,2	37 511,9	36 735,9	35 077,4	32 703,1
Octobre	29 482,1	40 180,4	34 252,2	31 112,4	29 725,6
November	30 766,2	41 848,4	35 134,2	32 735,1	31 204,5
Décembre	36 367,1	42 914,2	38 294,4	39 270,9	37 398,9
Moyenne ¹⁾	30 314,8	36 618,4	36 930,4	32 710,7	33 408,7

¹⁾ Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1).
– Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).

²⁾ Ab Juli 1980 Sonderziehungsrechte des IMF.
– Dès juillet 1980 droits de tirage spéciaux du FMI.

**Kreditgewährung
der Schweizerischen Nationalbank**

Crédits accordés par la Banque nationale suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1977	1978	1979	1980	1981
Diskontierte Forderungen – Valeurs escomptées					
Januar	306,4	287,8	229,3	1 590,4	2 302,9
Februar	544,9	248,1	223,9	1 473,3	2 364,3
März	1 407,3	635,9	211,4	1 908,2	2 366,3
April	1 191,9	235,1	215,6	2 029,0	2 546,4
Mai	1 228,1	1 429,6	632,6	2 019,8	2 651,4
Juni	1 383,8	1 133,5	1 176,9	2 059,2	2 616,9
Juli	1 147,5	1 687,3	1 132,9	1 941,3	2 848,6
August	1 101,4	890,1	1 244,9	2 205,4	2 650,2
September	1 430,6	796,4	1 122,4	2 233,1	2 608,3
Oktober	861,2	235,5	1 347,1	2 194,2	3 068,6
November	1 344,4	220,3	1 602,7	2 201,6	2 989,3
Dezember	1 252,1	236,1	1 580,5	2 485,5	2 750,9
Mittel ¹⁾	530,0	363,0	428,2	933,8	1 262,4
Schatzanweisungen des Bundes Bons du Trésor de la Confédération suisse					
Janvier	350,0	–	–	–	–
Février	352,0	–	–	–	–
Mars	377,0	365,0	–	–	175,0 ²⁾
Avril	362,0	252,0	–	–	–
Mai	350,0	362,0	–	–	–
Juin	275,0	362,0	–	–	195,0 ²⁾
Juillet	250,0	77,0	–	–	–
Août	265,0	52,0	–	–	–
Septembre	277,0	77,0	2,0	–	165,0 ²⁾
Octobre	265,0	–	–	–	–
November	102,0	–	–	–	–
Décembre	267,0	–	–	–	256,0 ²⁾
Moyenne ¹⁾	72,8	32,2	0,0	–	22,0
Lombardvorschüsse Avances sur nantissement					
Januar	274,6	10,3	2,1	431,5	847,7
Februar	444,3	11,0	1,8	291,1	1 261,6
März	169,7	218,7	114,1	1 018,9	1 359,0
April	446,5	217,6	413,8	593,0	1 703,3
Mai	417,5	172,3	115,1	894,2	1 838,5
Juni	545,6	246,1	210,8	635,2	2 137,8
Juli	115,4	160,7	221,8	637,1	2 037,5
August	182,4	72,1	138,7	886,3	2 029,0
September	224,7	42,4	253,9	532,1	2 395,2
Oktober	88,6	12,3	557,4	488,5	2 184,0
November	265,0	25,8	428,6	619,7	2 147,5
Dezember	197,5	49,6	886,4	919,8	2 513,9
Mittel ¹⁾	93,6	35,0	107,2	301,5	689,5
Total					
Janvier	931,0	298,1	231,4	2 021,9	3 150,6
Février	1 341,2	259,1	225,7	1 764,4	3 625,9
Mars	1 954,0	1 219,6	325,5	2 927,1	3 900,3
Avril	2 000,4	704,7	629,4	2 622,0	4 249,7
Mai	1 995,6	1 963,9	747,7	2 914,0	4 489,9
Juin	2 204,4	1 741,6	1 387,7	2 694,4	4 949,7
Juillet	1 512,9	1 925,0	1 354,7	2 578,4	4 886,1
Août	1 548,8	1 014,2	1 383,6	3 091,7	4 679,2
September	1 932,3	915,8	1 378,3	2 765,2	5 168,5
Oktober	1 214,8	247,8	1 904,5	2 682,7	5 252,6
November	1 711,4	246,1	2 031,3	2 821,3	5 136,8
Décembre	1 716,6	285,7	2 466,9	3 405,3	5 520,8
Moyenne ¹⁾	696,4	430,2	535,4	1 235,3	1 973,9

¹⁾ Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1).
– Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).

²⁾ Einschliesslich Geldmarktbuchforderungen.
– Y compris créances comptables à court terme.

**Notenumlauf
und täglich fällige Verbindlichkeiten**
Billets en circulation et engagements à vue

In Millionen Franken – En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1977	1978	1979	1980	1981
Notenumlauf – Billets en circulation					
Januar	18 639,0	19 137,7	20 798,4	21 956,1	22 527,6
Februar	18 649,5	19 302,4	20 864,1	22 017,8	22 445,8
März	18 659,7	19 425,2	21 094,5	22 207,5	22 342,1
April	18 926,4	19 826,1	21 163,5	21 924,1	22 304,9
Mai	18 965,6	19 575,4	21 091,2	21 910,1	22 385,7
Juni	19 071,6	19 980,7	21 550,7	22 142,6	22 436,5
Juli	18 654,1	19 473,0	21 013,0	21 585,1	21 726,2
August	18 512,3	19 458,4	21 087,7	21 789,5	21 875,9
September	18 767,4	19 854,6	21 483,9	21 869,9	21 886,0
Oktober	18 724,1	19 862,5	21 452,8	21 798,4	21 751,7
November	19 197,9	20 546,9	22 152,6	22 430,6	22 118,8
Dezember	20 396,8	22 499,1	23 760,9	24 106,3	23 336,7
Mittel ¹⁾	18 590,5	19 547,6	21 069,7	21 779,7	21 937,0
Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue					
Janvier	9 830,8	12 821,2	21 449,3	12 869,8	11 689,6
Février	10 709,2	11 875,0	20 994,2	13 538,1	11 241,7
Mars	14 135,9	14 181,3	18 154,7	15 724,2	14 185,5
Avril	10 572,7	10 853,7	14 003,5	13 494,1	11 554,8
Mai	9 780,1	11 767,1	14 380,4	11 870,4	10 400,2
Juin	13 730,5	15 085,0	17 833,8	15 610,4	14 481,3
Juillet	10 341,0	11 136,2	14 156,2	12 304,2	10 861,1
Août	10 226,3	12 298,9	13 873,2	12 345,5	9 850,1
Septembre	12 582,2	15 178,2	16 691,1	15 441,2	11 781,5
Octobre	9 711,9	15 709,3	13 709,5	11 021,6	8 828,6
Novembre	10 163,4	16 597,2	13 736,5	12 066,6	9 560,3
Décembre	16 330,1	20 062,8	17 735,5	16 376,1	14 958,0
Moyenne ¹⁾	9 834,0	13 001,1	15 221,4	11 445,2	9 852,6
Total					
Januar	28 469,8	31 958,9	42 247,7	34 825,9	34 217,2
Februar	29 358,7	31 177,4	41 858,3	35 555,9	33 687,5
März	32 795,6	33 606,5	39 249,2	37 931,7	36 527,6
April	29 499,1	30 679,8	35 167,0	35 418,2	33 859,7
Mai	28 745,7	31 342,5	35 471,6	33 780,5	32 785,9
Juni	32 802,1	35 065,7	39 384,5	37 753,0	36 917,8
Juli	28 995,1	30 609,2	35 169,2	33 889,3	32 587,3
August	28 738,6	31 757,3	34 960,9	34 135,0	31 726,0
September	31 349,6	35 032,8	38 175,0	37 311,0	33 667,5
Oktober	28 436,0	35 571,8	35 162,3	32 820,0	30 580,3
November	29 361,3	37 144,1	35 889,1	34 497,2	31 679,1
Dezember	36 726,9	42 561,9	41 496,4	40 482,4	38 294,7
Mittel ¹⁾	28 424,5	32 548,7	36 291,1	33 224,9	31 789,6

¹⁾ Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). – Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).

Gliederung des Notenumlaufes
Répartition des billets en circulation

In Millionen Franken – En millions de francs

Abschnitte in Fr. Coupures en fr.	Jahresende – Fin d'année				1982 ¹⁾
	1978	1979	1980	1981	
1000	9 303,1	10 024,2	10 163,3	9 541,0	9 047,9
500	4 696,7	4 777,3	4 688,8	4 426,4	4 315,2
100	6 398,0	6 737,0	6 983,4	7 054,0	6 864,0
50	982,5	1 021,2	1 060,9	1 082,3	1 064,4
20	710,0	763,0	773,5	785,5	775,7
10	399,8	429,2	427,4	438,5	434,6
5	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0
Total	22 499,1	23 760,9	24 106,3	23 336,7	22 510,8

¹⁾ 8. Januar. – 8 janvier.

**Zusammensetzung
der täglich fälligen Verbindlichkeiten**
Structure des engagements à vue

In Millionen Franken – En millions de francs

Monatsende Fin de mois	Girrechnungen von Banken, Handel und Industrie			Übrige täglich fällige Verbindlich- keiten		
	Comptes de virements des banques du commerce et de l'industrie					
	1979	1980	1981	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	15 450,1	8 938,0	8 817,6	5 999,2	3 931,8	2 872,0
Feb. – Fév.	14 629,4	9 154,4	8 259,7	6 364,8	4 383,7	2 982,0
März – Mars	12 551,2	11 466,0	10 541,3	5 603,5	4 258,2	3 644,2
April – Avril	8 443,1	9 176,8	7 824,5	5 560,4	4 317,3	3 730,3
Mai – Mai	8 846,3	7 931,8	7 186,5	5 534,1	3 938,6	3 213,7
Juni – Juin	12 943,0	11 841,9	11 242,1	4 890,8	3 768,5	3 239,2
Juli – Juil.	9 045,5	8 246,9	8 058,9	5 110,7	4 057,3	2 802,2
Aug. – Août	8 556,0	7 987,8	7 255,5	5 317,2	4 357,7	2 594,6
Sep. – Sep.	12 579,3	12 046,8	9 650,7	4 111,8	3 394,4	2 130,8
Okt. – Oct.	9 586,1	8 234,2	7 427,6	4 123,4	2 787,4	1 401,0
Nov. – Nov.	9 086,0	8 031,9	7 098,0	4 650,5	4 034,7	2 462,3
Dez. – Déc.	13 207,1	13 661,0	12 466,7	4 528,4	2 715,1	2 491,3
Mittel ¹⁾ Moyenne	10 484,9	7 860,6	7 254,2	4 736,5	3 584,6	2 598,4

¹⁾ Vgl. Tab. 4. – Voir tabl. 4.

**Deckung des Notenumlaufes und der
täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold**
**Couverture or des billets
en circulation et des engagements à vue**

In Prozent – En pour-cent

Monatsende Fin de mois	1977	1978	1979	1980	1981
Notenumlauf – Billets en circulation					
Januar	63,87	62,20	57,23	54,22	52,84
Februar	63,83	61,67	57,05	54,07	53,03
März	63,79	61,28	56,43	53,60	53,28
April	62,90	60,04	56,25	54,30	53,37
Mai	62,77	60,81	56,44	54,33	53,18
Juni	62,42	59,58	55,24	53,76	53,06
Juli	63,81	61,13	56,65	55,15	54,79
August	64,30	61,18	56,45	54,63	54,42
September	63,43	59,96	55,41	54,43	54,39
Oktober	63,58	59,93	55,49	54,61	54,73
November	62,01	57,94	53,74	53,07	53,82
Dezember	58,36	52,91	50,10	49,38	51,01
Mittel ¹⁾	64,03	60,90	56,50	54,66	54,26
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et engagements à vue					
Janvier	41,81	37,25	28,18	34,18	34,79
Février	40,55	38,18	28,44	33,48	35,34
Mars	36,30	35,42	30,33	31,38	32,59
Avril	40,35	38,80	33,85	33,61	35,16
Mai	41,41	37,98	33,56	35,24	36,31
Juin	36,29	33,95	30,22	31,53	32,24
Juillet	41,05	38,89	33,85	35,13	36,53
Août	41,42	37,48	34,05	34,87	37,52
Septembre	37,97	33,97	31,18	31,90	35,36
Octobre	41,86	33,46	33,85	36,27	38,93
Novembre	40,54	32,05	33,17	34,51	37,58
Décembre	32,41	27,97	28,69	29,41	31,08
Moyenne ¹⁾	41,88	36,57	32,80	35,83	37,45

¹⁾ Vgl. Tab. 4. – Voir tabl. 4.

Entwicklung der monetären Basis¹⁾ – Evolution de la base monétaire¹⁾

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahresende Monatsende	Entstehung – Formation				Monetäre Basis	Verwendung – Utilisation	
	Währungs- reserven ²⁾	Wertschriften- portefeuille	Refinanzie- rungskredite ³⁾	Sonstiges ⁴⁾		Giroguthaben von Banken Handel, Indu- strie und übrigen	Noten- und Münzenumlauf
	Réserves monétaires ²⁾	Portefeuille de titres	Crédits de refinanc- ement ³⁾	Autres ⁴⁾		Base monétaire (Kol. 1+2+3-4 und/et col. 6+7)	Comptes de virements des banques, du commerce, de l'industrie et d'autres	Billets et monnaies divisionnaires en circulation
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7
1974	24 734	92	7 742	3 512	29 056	9 535	19 521
1975	27 087	4	7 439	3 667	30 863	11 504	19 359
1976	29 735	64	9 755	6 855	32 699	12 682	20 017
1977	33 714	559	5 337	5 353	34 257	13 649	20 608
1978	39 401	348	3 320	4 876	38 193	15 629	22 564
1979							
Jan. – Jan.	38 244	348	2 754	4 636	36 710	15 517	21 193
Feb. – Fév.	38 151	354	2 749	5 332	35 922	14 686	21 236
März – Mars	33 256	442	5 174	4 878	33 994	12 613	21 381
April – Avril	28 190	474	6 041	4 702	30 003	8 505	21 498
Mai – Mai	23 709	673	10 866	4 826	30 422	8 898	21 524
Juni – Juin	26 548	862	11 666	4 423	34 653	12 999	21 654
Juli – Juillet	27 193	878	6 919	4 446	30 544	9 107	21 437
August – Août	25 640	914	7 782	4 160	30 176	8 619	21 557
Sep. – Sep.	28 746	918	8 052	3 339	34 377	12 638	21 739
Okt. – Oct.	28 042	942	5 854	3 317	31 521	9 640	21 881
Nov. – Nov.	28 309	956	6 617	4 179	31 703	9 149	22 554
Dez. – Déc.	27 945	963	11 988	3 943	36 953	13 264	23 689
1980							
Jan. – Jan.	27 978	997	5 317	2 868	31 424	8 993	22 431
Feb. – Fév.	27 058	1 003	6 399	2 802	31 658	9 212	22 446
März – Mars	24 088	1078	11 785	2 938	34 013	11 519	22 494
April – Avril	23 210	1091	10 268	3 012	31 557	9 230	22 327
Mai – Mai	22 867	1052	9 312	3 060	30 171	7 986	22 185
Juni – Juin	23 230	1052	13 055	3 141	34 196	11 892	22 304
Juli – Juillet	22 669	1 053	9 865	3 209	30 378	8 295	22 083
August – Août	22 331	1 067	10 315	3 486	30 227	8 036	22 191
Sep. – Sep.	22 009	1 075	13 850	2 630	34 304	12 091	22 213
Okt. – Oct.	21 609	1 086	9 897	2 059	30 533	8 278	22 255
Nov. – Nov.	21 911	1 088	11 396	3 475	30 920	8 085	22 835
Dez. – Déc.	24 424	1 212	15 999	3 389	38 246	13 709	24 537
1981							
Jan. – Jan.	22 708	1 208	11 884	4 021	31 779	8 864	22 915
Feb. – Fév.	21 990	1 214	12 424	4 544	31 084	8 306	22 778
März – Mars	22 238	1 215	14 776	4 944	33 285	10 584	22 701
April – Avril	21 771	1 215	12 566	4 945	30 607	7 869	22 738
Mai – Mai	21 598	1 215	11 936	4 837	29 912	7 230	22 682
Juni – Juin	21 738	1 215	16 029	5 036	33 946	11 288	22 658
Juli – Juillet	23 660	1 215	11 577	6 047	30 405	8 102	22 303
August – Août	23 842	1 215	11 031	6 406	29 682	7 302	22 380
Sep. – Sep.	23 973	1 215	12 975	6 151	32 012	9 698	22 314
Okt. – Oct.	24 082	1 215	9 963	5 620	29 640	7 473	22 167
Nov. – Nov.	24 707	1 175	10 611	6 821	29 672	7 141	22 531
Dez. – Dec.							

¹⁾ Vgl. Beilage zum Monatsbericht August 1975. – Voir annexe au Bulletin mensuel d'août 1975.

²⁾ Ohne \$-Fr.-Swap zwischen den Banken und der SNB. – Sans les swaps dollars contre francs passés entre les banques et la BNS.

³⁾ Diskontkredite, Lombardvorschüsse und \$-Fr.-Swaps. – Crédits d'escompte, avances sur nantissements et swaps dollars contre francs.

⁴⁾ Konto des Bundes bei der SNB, zeitlich gebundene Gelder der Banken, und sonstige Aktiven minus sonstige Passiven. – Compte de la Confédération à la BNS, fonds de banques temporairement stérilisés et autres actifs moins autres passifs.

Entwicklung der Geldmenge¹⁾ – Evolution de la masse monétaire¹⁾

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Bargeldumlauf	Sichteinlagen	Geldmenge M ₁	Quasi-Geld ²⁾	Geldmenge M ₂	Spar- einlagen	Geldmenge M ₃
	Numéraire en circulation	Dépôts à vue	Masse monétaire M ₁	Quasi- monnaie ²⁾	Masse monétaire M ₂	Dépôts d'épargne	Masse monétaire M ₃
	1	2	3 (Kol. – col. 1+2)	4	5 (Kol. – col. 3+4)	6	7 (Kol. – col. 5+6)
1974	17 719	26 978	44 697	27 562	72 259	65 179	137 438
1975	17 528	29 820	47 348	25 403	72 751	75 479	148 230
1976	18 165	33 024	51 189	22 763	73 952	85 325	159 277
1977	18 616	34 539	53 155	24 906	78 061	94 100	172 161
1978	20 587	44 877	65 464	20 676	86 140	103 852	189 992
1979							
Jan. – Jan.	19 412	45 990	65 402	20 001	85 403	105 093	190 496
Feb. – Fév.	19 452	45 847	65 299	19 371	84 670	106 252	190 922
März – Mars	19 682	46 751	66 433	19 005	85 438	106 820	192 258
April – Avril	19 672	44 208	63 880	23 065	86 945	107 529	194 474
Mai – Mai	19 690	41 862	61 552	24 878	84 430	108 093	194 523
Juni – Juin	19 904	42 479	62 383	26 237	88 620	107 462	196 082
Juli – Juillet	19 587	42 513	62 100	27 103	89 203	108 023	197 226
August – Août	19 788	40 943	60 731	27 236	87 967	108 563	196 530
Sep. – Sep.	20 025	41 184	61 209	28 050	89 259	108 872	198 131
Okt. – Oct.	20 081	42 023	62 104	29 070	91 174	109 191	200 365
Nov. – Nov.	20 738	41 385	62 123	31 035	93 158	108 710	201 868
Dez. – Déc.	21 418	39 480 ⁴⁾	60 898 ⁴⁾	35 707	96 605 ⁴⁾	110 117 ⁴⁾	206 722
1980							
Jan. – Jan.	20 475	38 175	58 650	40 858	99 508	109 286	208 794
Feb. – Fév.	20 610	37 071	57 681	43 552	101 233	108 811	210 044
März – Mars	20 538	36 557	57 095	47 697	104 792	106 909	211 701
April – Avril	20 394	35 608	56 002	49 652	105 654	105 590	211 244
Mai – Mai	20 266	35 306	55 572	48 503	104 075	104 431	208 506
Juni – Juin	20 325	36 841	57 166	47 178	104 344	103 301	207 645
Juli – Juillet	19 979	35 011	54 990	48 132	103 122	103 089	206 220
August – Août	20 231	34 412	54 643	47 262	101 905	103 353	205 258
Sep. – Sep.	20 213	36 931	57 144	47 664	104 808	103 414	208 222
Okt. – Oct.	20 256	37 349	57 605	48 586	106 191	103 238	209 429
Nov. – Nov.	20 894	37 821	58 715	48 079	106 794	103 869	210 663
Dez. – Déc.	22 056	38 697	60 753	49 123	109 876	105 650	215 526
1981							
Jan. – Jan.	20 782	36 800	57 582	50 814	108 396	106 574	214 970
Feb. – Fév.	20 821	35 106	55 927	53 495	109 422	106 665	216 087
März – Mars	20 692	35 684	56 376	56 347	112 723	105 446	218 169
April – Avril	20 631	35 393	56 024	59 177	115 201	104 545	219 746
Mai – Mai	20 668	33 916	54 584	61 550	116 134	104 008	220 142
Juni – Juin	20 555	35 218	55 773	63 547	119 320	102 232	221 552
Juli – Juillet ³⁾	20 220	33 416	53 636	67 250	120 886	101 088	221 974
Aug. – Août ³⁾	20 315	32 245	52 560	67 584	120 144	100 992	221 136
Sep. – Sep. ³⁾	20 266	33 929	54 195	67 904	122 099	99 834	221 933
Okt. – Oct. ³⁾	20 166	33 124	53 290	70 169	123 459	98 975	222 434
Nov. – Nov. ³⁾	20 464	34 044	54 508	68 157	122 665	98 748	221 413
Dez. – Déc.							

¹⁾ Vgl. Beilage zum Monatsbericht August 1975. – Voir annexe au Bulletin mensuel d'août 1975.

²⁾ Termineinlagen und incl. Sichteinlagen in fremder Währung. – Dépôts à terme et dépôts à vue en monnaie étrangère de résidents.

³⁾ Provisorische Angaben. – Chiffres provisoires.

⁴⁾ Ende Dezember 1979 hat eine Geschäftsbank eine Umstellung in der Verbuchung der Salärkonti vorgenommen. Seither ist die Vergleichbarkeit der Daten mit früheren Werten eingeschränkt. – Une banque commerciale ayant apporté des modifications dans la comptabilisation des comptes salaires, les données concernant la masse monétaire à la fin de 1979 ne sauraient être comparées sans autres avec celles des mois précédents.

DEVISEN- UND GOLDMARKT – MARCHÉ DES DEVISES ET DE L'OR
Devisenkurse in der Schweiz (Geld) – Cours des devises en Suisse (demande)

10

Datum Date	USA \$ 1.–	Gross- britannien £ 1.–	Frank- reich F 100.–	Belgien Belgique Fr. 100.–	BR Deutsch- land Rép.féd. d'Alle- magne DM 100.–	Italien Italie Lire 100.–	Nieder- lande Pays-Bas Fl. 100.–	Öster- reich Autriche S. 100.–	Schwe- den Suède Kr. 100.–	Japan Japon Yen 100.–	SZR ¹⁾ DTS 1.–
Jahresmittel – Moyenne annuelle											
1978	1,786	3,421	39,545	5,668	88,776	0,210	82,430	12,287	39,457	0,851	2,236
1979	1,663	3,526	39,048	5,671	90,695	0,200	82,847	12,440	38,770	0,763	2,149
1980	1,674	3,895	39,616	5,729	92,140	0,196	84,274	12,950	39,554	0,743	2,180
1981	1,964	3,965	36,175	5,289	86,834	0,173	78,679	12,327	38,910	0,891	2,313
Monatsmittel – Moyenne mensuelle											
1980											
Nov. – Nov.	1,725	4,136	38,818	5,596	89,858	0,190	82,940	12,683	40,078	0,810	2,215
Dez. – Déc.	1,784	4,183	39,050	5,621	90,438	0,191	83,295	12,758	40,462	0,851	2,261
1981											
Jan. – Jan.	1,816	4,373	39,148	5,630	90,518	0,190	83,325	12,789	40,898	0,899	2,308
Feb. – Fév.	1,950	4,473	39,155	5,631	90,743	0,191	83,338	12,823	42,280	0,948	2,399
März – Mars	1,922	4,287	38,661	5,561	91,148	0,186	82,400	12,885	41,707	0,921	2,364
April – Avril	1,969	4,291	38,558	5,574	91,153	0,183	82,198	12,888	41,975	0,917	2,385
Mai – Mai	2,062	4,310	37,547	5,515	89,937	0,181	80,911	12,727	42,121	0,935	2,430
Juni – Juin	2,070	4,096	36,574	5,330	87,131	0,175	78,367	12,341	40,995	0,924	2,395
Juli – Juillet	2,094	3,931	36,115	5,242	85,852	0,172	77,163	12,198	40,402	0,902	2,380
Aug. – Août	2,167	3,944	36,212	5,300	86,629	0,174	78,031	12,345	40,855	0,927	2,434
Sep. – Sep.	2,028	3,683	35,898	5,254	85,945	0,170	77,495	12,250	37,470	0,883	2,318
Okt. – Oct.	1,884	3,474	33,500	5,014	83,723	0,158	75,773	11,952	34,011	0,814	2,171
Nov. – Nov.	1,784	3,394	31,776	4,776	80,193	0,150	73,105	11,431	32,521	0,799	2,082
Dez. – Déc.	1,815	3,460	31,718	4,738	80,293	0,150	73,284	11,452	32,711	0,829	2,112
Tageskurs – Cours du jour											
1981											
Dec. – Déc.											
16	1,8350	3,4640	31,80	4,86½	80,60	0,1510	73,75	11,50¼	32,90	0,8405	2,127
17	1,8235	3,4540	31,65	4,77	80,15	0,1500	73,35	11,43¾	32,75	0,8355	2,111
18	1,8310	3,4390	31,50	4,69¾	79,80	0,1495	73,05	11,38½	32,65	0,8325	2,117
19											
20											
21	1,8280	3,4345	31,55	4,73½	79,90	0,1495	73,10	11,39½	32,60	0,8300	2,111
22	1,8110	3,4060	31,45	4,73¼	79,55	0,1490	72,65	11,35½	32,40	0,8250	2,103
23	1,8160	3,4295	31,55	4,71½	79,75	0,1495	72,60	11,32½	32,50	0,8250	2,103
24	1,8150	3,4355	31,45	4,70	79,60	0,1495	72,45	11,37	32,50	0,8210	–
25											
26											
27											
28	1,8120	3,4235	31,45	4,70½	79,75	0,1495	72,50	11,37½	32,50	0,8160	2,093
29	1,8050	3,4165	31,40	4,70½	79,55	0,1490	72,25	11,34½	32,35	0,8135	2,093
30	1,8020	3,4235	31,45	4,69¾	79,55	0,1490	72,30	11,35¼	32,30	0,8215	2,098
31	1,7960	3,4375	31,40	4,66¾	79,75	0,1495	72,55	11,39½	32,45	0,8165	2,093
1982											
Jan. – Jan.											
1											
2											
3											
4	1,7800	3,4380	31,50	4,69	79,80	0,1495	72,70	11,39½	32,30	0,8180	2,091
5	1,8030	3,4620	31,55	4,70	80,00	0,1495	72,90	11,41¼	32,55	0,8230	2,102
6	1,7985	3,4610	31,50	4,69¾	80,00	0,1495	72,90	11,43¼	32,55	0,8200	2,100
7	1,8270	3,4980	31,80	4,73½	80,75	0,1505	73,60	11,53¾	32,90	0,8270	2,125
8	1,8315	3,5110	31,85	4,75½	80,95	0,1510	73,80	11,56¾	32,95	0,8255	2,125
9											
10											
11	1,8365	3,4965	31,85	4,75¼	80,90	0,1510	73,75	11,54½	32,95	0,8240	2,134
12	1,8625	3,4970	31,95	4,76½	81,15	0,1515	74,05	11,58¾	33,10	0,8340	2,152
13	1,8520	3,4750	31,95	4,76½	81,15	0,1515	74,05	11,58¾	33,00	0,8305	2,136
14	1,8660	3,4700	31,85	4,76¼	80,95	0,1510	73,95	11,57½	33,15	0,8280	2,143
15	1,8550	3,4600	31,70	4,73	80,50	0,1500	73,55	11,50¼	32,85	0,8255	2,139

¹⁾ Mittelkurs. Der in Schweizerfranken ausgedrückte Gegenwert eines Sonderziehungsrechts (SZR) bestimmt sich nach dem Mittelkurs des US-Dollars auf dem Devisenmarkt von Zürich und dem vom Internationalen Währungsfonds errechneten Kurs des Dollars zu den SZR. – Cours moyen. La contre-valeur en francs suisses d'un droit de tirage spécial (DTS) est déterminée d'après le cours moyen du dollar des Etats-Unis sur le marché des changes de Zurich et le cours en dollars du DTS, calculé par le Fonds monétaire international.

Banknotenkurse in der Schweiz (Ankauf) – Cours des billets de banque en Suisse (achat)

11

Datum Date	USA \$ 1.–	Gross- britannien Grande- Bretagne £ 1.–	Frank- reich France F 100.–	Belgien Belgique Fr. 100.–	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne DM 100.–	Italien Italie Lire 100.–	Nieder- lande Pays-Bas Fl. 100.–	Öster- reich Autriche S. 100.–	Schweden Suède Kr. 100.–	Japan Japon Yen 100.–
Jahresmittel – Moyenne annuelle										
1978	1,781	3,420	39,485	5,557	88,641	0,210	82,230	12,283	39,250	0,840
1979	1,658	3,520	38,987	5,494	90,574	0,200	82,700	12,427	38,618	0,753
1980	1,670	3,888	39,596	5,633	92,049	0,192	84,141	12,937	39,449	0,736
1981	1,959	3,955	36,050	5,000	86,721	0,172	78,540	12,310	38,788	0,883
Monatsmittel – Moyenne mensuelle										
1980										
Nov. – Nov.	1,723	4,131	38,801	5,569	89,80	0,185	82,81	12,68	39,97	0,803
Dez. – Déc.	1,780	4,174	39,052	5,595	90,35	0,190	83,18	12,74	40,35	0,843
1981										
Jan. – Jan.	1,815	4,365	39,128	5,607	90,43	0,185	83,19	12,78	40,77	0,893
Feb. – Fév.	1,944	4,464	39,110	5,555	90,61	0,184	83,19	12,81	42,16	0,940
März – Mars	1,920	4,282	38,652	5,399	91,10	0,184	82,29	12,87	41,60	0,914
April – Avril	1,965	4,284	38,555	5,354	91,08	0,183	82,08	12,88	41,85	0,909
Mai – Mai	2,057	4,303	37,450	5,361	89,87	0,181	80,80	12,72	41,98	0,927
Juni – Juin	2,067	4,087	36,412	5,221	87,07	0,176	78,26	12,32	40,89	0,917
Juli – Juillet	2,090	3,923	35,952	4,977	85,75	0,173	77,05	12,19	40,28	0,894
Aug. – Août	2,162	3,934	35,895	4,881	86,52	0,174	77,90	12,32	40,71	0,918
Sep. – Sep.	2,023	3,672	35,720	4,801	85,81	0,170	77,32	12,23	37,47	0,875
Okt. – Oct.	1,881	3,462	33,352	4,551	83,61	0,158	75,67	11,93	33,90	0,806
Nov. – Nov.	1,780	3,387	31,650	4,277	80,08	0,148	73,00	11,42	32,43	0,791
Dez. – Déc.	1,810	3,451	31,627	4,193	80,18	0,150	73,14	11,43	32,58	0,821
Tageskurs – Cours du jour										
1981										
Dez. – Déc.										
16	1,83	3,45	31,75	4,13	80,50	0,1520	73,60	11,48	32,75	0,83¼
17	1,82	3,44	31,65	4,17	79,95	0,1515	73,10	11,41	32,60	0,82¾
18	1,82½	3,44	31,50	4,15	79,70	0,1515	72,90	11,37	32,50	0,82½
19										
20										
21	1,82	3,42	31,45	4,22	79,70	0,1510	72,80	11,37	32,40	0,82
22	1,81	3,41	31,40	4,25	79,60	0,1500	72,60	11,37	32,30	0,81¾
23	1,80½	3,41½	31,35	4,24	79,50	0,1500	72,25	11,34	32,30	0,81½
24	1,81	3,42	31,35	4,24	79,50	0,1500	72,25	11,36	32,30	0,81½
25										
26										
27										
28	1,80½	3,42½	31,35	4,25	79,55	0,1500	72,30	11,35	32,30	0,80½
29	1,80	3,41	31,30	4,25	79,35	0,1490	72,10	11,32	32,20	0,80½
30	1,80	3,42	31,30	4,30	79,45	0,1475	72,20	11,35	32,25	0,81¾
31	1,79	3,43	31,35	4,22	79,60	0,1470	72,40	11,37	32,30	0,81
1982										
Jan. – Jan.										
1										
2										
3										
4	1,78	3,45	31,40	4,24	79,90	0,1490	72,80	11,40	32,35	0,81½
5	1,80	3,45	31,45	4,27	79,85	0,1495	72,80	11,40	32,40	0,81½
6	1,79½	3,45	31,40	4,24	79,85	0,1495	72,75	11,38	32,40	0,81
7	1,82	3,48	31,60	4,26	80,60	0,1500	73,50	11,51	32,75	0,82
8	1,82½	3,49	31,75	4,26½	80,70	0,1485	73,60	11,53	32,80	0,81¾
9										
10										
11	1,83½	3,49	31,70	4,26	80,90	0,1480	73,70	11,55	32,90	0,81¾
12	1,86	3,49	31,85	4,22	81,10	0,1470	74,00	11,58	33,00	0,82¾
13	1,85	3,46	31,85	4,21	81,00	0,1460	73,85	11,56	32,85	0,82
14	1,86	3,46	31,85	4,22	80,80	0,1465	73,75	11,53	32,90	0,82
15	1,85	3,45	31,60	4,21	80,40	0,1450	73,40	11,47	32,75	0,82

**Index des Wechselkurses¹⁾ für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger
Handelspartner der Schweiz – Indice du cours de change¹⁾ du franc suisse vis-à-vis des monnaies
d'importants partenaires commerciaux de la Suisse**

12

Datum Date	BR Deutschland Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Italien Italie	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Schweden Suède	Japan Japon	Nieder- lande Pays-Bas	Spanien Espagne
Basis: Jahresdurchschnitt 1974 = 100 – Base: moyenne annuelle 1974 = 100										
1978										
28. Juni – Juin	128,5	151,1	211,1	160,6	202,4	128,4	162,0	112,7	133,1	219,4
27. Dez. – Déc.	129,4	159,7	235,1	183,8	211,5	131,8	177,9	122,5	135,2	223,9
1979										
27. Juni – Juin	127,9	159,7	230,0	179,6	194,8	130,3	173,2	132,8	135,3	206,0
28. Dez. – Déc.	125,3	156,3	232,4	187,9	196,9	125,0	175,7	154,5	132,8	215,7
1980										
25. Juni – Juin	124,4	155,3	234,5	182,1	182,4	122,5	171,0	135,6	131,1	222,0
31. Dez. – Déc.	127,9	159,3	241,3	168,9	165,8	125,6	166,6	117,3	134,0	232,4
1981										
28. Jan. – Jan.	127,4	157,8	240,5	158,3	153,8	124,7	162,0	110,2	133,1	224,9
25. Feb. – Fév.	126,7	159,3	242,3	156,0	163,7	123,7	161,1	110,2	133,9	232,4
25. März – Mars	126,2	160,2	250,8	156,3	161,8	123,8	161,2	111,9	134,6	230,1
29. April – Avril	126,2	160,9	249,9	147,8	161,4	123,7	158,5	108,5	135,0	228,6
27. Mai – Mai	129,4	165,6	255,6	143,7	162,4	126,9	160,0	110,3	138,6	230,6
24. Juni – Juin	134,5	173,4	267,1	147,1	173,2	131,8	166,5	112,0	144,0	241,4
1. Juli – Juil.	134,1	171,9	266,1	143,9	176,4	131,2	166,0	112,6	143,8	240,6
8.	134,6	171,0	266,6	141,4	174,9	131,6	165,8	110,9	144,1	240,8
15.	134,4	171,8	267,2	143,7	178,3	131,3	166,7	113,6	144,1	241,4
22.	134,2	171,9	265,7	141,8	178,6	130,8	166,7	113,9	143,9	242,0
29.	133,2	170,2	264,1	141,1	176,9	129,9	165,5	114,7	142,5	240,6
5. Aug. – Août	132,5	170,1	261,7	136,8	177,0	129,2	163,5	112,9	141,8	237,8
12.	134,4	173,6	266,4	137,9	179,2	130,9	165,8	108,8	143,6	242,5
19.	132,1	169,4	262,6	137,1	175,2	128,8	163,6	108,3	141,1	238,3
26.	133,4	170,5	264,1	138,6	176,3	129,0	164,5	109,4	141,9	238,9
2. Sep. – Sep.	130,6	168,2	259,9	138,6	175,9	127,1	162,7	109,1	139,6	234,3
9.	133,2	171,5	265,2	141,9	186,0	129,4	167,2	112,7	141,7	241,7
16.	134,2	173,3	270,2	149,2	189,8	130,6	187,5	116,4	143,2	245,4
23.	135,0	172,8	272,3	153,8	196,4	131,4	190,2	118,8	144,2	250,5
30.	135,6	175,0	273,6	151,3	195,5	131,9	190,7	120,2	145,4	253,2
7. Okt. – Oct.	136,1	183,7	289,3	158,6	199,3	132,2	196,3	124,1	145,3	260,3
14.	137,6	186,0	291,9	160,5	201,8	133,4	197,9	125,1	146,0	263,9
21.	137,8	186,1	291,2	157,5	202,4	131,4	198,2	125,9	146,1	264,9
28.	139,7	188,3	294,3	157,5	202,4	135,4	199,3	126,0	148,2	267,0
4. Nov. – Nov.	142,5	193,0	302,9	166,9	207,9	138,8	206,3	130,2	151,4	275,9
11.	143,5	195,1	305,5	167,9	208,8	139,4	207,2	130,7	151,6	278,5
18.	143,5	194,8	305,5	165,6	204,0	139,5	205,1	126,1	151,1	275,5
25.	144,4	196,2	308,0	167,9	202,9	140,4	206,3	124,2	152,1	277,0
2. Dez. – Déc.	143,4	195,1	307,4	166,9	200,3	139,8	205,9	123,3	151,2	277,0
9.	141,0	192,1	302,5	163,1	197,9	137,3	202,5	121,8	148,4	272,3
16.	143,4	195,5	305,9	163,6	202,3	139,9	205,3	121,9	151,4	277,0
23.	144,4	196,6	306,1	164,2	203,1	140,2	206,2	123,4	152,7	277,7
30.	144,5	196,9	307,2	165,3	203,1	140,4	207,2	124,4	152,8	279,2
1982										
6. Jan. – Jan.	143,4	196,0	306,8	165,4	200,8	139,7	206,2	124,4	151,9	278,1
13.	142,1	193,9	303,1	161,5	201,0	137,9	203,1	123,1	149,7	274,7
20.										
27.										
3. Feb. – Fév.										
10.										
17.										
24.										
3. März – Mars										
10.										
17.										
24.										
31.										

¹⁾ Devisennotierungen jeweils Mittwochvormittag 11.00 Uhr. – Cours des devises, mercredi à 11 heures.

Aussenwert des Schweizerfrankens, gewichtet mit den Exporten nach 15 wichtigen Handelspartnern der Schweiz. – Valeur extérieure du franc suisse, pondérée en fonction des exportations vers 15 importants partenaires commerciaux de la Suisse.

13

Datum Date	Gewichteter Index Jahresdurchschnitt 1974 = 100 ¹⁾ Indice pondéré Moyenne annuelle 1974 = 100 ¹⁾	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % ²⁾ Modification en % par rapport à l'année précédente ²⁾	Datum Date	Gewichteter Index Jahresdurchschnitt 1974 = 100 ¹⁾ Indice pondéré Moyenne annuelle 1974 = 100 ¹⁾	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % ²⁾ Modification en % par rapport à l'année précédente ²⁾
1978			1981		
28. Juni – Juin	159,1	25,4	5. Aug. – Août	164,1	1,4
27. Dez. – Déc.	170,2	14,2	12.	166,4	3,0
1979			19.	163,6	1,6
27. Juni – Juin	163,6	2,8	26.	164,8	2,5
28. Dez. – Déc.	165,4	-2,8	2. Sep. – Sep.	162,7	0,5
1980			9.	166,8	2,8
30. Jan. – Jan.	162,2	-2,1	16.	170,6	5,0
27. Feb. – Fév.	158,7	-5,3	23.	172,7	6,7
26. März – Mars	155,4	-4,6	30.	173,2	6,5
30. April – Avril	159,3	-1,1	7. Okt. – Oct.	178,8	9,8
28. Mai – Mai	159,9	-0,7	14.	180,7	11,0
25. Juni – Juin	161,4	-1,3	21.	180,3	10,5
30. Juli – Juil.	161,4	-0,1	28.	181,9	13,0
27. Aug. – Août	160,8	-0,4	4. Nov. – Nov.	187,5	17,2
24. Sep. – Sep.	161,8	-3,5	11.	188,8	16,4
29. Okt. – Oct.	161,0	-1,5	18.	187,4	16,0
26. Nov. – Nov.	160,8	-1,0	25.	188,6	17,3
31. Dez. – Déc.	159,9	-3,3	2. Dez. – Déc.	187,6	16,9
1981			9.	184,6	16,5
7. Jan. – Jan.	159,2	-3,9	16.	187,2	18,0
14.	157,9	-3,9	23.	188,0	18,0
21.	157,4	-3,6	30.	188,6	17,9
28.	155,8	-4,0	1982		
4. Feb. – Fév.	155,5	-4,2	6. Jan. – Jan.	187,7	17,9
11.	154,0	-5,1	13.	185,6	17,5
18.	156,7	-2,7	20.		
25.	158,4	-0,2	27.		
4. März – Mars	158,6	1,1	3. Feb. – Fév.		
11.	157,7	1,1	10.		
18.	159,6	2,1	17.		
25.	159,5	2,6	24.		
1. April – Avril	159,3	3,2	3. März – Mars		
8.	159,7	2,3	10.		
15.	158,5	-0,6	17.		
22.	159,0	-0,4	24.		
29.	157,9	-0,9	31.		
6. Mai – Mai	157,3	-2,9	7. April – Avril		
13.	158,5	-1,7	14.		
20.	161,1	0,5	21.		
27.	160,3	0,3	28.		
3. Juni – Juin	161,1	0,0	5. Mai – Mai		
10.	162,7	0,4	12.		
17.	164,3	1,4	19.		
24.	167,2	3,6	26.		
1. Juli – Juil.	166,6	2,5	2. Juni – Juin		
8.	166,1	1,1	9.		
15.	167,1	2,4	16.		
22.	166,6	2,0	23.		
29.	165,5	2,5	30.		

¹⁾ Auf der Basis 5. Mai 1971 = 100 entspricht der Jahresdurchschnitt 1974 einem Indexstand von 125.84. – Selon la base 5 mai 1971 = 100, la moyenne annuelle de 1974 correspond à un niveau de l'indice de 125.84.

²⁾ Jeweilen Mittwoch, verglichen mit Mittwoch der gleichen Jahreswoche. – Chaque mercredi, comparé au mercredi de la semaine correspondante de l'année précédente.

Index des realen Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz¹⁾ – Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse¹⁾

14

Jahr und Monatsmittel Année et moyenne mensuelle	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Frankreich France	Italien Italie	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Österreich Autriche	Schweden Suède	Japan Japon	Niederlande Pays-Bas	Total ²⁾
Basis: Jahresdurchschnitt 1974 = 100 – Base: moyenne annuelle 1974 = 100										
1972										
Jan. – Jan.	91,4	84,5	76,4	74,9	74,0	95,0	81,9	96,3	91,2	84,6
Juni – Juin	91,0	83,1	77,0	76,8	74,4	94,0	81,5	95,5	91,4	84,5
Dez. – Déc.	93,7	84,4	76,9	77,2	83,1	96,2	83,5	95,5	93,5	86,6
1973										
Juni – Juin	93,7	89,3	95,9	98,2	94,5	99,1	92,4	101,6	98,2	95,8
Dez. – Déc.	95,4	93,2	94,4	93,2	100,1	99,5	97,5	97,5	99,9	96,4
1974										
Juni – Juin	96,0	100,8	100,2	98,8	96,0	95,5	98,2	96,8	97,6	97,8
Dez. – Déc.	109,7	105,4	108,9	112,6	110,1	106,7	106,1	113,8	107,2	108,9
1975										
Juni – Juin	108,1	95,0	104,5	117,3	103,0	104,4	102,9	115,0	104,1	105,9
Dez. – Déc.	114,0	96,3	103,4	107,8	102,2	108,5	105,3	110,3	106,1	106,1
1976										
Juni – Juin	116,5	105,5	127,3	112,8	121,3	111,0	107,7	109,3	106,3	114,4
Dez. – Déc.	108,5	107,7	120,0	112,2	118,4	100,5	98,0	104,2	98,2	108,4
1977										
Juni – Juin	103,1	100,6	110,2	106,3	104,3	95,3	95,6	91,4	89,8	101,6
Dez. – Déc.	113,0	113,6	126,4	125,9	113,4	104,3	120,4	96,6	104,4	115,4
1978										
Juni – Juin	119,2	115,3	129,3	133,9	122,5	110,6	124,1	92,6	105,0	120,3
Dez. – Déc.	120,4	118,6	136,8	145,5	122,5	112,2	129,5	94,6	109,8	123,8
1979										
Jan. – Jan.	117,2	114,3	135,1	146,2	120,8	111,3	129,7	98,6	108,6	121,7
Feb. – Fév.	118,6	115,0	132,1	144,4	120,7	112,2	115,7	98,8	109,5	121,8
März – Mars	118,6	114,0	131,3	142,9	118,4	111,3	129,3	100,8	108,8	121,1
April – Avril	117,9	113,1	126,2	138,5	112,0	112,7	126,7	102,1	108,3	118,8
Mai – Mai	118,2	113,3	125,7	136,9	111,5	113,6	125,8	101,9	109,5	118,8
Juni – Juin	119,8	114,7	128,7	139,3	109,4	114,6	126,7	105,1	107,6	120,5
Juli – Juil.	119,0	114,0	129,0	142,9	99,5	113,7	126,3	106,9	112,7	121,2
Aug. – Août	118,5	112,2	124,8	139,8	98,2	112,3	123,6	107,7	111,6	119,9
Sep. – Sep.	119,9	114,1	125,5	143,7	102,4	112,8	127,2	112,0	112,6	120,2
Okt. – Oct.	117,5	111,1	124,3	140,9	103,3	110,2	125,3	111,8	111,2	118,8
Nov. – Nov.	116,3	107,8	120,8	138,1	102,2	107,3	122,4	119,0	109,0	116,9
Dez. – Déc.	116,2	109,3	119,9	140,9	101,4	107,2	123,6	121,2	108,8	117,8
1980										
Jan. – Jan.	114,9	105,3	115,5	140,6	96,0	107,0	120,0	123,0	108,2	115,4
Feb. – Fév.	112,4	102,1	108,2	133,3	89,9	104,3	102,2	119,3	105,6	111,1
März – Mars	110,3	98,3	106,1	121,0	92,8	101,3	110,4	111,9	100,6	107,5
April – Avril	112,0	99,3	106,5	120,8	82,8	103,9	111,1	110,9	103,8	107,3
Mai – Mai	113,4	101,1	108,5	128,3	83,8	105,0	115,0	106,8	105,4	109,4
Juni – Juin	113,7	100,8	109,5	129,5	82,4	103,8	114,2	103,6	101,5	109,2
Juli – Juil.	114,2	99,9	109,9	132,3	83,6	104,3	114,0	107,1	105,7	111,4
Aug. – Août	114,8	99,1	107,5	128,2	81,0	103,3	112,6	106,2	105,5	110,5
Sep. – Sep.	116,1	100,1	107,7	129,0	80,0	104,9	110,0	100,9	105,7	109,1
Okt. – Oct.	116,7	99,3	107,1	125,3	77,7	105,7	107,4	96,5	106,2	108,7
Nov. – Nov.	118,9	99,8	105,1	120,3	75,3	107,0	105,1	93,8	106,8	108,4
Dez. – Déc.	117,1	99,9	103,5	115,5	74,3	105,2	104,8	91,4	106,3	107,0
1981										
Jan. – Jan.	116,4	97,9	102,9	114,0	71,6	105,6	103,8	88,8	106,7	105,8
Feb. – Fév.	116,6	97,4	99,7	104,8	69,5	105,6	87,8	83,7	107,1	103,9
März – Mars	116,0	97,6	101,7	105,5	78,1	103,6	99,8	86,2	105,7	104,7
April – Avril	115,0	96,9	101,5	102,2	69,6	103,9	98,1	85,3	107,1	102,5
Mai – Mai	117,4	99,1	102,4	98,5	69,6	106,5	99,4	83,7	109,2	103,6
Juni – Juin	121,4	102,5	106,4	97,9	72,7	109,1	101,2	85,2	108,7	106,6
Juli – Juil.	123,1	102,8	108,7	96,0	77,4	111,0	102,0	78,0	115,1	109,8
Aug. – Août	123,8	102,7	107,4	93,2	77,1	109,9	102,1	88,3	115,5	109,5
Sep. – Sep.	124,8	103,4	109,4	99,7	82,4	111,4	115,5	90,8	115,5	110,2
Okt. – Oct.	126,4	108,8	116,5	106,6	86,2	112,9	121,6	97,0	116,7	115,0 ³⁾
Nov. – Nov.	133,8	114,7	121,4	113,2	88,0	118,7	126,3	98,3	120,9	120,6 ³⁾
Dez. – Déc.										

¹⁾ Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern. – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux.

³⁾ Provisorische Zahl. – Chiffre provisoire.

Index des realen Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz¹⁾ – Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse¹⁾

15

Jahr und Monatsmittel Année et moyenne mensuelle	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Frankreich France	Italien Italie	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Österreich Autriche	Schweden Suède	Japan Japon	Niederlande Pays-Bas	Total ²⁾
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent – Modification en pour-cent par rapport à l'année précédente										
1972										
Jan. – Jan.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Juni – Juin	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Dez. – Déc.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1973										
Juni – Juin	2,9	7,4	24,6	27,9	27,1	5,4	13,4	6,4	7,4	13,3
Dez. – Déc.	1,8	10,4	22,7	20,7	20,5	3,4	16,8	2,1	6,8	11,3
1974										
Juni – Juin	2,4	12,9	4,5	0,6	1,6	- 3,7	6,3	- 4,8	- 0,6	2,1
Dez. – Déc.	15,0	13,2	15,3	20,8	10,0	7,3	8,8	16,7	7,3	13,0
1975										
Juni – Juin	12,6	- 5,8	4,3	18,7	7,3	9,3	4,8	18,8	6,6	8,3
Dez. – Déc.	3,9	- 8,6	- 5,1	- 4,3	- 7,2	1,7	- 0,7	- 3,1	- 1,0	- 2,6
1976										
Juni – Juin	7,8	11,1	21,9	- 3,8	17,8	6,3	4,7	- 5,0	2,1	8,0
Dez. – Déc.	- 4,8	11,8	16,1	4,1	15,9	- 7,4	- 6,9	- 5,5	- 7,4	2,2
1977										
Juni – Juin	-11,5	- 4,6	-13,4	- 5,8	-14,0	-14,1	-11,3	-16,3	-15,5	-11,2
Dez. – Déc.	4,1	5,5	5,3	12,2	- 4,3	3,8	22,8	- 7,3	6,3	6,5
1978										
Juni – Juin	15,6	14,6	17,3	26,0	17,4	16,0	29,9	1,3	16,9	18,4
Dez. – Déc.	6,5	4,4	8,2	15,6	8,0	7,6	7,6	- 2,1	5,2	7,3
1979										
Jan. – Jan.	1,9	- 2,1	2,6	10,7	6,6	3,5	6,0	- 3,0	1,7	3,0
Feb. – Fév.	0,9	- 7,6	0,2	5,9	2,6	2,2	3,6	- 5,4	0,4	0,2
März – Mars	2,4	- 4,9	0,5	5,2	- 1,5	3,0	3,4	0,6	2,2	0,9
April – Avril	2,1	- 2,2	- 1,9	3,2	- 8,4	4,3	2,5	8,3	2,6	0,0
Mai – Mai	2,1	0,5	0,3	5,7	- 7,1	5,1	4,1	9,3	3,6	1,5
Juni – Juin	0,5	- 0,5	- 0,5	4,0	-10,7	3,6	2,1	13,5	2,5	0,1
Juli – Juil.	- 3,2	- 1,4	- 3,5	2,4	-19,6	- 0,6	- 0,6	18,6	- 0,4	- 2,9
Aug. – Août	- 8,8	- 8,4	-12,4	- 7,4	-24,6	- 6,0	- 8,6	16,9	- 6,5	- 9,4
Sep. – Sep.	-11,8	-12,4	-15,8	- 9,9	-25,1	-10,3	-10,9	15,5	- 9,2	-12,1
Okt. – Oct.	- 8,9	-12,1	-15,7	-12,6	-23,8	- 8,5	-10,7	19,2	- 5,8	-10,9
Nov. – Nov.	- 5,4	- 9,2	-12,7	- 6,1	-19,0	- 6,3	- 6,2	28,9	- 2,1	- 6,6
Dez. – Déc.	- 3,5	- 7,8	-12,4	- 3,2	-17,2	- 4,5	- 4,6	28,1	- 0,9	- 4,8
1980										
Jan. – Jan.	- 2,0	- 7,9	-14,5	- 3,8	-20,5	- 3,9	- 7,5	24,7	- 0,4	- 5,2
Feb. – Fév.	- 5,1	-11,2	-18,1	- 7,7	-25,5	- 7,0	-11,7	20,7	- 3,6	- 8,8
März – Mars	- 7,0	-13,8	-19,2	-15,3	-21,6	- 9,0	-14,6	11,0	- 7,5	-11,2
April – Avril	- 5,0	-12,2	-15,6	-12,8	-26,1	- 7,8	-12,3	8,6	- 4,2	- 9,7
Mai – Mai	- 4,1	-10,8	-13,7	- 6,3	-24,8	- 7,6	- 8,6	4,8	- 3,7	- 7,9
Juni – Juin	- 5,1	-12,1	-14,9	- 7,0	-24,7	- 9,4	- 9,9	- 1,4	- 5,7	- 9,4
Juli – Juil.	- 4,0	-12,4	-14,8	- 7,4	-16,0	- 8,3	- 9,7	0,2	- 6,2	- 8,1
Aug. – Août	- 3,1	-11,7	-13,9	- 8,3	-17,5	- 8,0	- 8,9	- 1,4	- 5,5	- 7,8
Sep. – Sep.	- 3,2	-12,3	-14,2	-10,2	-21,9	- 7,0	-13,5	- 9,9	- 6,1	- 9,2
Okt. – Oct.	- 0,7	-10,6	-13,8	-11,1	-24,8	- 4,1	-14,3	-13,7	- 4,5	- 8,5
Nov. – Nov.	2,2	- 7,4	-13,0	-12,9	-26,3	- 0,3	-14,1	-21,2	- 2,0	- 7,3
Dez. – Déc.	0,8	- 8,6	-13,7	-18,0	-26,7	- 1,9	-15,2	-24,6	- 2,3	- 9,2
1981										
Jan. – Jan.	1,3	- 7,0	-10,9	-18,9	-25,4	- 1,3	-13,5	-27,8	- 1,4	- 8,3
Feb. – Fév.	3,7	- 4,6	- 7,9	-21,4	-22,7	1,2	-14,1	-29,8	1,4	- 6,5
März – Mars	5,2	- 0,7	- 4,1	-12,8	-15,8	2,3	- 9,6	-23,0	5,1	- 2,6
April – Avril	2,7	- 2,4	- 4,7	-15,4	-16,0	0,0	-11,7	-23,1	3,2	- 4,5
Mai – Mai	3,5	- 2,0	- 5,6	-23,2	-16,9	1,4	-13,6	-21,6	3,6	- 5,3
Juni – Juin	6,8	1,7	- 2,8	-24,4	-11,8	5,1	-11,4	-17,8	7,1	- 2,4
Juli – Juil.	7,8	2,9	- 1,1	-27,4	- 7,4	6,4	-10,5	-17,2	8,9	- 1,4
Aug. – Août	7,8	3,6	- 0,1	-27,3	- 4,8	6,4	- 9,3	-16,9	9,5	- 0,9
Sep. – Sep.	7,5	3,3	1,6	-22,7	3,0	6,2	1,4	-10,0	9,3	1,0
Okt. – Oct.	8,3	9,6	8,8	-14,9	11,0	6,8	13,2	0,5	9,9	5,8 ³⁾
Nov. – Nov.	12,5	14,9	15,6	- 5,9	16,9	10,9	20,2	4,8	13,2	11,3 ³⁾
Dez. – Déc.										

¹⁾ Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern. – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux.

³⁾ Provisorische Zahl. – Chiffre provisoire.

Goldpreis – Prix de l'or

16

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Zürich ¹⁾			London für Unze fein par once de fin \$	Paris ²⁾ für kg fein par kg de fin fFr	Milano für g fein par g de fin lire
	Vreneli Pièce de 20 fr. Fr.	Barren – Barres				
		für kg fein par kg de fin Fr.	für Unze fein par once de fin \$			
1979	138,48	16 924	319,88	320,23	45 863	8 567
1980	215,00	32 761	606,00	607,55	84 207	16 988
1981	211,00	28 313	449,00	449,58	85 952	16 579
1980						
Nov. – Nov.	228,00	34 600	620,00	621,50	91 050	18 300
Dez. – Déc.	227,00	33 225	586,00	587,00	91 000	17 600
1981						
Jan. – Jan.	205,00	31 000	504,00	507,50	86 490	16 400
Feb. – Fév.	210,00	30 900	488,00	490,25	86 150	16 250
März – Mars	213,00	31 500	512,00	514,25	85 000	17 450
April – Avril	210,00	31 100	479,00	481,00	87 495	17 100
Mai – Mai	222,00	31 800	478,00	478,75	96 995	18 000
Juni – Juin	208,00	27 500	421,00	421,50	87 995	16 500
Juli – Juillet	235,00	27 650	404,00	405,25	88 000	16 000
August – Août	226,00	29 400	431,00	425,50	89 000	17 000
Sep. – Sep.	226,00	27 000	425,00	426,50	94 795	16 250
Okt. – Oct.	194,00	25 400	428,00	429,00	80 000	16 650
Nov. – Nov.	191,00	23 500	414,00	415,50	75 500	15 850
Dez. – Déc.	191,00	23 000	399,00	400,00	74 000	15 500

¹⁾ Geldkurse. – Cours d'achat.

²⁾ Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. – Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change.

GELDMARKT – MARCHÉ MONÉTAIRE

Offizielle Diskont- und Lombardsätze

Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement

17

Länder Pays	Offizielle Diskontsätze Taux officiels d'escompte				Offizielle Lombardsätze Taux officiels des avances sur nantissement			
	Satz Mitte Januar Taux à la mi-janvier 1982		Vorheriger Satz Taux précédent		Satz Mitte Januar Taux à la mi-janvier 1982		Vorheriger Satz Taux précédent	
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis
SCHWEIZ ¹⁾ – SUISSE ¹⁾	6	2. 9.1981	5	11. 5.1981	7	4.12.1981	7½	2. 9.1981
Belgien – Belgique	14	7. 1.1982	15	11.12.1981	15	7. 1.1982	17	11.12.1981
Dänemark – Danemark	11	27.10.1980	12	19. 9.1980	12	27.10.1980	13	19. 9.1980
Deutschland BR – Rép. féd. d'Allemagne	7½	2. 5.1980	7	29. 2.1980	9	19. 9.1980	9½	2. 5.1980
Finnland – Finlande	9¼	1. 2.1980	8½	1.11.1979				
Frankreich – France	9½	31. 8.1977	10½	23. 9.1976	10½ ³⁾	31. 8.1977	11 ³⁾	23. 9.1976
Irland – Irlande	18,10	9.10.1981	16,45	11. 9.1981				
Italien – Italie	19	23. 3.1981	16½	29. 9.1980	16½	29. 9.1980	15	6.12.1979
Niederlande – Pays-Bas	9	3. 3.1981	8	21.10.1980	10	3. 3.1981	9	21.10.1980
Norwegen – Norvège	9	30.11.1979	7	13. 2.1978				
Österreich – Autriche	6¼	21. 3.1980	5¼	24. 1.1980	7¼	21. 3.1980	5¼	24. 1.1980
Schweden – Suède	11	15.10.1981	12	21. 1.1981				
Spanien ²⁾ – Espagne ²⁾	8	26. 7.1977	7	9. 8.1974				
Kanada ⁴⁾ – Canada ⁴⁾	14	25.10.1979				
USA (New York)	12	4.12.1981	13	2.11.1981				
Japan – Japon	5½	11.12.1981	6¼	18. 3.1981	5½	11.12.1981	6¼	18. 3.1981

¹⁾ Diskontsätze für Pflichtlagerwechsel:

Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 4. September 1981 6%, vorheriger Satz seit 12. Mai 1981 5%.

Übrige Pflichtlager seit 4. September 1981 6¼%, vorheriger Satz seit 12. Mai 1981 5¼%.

Taux d'escompte pour effets de stocks obligatoires:

Stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages dès le 4 septembre 1981 6%, taux précédent depuis le 12 mai 1981 5%.

Autres stocks obligatoires dès le 4 septembre 1981 6¼%, taux précédent depuis le 12 mai 1981 5¼%.

²⁾ Satz für Einreichungen von Banken. – Ce taux est appliqué aux remises des banques.

³⁾ 12%, dès le 31 août 1977, pour les entreprises habilitées à traiter des opérations sur le marché monétaire; précédemment 13%, depuis le 23 septembre 1976.

⁴⁾ Seit 13. März 1980 wird die Bankrate wöchentlich neu festgesetzt, und zwar ¼% über der geltenden Rendite von dreimonatigen Bundesschatzscheinen. – Depuis le 13 mars 1980, la Banque du Canada fixe son taux chaque semaine à un niveau de ¼% supérieur au rendement des bons du Trésor à trois mois du gouvernement canadien.

Geldmarktsätze in der Schweiz – Taux du marché monétaire en Suisse

In Prozent – En pour-cent

Monat Mois	Eidgenössische Geldmarkt-Buchforderungen (3 Monate) Créances comptables à 3 mois sur la Confédération				Dreimonatsdepôts bei Grossbanken Dépôts à 3 mois auprès des grandes banques Satz in Zürich Taux à Zurich				Eurofrankenmarkt – Marché des euro-francs							
	Liberierungs- datum Libération		Verzinsung Rémunération		1981		1982		Satz für 2-Tage-Geld Taux de l'argent à 2 jours				Satz für Dreimonatsdepôts Dépôts à 3 mois			
					Monats- mittel		10. 20.		1981		1982		1981		1982	
	1981	1982	1981	1982	Monats- mittel	10.	20.	Monats- ende	Moyen- ne men- suelle	10.	20.	Fin de mois	Monats- mittel	10.	20.	Monats- ende
Jan. – Jan.	22	21	4,574	7,124	5,00	8			1,63	3¼			5,65	8%		
Feb. – Fév.	19		6,541		6,00				4,35				7,56			
März – Mars	19		7,393		7,17				0,96				7,73			
April – Avril	23		7,772		7,67				5,27				8,88			
Mai – Mai	21		8,998		8,67				1,58				9,65			
Juni – Juin	18		8,626		9,17				1,85				9,98			
Juli – Juillet	23		8,255		8,83				1,44				9,66			
August – Août	20		7,624		8,50				1,58				9,33			
Sep. – Sep.	17		8,998		9,75				4,83				10,92			
Okt. – Oct.	22		9,298		9,92				5,81				10,58			
Nov. – Nov.	19		7,750		9,00				3,58				9,65			
Dez. – Déc.	17		7,995		8,75				2,33				9,52			
Jahresmittel Moyenne annuelle			7,819		8,20				2,94				9,09			

¹⁾ Satz Ende Dezember 1981: Dreimonatsdepôts 8¼%; Eurofrankensätze 4¼% bzw. 9½%.
Taux à fin décembre 1981: Dépôts à 3 mois 8¼%; Taux des euro-francs 4¼% resp. 9½%.

18

Geldmarktsätze im Ausland – Taux du marché monétaire à l'étranger

Monatsdurchschnitte – Moyennes mensuelles

In Prozent – En pour-cent

Monat Mois	Euromarkt (3 Monate) – Euro-marché (3 mois)								New York Treasury bills	
	fFr		DM		£		\$		(3 Monate) (3 mois)	
	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981
Jan. – Jan.	13,34	11,13	8,33	9,08	16,81	14,07	14,34	18,10	12,04	14,72
Feb. – Fév.	13,15	11,37	8,62	10,96	17,88	12,78	15,28	17,19	12,81	14,91
März – Mars	14,30	12,54	9,29	12,67	18,31	12,30	18,68	15,40	15,53	13,48
April – Avril	12,97	13,36	9,37	12,41	17,39	11,96	17,68	15,86	14,00	13,64
Mai – Mai	12,77	18,32	9,58	12,77	16,75	12,09	11,12	19,16	9,15	16,30
Juni – Juin	12,40	22,46	9,37	12,56	16,46	12,26	9,41	17,86	7,00	14,56
Juli – Juillet	11,97	21,76	9,01	12,44	15,58	13,41	9,38	18,48	8,13	14,70
August – Août	11,54	24,09	8,36	12,47	16,31	13,84	10,85	18,77	9,26	15,61
Sep. – Sep.	11,93	24,48	8,59	12,10	15,66	14,34	12,07	17,79	10,32	14,95
Okt. – Oct.	11,82	18,88	8,63	11,37	15,68	15,96	13,55	16,35	11,58	13,87
Nov. – Nov.	10,88	16,60	9,28	10,67	15,80	14,67	16,58	13,38	13,89	11,27
Dez. – Déc.	11,78	17,09	9,87	10,66	14,44	15,16	19,50	13,37	15,66	11,06
Jahresmittel Moyenne annuelle	12,40	17,67	9,03	11,68	16,42	13,57	14,04	16,81	11,61	14,08

19

KAPITALMARKT – MARCHÉ DES CAPITAUX

Zinssätze von Kassenobligationen Taux d'intérêt de bons de caisse

Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de 1ères hypothèques

In Prozent – En pour-cent

Kantonalbanken – Banques cantonales
In Prozent – En pour-cent

20

Monatsanfang Début de mois	1980			1981			1982			Ausgabe- bedingungen Conditions
	1980	1981	1982	1980	1981	1982	1980	1981	1982	
Kantonalbanken Banques cantonales										
Januar	3,50	4,75	6,40	Häufigste Sätze Taux les plus fréquents 6 1/2% auf 3 bis 6 Jahre à 3 à 6 ans 6 1/4% auf 7 u. 8 Jahre à 7 et 8 ans						
Februar	4,38	4,85								
März	4,38	5,12								
April	5,10	5,71								
Mai	5,13	5,74								
Juni	4,83	5,75								
Juli	4,79	6,00								
August	4,79	6,00								
September	4,76	6,19								
Oktober	4,75	6,49								
November	4,75	6,50								
Dezember	4,75	6,50								
Mittel	4,66	5,80								
Grossbanken Grandes banques										
Janvier	3,50	4,75	6,40	Häufigste Sätze Taux les plus fréquents 6 1/2% auf 3 bis 6 Jahre à 3 à 6 ans 6 1/4% auf 7 u. 8 Jahre à 7 et 8 ans						
Février	4,38	5,04								
Mars	4,38	5,13								
Avril	5,13	5,75								
Mai	5,13	5,75								
Juin	5,13	5,75								
Juillet	5,13	6,04								
Août	5,02	6,04								
Septembre	4,80	6,25								
Octobre	4,75	6,52								
Novembre	4,75	6,52								
Décembre	4,75	6,58								
Moyenne	4,74	5,84								

21

Monatsanfang Début de mois	Spareinlagen – Dépôts d'épargne					
	1977 ¹⁾	1978	1979	1980	1981	1982
Januar	3,54	3,04	2,27	2,05	3,01	3,56
Februar	3,54	3,01	2,27	2,05	3,01	
März	3,44	2,75	2,26	2,05	3,03	
April	3,04	2,57	2,06	2,41	3,03	
Mai	3,02	2,57	2,06	2,52	3,03	
Juni	3,02	2,56	2,06	2,52	3,03	
Juli	3,02	2,55	2,04	2,52	3,04	
August	3,02	2,55	2,03	2,52	3,08	
September	3,02	2,55	2,03	2,52	3,43	
Oktober	3,02	2,40	2,03	2,52	3,51	
November	3,02	2,36	2,03	2,52	3,54	
Dezember	3,02	2,35	2,03	2,76	3,54	
Mittel	3,14	2,60	2,09	2,42	3,19	
I. Hypotheken – 1ères hypothèques						
1981						
Alte Anciennes		Neue – Nouvelles		1982		
		2)	3)			
Janvier	4,49	4,73	4,73	5,69	6,52	6,52
Février	4,49	4,73	4,73			
Mars	4,97	4,97	4,97			
Avril	4,97	5,15	5,15			
Mai	4,99	5,39	5,39			
Juin	4,99	5,44	5,44			
Juillet	5,04	5,66	5,66			
Août	5,11	5,78	5,78			
Septembre	5,43	5,84	5,84			
Octobre	5,57	6,19	6,19			
Novembre	5,62	6,39	6,39			
Décembre	5,65	6,45	6,45			
Moyenne	5,11	5,56	5,56			

¹⁾ 12 Kantonalbanken. – 12 Banques cantonales.

²⁾ Allgemeiner Wohnungsbau und Gewerbe. – Logements et bâtiments industriels.

³⁾ Landwirtschaft und sozialer Wohnungsbau. – Agriculture et logements à bon marché.

Rendite und Index von Obligationen – Rendement et indice d'obligations

In Prozent – En pour-cent

22

Monatsende ¹⁾ und Datum Fin de mois ¹⁾ et date	Eidg. Obligationen ²⁾ – Oblig. de la Confédération ²⁾				Kantonale Obligationen ³⁾ – Obligations des cantons ³⁾			
	Durchschnittliche Rendite nach Fälligkeit ⁴⁾		Index, Kurswert In % des Nennwertes ⁵⁾		Durchschnittliche Rendite nach Fälligkeit ⁴⁾		Index, Kurswert in % des Nennwertes ⁵⁾	
	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981
Jan. – Jan.	4,48	4,79	107,49	101,94	4,71	4,94	93,49	90,18
Feb. – Fév.	4,72	5,20	105,88	99,02	4,79	5,15	92,74	88,54
März – Mars	5,10	5,47	103,00	97,14	5,34	5,46	88,21	86,23
April – Avril	4,97	5,48	103,90	97,06	5,18	5,41	89,53	86,63
Mai – Mai	4,82	5,85	104,90	94,65	4,79	5,75	92,88	84,26
Juni – Juin	4,72	5,62	105,55	96,22	4,81	5,57	92,70	85,62
Juli – Juil.	4,60	5,51	106,41	96,92	4,73	5,50	93,40	86,20
Aug. – Août	4,87	5,84	104,47	94,85	4,94	5,68	91,92	84,95
Sep. – Sep.	4,87	6,13	104,42	93,05	5,07	6,02	90,70	82,62
Okt. – Oct.	4,69	5,99	105,61	93,93	5,01	6,02	91,25	82,69
Nov. – Nov.	4,68	5,57	105,62	96,62	4,87	5,78	92,38	84,48
Dez. – Déc.	4,73	5,40	105,34	97,69	4,90	5,53	92,19	86,37
Mittel Moyenne	4,73	5,55	105,48	96,73	4,91	5,57	91,92	85,74
18. Dez. – Déc. 30. ....	.	5,40 5,39	.	97,69 97,77	.	5,53 5,49	.	86,37 86,70
8. Jan. – Jan. 15. ....	.	1982 ⁶⁾ 5,35 5,40	.	1982 ⁶⁾ 98,48 98,18	.	.	.	.

¹⁾ Letzter Freitag. – Dernier vendredi. ²⁾ Anleihen mit einer Restlaufzeit zwischen 5 und 12 Jahren. – Obligations ayant encore entre 5 et 12 ans à courir. ³⁾ Anleihen mit einer Restlaufzeit von mindestens 10 Jahren. – Obligations ayant encore au moins 10 ans à courir. ⁴⁾ Rendement moyen d'après l'échéance. ⁵⁾ Indice, valeur boursière en % de la valeur nominale. ⁶⁾ Revidierte Basis. – Base révisée.

Schweizerischer Aktienindex – Indice suisse des actions

Durchschnitt – Moyenne 1966 = 100¹⁾

23

Jahresende ²⁾ und Datum Fin d'année ²⁾ et date	Industrieaktien – Actions industrielles											Gesamt- index Indice total
	Banken Banques	Finanz- gesell- schaf- ten So- ciétés finan- cières	Ver- siche- run- gen Assu- rances	Ver- kehr Trans- ports	Diverse Unter- neh- mun- gen Entre- prises diver- ses	Kraft- werke Usines électri- ques	Chemie Chimie	Ma- schin- en und Metalle Ma- chines et métaux	Le- bens- mittel Den- rées alimen- taires	Übrige Autres	Total	
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations											
	21	30	11	4	6	8	7	24	7	3	49	121
1976	220,9	102,2	209,9	121,7	106,3	145,9	107,5	86,7	158,4	109,4	120,9	150,1
1977	225,0	113,0	248,7	158,1	127,8	154,4	98,8	91,4	167,8	126,9	122,5	156,6
1978	213,6	118,8	263,1	163,1	134,4	189,0	102,9	83,6	162,8	138,9	121,9	154,6
1979	239,9	135,0	279,4	165,0	136,7	234,7	109,4	87,8	166,9	165,0	129,0	168,3
1980												
31. Okt. – Oct.	242,0	155,7	319,4	145,6	138,6	306,7	94,3	89,8	155,8	198,1	123,6	169,9
28. Nov. – Nov.	246,2	152,4	314,7	125,2	144,7	304,1	91,6	85,7	149,7	209,8	119,4	168,3
30. Dez. – Déc.	249,0	151,7	313,6	140,2	141,4	313,1	93,0	84,2	153,8	202,0	121,2	170,1
1981												
30. Jan. – Jan.	240,8	150,2	297,6	130,5	138,6	303,4	92,0	79,4	150,2	189,9	117,9	164,7
27. Feb. – Fév.	240,7	148,2	297,3	135,8	137,7	294,1	95,7	80,4	151,6	192,8	119,6	165,4
27. März – Mars	232,4	144,4	299,0	141,8	136,6	283,7	98,8	81,9	150,8	192,4	120,5	163,3
30. April – Avril	221,6	147,2	290,6	148,8	134,7	283,3	98,4	75,2	151,0	185,8	118,4	158,8
8. Mai – Mai	223,7	147,9	283,5	140,1	133,4	285,5	98,9	74,4	152,9	185,6	119,0	159,3
15.	223,3	147,8	283,9	138,4	132,0	282,0	98,4	74,7	153,3	190,7	118,9	159,0
22.	218,6	146,2	280,4	137,1	131,0	271,1	93,9	73,4	146,1	180,0	114,1	154,9
29.	211,7	144,3	275,0	143,3	128,6	267,9	94,5	72,9	144,3	164,1	113,4	152,1
5. Juni – Juin	214,4	146,3	276,5	142,7	130,8	267,8	95,3	74,3	146,0	165,7	114,7	153,8
12.	216,0	148,1	281,2	142,6	133,2	267,0	97,5	74,9	146,8	176,2	116,0	155,4
19.	217,2	148,1	285,1	140,9	138,9	268,6	96,9	75,0	145,4	174,3	115,4	155,7
26.	213,9	143,5	284,1	145,8	125,6	265,8	100,0	76,7	142,6	174,6	116,1	154,4
3. Juli – Juil.	211,7	145,0	287,3	145,8	126,7	267,4	100,6	76,2	144,3	172,8	116,8	154,4
10.	209,9	144,4	284,6	145,2	124,9	262,9	100,3	74,5	146,9	170,8	116,7	153,6
17.	205,0	143,8	284,1	147,2	125,0	264,4	103,8	74,4	146,5	166,7	117,9	152,7
24.	208,4	143,0	285,2	146,2	125,0	261,4	102,9	73,9	145,9	167,4	117,1	153,3
31.	212,6	144,8	284,7	146,3	125,4	271,7	104,0	74,6	146,3	167,4	118,3	155,3
7. Aug. – Août	212,0	146,0	283,0	144,0	127,4	281,0	104,1	74,2	146,2	168,4	118,6	155,3
14.	211,8	146,8	285,0	143,3	125,6	277,6	103,6	74,1	145,2	169,3	117,9	155,0
21.	211,6	146,4	283,7	148,8	125,1	273,3	103,0	74,9	146,0	169,4	118,0	155,0
28.	206,3	144,1	278,3	144,6	123,9	271,9	99,0	73,5	144,1	164,7	115,4	151,5
4. Sep. – Sep.	199,9	139,2	264,6	138,0	121,9	251,1	95,4	70,9	139,9	157,2	111,1	146,1
11.	201,0	136,3	263,7	139,0	118,9	247,8	94,0	69,4	139,3	148,5	109,8	145,4
18.	201,7	138,3	266,0	139,0	119,6	241,8	92,8	68,5	138,4	145,4	108,4	145,4
25.	197,6	135,7	263,2	135,9	119,3	252,7	91,7	67,2	136,1	143,8	107,4	143,2
2. Okt. – Oct.	190,8	132,7	247,9	137,7	116,2	244,2	88,0	65,1	133,2	139,9	104,2	138,4
9.	202,5	135,3	264,2	142,7	125,9	258,6	93,7	66,2	140,2	144,4	109,4	145,9
16.	203,2	133,7	261,6	139,7	126,4	257,8	90,7	63,2	139,3	144,1	107,1	144,7
23.	195,3	132,0	250,3	139,0	124,9	251,4	88,6	61,3	137,1	142,7	104,8	140,4
30.	195,1	130,6	258,9	141,0	124,6	247,0	89,0	58,1	136,6	141,2	103,6	140,1
6. Nov. – Nov.	204,8	133,1	263,7	140,4	128,7	255,2	91,0	57,7	139,3	140,4	105,4	144,4
13.	202,1	130,4	260,9	137,4	126,8	255,1	88,9	53,8	138,1	137,3	103,1	142,1
20.	205,8	132,4	265,2	139,2	127,3	259,3	90,6	54,7	142,1	136,6	105,4	144,7
27.	204,4	134,4	266,8	139,2	130,7	260,7	94,6	54,2	147,0	144,7	108,3	146,1
4. Dez. – Déc.	205,7	133,7	267,7	146,0	129,6	260,8	98,7	53,7	147,6	150,3	109,9	147,3
11.	207,0	136,3	274,4	147,6	133,9	263,3	100,1	57,3	148,6	151,4	111,9	149,4
18.	202,7	133,8	269,4	144,3	132,9	257,0	96,6	55,4	145,6	147,9	108,8	146,0
23.	202,6	133,3	270,2	144,8	132,3	258,1	97,9	56,1	146,9	148,9	110,0	146,5
30.	202,4	133,7	269,7	145,3	132,4	258,2	98,4	56,9	146,4	148,9	110,3	146,6
1982												
8. Jan. – Jan.	204,7	135,5	272,2	147,1	131,7	257,4	99,6	57,9	148,5	146,4	111,6	148,3
15.	202,7	138,2	270,3	146,5	130,0	266,9	98,7	57,0	146,8	148,3	110,9	147,4

¹⁾ Vgl. Neuberechnung des Aktienindex, Beilage zum Monatsbericht Oktober 1968; Teilrevision des Aktienindex, Beilage zum Monatsbericht November 1970. – Voir
Nouvel indice des actions, annexe au Bulletin mensuel d'octobre 1968; Révision partielle de l'indice des actions, annexe au Bulletin mensuel de novembre 1970.

²⁾ 1976: 30. Dezember. 1977: 29. Dezember. 1978/9: 28. Dezember. – 1976: 30 décembre. 1977: 29 décembre. 1978/9: 28 décembre.

Markt schweizerischer Bundesanleihen – Marché d'emprunts de la Confédération suisse

24

Anleihe Emprunt	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de démon- tiation	Betrag in Mio Fr. Mont- tant en millions de fr.	Emiss- ions- kurs Cours d'émiss- ion %	1980		1981		Dez. – Déc. 1981 ¹⁾		1981	
					Maxi- mum %	Mini- mum %	Maxi- mum %	Mini- mum %	Maxi- mum %	Mini- mum %	Letzter Kurs Dernier cours %	
												1) ¹⁾
4¼% Eidg. Anleihe	1969	1984	1981	400	100,40	102,75	98,90	101,50	96,00	99,25	98,25	98,75
5¼% » » Mai	1971	1986	1983	450	100,00	110,25	102,00	103,75	97,50	101,75	100,25	101,50
5½% » » Juli	1971	1985	1982	200	98,40	108,25	100,50	102,50	96,00	100,00	99,85	100,00
5¼% » »	1971	1985	1983	300	100,00	107,75	99,75	102,75	95,50	99,75	98,75	99,50
5 % » »	1972	1987	1984	400	99,00	107,50	100,00	103,25	95,00	99,50	98,00	99,00
4¾% » »	1972	1985	1982	250	98,65	104,00	99,65	101,50	95,00	97,75	97,50	97,75
5¼% » »	1973	1988	1985	350	98,00	107,75	100,75	104,50	94,00	100,00	98,50	99,75
5¾% » »	1973	1983	–	200	98,00	106,50	101,00	103,50	98,50	100,50	99,75	100,25
7½% » »	1974	1984	–	260	100,00	113,25	107,00	108,50	102,00	105,00	104,50	104,50
7¾% » »	1974	1986	–	150	99,50	124,50	114,75	114,00	105,00	109,00	–	109,00
7¾% » »	1975	1990	1987	250	101,50	124,50	114,50	116,50	105,50	110,00	108,75	110,00
7 % » »	1975	1983	–	250	100,00	110,00	104,00	105,25	100,00	102,25	101,25	102,00
7¼% » »	1975	1989	1987	250	99,00	123,00	113,20	117,00	103,50	107,00	–	107,50
6½% » »	1975	1990	1987	300	100,00	118,50	110,75	113,75	100,50	105,00	104,50	104,75
6¼% » »	1976	1991	1988	700	99,00	114,00	108,00	112,00	99,75	105,00	104,00	104,75
5¼% » » Juli	1976	1987	1985	300	99,75	108,00	100,80	104,85	96,00	100,00	98,50	99,85
5 % » » Sep.	1976	1991	1988	300	98,00	105,25	99,40	103,50	91,00	97,75	97,00	97,25
3¾% » »	1977	1992	1989	500	99,75	95,50	86,50	93,00	82,00	88,00	87,75	88,00
2¾% » »	1979	1991	1989	250	100,50	90,00	83,25	86,75	80,00	85,00	83,00	83,00
3¾% » » Sep.	1979	1991	1989	200	100,00	96,00	87,00	93,00	82,25	90,00	87,75	89,50
3¾% » » Nov.	1979	1988	–	120	99,25	96,50	92,75	96,50	86,50	92,50	91,50	92,00
4 % » »	1979	1994	1992	80	100,50	96,50	91,50	93,00	84,00	90,00	86,50	89,75
4½% » » Feb.	1980	1992	–	205	100,20	100,35	97,00	98,50	86,25	93,75	93,00	93,50
5¼% » »	1980	1990	1988	255	100,30	106,00	101,50	105,75	94,50	99,75	99,00	99,50

1) Comptantkurse an der Zürcher Börse. – Cours au comptant à la bourse de Zurich.
2) Comptant- oder Geldkurs an der Zürcher Börse. – Cours au comptant ou demandé à la bourse de Zurich.

**Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen¹⁾
Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse¹⁾**

25

Stichtag Jour critère ²⁾	Europäische Anleihen – Emprunts européens						Ausser- euro- päische Anleihen Emprunts non européens	Anleihen der Welt- bank Emprunts de la Ban- que de Recons- truction	Gesamt- index Indice total
	Bene- lux Béné- lux	Eng- lische An- glais	Fran- zösi- sche Fran- çais	Öster- reich- ische Autri- chiens	Skand- ina- vische Scandi- naves	Übrige Autres			
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations								
	32	3	33	47	90	11	86	14	316
	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs								
	2 752,9	120,2	2 542,9	3 365,7	5 695,9	572,8	7 307,0	1 898,0	24 255,4
	Kurswert in Prozent des Emissionswertes – Valeur boursière en pour-cent de la valeur d'émission								
1981									
Jan. – Jan.	96,04	89,35	96,67	93,75	93,93	92,35	94,77	93,55	94,61
Feb. – Fév.	92,63	84,32	92,20	89,77	90,59	89,07	91,43	88,77	90,94
März – Mars	92,54	85,59	92,28	89,63	90,72	90,33	91,61	88,98	91,05
April – Avril	90,79	84,01	90,27	87,27	88,79	87,16	89,61	86,82	89,00
Mai – Mai	88,44	80,74	87,14	84,90	86,89	83,93	87,55	84,10	86,71
Juni – Juin	90,96	82,74	89,29	86,71	88,43	84,66	90,08	86,89	88,84
Juli – Juil.	90,29	81,99	88,11	86,62	88,17	84,15	89,58	85,98	88,33
Aug. – Août	88,67	82,41	86,13	85,05	86,54	82,83	87,77	84,18	86,62
Sep. – Sep.	85,17	78,48	83,70	82,37	84,18	81,71	85,30	81,99	84,07
Okt. – Oct.	87,15	80,12	85,32	84,34	85,80	83,53	87,59	83,83	86,00
Nov. – Nov.	89,87	82,14	88,05	86,87	88,55	85,40	89,76	86,96	88,55
Dez. – Déc.	90,74	82,64	89,15	87,78	89,43	84,41	90,35	87,52	89,30

1) Anleihen von 20 Mio Fr. und mehr sowie mit einer Restlaufzeit von mindestens 5 Jahren. – Emprunts de 20 millions de francs et davantage ayant encore au moins 5 ans à courir.

2) Gewöhnlich am 25. des Monats. – Généralement le 25 du mois.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen¹⁾
Emissions publiques d'emprunts suisses¹⁾

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
 In 1000 Franken – En 1000 francs

26

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1981										
1. 7.– 7. 7.	Oerlikon-Bührle Holding AG, Zürich, Wandelanleihe	5%	100,00	5,75	1991	1989	150 000	150 000	–	150 000
2. 7.– 8. 7.	Bank Europäischer Genossenschaftsbanken, Zürich	6%	100,00	6,75	1990	1987	40 000	40 000	–	40 000
3. 7.– 9. 7.	Société Internationale Pirelli S.A., Basel	6%	99,50	6,82	1992	1989	50 000	49 750	–	49 750
7. 7.–13. 7.	Crédit Foncier Vaudois, série 81	6¼	101,00	6,17	1991	1989	65 000	65 650	30 000	35 650
6. 8.–12. 8.	Luzerner Kantonalbank	6	100,00	6,00	1993	1991	55 000	55 000	–	55 000
–13. 8.	Eidgenossenschaft	5%	100,50	5,69	1993	1989	260 000	261 300	–	261 300
13. 8.–19. 8.	Banque de l'Etat de Fribourg	6	100,00	6,00	1993	1991	30 000	30 000	–	30 000
17. 8.–21. 8.	Emissionszentrale schweizerischer Regionalbanken, Serie 32.	6¼	99,75	6,29	1989	–	100 000	99 750	–	99 750
18. 8.–24. 8.	SWISSAIR Schweizeri- sche Luftverkehr-Aktien- gesellschaft, Zürich	6¼	100,00	6,25	1993	1989	80 000	80 000	–	80 000
19. 8.–25. 8.	Solothurner Kantonalbank ..	6	100,00	6,00	1991	1989	30 000	30 000	–	30 000
21. 8.–27. 8.	Schweizerischer Bankverein	6¼	98,50	6,49	1990	–	100 000	98 500	–	98 500
25. 8.–31. 8.	Kantonalbank Schwyz	6	100,00	6,00	1993	1991	30 000	30 000	–	30 000
26. 8.– 1. 9.	Renault Holding AG, Zug ...	7½	100,00	7,50	1991	1989	60 000	60 000	–	60 000
28. 8.– 3. 9.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Serie 193	6¼	99,25	6,33	1996	1991	100 000	99 250	–	99 250
31. 8.– 4. 9.	République et Canton de Neuchâtel	6	100,00	6,00	1991	1989	25 000	25 000	–	25 000
1. 9.– 7. 9.	Schweizerische Volksbank ..	6%	99,00	6,89	1991	1989	70 000	69 300	–	69 300
2. 9.– 8. 9.	Kernkraftwerk Leibstadt AG, Leibstadt	7¼	100,00	7,25	1992	1989	80 000	80 000	–	80 000
7. 9.–11. 9.	Kanton Graubünden	6¼	100,00	6,25	1991	1989	20 000	20 000	20 000	–

¹⁾ Emissionen des ersten Halbjahres siehe Monatsbericht Nr. 7, Juli 1981. – Pour les émissions du premier semestre voir bulletin mensuel No 7, juillet 1981.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

26
Fort-
setzung
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion	Rendite Rende- ment	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
		%	%	%						
1981										
10. 9.–16. 9.	Banque hypothécaire du canton de Genève, série 42	6¼	99,75	6,28	1991	1989	20 000	19 950	–	19 950
11. 9.–17. 9.	Pfandbriefbank schweize- rischer Hypothekar- institute, Zürich, Serie 216	6%	100,00	6,75	1996	1991	100 000	100 000	–	100 000
17. 9.–23. 9.	EUROFIMA Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisen- bahnmaterial, Basel	7¼	100,00	7,25	1989–93	1989	80 000	80 000	–	80 000
24. 9.–30. 9.	Banque Cantonale du Valais, série 21	6½	100,25	6,47	1991	1989	25 000	25 063	–	25 063
28. 9.– 2. 10.	Basellandschaftliche Kantonalbank	6½	100,00	6,50	1991	1989	35 000	35 000	–	35 000
1. 10.– 7. 10.	Crédit Foncier Vaudois, série 82	6½	100,00	6,50	1991	1989	50 000	50 000	25 000	25 000
2. 10.– 8. 10.	Cantone Ticino	6½	100,50	6,44	1993	1991	40 000	40 200	–	40 200
2. 10.– 8. 10.	Zürcher Kantonalbank, Serie 39	6½	100,00	6,50	1990	–	80 000	80 000	–	80 000
9. 10.–15. 10.	Schweizerische Kredit- anstalt	7	100,00	7,00	1990	1988	100 000	100 000	–	100 000
12. 10.–16. 10.	Ville de Lausanne	6½	100,00	6,50	1990	–	30 000	30 000	–	30 000
13. 10.–19. 10.	Basler Kantonalbank	6½	100,00	6,50	1990	1988	30 000	30 000	–	30 000
14. 10.–20. 10.	Thurgauische Kantonalbank	6%	101,00	6,62	1992	1990	40 000	40 400	–	40 400
–22. 10.	Eidgenossenschaft	6¼	101,00	6,10	1990	1988	150 000	151 500	–	151 500
19. 10.–23. 10.	République et Canton de Genève	6½	100,50	6,44	1993	1991	60 000	60 300	–	60 300
22. 10.–28. 10.	Aargauische Kantonalbank	6½	99,50	6,57	1990	1988	50 000	49 750	–	49 750
30. 10.– 5. 11.	Pfandbriefbank schweize- rischer Hypothekar- institute, Zürich, Serie 217	6%	100,50	6,70	1996	1991	125 000	125 625	50 000	75 625
4. 11.–10. 11.	Luzerner Kantonalbank	6½	100,00	6,50	1990	–	40 000	40 000	–	40 000
5. 11.–11. 11.	Emissionszentrale schweizerischer Regionalbanken, Serie 33	6%	99,00	6,92	1989	–	100 000	99 000	38 000	61 000

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1981										
6. 11.–12. 11.	Schweizerischer Bankverein	6%	100,00	6,75	1991	1989	150 000	150 000	–	150 000
13. 11.–19. 11.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Serie 195	6%	101,00	6,64	1996	1991	120 000	121 200	–	121 20
16. 11.–20. 11.	Kanton Basel-Stadt	6%	100,50	6,18	1991	1989	60 000	60 300	–	60 300
18. 11.–24. 11.	Emissionszentrale der Schweizer Gemeinden, Serie 24	6%	99,50	6,32	1991	1989	15 000	14 925	–	14 925
27. 11.– 9. 12.	«Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, Winterthur, Wandelanleihe von US \$ 80 000 000	7	100,00	7,00	1989	1987	146 400	146 400	–	146 400
30. 11.– 4. 12.	Kantonalbank von Bern	6%	100,50	6,18	1991	1989	40 000	40 200	–	40 200
30. 11.– 4. 12.	SWISSAIR Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, Zürich, Optionsanleihe	5%	100,00	5,75	1996	1991	76 000	76 000	75 000	1 000
2. 12.– 8. 12.	Kernkraftwerk Leibstadt AG, Leibstadt	6%	99,50	6,82	1992	1989	150 000	149 250	–	149 250
3. 12.– 9. 12.	Banque de l'Etat de Fribourg	6%	100,50	6,19	1993	1991	25 000	25 125	–	25 125
–10. 12.	Eidgenossenschaft	5%	102,50	5,40	1991	1989	255 000	261 375	–	261 375
1982										
–15. 1.	Schweizerische Kreditanstalt, nachrangige Anleihe	6½	100,00	6,50	1992	1990	100 000	100 000	–	100 000
13. 1.–19. 1.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich Serie 196	6	100,00	6,00	1997	1992	150 000	150 000	–	150 000
15. 1.–21. 1.	Kantonalbank Schwyz	6	100,50	5,94	1994	1990	25 000	25 125	–	25 125

26
Fortsetzung
Suite

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

26
Fort-
setzung
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1982										

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen ¹⁾ Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse ¹⁾

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

27

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux	Ausgabepreis Prix d'émission	Rendite Rendement	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
		%	%	%						
1981										
– 6. 7.	Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung Washington, D.C.	7%	100,00 ²⁾	7,38	1991	1987	100 000	100 000	–	100 000
9. 7.–15. 7.	Société Nationale des Chemins de Fer Français Paris	7%	100,25 ³⁾	7,21	1991	1987	100 000	100 250	–	100 250
–16. 7.	Belgelectric Finance B.V. Amsterdam, Niederlande ..	7%	100,00 ³⁾	7,75	1991	–	100 000	100 000	–	100 000
15. 7.–20. 7.	Light-Serviços de Electricidade S.A., Rio de Janeiro, Brasilien	7¼ ⁴⁾	100,00 ³⁾	7,25 ⁴⁾	1991	1989	30 000	30 000	–	30 000
–22. 7.	Dome Petroleum Limited, Calgary, Kanada	7%	100,25 ³⁾	7,21	1990	1987	100 000	100 250	–	100 250
–28. 7.	Compagnie Française des Pétroles, Paris	7%	100,00 ³⁾	7,38	1991	1987	100 000	100 000	–	100 000
– 7. 8.	Hydro-Québec, Montreal, Kanada	7	100,00 ³⁾	7,00	1991	1987	100 000	100 000	–	100 000
–13. 8.	Eldorado Nuclear Limited, Ottawa, Kanada	7	100,00 ³⁾	7,00	1991	1987	100 000	100 000	–	100 000
–19. 8.	Unilever N.V., Rotterdam, Niederlande	6%	100,00 ³⁾	6,75	1991	1987	100 000	100 000	–	100 000
–25. 8.	Philip Morris International Capital N.V., Curaçao	6%	100,00 ³⁾	6,75	1991	1987	100 000	100 000	–	100 000
19. 8.–26. 8.	Industrial Bank of Finland Ltd, Helsinki	7%	100,00 ³⁾	7,63	1984–91	1987	50 000	50 000	–	50 000
–31. 8.	Gillette Overseas Finance Corporation N.V., Curaçao	7	100,00 ³⁾	7,00	1991	1987	100 000	100 000	–	100 000
26. 8.– 1. 9.	Fonds de Réétablissement du Conseil de l'Europe pour les Réfugiés Nationaux et les Excédents de Population en Europe, Strasbourg ...	7%	99,50 ²⁾	7,82	1991	–	60 000	59 700	–	59 700
1. 9.– 7. 9.	Europäische Investitionsbank, Luxemburg	7%	100,00 ²⁾	7,75	1991	1987	80 000	80 000	–	80 000
– 8. 9.	N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken, Eindhoven	7½	99,50 ³⁾	7,57	1991	1987	100 000	99 500	–	99 500

¹⁾ Emissionen des ersten Halbjahres siehe Monatsbericht Nr. 7, Juli 1981. – Pour les émissions du premier semestre voir bulletin mensuel No 7, juillet 1981.

²⁾ Zuzüglich 0,15% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,15% timbre fédéral de négociation.

³⁾ Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

⁴⁾ Minimum (variabler Zinssatz). – Minimum (taux d'intérêt variable).

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

27
Fort-
setzung
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion	Rendite Rende- ment	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
		%	%	%						
1981										
-10. 9.	SHV Holdings Sint Maarten nv, Nieder- ländische Antillen	8½	100,00 ¹⁾	8,25	1991	1987	75 000	75 000	-	75 000
-16. 9.	Republik Österreich	8½	99,00 ¹⁾	8,40	1991	1987	100 000	99 000	-	99 000
-25. 9.	Stadt Göteborg (Schweden)	8½	99,50 ¹⁾	8,32	1991	1987	65 000	64 675	-	64 675
-30. 9.	Inter-American Development Bank, Washington, D.C.	8½	100,00	8,50	1991	1987	80 000	80 000	-	80 000
- 5. 10.	Ville de Montréal, Canada ...	8½	100,50 ¹⁾	8,18	1991	1987	100 000	100 500	-	100 500
- 6. 10.	I/S ELSAM, (Jutland-Funen Electricity Consortium), Dänemark	8½	100,00 ¹⁾	8,50	1987-91	1987	60 000	60 000	-	60 000
- 9. 10.	N.V. Nederlandse Gasunie, Groningen, Niederlande ...	8	101,00 ¹⁾	7,85	1991	1987	100 000	101 000	-	101 000
-13. 10.	Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung, Washington, D.C.	8	99,50 ²⁾	8,07	1991	1987	100 000	99 500	-	99 500
-15. 10.	The Japan Development Bank, Tokyo	7½	100,25 ¹⁾	7,71	1991	1987	100 000	100 250	-	100 250
12. 10.-16. 10.	Stadt Oslo	8	99,75 ¹⁾	8,04	1987-91	1987	100 000	99 750	-	99 750
16. 10.-22. 10.	Heron International Finance B.V., Rijswijk, Niederlande	8½	99,00 ¹⁾	8,65	1991	1987	50 000	49 500	-	49 500
-23. 10.	Neuseeland	7½	100,00 ¹⁾	7,50	1991	1987	100 000	100 000	-	100 000
-28. 10.	Asian Development Bank, Manila	8	99,00	8,16	1990	1987	80 000	79 200	-	79 200
29. 10.- 3. 11.	TNT Overseas Finance N.V., Willemstad, Curaçao	8	99,50 ¹⁾	8,07	1991	1987	50 000	49 750	-	49 750
- 3. 11.	Unilever N.V., Rotterdam, Niederlande	7½	100,50 ¹⁾	7,44	1993	1987	100 000	100 500	-	100 500
- 6. 11.	Bell Canada, Montreal, Kanada	7½	100,00 ¹⁾	7,25	1993	1987	100 000	100 000	-	100 000
3. 11.- 9. 11.	Ville de Saint-Etienne, Loire, France	8½	100,00 ¹⁾	8,50	1982-91	1987	20 000	20 000	-	20 000
-11. 11.	Japan Air Lines Company, Limited, Tokyo	7½	100,50 ¹⁾	7,18	1991	1987	100 000	100 500	-	100 500

¹⁾ Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

²⁾ Zuzüglich 0,15% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,15% timbre fédéral de négociation.

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinssuss Taux	Ausgabepreis Prix d'émission	Rendite Rendement	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
		%	%	%						
1981										
11. 11.–17. 11.	Norges Hypotekforening for Naeringslivet, Oslo . . .	7½	99,00 ¹⁾	7,67	1987–91	1987	50 000	49 500	–	49 500
–17. 11.	Österreichische Kontrollbank Aktiengesellschaft, Wien	7¼	100,00 ¹⁾	7,25	1991	1987	100 000	100 000	–	100 000
–20. 11.	Betica de Autopistas S.A., Madrid	8	100,00 ¹⁾	8,00	1990	1987	50 000	50 000	–	50 000
–25. 11.	Königreich Schweden	7¼	100,00 ¹⁾	7,25	1991	1987	100 000	100 000	–	100 000
–30. 11.	Electric Power Development Company, Ltd., Tokyo . . .	6%	99,25 ¹⁾	6,85	1991	1987	100 000	99 250	–	99 250
– 4. 12.	Commonwealth of Australia	6%	100,00 ¹⁾	6,75	1993	–	100 000	100 000	–	100 000
– 9. 12.	Belgelectric Finance B.V., Amsterdam, Niederlande . .	7½	99,75 ¹⁾	7,54	1991	–	80 000	79 800	–	79 800
8. 12.–14. 12.	Hydrocarbons International Holding S.A., Luxemburg, Tranche A	6¼ ²⁾	100,00 ¹⁾	6,25 ²⁾	1992	1988	30 000	30 000	–	30 000
8. 12.–14. 12.	Hydrocarbons International Holding S.A., Luxemburg, Tranche B	8	99,00 ¹⁾	8,15	1992	1988	70 000	69 300	–	69 300
–14. 12.	Königreich Dänemark	7¼	100,00 ¹⁾	7,25	1991	1987	100 000	100 000	–	100 000
–18. 12.	Electricité de France, Paris	7	99,75 ¹⁾	7,04	1992	1988	100 000	99 750	–	99 750
–23. 12.	Nippon Yusen Kabushiki Kaisha, Tokyo	6%	99,75 ¹⁾	6,91	1992	1988	100 000	99 750	–	99 750
1982										
–12. 1.	Österreichische Donaukraftwerke Aktiengesellschaft, Wien	7	100,50 ¹⁾	6,93	1992	1988	100 000	100 500	–	100 500
7. 1.–13. 1.	Ansett Transport Industries Limited, Melbourne, Australien	7½	101,00 ¹⁾	7,36	1992	1988	50 000	51 000	–	51 000
–14. 1.	Transcanada Pipelines Limited, Toronto, Kanada	7	100,50 ¹⁾	6,94	1994	1988	100 000	100 500	–	100 500
–19. 1.	Europäische Investitionsbank, Luxemburg	7¼	100,00 ³⁾	7,25	1992	1988	100 000	100 000	–	100 000

¹⁾ Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.
²⁾ Minimum (variabler Zinssatz). – Minimum (taux d'intérêt variable).
³⁾ Zuzüglich 0,15% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,15% timbre fédéral de négociation.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen¹⁾ – Emissions publiques d'actions suisses¹⁾

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

28

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1981				
-11. 7.	Hotel Bellevue Simplon-Kulm AG, Simplon, Namenaktien	100	205	205
2. 7.-15. 7.	Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität (Atel), Olten ..	140/300	25 000	55 000
-31. 7.	Skilift Flensa AG, Seewis	100	150	150
24. 7.- 4. 8.	Crédit Immobilier Société Anonyme, Genève	100	71 062	71 062
-31. 8.	Télé-Chandolin Anniviers SA, Chandolin	100	750	750
24. 8.-31. 8.	BLG Basler Lagerhaus- und Speditionsgesellschaft AG, Basel	440	500	2 200
-15. 9.	Airtour Suisse SA, Muri bei Bern, Namenaktien	130	1 000	1 300
31. 8.-30. 9.	Bad Schinznach AG, Schinznach-Bad, Namenaktien	100	2 000	2 000
1. 9.-30. 9.	Skilift Habkern-Sattelegg AG, Habkern	100/114	500	521
7. 9.-17. 9.	Alphonse Orsat SA, Martigny	150	6 000	9 000
-25. 9.	Luftseilbahn Attinghausen-Brüsti AG, Attinghausen	100	150	150
11. 9.-25. 9.	Mövenpick Holding AG, Zürich, Inhaberaktien	400	2 500	10 000
	Namenaktien	400	1 320	5 280
30. 9.-13. 10.	Hasler Holding AG, Bern, Namenaktien	180	2 200	3 960
7. 10.-10. 11.	Luftseilbahnen Saas-Fee AG, Saas-Fee, Namenaktien	100	3 500	3 500
9. 10.-16. 10.	Elektrowatt AG, Zürich	300	30 000	90 000
9. 10.-26. 10.	Pargesa Holding S.A., Genève .....	.	420 000	422 268 ²⁾
12. 10.-23. 10.	Orell Füssli Graphische Betriebe AG, Zürich, Namenaktien	100/360	4 200	9 660
	Partizipationsscheine	100	4 200	4 200
13. 10.-23. 10.	Trans K-B Aktiengesellschaft, Zürich	100/200	11 000	21 000
20. 10.-30. 10.	Téléski des Mollards SA, Le Brassus	100	100	100
22. 10.-30. 10.	Société Générale de Surveillance Holding SA, Genève, bons de jouissance, sans valeur nominale .....	.	.	29 250
-30.10.	Société du Téléférique Château-d'Oex-La Braye S.A., Château-d'Oex	100	600	600

¹⁾ Emissionen des ersten Halbjahres siehe Monatsbericht Nr. 7, Juli 1981. – Pour les émissions du premier semestre voir bulletin mensuel No 7, juillet 1981.
²⁾ Bewertet zum Kurs der Aktie Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) S.A. am 26. Oktober 1981. – Evaluée sur la base du cours de l'action Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) S.A. à la date du 26 octobre 1981.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1981				
27. 10.– 9. 11.	SSIH, Société Suisse pour l'Industrie Horlogère SA., Genève, actions nominatives	100	69 000	69 000
30. 10.–30. 11.	Bündner Tagblatt Verlags AG, Chur, Namenaktien	100	600	600
16. 11.– 5. 12.	Buchdruckerei Richterswil AG, Richterswil, Namenaktien	100/200	310	500
17. 11.–30. 11.	Banque Cantonale Vaudoise	150	25 000	37 500
– 1. 12.	Autoparking Schützenmatte AG, Altdorf, Namenaktien	100	490	490
25. 11.–11. 12.	Sesselbahn & Skilift AG, Wildhaus, Namenaktien	150/175	1 250	2 000
7. 12.–15. 1. 82	Moulin Agricole de Romont S.A., Romont	100	20	20
9. 12.–20. 12.	Mon Moulin SA, Charrat	120	863	1 035
14. 12.–23. 12.	Brauerei A. Hürlimann AG, Zürich, Namenaktien mit nennwertlosen Genussscheinen	500	2 000	10 000
–31. 12.	Genossenschaft Kunsteisbahn Rapperswil-Jona, Rapperswil, Anteilscheine	100	300	300
–31. 12.	WIPA – Wiler Parkhaus AG, Wil, Partizipationsscheine	100	1 500	1 500
– 1. 1. 82	Touristica Grächen AG, Grächen, Inhaberaktien	100	1 575	1 575
	Namenaktien	100	3 675	3 675
18. 12.–18. 1. 82	Docta SA, Lugano	100	200	200

28
Fort-
setzung
Suite

Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen – Résumé des émissions publiques

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
 Januar bis Dezember – Janvier à Décembre
 In 1000 Franken – En 1000 francs

29

Gruppe	Anzahl Nombre		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe
	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses											
Bund	5	5	1 226 000	1 175 000	1 221 623	1 185 015	–	–	1 221 623	1 185 015	Confédération
Kantone	17	8	757 000	345 000	756 500	346 100	344 600	120 000	411 900	226 100	Cantons
Gemeinden	8	4	226 000	72 000	226 380	71 850	63 000	12 000	163 380	59 850	Communes
Total öffentlich- rechtliche Kör- perschaften	30	17	2 209 000	1 592 000	2 204 503	1 602 965	407 600	132 000	1 796 903	1 470 965	Total emprunts publics
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	13	13	940 000	724 000	943 350	722 700	180 000	143 000	763 350	579 700	Electricité, gaz, eau
Industrie	5	7	269 500	391 500	269 750	390 500	25 500	60 000	244 250	330 500	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commerce de marchandises
Banken	69	59	4 031 000	3 459 000	4 036 181	3 457 663	483 000	227 000	3 553 181	3 230 663	Banques
Pfandbrief- zentralen	10	8	1 322 000	805 000	1 326 435	807 025	644 000	180 000	682 435	627 025	Centrales de lettres de gage
Holding- gesellschaften	8	6	500 000	470 000	499 800	469 750	60 000	–	439 800	469 750	Holdings
Übrige Unter- nehmungen	5	5	148 350	353 350	148 350	353 475	350	75 000	148 000	278 475	Autres entre- prises
Total	140	115	9 419 850	7 794 850	9 428 369	7 804 078	1 800 450	817 000	7 627 919	6 987 078	Total
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz Emprunts étrangers en Suisse											
Total	76	94	5 489 000	7 580 000	5 485 505	7 575 038	60 000	60 000	5 425 505	7 515 038	Total
Schweizerische Aktienemissionen ¹⁾ – Emissions d'actions suisses ¹⁾											
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	1	3	15 000	41 500	15 000	75 250			15 000	75 250	Electricité, gaz, eau
Industrie	17	23	97 311	116 066	156 922	189 656			156 922	189 656	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	2	5	5 000	10 600	5 000	20 440			5 000	20 440	Commerce de marchandises
Banken	44	21	674 269	452 828	1 647 156	711 351			1 647 156	711 351	Banques
Holding- gesellschaften	10	19	64 043	623 045	155 380	858 808			155 380	858 808	Holdings
Versicherungs- gesellschaften	6	4	38 254	15 000	241 528	32 750			241 528	32 750	Sociétés d'assurances
Übrige Unter- nehmungen	28	34	30 519	142 297	46 084	153 005			46 084	153 005	Autres entre- prises
Total	108	109	924 396	1 401 336	2 267 070	2 041 260			2 267 070	2 041 260	Total
Zusammen – En tout											
Total	324	318	15 833 246	16 776 186	17 180 944	17 420 376	1 860 450	877 000	15 320 494	16 543 376	Total
¹⁾ Einschliesslich Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital. – Y compris libération de capital-actions non versé.											

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – Remboursements au marché des capitaux

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Nach Gruppen – Par groupes

In 1000 Franken – En 1000 francs

Gruppe ¹⁾	1981												Jan. bis Dez. Jan. à Déc.	
	Jan.	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	1980	1981
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	1980	1981
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses														
Bund	–	–	–	–	–	190 000	–	–	–	–	–	–	789 333	190 000
Kantone	30 000	–	72 000	90 000	–	–	–	–	–	–	–	320	235 680	192 320
Gemeinden	12 180	30 200	41 000	10 700	–	1 800	71 816	13 040	47 180	1 225	1 000	4 300	254 435	234 441
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften	42 180	30 200	113 000	100 700	–	191 800	71 816	13 040	47 180	1 225	1 000	4 620	1 279 448	616 761
Kraftwerke ²⁾	15 000	110 000	71 316	105 000	–	12 000	40 000	30 000	–	–	65 000	–	315 900	448 316
Industrie	–	–	–	–	–	–	200	–	1 000	–	10 500	550	119 562	12 250
Banken	–	–	50 000	–	–	–	–	10 000	–	–	–	6 760	62 000	66 760
Holdinggesellschaften	3 180	–	32 477	51 662	17 793	2 215	–	–	–	28 158	3 365	200	105 627	139 050
Übrige Unternehmungen	2 500	–	450	2 700	21 330	13 768	–	5 000	–	334	9 649	3 142	206 532	58 873
Total	62 860	140 200	267 243	260 062	39 123	219 783	112 016	58 040	48 180	29 717	89 514	15 272	2 089 069	1 342 010
Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse														
Kraftwerke ²⁾	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Industrie	–	750	300	–	1 411	5 150	950	–	2 000	–	–	–	15 800	10 561
Banken	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	23 500	–
Holdinggesellschaften	500	–	23 350	250	11 670	–	8 800	6 600	979	920	29 800	26 078	61 591	108 947
Übrige Unternehmungen	450	50	2 750	–	300	4 727	60	1 185	12 189	3 200	–	2 750	64 067	27 661
Total	950	800	26 400	250	13 381	9 877	9 810	7 785	15 168	4 120	29 800	28 828	164 958	147 169
Zusammen – En tout														
Total	63 810	141 000	293 643	260 312	52 504	229 660	121 826	65 825	63 348	33 837	119 314	44 100	2 254 027	1 489 179
¹⁾ Texte français voir tableau 29. ²⁾ Kraft-, Gas-, Wasserwerke.														

30

Nach Monaten – Par mois

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juil.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Total
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses													
1977	37,9	130,0	286,8	136,2	172,3	316,8	159,2	57,6	76,3	150,2	321,1	154,1	1998,5
1978	91,0	126,6	446,0	254,9	364,4	505,2	346,2	66,7	525,2	429,2	414,5	308,8	3878,7
1979	143,1	142,9	385,0	547,7	332,6	207,1	333,3	69,3	205,9	192,6	577,4	318,3	3455,2
1980	175,1	127,2	55,5	87,6	668,6	56,7	186,9	35,0	33,7	157,2	380,5	125,1	2089,1
1981	62,9	140,2	267,2	260,1	39,1	219,8	112,0	58,0	48,2	29,7	89,5	15,3	1342,0
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz – Emprunts étrangers en Suisse													
1977	132,2	70,0	294,6	53,3	172,8	175,9	200,0	164,9	240,2	222,4	133,6	78,4	1938,3
1978	27,0	65,1	134,3	323,9	333,9	409,3	573,5	157,2	143,6	341,2	375,8	79,1	2963,9
1979	322,8	389,3	527,3	251,6	194,4	92,9	121,0	112,0	416,6	64,5	383,1	368,6	3244,1
1980	11,1	135,4	75,8	22,9	142,7	27,4	9,6	14,9	134,0	125,7	72,7	130,2	902,4
1981	111,7	45,3	72,0	80,6	68,1	99,1	40,2	76,5	120,6	37,6	35,0	34,1	820,8
Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse													
1977	4,6	20,0	3,9	1,7	3,3	2,7	0,1	0,5	26,7	2,1	9,3	27,9	102,8
1978	15,8	17,4	11,1	3,1	6,0	4,1	0,7	6,3	16,2	2,9	2,9	59,9	146,4
1979	0,4	2,0	27,3	0,6	4,7	3,9	2,2	3,0	12,3	0,2	0,3	38,1	95,0
1980	24,6	5,0	3,2	1,6	14,4	13,8	2,9	25,7	44,7	1,5	16,4	11,2	165,0
1981	1,0	0,8	26,4	0,2	13,4	9,9	9,8	7,8	15,2	4,1	29,8	28,8	147,2

31

Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux

In Millionen Franken – En millions de francs

32

Jahr Année	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juil.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Total
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses													
a) Emissionswert – Valeur d'émission													
1977	346,1	938,7	537,8	409,0	345,3	795,3	215,4	502,9	825,8	341,6	772,8	683,4	6 714,1
1978	892,7	730,1	772,2	848,7	674,7	1 020,1	330,5	431,0	1 109,4	1 133,4	550,5	578,8	9 072,1
1979	965,7	1 169,7	1 193,5	479,2	853,3	786,3	244,0	775,3	855,1	1 332,0	740,5	299,8	9 694,4
1980	536,4	1 121,3	838,3	825,7	659,1	949,4	300,0	928,3	899,1	1 098,1	818,7	454,0	9 428,4
1981	524,3	894,4	932,7	295,5	607,0	820,1	490,4	684,6	578,5	667,2	611,0	698,4	7 804,1
b) Konversionen – Conversions													
1977	20,0	162,0	199,5	158,0	133,0	325,0	55,5	121,0	254,6	104,9	155,0	97,0	1 785,5
1978	501,2	372,1	432,5	265,3	229,0	521,8	86,9	213,4	560,0	516,3	286,6	471,0	4 456,1
1979	655,0	732,5	699,5	302,3	318,0	381,1	163,0	373,0	440,0	562,8	415,0	20,0	5 062,2
1980	121,0	275,0	360,0	9,0	175,0	107,0	10,0	70,0	185,5	321,6	40,0	126,4	1 800,5
1981	45,0	204,0	308,0	14,0	–	–	38,0	–	20,0	25,0	88,0	75,0	817,0
c) Neubeausspruchung des Marktes – Argent frais demandé au marché													
1977	326,1	776,7	338,3	251,0	212,3	470,3	159,9	381,9	571,2	236,7	617,8	586,4	4 928,6
1978	391,5	358,0	339,7	583,4	445,7	498,3	243,6	217,6	549,4	617,1	263,9	107,8	4 616,0
1979	310,7	437,2	494,0	176,9	535,3	405,2	81,0	402,3	415,1	769,2	325,5	279,8	4 632,2
1980	415,4	846,3	478,3	816,7	484,1	842,4	290,0	858,3	713,6	776,5	778,7	327,6	7 627,9
1981	479,3	690,4	624,7	281,5	607,0	820,1	452,4	684,6	558,5	642,2	523,0	623,4	6 987,1
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz ¹⁾ – Emissions d'emprunts étrangers en Suisse ¹⁾													
1977	238,4	279,1	289,5	332,9	228,1	199,1	258,9	340,2	342,6	339,2	542,2	293,8	3 684,0
1978	451,7	373,0	523,4	248,6	299,2	398,6	319,3	446,3	555,7	236,2	308,1	190,2	4 350,3
1979	222,8	472,2	759,1	100,0	410,0	268,7	454,7	521,0	749,3	413,3	100,2	296,3	4 767,6
1980	231,0	436,3	378,8	130,0	521,9	631,0	662,3	365,8	508,5	621,7	499,3	439,0	5 425,6
1981	548,5	564,8	695,7	729,8	469,4	610,1	651,0	550,0	557,9	789,7	769,5	578,6	7 515,0
Schweizerische Aktienemissionen ²⁾ – Emissions d'actions suisses ²⁾													
1977	–	3,8	49,1	160,4	35,9	260,9	42,0	3,1	2,9	4,5	93,3	85,8	741,7
1978	4,5	254,3	35,9	463,9	47,7	167,4	39,4	4,2	6,9	0,2	18,0	48,1	1 090,5
1979	7,8	2,3	24,8	472,7	312,8	206,7	118,6	13,4	23,3	19,4	68,1	79,3	1 349,2
1980	13,0	55,0	94,0	1 257,7	223,7	144,7	15,4	2,0	45,1	82,5	221,6	112,3	2 267,0
1981	1,3	53,2	142,5	575,3	209,2	113,2	136,9	74,0	28,3	581,0	110,6	15,8	2 041,3
Neubeausspruchung des Marktes durch Obligationenanleihen und Aktien Argent frais demandé au marché par des emprunts et des actions													
1977	564,5	1 059,6	676,9	744,3	476,3	930,3	460,8	725,2	916,7	580,4	1 253,3	966,0	9 354,3
1978	847,7	985,3	899,0	1 295,9	792,6	1 064,3	602,3	668,1	1 112,0	853,5	590,0	346,1	10 056,8
1979	541,3	911,7	1 277,9	749,6	1 258,1	880,6	654,3	936,7	1 187,7	1 201,9	493,8	655,4	10 749,0
1980	659,4	1 337,6	951,1	2 204,4	1 229,7	1 618,1	967,7	1 226,1	1 267,2	1 480,7	1 499,6	878,9	15 320,5
1981	1 029,1	1 308,4	1 462,9	1 586,6	1 285,6	1 543,4	1 240,3	1 308,6	1 144,7	2 012,9	1 403,1	1 217,8	16 543,4
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt ³⁾ – Remboursements au marché des capitaux ³⁾													
1977	174,7	220,0	585,3	191,2	348,4	495,4	359,3	223,0	343,2	374,7	464,0	260,4	4 039,6
1978	133,8	209,1	591,4	581,9	704,3	918,6	920,4	230,2	685,0	773,3	793,2	447,8	6 989,0
1979	466,3	534,2	939,6	799,9	531,7	303,9	456,5	184,3	634,8	257,3	960,8	725,0	6 794,3
1980	210,8	267,6	134,5	112,1	825,7	97,9	199,4	75,6	212,4	284,4	469,6	266,5	3 156,5
1981	175,6	186,3	365,6	340,9	120,6	328,8	162,0	142,3	184,0	71,4	154,3	78,2	2 310,0
Nettobeausspruchung des Marktes – Prélèvement net sur le marché													
1977	389,8	839,6	91,6	553,1	127,9	434,9	101,5	502,2	573,5	205,7	789,3	705,6	5 314,7
1978	713,9	776,2	307,6	714,0	88,3	145,7	–318,1	437,9	427,0	80,2	–203,2	–101,7	3 067,8
1979	75,0	377,5	338,3	– 50,3	726,4	576,7	197,8	752,4	552,9	944,6	–467,0	– 69,6	3 954,7
1980	448,6	1 070,0	816,6	2 092,3	404,0	1 520,2	767,8	1 150,5	1 054,8	1 196,3	1 030,0	612,4	12 164,0
1981	853,5	1 122,1	1 097,3	1 245,7	1 165,0	1 214,6	1 078,3	1 166,3	960,7	1 941,5	1 248,8	1 139,6	14 233,4

¹⁾ Neubeausspruchung des Marktes. – Argent frais demandé au marché.

²⁾ Emissionswert. – Valeur d'émission.

³⁾ Schweizerische und ausländische Obligationenanleihen sowie schweizerische Aktien. – Emprunts suisses et étrangers et actions suisses.

Bevolligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Monat Année Mois	Anleihen Emprunts		Notes		Kredite Crédits ¹⁾			Insgesamt En tout		
	Total	davon Kon- versionen dont con- versions	Total	davon Kon- versionen dont con- versions	Finanz- kredite Crédits financiers	Export- kredite Crédits à l'export.	Total	davon Kon- versionen dont con- versions	Total	davon Kon- versionen dont con- versions
1977	3 684,0	–	9 318,5	725,0	3 385,3	1 877,7	5 263,0	298,6	18 265,5	1 023,6
1978	4 430,3	80,0	8 996,4	2 168,0	6 670,6	1 793,0	8 463,6	895,0	21 890,3	3 143,0
1979	5 205,8	438,0	10 344,9	1 665,9	9 739,3	1 579,4	11 318,7	1 518,1	26 869,4	3 622,0
1980	5 485,7	60,0	8 398,0	935,0	7 315,1	2 123,2	9 438,3	–	23 322,0	995,0
1981 ²⁾	7 575,0	60,0	11 856,0	663,0	9 883,5	3 079,3	12 962,8	324,6	32 393,8	1 047,6
1980										
Jan.–Jan.	291,0	60,0	903,0	210,0	440,9	75,5	516,4	–	1 710,4	270,0
Feb.–Fév.	436,3	–	845,0	60,0	580,8	62,6	643,4	–	1 924,7	60,0
März–Mars	378,8	–	720,0	50,0	783,2	38,5	821,7	–	1 920,5	50,0
April–Avril	130,0	–	478,0	23,0	172,6	452,8	625,4	–	1 233,4	23,0
Mai–Mai	521,9	–	750,0	100,0	384,8	64,0	448,8	–	1 720,7	100,0
Juni–Juin	631,0	–	775,0	30,0	537,8	269,7	807,5	–	2 213,5	30,0
Juli–Juillet	662,4	–	770,0	150,0	355,8	99,8	455,6	–	1 888,0	150,0
August–Août	365,8	–	515,0	50,0	391,2	101,2	492,4	–	1 373,2	50,0
Sep.–Sep.	508,5	–	537,0	12,0	433,7	245,5	679,2	–	1 724,7	12,0
Okt.–Oct.	621,7	–	515,0	–	677,0	88,9	765,9	–	1 902,6	–
Nov.–Nov.	499,3	–	1 016,0	250,0	1 343,7	117,7	1 461,4	–	2 976,7	250,0
Dez.–Déc.	439,0	–	574,0	–	1 213,6	507,0	1 720,6	–	2 733,6	–
1981 ²⁾										
Jan.–Jan.	548,5	–	1 304,0	100,0	805,2	–	805,2	–	2 657,7	100,0
Feb.–Fév.	624,8	60,0	837,0	72,0	737,8	101,4	839,2	–	2 301,0	132,0
März–Mars	695,7	–	1 162,0	–	909,3	126,0	1 035,3	–	2 893,0	–
April–Avril	729,8	–	553,0	–	739,9	60,5	800,4	–	2 083,2	–
Mai–Mai	469,4	–	495,0	–	553,7	294,4	848,1	–	1 812,5	–
Juni–Juin	610,1	–	740,0	–	1 332,7	922,5	2 255,2	–	3 605,3	–
Juli–Juillet	651,0	–	1 770,0	–	839,6	339,9	1 179,5	–	3 600,5	–
August–Août	550,0	–	1 012,0	15,0	669,5	105,0	774,5	35,0	2 336,5	50,0
Sep.–Sep.	557,9	–	242,0	–	1 109,2	158,4	1 267,6	–	2 067,5	–
Okt.–Oct.	789,7	–	325,0	–	506,9	222,0	728,9	–	1 843,6	–
Nov.–Nov.	769,5	–	1 995,0	440,0	666,1	707,4	1 373,5	126,6	4 138,0	566,6
Dez.–Déc.	578,6	–	1 421,0	36,0	1 013,6	41,8	1 055,4	163,0	3 055,0	199,0

¹⁾ Inklusive Fremdwährungskredite. – Crédits à monnaies étrangères inclus. ²⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

Bevolligungspflichtiger Kapitalexport nach Ländergruppen Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays

In Millionen Franken – En millions de francs

Ländergruppen	1980					1981 ¹⁾					Groupes de pays
	Quartal				Jahr	Trimestre				Année	
	I	II	III	IV		I	II	III	IV		
Industrielländer	4 529,4	3 245,3	3 023,8	5 225,3	16 023,8	6 237,7	4 834,4	5 740,1	6 153,7	22 965,9	Pays industrialisés
Entwicklungsländer	352,3	1 093,3	915,0	1 069,7	3 430,3	924,0	1 427,2	1 037,0	1 244,3	4 632,5	Pays en développement
Staatshandelsländer											Economies à planifi- cation centralisée
– Osteuropa	187,4	97,0	111,2	326,3	721,9	66,0	449,2	235,8	589,9	1 340,9	– Europe de l'Est
– Übrige	6,0	69,0	–	37,0	112,0	6,0	24,0	27,2	45,0	102,2	– Autres
OPEC	59,2	55,0	111,1	208,3	433,6	58,2	176,4	112,7	120,0	467,3	OPEP
Entwicklungs- organisationen											Organisations inter- nationales de déve- loppement
– Weltbank, ADB, IDB	249,0	360,0	725,0	359,7	1 693,7	299,5	350,0	565,0	778,7	1 993,2	– Banque mondiale, BAD, BID
– EIB, Montanunion, Euratom, Wiedereinglieder- ungsfonds des Europarates	172,3	248,0	99,8	386,6	906,7	260,3	239,8	286,7	105,0	891,8	– BEI, CECA, Euratom, Fonds de Réétab- lissement du Con- seil de l'Europe
Total	5 555,6	5 167,6	4 985,9	7 612,9	23 322,0	7 851,7	7 501,0	8 004,5	9 036,6	32 393,8	Total

¹⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

33

34

Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihssemissionen
Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

35

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1977	1978	1979	1980	1980			1981 ¹⁾			
					Quartal			Trimestre			
					II	III	IV	I	II	III	
Bund	–	–	–	–	–	–	–	352,5	–	–	Confédération
Kantone	85,6	52,5	5,0	5,0	–	–	–	–	–	–	Cantons
Gemeinden	1,2	8,7	6,5	0,5	–	–	0,5	–	–	–	Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	208,7	108,2	74,7	–	–	–	–	42,5	40,0	–	Electricité, gaz, eau
Industrie	3,0	23,1	41,4	–	–	–	–	39,7	–	0,5	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	0,1	3,0	35,0	1,0	0,4	–	0,6	–	–	–	Commerce
Banken	–	222,2	10,0	35,0	10,0	–	–	–	–	–	Banques
Pfandbriefzentralen	70,5	159,3	141,5	121,9	–	35,2	66,7	111,6	20,1	–	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften	31,0	60,9	2,0	20,0	–	20,0	–	–	–	30,0	Holdings
Übrige	21,0	2,8	9,8	2,1	–	2,0	–	39,4	–	–	Autres
Total	421,1	640,7	325,9	185,5	10,4	57,2	67,8	585,7	60,1	30,5	Total

¹⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihssemissionen
Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

36

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1977	1978	1979	1980	1980			1981 ¹⁾			
					Quartal			Trimestre			
					II	III	IV	I	II	III	
Bund	498,8	–	850,8	1 221,6	515,8	243,0	257,4	625,7	237,6	261,3	Confédération
Kantone	901,6	810,1	878,8	761,5	112,3	45,0	270,5	140,3	–	45,0	Cantons
Gemeinden	520,0	702,7	676,7	226,9	100,5	35,0	4,5	12,0	14,9	–	Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	1 774,9	2 604,1	1 876,4	943,3	161,4	230,6	205,4	387,0	179,0	90,0	Electricité, gaz, eau
Industrie	200,2	374,8	885,0	269,8	100,0	109,5	50,3	245,2	185,0	0,5	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	119,4	111,1	96,3	1,0	0,4	–	0,6	–	–	–	Commerce
Banken	1 675,6	2 648,4	2 961,1	4 071,2	1 162,7	914,3	922,6	1 044,5	935,5	738,2	Banques
Pfandbriefzentralen	769,9	1 267,6	1 090,1	1 448,3	291,4	185,2	579,2	262,0	230,7	199,2	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften	482,6	939,7	507,7	519,8	–	300,0	119,8	130,0	–	369,8	Holdings
Übrige	192,2	254,3	197,4	150,5	–	122,0	28,4	90,4	–	80,0	Autres
Total	7 135,2	9 712,8	10 020,3	9 613,9	2 444,5	2 184,6	2 438,7	2 937,1	1 782,7	1 784,0	Total

¹⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

Ausstehende Pfandbriefe – Lettres de gage en circulation

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Zinssatz in Prozent – Taux en pour-cent																				Mittlere Verzinsung Rendement moyen %	
	3	3½	3½	3¾	4	4¼	4½	4¾	5	5¼	5½	5¾	6	6¼	6½	6¾	7	7½	7¾	8		Total
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken – Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses																						
1978	–	528	–	345	344	100	370	130	350	315	362	332	371	95	16	98	–	100	18	185	4 059	5,01
1979	200	528	125	296	474	150	200	80	200	295	288	332	371	95	16	98	–	100	18	185	4 051	4,86
1980	200	528	125	216	474	150	100	180	500	495	378	292	221	55	16	98	–	100	18	185	4 331	4,86
1981																						
März – Mars	200	528	125	216	474	150	100	180	625	495	428	292	170	55	16	98	–	100	18	185	4 455	4,86
Juni – Juin	200	528	125	216	474	150	100	180	625	495	428	292	270	55	16	98	–	100	18	185	4 555	4,89
Sep. – Sep.	200	528	125	216	474	150	100	180	625	495	428	292	270	155	16	98	–	100	18	185	4 655	4,92
Dez. – Déc.	200	528	125	216	474	150	100	180	625	495	428	292	270	155	16	268	–	100	18	185	4 825	4,98
Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire																						
1978	–	478	69	–	165	215	405	154	507	289	341	226	247	40	69	–	32	75	205	100	3 617	5,12
1979	–	566	69	100	300	345	215	154	419	239	241	226	247	40	69	–	32	75	205	100	3 642	4,98
1980	–	566	69	100	300	345	150	99	559	511	335	174	185	–	69	–	32	75	205	100	3 874	4,99
1981																						
März – Mars	–	566	69	100	300	345	150	43	559	511	467	174	135	–	69	–	32	75	205	100	3 900	5,00
Juni – Juin	–	566	69	100	300	345	150	43	559	511	467	174	135	130	69	–	32	75	205	100	4 030	5,04
Sep. – Sep.	–	566	69	100	300	345	150	43	559	511	467	174	135	130	69	100	32	75	205	100	4 130	5,08
Dez. – Déc.	–	566	69	100	300	345	150	43	509	511	467	174	135	130	69	275	32	75	205	100	4 255	5,15
Total																						
1978	–	1 006	69	345	509	315	775	284	857	604	703	558	618	135	85	98	32	175	223	285	7 676	5,06
1979	200	1 094	194	396	774	495	415	234	619	534	529	558	618	135	85	98	32	175	223	285	7 693	4,92
1980	200	1 094	194	316	774	495	250	279	1 059	1 006	713	466	406	55	85	98	32	175	223	285	8 205	4,92
1981																						
März – Mars	200	1 094	194	316	774	495	250	223	1 184	1 006	895	466	305	55	85	98	32	175	223	285	8 355	4,92
Juni – Juin	200	1 094	194	316	774	495	250	223	1 184	1 006	895	466	405	185	85	98	32	175	223	285	8 585	4,96
Sep. – Sep.	200	1 094	194	316	774	495	250	223	1 184	1 006	895	466	405	285	85	198	32	175	223	285	8 785	4,99
Dez. – Déc.	200	1 094	194	316	774	495	250	223	1 134	1 006	895	466	405	285	85	543	32	175	223	285	9 080	5,06

38

Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Feste Anlagen – Placements fermes						Kurzfristige Anlagen Dépôts	Geld- mittel Disponi- bilités	Konto- korrente u. Abgren- zungs- konten ¹⁾ Comptes courants et de régulari- sation ¹⁾	Kapital (Total) Capital (Total)
	Bund Confédéra- tion	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales des lettres de gage	Banken Banques	Übrige Autres				
1978	507,0	948,5	1 062,6	1 843,5	1 476,8	1 189,7	378,0	158,2	2 542,6	10 106,9
1979	421,9	897,6	1 008,3	1 625,5	1 705,5	1 173,2	324,4	125,6	2 662,5	9 944,5
1980										
Okt. – Oct.	329,9	881,0	952,1	1 485,5	1 845,9	1 118,8	539,0	22,4	2 595,2	9 769,8
Nov. – Nov.	328,9	891,6	945,2	1 485,7	1 902,4	1 115,1	153,0	22,1	2 881,4	9 725,4
Dez. – Déc.	379,1	923,3	953,9	1 498,0	1 943,4	1 110,3	464,0	55,1	2 912,5	10 239,6
1981										
Jan. – Jan.	381,5	927,3	952,7	1 504,7	1 941,1	1 107,1	413,0	67,8	2 885,7	10 180,9
Feb. – Fév.	381,5	928,0	954,7	1 505,7	1 995,5	1 110,7	215,0	38,3	3 178,1	10 307,5
März – Mars	451,5	1 010,4	956,3	1 585,3	2 015,9	1 098,2	576,8	27,6	2 733,8	10 455,8
April – Avril	451,5	1 010,6	954,9	1 585,8	2 187,8	1 090,5	636,0	30,3	2 405,1	10 352,5
Mai – Mai	454,9	1 012,7	959,3	1 593,2	2 186,5	1 103,1	368,0	27,2	2 803,6	10 508,5
Juni – Juin	456,1	1 032,5	957,5	1 604,2	2 259,2	1 088,5	869,0	32,3	2 360,1	10 659,4
Juli – Juillet	456,2	1 028,1	954,9	1 605,5	2 259,9	1 081,8	778,0	30,0	2 282,7	10 477,1
August – Août	473,4	1 028,4	944,7	1 627,9	2 259,3	1 113,3	449,0	30,3	2 643,1	10 569,4
Sep. – Sep.	473,4	1 025,3	945,5	1 631,6	2 271,0	1 100,3	863,0	38,9	2 368,3	10 717,3
Okt. – Oct.	473,4	1 020,6	931,5	1 631,6	2 270,8	1 098,8	811,0	32,3	2 381,9	10 651,9
Nov. – Nov.	526,7	1 047,5	945,8	1 681,6	2 347,1	1 118,3	300,0	70,7	2 678,2	10 715,9

¹⁾ Insbesondere Guthaben gegenüber Ausgleichskassen und transitorische Aktiven. – Essentiellement avoirs envers les caisses de compensation et actifs transitoires.

39

BÖRSE – BOURSE
Wertpapierumsätze – Mouvements de titres
 Zürcher Börse – Bourse de Zurich

40

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken ¹⁾ Mouvement en millions de francs ¹⁾				
	1977	1978	1979	1980	1981	1977	1978	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	24 966	22 585	23 950	29 459	24 923	10 002,1	10 156,3	10 204,3	11 094,4	12 862,1
Feb. – Fév.	21 788	22 620	22 476	28 458	24 688	8 903,1	9 749,0	10 237,6	11 853,6	12 420,0
März – Mars	27 572	21 439	23 811	27 694	26 971	11 334,5	8 862,2	11 179,6	10 312,4	13 521,3
April – Avril	21 349	17 274	20 224	21 204	22 979	8 833,6	6 815,4	8 804,6	8 145,0	11 569,7
Mai – Mai	23 239	19 782	22 712	19 957	23 249	9 203,3	7 563,2	9 266,2	9 051,7	11 492,1
Juni – Juin	22 216	19 553	20 553	21 894	25 605	9 650,7	7 755,3	9 456,8	10 345,0	13 754,7
Juli – Juillet	19 520	17 716	19 861	24 356	25 676	7 678,8	7 429,0	9 257,1	10 749,3	13 328,6
August – Août	22 368	20 939	22 151	22 898	24 766	8 957,0	8 531,2	9 929,4	9 749,2	12 451,2
Sep. – Sep.	22 461	19 206	19 245	24 690	25 131	9 852,8	7 713,0	9 578,8	11 059,0	11 370,4
Okt. – Oct.	21 456	20 657	25 844	26 919	24 468	9 005,5	8 203,6	11 167,4	12 540,0	10 805,4
Nov. – Nov.	22 653	22 850	24 985	25 363	23 944	8 750,5	9 139,3	8 999,6	13 821,2	11 507,5
Dez. – Déc.	21 136	16 813	18 377	25 102	23 975	9 823,1	7 302,9	7 472,0	13 876,4	12 021,6
Total	270 724	241 434	264 198	297 994	296 375	111 995,0	99 220,4	115 553,4	132 597,2	147 104,4

¹⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

Basler Börse – Bourse de Bâle

41

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken ¹⁾ Mouvement en millions de francs ¹⁾				
	1977	1978	1979	1980	1981	1977	1978	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	7 909	6 356	8 068	8 467	7 500	1 981,1	2 211,9	2 211,8	2 130,8	2 704,8
Feb. – Fév.	6 295	6 477	7 091	7 981	7 009	1 710,6	1 812,0	1 755,3	2 387,9	2 936,5
März – Mars	7 837	6 090	6 803	7 955	7 666	2 093,4	2 180,3	2 998,6	2 474,9	3 264,8
April – Avril	7 162	6 134	6 636	6 340	7 594	1 688,4	1 275,9	2 013,0	1 720,7	2 367,5
Mai – Mai	6 972	6 463	6 956	5 861	6 658	1 912,8	1 472,5	1 933,6	2 134,8	2 360,7
Juni – Juin	6 934	6 059	6 325	6 617	7 477	1 647,0	1 535,7	2 301,8	2 336,6	2 943,8
Juli – Juillet	6 094	5 381	6 391	7 227	7 474	1 731,8	1 495,9	2 257,6	2 549,4	2 734,2
August – Août	6 656	6 490	6 996	7 275	7 731	1 590,4	1 604,9	2 004,6	1 673,6	2 303,6
Sep. – Sep.	6 985	6 763	6 449	8 168	6 995	1 823,5	1 805,1	2 204,7	2 366,2	2 287,5
Okt. – Oct.	7 090	6 662	7 900	8 724	6 265	1 726,7	1 441,2	2 292,4	2 878,5	1 700,5
Nov. – Nov.	6 563	6 809	7 238	8 863	6 631	1 803,7	1 858,2	1 634,5	2 826,2	2 352,5
Dez. – Déc.	6 372	5 087	5 438	7 971	6 513	1 735,4	1 109,1	1 782,3	3 152,1	3 209,2
Total	82 869	74 771	82 291	91 449	85 513	21 444,8	19 802,7	25 390,2	28 631,7	31 165,6

¹⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

Genfer Börse – Bourse de Genève

42

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés				
	1977	1978	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	7 789	7 607	8 020	9 870	7 300
Feb. – Fév.	7 454	7 502	8 212	9 782	7 255
März – Mars	8 543	6 540	8 673	9 177	8 321
April – Avril	7 012	7 319	8 051	7 423	7 924
Mai – Mai	6 965	7 483	9 385	7 661	8 050
Juni – Juin	7 725	6 967	7 561	8 244	7 763
Juli – Juillet	6 952	6 656	7 332	9 079	8 083
August – Août	7 790	7 814	8 240	8 118	7 139
Sep. – Sep.	7 261	6 658	7 537	7 875	6 934
Okt. – Oct.	8 122	7 422	9 865	9 980	7 990
Nov. – Nov.	8 469	7 983	9 321	9 195	8 395
Dez. – Déc.	8 710	6 777	7 758	8 699	8 725
Total	92 792	86 728	99 955	105 103	93 879

BANKEN – BANQUES

Guthaben und Verpflichtungen inländischer Bankstellen gegenüber dem Ausland ¹⁾ Avoirs et engagements à l'étranger des comptoirs en Suisse des banques ¹⁾

43

Auslandstatus per Ende September 1981 – Position extérieure, à fin septembre 1981										
In Millionen Franken – En millions de francs										
Banken Banques	Schweizer- franken Francs suisses	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total	Schweizer- franken Francs suisses	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total
		US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble			US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble	
		Guthaben ²⁾ – Avoirs ²⁾					Banken- und Kundengelder Fonds de tiers (clientèle et banques)			
Grossbanken Grandes banques	52 656	64 194	26 283	90 477	143 133	29 935	58 312	20 893	79 205	109 140
Kantonalbanken Banques cantonales	5 728	1 105	773	1 878	7 606	2 488	670	434	1 104	3 592
Ausländisch beherrschte Banken Banques en mains étrangères	20 023	61 468	19 615	81 083	101 106	9 782	58 816	18 493	77 309	87 091
Sonstige Banken Autres	9 064	17 867	7 263	25 130	34 194	6 138	16 171	6 317	22 488	28 626
Zusammen En tout	87 471	144 634	53 934	198 568	286 039	48 343	133 969	46 137	180 106	228 449

²⁾ Ohne Wertschriften, dauernde Beteiligungen und Hypothekaranlagen. – Sans les titres, les participations permanentes et les placements hypothécaires.

Entwicklung der Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland Evolution des avoirs et des engagements à l'étranger

44

In Millionen Franken – En millions de francs										
Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Schweizer- franken Francs suisses	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total	Schweizer- franken Francs suisses	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total
		US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble			US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble	
		Guthaben ²⁾ – Avoirs ²⁾					Banken- und Kundengelder Fonds de tiers (clientèle et banques)			
1978	33 045	71 040	37 869	108 909	141 954	18 700	63 773	32 212	95 985	114 685
1979	46 687	79 148	51 209	130 357	177 044	19 857	75 337	44 228	119 565	139 422
1980										
März – Mars	56 490	97 001	57 224	154 225	210 715	22 476	94 974	50 320	145 294	167 770
Juni – Juin	57 974	87 428	57 658	145 086	203 060	27 073	82 969	49 810	132 779	159 852
Sep. – Sep.	62 801	91 903	58 454	150 357	213 158	32 480	85 225	50 676	135 901	168 381
Dez. – Déc.	67 915	108 189	57 266	165 455	233 370	36 077	105 331	50 081	155 412	191 489
1981										
März – Mars	76 896	122 409	57 405	179 814	256 710	41 572	116 021	49 727	165 748	207 320
Juni – Juin	84 183	138 917	53 167	192 084	276 267	44 936	131 424	46 139	177 563	222 499
Sep. – Sep.	87 471	144 634	53 934	198 568	286 039	48 343	133 969	46 137	180 106	228 449
Dez. – Déc.										

²⁾ Ohne Wertschriften, dauernde Beteiligungen und Hypothekaranlagen. – Sans les titres, les participations permanentes et les placements hypothécaires.

¹⁾ Erfasst sind die inländischen Bankstellen, deren Geschäfte den Vorschriften über Mindestreserven auf Auslandsgeldern unterstehen. Liechtenstein gilt als Inland; alle Filialen und Niederlassungen ausserhalb der Schweiz und Liechtensteins zählen zum Ausland. Die Treuhändgeschäfte sind brutto in den Zahlen enthalten. – Sont pris en considération tous les comptoirs en Suisse des banques, dont les opérations sont soumises aux dispositions concernant les réserves minimales sur les fonds étrangers. La Principauté de Liechtenstein n'est pas considérée comme territoire étranger; toutes les filiales et les comptoirs sis à l'extérieur de la Suisse et du Liechtenstein sont réputés étrangers. Ces données comprennent les avoirs et les engagements à titre fiduciaire.

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

Aktiven

In Millionen Franken

45

Jahresende Monatsende	Kassa Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere Effets de change et papiers moné- taires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Verband schweizerischer Kantonalbanken (29 Institute)										
1976	1 975	876	9 485	900	1 386	7 626	5 404	724	7 416	6 878
1977	2 303	1 009	9 860	1 082	1 422	7 535	5 428	1 217	8 224	7 373
1978	2 281	1 142	9 224	1 035	1 615	7 552	5 457	1 539	9 035	7 966
1979	2 327	891	10 256	1 036	1 687	7 407	5 430	2 075	9 897	8 763
1980										
Oktober	1 489	956	11 669	976	1 902	7 716	5 696	2 356	11 154	9 630
November	1 383	784	11 563	903	1 972	7 735	5 701	2 449	11 249	9 727
Dezember	2 354	1 011	11 223	908	2 049	8 119	5 844	2 378	11 398	9 797
1981										
Januar	1 455	894	12 472	991	2 162	7 971	5 820	2 335	11 518	9 916
Februar	1 382	996	13 089	979	2 091	7 995	5 830	2 371	11 593	9 969
März	1 566	1 415	13 584	924	2 239	8 144	5 897	2 413	11 801	10 142
April	1 357	839	13 966	978	2 229	8 101	5 876	2 438	11 992	10 279
Mai	1 315	869	13 706	969	2 268	8 231	6 135	2 454	12 086	10 345
Juni	1 860	1 020	13 500	899	2 462	8 522	6 177	2 425	12 266	10 525
Juli	1 499	1 031	13 922	956	2 360	8 561	6 219	2 400	12 364	10 652
August	1 443	1 033	14 051	933	2 412	8 516	6 179	2 390	12 454	10 020
September	1 638	992	13 702	888	2 441	8 700	6 334	2 456	12 603	10 505
Oktober	1 521	1 016	13 620	835	2 411	8 712	6 360	2 451	12 725	10 965
November	1 393	1 116	13 248	858	2 539	8 788	6 331	2 470	12 806	11 058
Schweizerische Grossbanken (5 Institute)										
1976	8 873	7 351	53 077	9 934	7 946	12 732	7 075	10 492	16 054	9 093
1977	9 897	7 653	50 404	8 672	8 901	12 474	6 817	12 843	18 143	10 415
1978	10 503	9 344	53 979	9 346	9 790	12 320	6 757	16 010	19 844	11 808
1979	10 406	10 872	52 335	9 131	12 644	12 927	6 899	20 659	23 200	13 806
1980										
Oktober	7 596	11 763	54 611	11 954	13 566	14 352	7 518	22 739	26 275	16 229
November	7 337	13 197	54 196	11 817	14 209	14 522	7 651	24 975	26 759	16 296
Dezember	10 828	9 773	54 063	11 767	14 339	14 939	7 932	25 130	27 053	16 648
1981										
Januar	7 757	13 777	56 913	11 715	14 925	14 983	7 726	27 419	26 620	16 735
Februar	7 654	12 692	58 350	11 811	14 816	15 103	7 835	27 063	27 295	17 018
März	9 220	10 732	55 301	12 622	14 873	15 396	7 898	28 106	27 857	17 317
April	7 741	13 861	55 703	13 223	15 777	15 342	7 919	28 175	28 317	17 435
Mai	7 521	15 260	57 667	14 083	16 195	15 628	8 054	28 496	28 485	17 860
Juni	9 432	14 185	56 342	14 409	16 774	16 342	8 470	27 782	28 858	17 936
Juli	8 100	13 597	59 612	14 175	16 612	16 171	8 407	27 921	28 832	18 044
August	7 542	15 474	57 020	14 944	16 641	16 211	8 502	27 593	29 097	18 205
September	9 218	14 507	57 166	15 261	16 896	16 664	8 780	27 545	29 059	18 339
Oktober	7 328	11 694	58 555	14 039	16 130	16 618	8 629	27 781	28 697	18 491
November	7 511	16 505	55 178	13 802	16 723	16 305	8 714	26 854	29 040	18 635
Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.										

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif

45

Total Débiteurs (Col. 5, 6, 8 u. 9)	Kontokorrent- Kredite u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Körper- schaften	Hypo- thekar- anlagen	Wert- schriften	Dauernde Beteili- gungen	Bank- gebäude	Andere Liegen- schaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbe- zahltes Kapital	Saldo- vortrag (Verlust)	Bilanz- summe	Fin d'année
Débi- teurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Place- ments hypo- thécaires	Titres	Partici- pations perma- nentes	Im- meubles à l'usage de la banque	Autres Im- meubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	

Union des banques cantonales suisses (29 établissements)

17 154	6 027	34 907	5 803	139	338	502	1 259	-	-	79 369	1976
18 400	6 066	37 134	6 268	140	377	478	1 322	-	-	84 443	1977
19 741	5 952	39 206	7 278	151	420	607	1 346	-	-	88 382	1978
21 066	6 490	41 307	7 748	154	476	702	1 350	10	-	93 812	1979
											1980
23 129	6 328	44 236	7 707	166	557	693	1 460	-	-	99 366	Octobre
23 404	6 406	44 520	7 688	166	567	692	1 573	-	-	99 648	Novembre
23 944	6 370	44 862	7 583	121	536	697	1 592	-	-	101 201	Décembre
											1981
24 006	6 330	45 093	7 566	120	541	693	1 214	-	-	101 373	Janvier
24 051	6 291	45 343	7 629	120	550	698	1 395	-	-	102 521	Février
24 597	6 272	45 705	7 660	118	557	704	1 351	-	-	104 452	Mars
24 759	6 327	46 068	7 681	118	564	710	1 334	-	-	104 702	Avril
25 039	6 407	46 342	7 731	117	575	707	1 411	-	-	105 187	Mai
25 676	6 484	46 639	7 750	116	585	718	1 499	-	-	106 746	Juin
25 684	6 408	46 965	7 690	118	595	715	1 403	-	-	106 986	Juillet
25 771	6 480	47 234	7 697	101	604	718	1 510	-	-	107 577	Août
26 200	6 557	47 544	7 738	101	616	718	1 662	-	-	108 358	Septembre
26 300	6 607	47 885	7 761	95	625	716	1 745	-	-	108 727	Octobre
26 603	6 960	48 171	7 791	96	636	716	1 827	-	-	109 415	Novembre

Grandes banques suisses (5 établissements)

47 225	3 894	14 875	8 649	2 221	1 437	738	3 103	-	-	161 381	1976
52 362	5 170	17 051	8 542	3 201	1 973	804	5 776	-	-	171 510	1977
57 964	7 157	20 103	8 315	3 615	2 196	855	5 375	-	-	188 752	1978
69 431	12 006	24 553	9 805	3 851	2 396	833	6 622	-	-	212 240	1979
											1980
76 933	14 095	28 889	12 146	3 907	2 489	830	6 266	-	-	231 480	Octobre
80 465	12 803	29 367	12 512	3 957	2 500	829	6 300	-	-	235 279	Novembre
81 461	12 369	29 831	13 160	3 682	2 522	859	9 079	-	-	239 394	Décembre
											1981
83 947	12 471	30 166	13 191	3 683	2 526	858	6 814	-	-	243 818	Janvier
84 278	12 733	30 489	13 681	3 683	2 499	856	5 940	-	-	244 667	Février
86 232	12 859	31 090	13 726	3 680	2 514	853	9 321	-	-	248 150	Mars
87 610	14 069	31 546	13 900	3 682	2 518	828	7 428	-	-	252 108	Avril
88 804	14 117	31 905	13 879	3 681	2 524	818	7 096	-	-	257 355	Mai
89 757	14 632	32 456	13 646	3 667	2 548	809	9 557	-	-	261 441	Juin
89 536	13 014	32 745	13 522	3 696	2 573	791	7 121	-	-	258 481	Juillet
89 542	13 800	33 094	13 312	3 697	2 578	793	7 254	-	-	259 049	Août
90 164	12 690	33 523	12 855	3 733	2 586	786	10 437	-	-	262 925	Septembre
89 226	12 002	33 963	12 754	3 738	2 591	780	7 544	-	-	254 214	Octobre
88 922	12 114	34 351	12 844	3 738	2 617	777	7 538	-	-	255 897	Novembre

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

Aktiven

45 Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Kassa, Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere Effets de change et papiers monétaires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Regionalbanken und Sparkassen (37 Institute)										
1976	890	453	1 654	277	1 022	3 624	2 339	462	878	555
1977	916	470	1 908	329	1 022	3 558	2 255	576	990	650
1978	1 010	390	1 675	334	998	3 525	2 262	740	1 238	692
1979	951	360	2 176	283	1 038	3 441	2 258	797	1 352	688
1980										
Oktober	619	395	2 374	242	1 210	3 745	2 362	845	1 679	797
November	540	616	2 356	229	1 205	3 727	2 291	847	1 716	792
Dezember	1 102	323	2 196	238	1 235	3 908	2 483	799	1 644	813
1981										
Januar	684	355	2 545	245	1 301	3 856	2 446	812	1 612	810
Februar	646	352	2 470	240	1 293	3 863	2 450	851	1 644	821
März	861	413	2 231	233	1 339	4 050	2 483	839	1 641	829
April	652	311	2 470	232	1 342	3 937	2 401	846	1 657	852
Mai	639	636	2 409	225	1 399	3 952	2 418	817	1 663	864
Juni	830	418	2 401	205	1 540	4 057	2 575	818	1 661	847
Juli	677	340	2 718	223	1 478	4 057	2 551	859	1 701	855
August	674	330	2 780	216	1 553	3 976	2 482	838	1 702	842
September	821	372	2 628	209	1 591	4 039	2 530	832	1 693	850
Oktober	642	472	2 918	220	1 600	4 045	2 509	823	1 674	882
November	722	442	2 916	228	1 585	4 048	2 342	776	1 674	848
Total (71 Institute)										
1976	11 739	8 681	64 216	11 112	10 355	23 982	14 818	11 679	24 348	16 527
1977	13 118	9 132	62 173	10 084	11 346	23 567	14 500	14 637	27 358	18 439
1978	13 794	10 876	64 878	10 715	12 403	23 397	14 476	18 289	30 117	20 466
1979	13 684	12 123	64 767	10 450	15 369	23 775	14 607	23 531	34 449	23 257
1980										
Oktober	9 705	13 113	68 653	13 172	16 679	25 814	15 577	25 940	39 109	26 657
November	9 260	14 596	68 115	12 949	17 385	25 984	15 643	28 271	39 724	26 814
Dezember	14 284	11 107	67 482	12 913	17 623	26 966	16 259	28 307	40 095	27 258
1981										
Januar	9 896	15 026	71 930	12 950	18 388	26 810	15 992	30 585	39 750	27 461
Februar	9 683	14 040	73 909	13 031	18 200	26 962	16 115	30 285	40 532	27 808
März	11 647	12 560	71 115	13 779	18 451	27 590	16 278	31 359	41 298	28 288
April	9 750	15 011	72 138	14 433	19 348	27 379	16 196	31 459	41 966	28 566
Mai	9 475	16 765	73 782	15 278	19 862	27 811	16 607	31 766	42 235	29 069
Juni	12 123	15 623	72 243	15 513	20 777	28 921	17 222	31 026	42 786	29 307
Juli	10 276	14 968	76 252	15 353	20 450	28 789	17 177	31 180	42 897	29 551
August	9 660	16 838	73 851	16 094	20 606	28 703	17 163	30 820	43 254	29 067
September	11 677	15 871	73 496	16 358	20 927	29 404	17 643	30 833	43 356	29 694
Oktober	9 492	13 182	75 093	15 093	20 141	29 374	17 497	31 055	43 097	30 337
November	9 626	18 064	71 342	14 888	20 848	29 140	17 387	30 101	43 520	30 541

Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif

45
Suite

Total Débiteurs (Col. 5, 6, 8 u. 9)	Kontokorrent- Kredite u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Körper- schaften	Hypo- thekar- anlagen	Wert- schriften	Dauernde Beteili- gungen	Bank- gebäude	Andere Liegen- schaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbe- zahltes Kapital	Saldo- vortrag (Verlust)	Bilanz- summe	Fin d'année
Débi- teurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Place- ments hypo- thécaires	Titres	Partici- pations perma- nentes	Im- meubles à l'usage de la banque	Autres im- meubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	

Banques régionales et caisses d'épargne (37 établissements)

5 986	948	12 682	2 889	169	189	382	494	-	-	27 018	1976
6 147	973	13 212	3 191	174	199	451	490	-	-	28 463	1977
6 502	1 024	14 003	3 492	190	228	461	546	-	-	29 860	1978
6 628	1 056	14 573	3 328	189	256	445	454	-	-	30 698	1979
											1980
7 480	1 126	15 587	3 194	201	269	446	583	-	-	32 515	Octobre
7 496	1 128	15 670	3 173	202	271	448	639	-	-	32 768	Novembre
7 586	1 156	15 753	3 166	184	274	387	497	-	-	32 862	Décembre
											1981
7 581	1 160	15 827	3 169	174	279	387	417	-	-	32 823	Janvier
7 650	1 128	15 892	3 167	172	282	385	403	-	-	32 788	Février
7 869	1 148	15 986	3 162	174	290	378	444	-	-	33 188	Mars
7 782	1 145	16 116	3 138	175	291	375	526	-	-	33 211	Avril
7 831	1 159	16 206	3 126	173	294	376	485	-	-	33 559	Mai
8 077	1 184	16 275	3 107	172	295	379	516	-	-	33 860	Juin
8 095	1 171	16 353	3 077	172	299	376	513	-	-	34 014	Juillet
8 069	1 188	16 417	3 058	164	299	375	557	-	-	34 129	Août
8 156	1 201	16 515	3 048	162	301	373	613	-	-	34 397	Septembre
8 142	1 183	16 630	3 036	159	303	372	647	-	-	34 724	Octobre
8 084	1 182	16 730	3 030	156	299	379	711	-	-	34 879	Novembre

Total (71 établissements)

70 365	10 870	62 464	17 342	2 530	1 964	1 623	4 857	-	-	267 769	1976
76 910	12 209	67 398	18 002	3 516	2 550	1 733	7 589	-	-	284 417	1977
84 207	14 133	73 312	19 085	3 956	2 844	1 923	7 267	-	-	306 994	1978
97 124	19 552	80 432	20 881	4 194	3 128	1 980	8 426	10	-	336 750	1979
											1980
107 541	21 549	88 713	23 048	4 274	3 316	1 969	8 309	-	-	363 361	Octobre
111 365	20 337	89 557	23 373	4 324	3 337	1 969	8 512	-	-	367 694	Novembre
112 991	19 895	90 446	23 909	3 987	3 332	1 943	11 168	-	-	373 457	Décembre
											1981
115 533	19 961	91 086	23 925	3 977	3 346	1 938	8 445	-	-	378 014	Janvier
115 979	20 152	91 724	24 477	3 975	3 331	1 939	7 738	-	-	379 976	Février
118 698	20 279	92 781	24 548	3 972	3 362	1 934	11 115	-	-	385 790	Mars
120 152	21 541	93 729	24 719	3 975	3 373	1 913	9 288	-	-	390 021	Avril
121 674	21 683	94 453	24 735	3 971	3 394	1 901	8 992	-	-	396 102	Mai
123 509	22 300	95 369	24 503	3 955	3 429	1 906	11 572	-	-	402 047	Juin
123 316	20 593	96 063	24 289	3 986	3 467	1 882	9 037	-	-	399 482	Juillet
123 382	21 469	96 745	24 067	3 962	3 482	1 886	9 320	-	-	400 754	Août
124 520	20 448	97 582	23 641	3 996	3 502	1 878	12 712	-	-	405 680	Septembre
123 668	19 791	98 479	23 552	3 991	3 519	1 868	9 936	-	-	397 664	Octobre
123 609	20 256	99 253	23 665	3 990	3 552	1 873	10 076	-	-	400 192	Novembre

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

Passiven

In Millionen Franken

46

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositen- u. Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obli- gationen- Anleihen
	auf Sicht	auf Zeit	Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse et bons de caisse	Emprunts obligataires
	1	2	3	4	5	6	7	8
Verband schweizerischer Kantonalbanken (29 Institute)								
1976	766	3 333	7 009	6 518	29 950	4 122	11 023	5 897
1977	998	3 302	7 658	7 134	32 571	4 788	11 003	5 709
1978	1 125	3 461	9 839	5 770	34 852	5 651	10 739	5 221
1979	1 343	3 809	8 200	9 399	37 041	6 594	10 077	5 389
1980								
Oktober	1 070	4 175	8 201	13 361	35 264	5 958	12 182	6 196
November	1 020	4 358	8 053	13 003	35 295	6 058	12 297	6 316
Dezember	1 473	4 655	7 716	13 210	36 006	6 267	12 377	6 427
1981								
Januar	1 020	4 516	7 807	13 523	36 184	6 383	12 560	6 591
Februar	1 109	4 819	7 449	14 434	36 122	6 440	12 882	6 734
März	1 598	4 961	7 442	15 405	35 690	6 314	13 353	6 790
April	1 167	4 895	7 306	16 256	35 403	6 264	13 727	6 789
Mai	1 170	5 052	7 107	16 673	35 199	6 256	13 880	6 849
Juni	1 472	5 270	6 999	17 316	34 826	6 098	14 094	6 929
Juli	1 175	5 437	6 919	17 920	34 464	6 043	14 358	6 999
August	1 288	5 514	6 773	18 189	34 378	6 055	14 494	7 119
September	1 498	5 273	6 863	18 334	34 007	5 987	14 759	7 179
Oktober	1 431	5 233	6 606	18 584	33 584	6 242	15 128	7 394
November	1 250	5 378	6 709	18 431	33 478	6 248	15 602	7 524
Schweizerische Grossbanken (5 Institute)								
1976	12 734	37 994	22 783	22 687	19 594	9 392	15 489	2 519
1977	13 453	36 704	23 047	24 241	21 724	10 267	17 844	3 228
1978	13 749	38 711	29 461	23 611	24 569	11 908	19 400	3 837
1979	16 891	43 295	26 210	36 695	26 215	12 005	19 152	4 894
1980								
Oktober	18 949	45 393	25 311	51 005	24 003	11 326	22 025	6 584
November	20 146	46 735	26 453	51 445	24 028	11 619	21 922	6 675
Dezember	16 081	50 243	25 908	53 497	24 485	11 567	21 578	6 770
1981								
Januar	20 127	50 432	25 532	56 803	24 692	11 671	21 142	6 868
Februar	17 178	52 805	25 487	58 139	24 677	11 802	20 918	7 167
März	19 493	50 628	24 991	58 917	24 397	11 682	21 170	7 165
April	18 980	53 061	24 823	63 881	24 237	11 582	21 325	7 295
Mai	18 975	55 256	24 973	67 023	24 068	11 546	21 277	7 295
Juni	19 015	53 443	24 857	68 585	23 645	11 208	21 328	7 745
Juli	17 148	54 471	24 080	70 803	23 400	10 986	21 396	7 920
August	18 983	51 765	23 769	71 274	23 324	11 063	21 304	7 910
September	17 870	54 873	24 132	70 775	23 060	10 932	21 132	8 080
Oktober	17 177	53 360	22 732	69 522	22 811	10 803	21 112	8 180
November	19 289	52 433	23 782	68 339	22 661	10 902	21 339	8 330

Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

¹⁾ Einschliesslich Gewinn bei den Banken, die dessen Verteilung noch nicht vorgenommen haben.

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Passif

46

Pfandbriefdarlehen	Total fremde Gelder (Kol. 1-9)	Akzente und Eigenwechsel	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	Sonstige Passiven	Kapital	Reserven	Saldo-vortrag	Bilanz-summe	Fin d'année
Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Acceptations et billets à ordre	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Autres passifs	Capital	Réserves	Report à nouveau	Total du bilan	Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	
Union des banques cantonales suisses (29 établissements)									
3 961	72 584	0	0	3 194	2 452	1 131	6	79 369	1976
4 071	77 237	0	0	3 463	2 535	1 199	6	84 443	1977
4 060	80 718	0	0	3 742	2 615	1 300	6	88 382	1978
4 052	85 904	1	0	3 803	2 767	1 330	7	93 812	1979
1980									
4 233	90 641	3	0	4 535	2 847	1 333	7	99 366	Octobre
4 310	90 712	3	0	4 741	2 852	1 333	7	99 648	Novembre
4 331	92 462	3	0	4 338	2 897	1 445	6	101 201	Décembre
1981									
4 406	92 991	3	0	3 977	2 897	1 411	94 ¹⁾	101 373	Janvier
4 406	94 395	3	0	3 754	2 897	1 431	41 ¹⁾	102 521	Février
4 453	96 005	4	0	4 024	2 942	1 470	6	104 452	Mars
4 455	96 263	3	0	3 992	2 967	1 470	6	104 702	Avril
4 460	96 647	3	0	4 094	2 967	1 470	6	105 187	Mai
4 555	97 560	2	0	4 720	2 987	1 470	6	106 746	Juin
4 555	97 872	2	0	4 639	2 997	1 470	6	106 986	Juillet
4 555	98 366	1	0	4 727	3 007	1 470	6	107 577	Août
4 655	98 556	0	0	5 237	3 087	1 470	6	108 358	Septembre
4 655	98 857	0	0	5 302	3 087	1 475	6	108 727	Octobre
4 705	99 326	0	0	5 454	3 142	1 487	6	109 415	Novembre
Grandes banques suisses (5 établissements)									
421	143 618	209	-	7 663	3 718	6 134	38	161 381	1976
437	150 948	104	-	9 973	3 846	6 605	33	171 510	1977
442	165 688	129	-	11 198	4 335	7 374	28	188 752	1978
524	185 881	356	-	13 012	4 638	8 322	31	212 240	1979
1980									
524	205 120	596	-	11 511	5 201	9 020	31	231 480	Octobre
524	209 547	605	-	10 711	5 251	9 133	31	235 279	Novembre
529	210 658	631	-	13 280	5 253	9 534	38	239 394	Décembre
1981									
529	217 797	639	-	10 635	5 253	9 456	38	243 818	Janvier
529	218 701	578	-	10 384	5 253	9 384	367	244 667	Février
527	218 971	572	-	13 124	5 686	9 758	38	248 150	Mars
527	225 711	702	-	9 908	5 886	9 862	38	252 108	Avril
527	230 939	833	-	9 686	5 933	9 927	38	257 355	Mai
531	230 357	715	-	14 415	5 958	9 957	38	261 441	Juin
531	230 736	740	-	11 050	5 958	9 958	38	258 481	Juillet
531	229 923	842	-	12 328	5 958	9 959	38	259 049	Août
534	231 388	923	-	14 655	5 958	9 963	38	262 925	Septembre
534	226 232	806	-	11 216	5 958	9 963	38	254 214	Octobre
530	227 605	917	-	11 416	5 958	9 962	38	255 897	Novembre
<p>Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.</p> <p>¹⁾ Y compris le bénéfice des banques qui n'ont pas encore procédé à sa répartition.</p>									

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

Passiven

In Millionen Franken

46
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositoren- u. Einlage- hefte	Kassen- obligationen und Kassen- scheine	Obli- gationen- Anleihen
	Engagements en banque							
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse et bons de caisse	Emprunts obligataires
1	2	3	4	5	6	7	8	
Regionalbanken und Sparkassen (37 Institute)								
1976	203	548	2 689	1 279	10 158	2 278	4 880	148
1977	197	660	2 980	1 266	10 926	2 564	4 755	199
1978	210	792	3 296	1 246	11 602	2 805	4 676	226
1979	411	851	3 059	2 033	12 170	2 702	4 315	345
1980								
Oktober	345	1 312	3 030	3 117	11 573	2 381	5 195	180
November	635	1 209	3 045	3 072	11 613	2 380	5 212	180
Dezember	456	1 320	2 895	3 231	11 961	2 295	5 209	179
1981								
Januar	371	1 294	2 904	3 320	12 028	2 297	5 263	179
Februar	381	1 322	2 757	3 381	11 943	2 357	5 350	179
März	503	1 413	2 753	3 540	11 815	2 349	5 491	179
April	517	1 284	2 778	3 731	11 709	2 297	5 587	233
Mai	529	1 434	2 733	3 970	11 658	2 274	5 626	179
Juni	457	1 429	2 732	4 086	11 515	2 225	5 684	209
Juli	375	1 560	2 685	4 296	11 425	2 200	5 777	209
August	437	1 390	2 656	4 436	11 395	2 196	5 837	209
September	515	1 361	2 681	4 176	11 264	2 159	5 965	517
Oktober	473	1 463	2 797	4 173	11 100	2 095	6 143	655
November	465	1 374	2 833	4 128	11 011	2 075	6 334	750
Total (71 Institute)								
1976	13 704	41 876	32 483	30 485	59 704	15 793	31 393	8 565
1977	14 649	40 666	33 685	32 641	65 222	17 620	33 603	9 136
1978	15 084	42 964	42 596	30 627	71 023	20 363	34 815	9 284
1979	18 645	47 955	37 469	48 127	75 426	21 301	33 544	10 629
1980								
Oktober	20 363	50 880	36 542	67 483	70 839	19 665	39 402	12 960
November	21 801	52 302	37 552	67 520	70 936	20 057	39 431	13 172
Dezember	18 010	56 218	36 519	69 938	72 452	20 129	39 164	13 376
1981								
Januar	21 518	56 243	36 242	73 646	72 904	20 351	38 964	13 638
Februar	18 668	58 946	35 693	75 954	72 741	20 600	39 150	14 080
März	21 594	57 003	35 186	77 861	71 902	20 346	40 015	14 134
April	20 665	59 240	34 907	83 868	71 350	20 143	40 639	14 318
Mai	20 675	61 742	34 813	87 666	70 926	20 076	40 783	14 323
Juni	20 945	60 141	34 588	89 987	69 987	19 531	41 106	14 883
Juli	18 699	61 468	33 685	93 019	69 290	19 229	41 531	15 128
August	20 707	58 670	33 198	93 899	69 097	19 315	41 636	15 238
September	19 884	61 507	33 676	93 285	68 331	19 079	41 856	15 776
Oktober	19 082	60 056	32 135	92 279	67 496	19 140	42 383	16 229
November	21 004	59 185	33 324	90 898	67 150	19 225	43 275	16 604

Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

¹⁾ Einschliesslich Gewinn bei den Banken, die dessen Verteilung noch nicht vorgenommen haben.

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Passif

46
Suite

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-9) Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Akzpte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres passifs	Kapital Capital	Reserven Réserves	Saldo-vortrag Report à nouveau	Bilanz-summe Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	
Banques régionales et caisses d'épargne (37 établissements)									
2 059	24 247	0	—	1 039	764	870	96 ¹⁾	27 018	1976
2 068	25 617	0	—	1 036	786	914	108 ¹⁾	28 463	1977
2 034	26 890	0	1	1 040	840	977	109 ¹⁾	29 860	1978
1 799	27 686	0	1	1 015	851	1 038	106 ¹⁾	30 698	1979
1 934	29 065	74	1	1 368	894	1 104	9	32 515	1980
2 008	29 353	—	1	1 407	894	1 104	9	32 768	Octobre
2 065	29 611	—	1	1 152	894	1 119	85 ¹⁾	32 862	Novembre Décembre
2 065	29 720	—	1	1 010	903	1 110	79 ¹⁾	32 823	1981
2 065	29 735	—	1	935	939	1 078	99 ¹⁾	32 788	Janvier
2 080	30 123	1	1	1 001	896	1 148	18 ¹⁾	33 188	Février
2 027	30 163	1	1	987	897	1 152	10	33 211	Mars
2 082	30 486	1	1	1 012	897	1 152	10	33 559	Avril
2 137	30 475	0	1	1 324	898	1 152	10	33 860	Mai
2 137	30 664	—	1	1 290	898	1 152	10	34 014	Juin
2 137	30 694	1	1	1 372	898	1 152	10	34 129	Juillet
2 179	30 818	4	1	1 514	898	1 152	10	34 129	Août
2 179	31 077	4	1	1 581	898	1 152	10	34 397	Septembre
2 211	31 180	4	1	1 633	899	1 152	10	34 724	Octobre
								34 879	Novembre
Total (71 établissements)									
6 441	240 449	210	0	11 897	6 934	8 136	140 ¹⁾	267 769	1976
6 577	253 803	104	0	14 474	7 168	8 719	147 ¹⁾	284 417	1977
6 536	273 296	129	1	15 980	7 791	9 651	143 ¹⁾	306 994	1978
6 375	299 471	357	1	17 830	8 257	10 690	144 ¹⁾	336 750	1979
6 692	324 826	673	1	17 414	8 942	11 458	46	363 361	1980
6 842	329 612	608	1	16 858	8 997	11 571	46	367 694	Octobre
6 925	332 731	634	1	18 820	9 044	12 098	129	373 457	Novembre Décembre
7 000	340 507	642	1	15 622	9 053	11 977	211 ¹⁾	378 014	1981
7 000	342 831	581	1	15 073	9 089	11 893	508 ¹⁾	379 976	Janvier
7 060	345 100	577	1	18 149	9 524	12 377	62 ¹⁾	385 790	Février
7 009	352 137	706	1	14 887	9 750	12 484	55	390 021	Mars
7 068	358 071	836	1	14 792	9 798	12 549	55	396 102	Avril
7 224	358 392	718	1	20 459	9 843	12 579	55	402 047	Mai
7 224	359 272	742	1	16 978	9 853	12 580	55	402 047	Juin
7 224	358 983	844	1	18 427	9 864	12 581	55	399 482	Juillet
7 368	360 762	926	1	21 407	9 944	12 585	55	400 754	Août
7 368	356 167	810	1	18 098	9 944	12 590	55	405 680	Septembre
7 446	358 111	921	1	18 503	9 999	12 601	55	397 664	Octobre
								400 192	Novembre

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

¹⁾ Y compris le bénéfice des banques qui n'ont pas encore procédé à sa répartition.

Inländische Kreditfähigkeit der Banken – Crédits bancaires en Suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

47

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Kredite an im Inland domizillierte Schuldner – Crédits à des personnes domiciliées en Suisse								
	Bankengruppen – Catégories de banques			Art der Kredite – Genre de crédit					Zusammen Total
	Kantonalbanken Banques cantonales	Grossbanken Grandes banques	Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	Debitoren Débiteurs 1)	Kontokorrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires 2)	Hypothekaranlagen Placements hypothécaires		
71 Banken mit Bilanzsumme über 100 Millionen Franken 3) 71 banques dont le total de bilan dépasse 100 millions de francs 3)									
1976	58 212	47 581	19 241	52 422	8 122	2 031	62 459	125 034	
1977	61 533	53 215 ⁴⁾	20 021	57 001 ⁴⁾	8 264	2 164	67 340	134 769 ⁴⁾	
1978	64 580	59 278	21 047	61 551	8 051	2 039	73 264	144 905	
1979									
Jan. – Jan.	64 271	58 570	20 980	60 275	7 925	2 014	73 607	143 821	
Feb. – Fév.	64 374	59 207	20 985	60 775	7 812	1 961	74 018	144 566	
März – Mars	64 730	59 978	21 115	61 411	7 849	2 004	74 559	145 823	
April – Avril	64 996	61 051	20 527	61 639	7 908	2 003	75 024	146 574	
Mai – Mai	65 170	61 861	20 636	62 223	7 858	1 948	75 638	147 667	
Juni – Juin	65 597	63 512	20 741	63 689	7 936	2 011	76 214	149 850	
Juli – Juillet	65 689	63 597	20 818	63 714	7 845	1 978	76 567	150 104	
August – Août	65 764	63 896	20 909	63 711	7 853	1 956	77 049	150 569	
Sep. – Sep.	66 288	64 838	21 119	64 521	7 970	2 016	77 738	152 245	
Okt. – Oct.	66 574	65 145	21 187	64 240	8 075	2 090	78 501	152 906	
Nov. – Nov.	67 081	66 133	21 280	64 834	8 232	2 281	79 147	154 494	
Dez. – Déc.	67 949	69 037	21 573	67 264	8 455	2 426	80 414	158 559	
1980									
Jan. – Jan.	68 136	69 852	21 568	67 410	8 424	2 609	81 113	159 556	
Feb. – Fév.	68 353	70 472	21 787	67 721	8 270	2 831	81 790	160 612	
März – Mars	68 881	72 810	22 097	70 120	8 314	2 691	82 663	163 788	
April – Avril	69 540	73 871	22 201	70 895	8 389	2 717	83 611	165 612	
Mai – Mai	69 907	75 255	22 326	71 985	8 341	2 734	84 428	167 488	
Juni – Juin	70 554	76 706	22 570	73 691	8 220	2 625	85 294	169 830	
Juli – Juillet	70 801	77 102	22 722	73 762	8 086	2 656	86 121	170 625	
August – Août	71 213	77 712	22 736	74 097	8 158	2 586	86 820	171 661	
Sep. – Sep.	71 874	78 872	22 979	75 160	8 293	2 481	87 791	173 725	
Okt. – Oct.	72 181	79 413	23 065	75 164	8 276	2 566	88 653	174 659	
Nov. – Nov.	72 801	80 538	23 172	76 212	8 338	2 460	89 501	176 511	
Dez. – Déc.	73 795	81 926	23 451	77 923	8 391	2 426	90 433	179 172	
1981									
Jan. – Jan.	74 061	82 346	23 486	78 023	8 341	2 448	91 081	179 893	
Feb. – Fév.	74 249	83 237	23 629	78 850	8 250	2 306	91 709	181 115	
März – Mars	75 315	85 446	23 869	81 202	8 371	2 291	92 766	184 630	
April – Avril	75 853	87 215	23 913	82 286	8 490	2 517	93 688	186 981	
Mai – Mai	76 467	88 049	23 718	83 226	8 621	2 350	94 037	188 234	
Juni – Juin	77 409	89 946	24 414	85 437	8 696	2 272	95 364	191 769	
Juli – Juillet	77 718	89 902	24 461	85 005	8 655	2 364	96 056	192 080	
August – Août	78 161	89 943	24 585	84 851	8 774	2 326	96 738	192 689	
Sep. – Sep.	78 934	90 924	24 818	86 326	8 814	2 277	97 259	194 676	
Okt. – Oct.	79 400	91 330	24 835	86 022	8 780	2 299	98 464	195 565	
Nov. – Nov.	80 248	91 598	25 031	86 202	9 230	2 215	99 230	196 877	
Dez. – Déc.									

1) Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen. – Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

2) Ohne Reskriptionen des Bundes, kurzfristige Obligationen, Pflichtlagerwechsel und Solawechsel der BIL. Sans les rescriptions de la Confédération, les obligations à brève échéance, les effets de stocks obligatoires ni les billets à ordre de la BIL.

3) 29 Kantonalbanken, 5 Grossbanken, 37 Regionalbanken und Sparkassen. 29 banques cantonales, 5 grandes banques, 37 banques régionales et caisses d'épargne.

4) Bereinigt um die von der Schweizerischen Kreditanstalt an die Texon-Finanzanstalt gewährten Kredite. Données corrigées des crédits accordés par le Crédit Suisse à la Texon-Finanzanstalt.

Baukredite – Crédits de construction

In 1000 Franken – En 1000 francs

48

Monat Mois	Total der neubewilligten Baukredite bei 71 Banken ¹⁾ Total des nouveaux crédits de construction accordés par 71 banques ¹⁾					
	1976	1977	1978	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	418 371	506 730	618 367	655 234	990 078	916 445
Feb. – Fév.	469 745	429 981	524 346	732 362	937 714	920 088
März – Mars	607 047	607 786	612 172	886 939	1 225 944	1 229 994
April – Avril	545 326	513 818	663 193	873 587	1 133 927	1 288 262
Mai – Mai	535 226	499 620	800 237	1 148 593	1 331 220	1 322 383
Juni – Juin	617 400	611 148	758 754	1 095 960	1 254 310	1 187 769
Juli – Juillet	591 946	551 124	850 875	1 029 420	1 347 122	1 268 399
August – Août	519 500	559 761	726 989	886 692	1 010 482	962 770
Sep. – Sep.	550 202	561 269	726 668	910 811	1 166 341	1 105 765
Okt. – Oct.	511 712	535 313	783 286	1 026 068	1 197 830	948 886
Nov. – Nov.	508 385	638 360	782 621	928 707	1 013 035	950 461
Dez. – Déc.	517 336	497 069	764 676	855 323	954 452	
Total	6 392 196	6 511 979	8 612 184	11 029 696	13 562 455	

Monat Mois	Neubewilligte Kredite bei 71 Banken nach Art der Bauten ¹⁾ Nouveaux crédits accordés par 71 banques selon le genre de construction ¹⁾						
	Landwirtschaftliche Bauten	Gemeinnütz., soz. u. subv. Wohnungsbau ²⁾	Allgemeiner Wohnungsbau ³⁾	Einfamilienhäuser und Villen	Grossgewerbl. und industrielle Bauten	Übrige Bauten	Total
1981							
Jan. – Jan.	4 973	37 763	400 360	277 807	106 657	88 885	916 445
Feb. – Fév.	6 710	10 134	426 675	303 335	130 855	42 379	920 088
März – Mars	6 432	32 107	526 295	391 584	168 188	105 388	1 229 994
April – Avril	7 690	93 550	526 059	420 175	152 565	88 223	1 288 262
Mai – Mai	15 598	61 642	604 207	403 974	190 706	46 256	1 322 383
Juni – Juin	10 793	35 042	525 606	401 543	139 676	75 109	1 187 769
Juli – Juillet	9 290	44 864	456 479	442 830	247 782	67 154	1 268 399
August – Août	6 715	16 737	387 502	335 760	164 441	51 615	962 770
Sep. – Sep.	8 082	96 934	507 656	318 931	120 294	53 868	1 105 765
Okt. – Oct.	6 028	22 616	424 511	303 408	138 042	54 281	948 886
Nov. – Nov.	5 837	31 564	386 238	269 697	156 078	101 047	950 461
Dez. – Déc.							

Monatsende Fin de mois	Stand der offenen Kreditlimiten bei 71 Banken nach Art der Bauten ^{1) 4)} Etat, selon le genre de construction, des limites non encore utilisées des crédits accordés par 71 banques ^{1) 4)}						
	Bâtiments agricoles	Bâtim. d'habit. subv., à caract. social et d'utilité publique ²⁾	Bâtim. d'habit. en général ³⁾	Villas	Bâtim. industr. et de grandes entreprises artisanales	Autres constructions	Total
1981							
Jan. – Jan.	73 546	411 590	4 883 002	3 312 920	1 392 605	756 260	10 829 923
Feb. – Fév.	72 761	370 093	5 011 530	3 305 718	1 375 727	732 129	10 867 958
März – Mars	71 953	358 915	5 182 059	3 349 341	1 438 137	806 754	11 207 159
April – Avril	67 649	431 401	5 307 550	3 431 956	1 442 443	734 172	11 415 171
Mai – Mai	82 649	468 317	5 487 319	3 473 488	1 495 949	738 370	11 746 092
Juni – Juin	79 752	463 034	5 563 765	3 517 030	1 442 479	744 127	11 810 187
Juli – Juillet	82 395	449 833	5 587 580	3 469 613	1 516 337	743 341	11 849 099
August – Août	80 356	461 856	5 614 986	3 400 022	1 566 869	735 422	11 859 511
Sep. – Sep.	84 183	438 991	5 664 557	3 332 214	1 500 081	707 337	11 727 363
Okt. – Oct.	82 271	439 836	5 602 808	3 327 738	1 514 986	729 598	11 697 237
Nov. – Nov.	82 105	437 790	5 536 537	3 145 766	1 498 245	759 361	11 459 804
Dez. – Déc.							

¹⁾ Ohne Baukredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften. – Sans les crédits de construction accordés à des corporations de droit public.

²⁾ Sowie übriger Wohnungsbau mit niedrigen Mietzinsen. – Ainsi que les autres constructions de logements à loyers bas.

³⁾ Einschliesslich Wohnbauten mit Ladenlokalen, Kleingewerblichen Betrieben und Geschäftsräumen. – Y compris les bâtiments d'habitation comprenant des magasins, des locaux d'entreprises artisanales et des bureaux.

⁴⁾ Die offenen Baukreditlimiten ergeben sich auf Grund der Differenz zwischen dem Stand der bewilligten und dem Stand der beanspruchten Baukredite. – Les limites non encore utilisées de crédits de construction proviennent de la différence entre le volume consenti et le volume utilisé de ces crédits.

Quartalsbilanzen der Grossbanken

In Millionen Franken

49

Bilanzpositionen	Bank Leu AG Banque Leu SA		Schweizerische Bankgesellschaft Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse	
	Dezember 1980	September 1981	Dezember 1980	September 1981	Dezember 1980	September 1981
	1	2	3	4	5	6
Aktiven						
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	151,9	164,4	2 870,7	2 850,2	3 502,0	2 934,0
Bankendebitoren auf Sicht	252,3	650,8	3 488,5	5 310,6	3 236,2	4 886,2
Bankendebitoren auf Zeit	2 015,2	2 500,5	19 688,2	19 962,2	18 799,3	21 191,8
Wechsel und Geldmarktpapiere	47,3	64,0	4 899,1	6 122,3	4 247,0	5 215,4
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	151,2	240,1	4 027,8	4 669,7	4 471,4	5 332,0
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	204,7	225,1	5 403,3	6 434,0	2 656,0	2 791,2
<i>davon mit hypothekarischer Deckung</i>	<i>99,8</i>	<i>108,6</i>	<i>2 935,4</i>	<i>3 258,4</i>	<i>1 183,4</i>	<i>1 293,5</i>
Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung	686,9	750,0	6 057,0	7 059,8	11 717,5	12 306,9
Feste Vorschüsse u. Darlehen mit Deckung	329,4	398,0	6 494,9	6 679,6	8 610,2	9 889,5
<i>davon mit hypothekarischer Deckung</i>	<i>195,0</i>	<i>231,0</i>	<i>2 889,5</i>	<i>3 161,4</i>	<i>5 940,1</i>	<i>6 876,3</i>
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffent- lich-rechtliche Körperschaften	200,1	204,5	3 302,8	3 622,9	5 039,0	4 913,3
Hypothekaranlagen	867,8	976,9	13 073,5	14 648,5	3 553,6	4 287,1
Wertschriften	714,9	620,9	4 008,7	4 015,2	3 434,3	3 363,7
Dauernde Beteiligungen	124,3	125,2	743,5	775,4	1 052,7	1 061,4
Bankgebäude	22,5	24,8	625,0	625,0	753,8	752,5
Andere Liegenschaften	18,4	18,1	332,0	332,0	196,8	196,1
Sonstige Aktiven	642,3	565,9	2 511,9	3 250,0	2 839,4	2 175,3
Nicht einbezahltes Kapital	-	-	-	-	-	-
Saldovortrag (Verlust)	-	-	-	-	-	-
Bilanzsumme	6 429,2	7 529,2	77 526,9	85 357,4	74 109,2	81 296,4
<i>davon Debitoren¹⁾</i>	<i>1 372,2</i>	<i>1 613,2</i>	<i>21 983,0</i>	<i>24 843,1</i>	<i>27 455,1</i>	<i>30 319,6</i>
Passiven						
Bankenkreditoren auf Sicht	534,2	1 090,2	4 835,1	6 464,3	6 111,4	6 164,9
Bankenkreditoren auf Zeit	1 201,8	1 445,6	15 494,6	16 555,1	15 681,1	17 491,5
Kreditoren auf Sicht	542,5	342,9	8 331,2	7 579,2	7 478,2	6 809,1
Kreditoren auf Zeit	993,7	1 482,3	18 240,8	23 313,3	18 421,1	24 562,9
Spareinlagen	859,5	793,1	8 426,0	7 966,4	6 478,6	6 048,6
Depositen- und Einlagehefte	590,0	530,5	3 141,8	2 979,8	3 141,9	2 993,0
Kassenobligationen und Kassenscheine	716,9	738,2	6 701,6	6 541,5	6 005,3	5 822,5
Obligationen-Anleihen	136,4	147,2	1 737,6	2 032,6	2 094,3	2 383,4
Pfandbriefdarlehen	67,7	69,2	48,5	48,5	93,0	90,2
Akzepte und Eigenwechsel	-	-	233,7	237,6	374,9	483,5
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	-	-	-	-	-	-
Sonstige Passiven	298,9	317,1	5 623,3	6 566,0	3 884,5	3 733,4
Kapital	126,5	149,1	1 289,4	1 497,2	2 077,1	2 362,0
Reserven	355,3	418,0	3 412,7	3 565,3	2 259,9	2 343,8
Saldovortrag	5,8	5,8	10,6	10,6	7,9	7,9
Bilanzsumme	6 429,2	7 529,2	77 526,9	85 357,4	74 109,2	81 296,4
<i>davon Fremde Gelder²⁾</i>	<i>5 642,7</i>	<i>6 639,2</i>	<i>66 957,2</i>	<i>73 480,7</i>	<i>65 504,9</i>	<i>72 365,8</i>
Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972).						
1) Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen.						
2) Bankenkreditoren, Kreditoren auf Sicht, Kreditoren auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassenobligationen und Kassenscheine, Obligationen-Anleihen, Pfandbriefdarlehen.						

Bilans trimestriels des grandes banques

En millions de francs

49

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque Populaire Suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1980	Septembre 1981	Décembre 1980	Septembre 1981	Décembre 1980	Septembre 1981	
7	8	9	10	11	12	
3 273,5	2 723,0	1 029,8	546,3	10 827,9	9 217,9	Actif
2 279,6	3 132,8	516,2	526,5	9 772,8	14 506,9	Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux
12 737,1	12 946,1	823,0	1 565,8	54 062,8	57 166,4	Avoirs en banque à vue
2 232,3	3 567,2	341,5	291,8	11 767,2	15 260,7	Avoirs en banque à terme
4 336,2	4 748,4	1 352,4	1 905,4	14 339,0	16 895,6	Effets de change et papiers monétaires
4 390,5	4 994,9	2 284,7	2 219,2	14 939,2	16 664,4	Comptes courants débiteurs en blanc
2 434,1	2 745,1	1 279,2	1 374,2	7 931,9	8 779,8	Comptes courants débiteurs gagés <i>dont garantis par hypothèque</i>
5 447,0	6 277,2	1 221,5	1 150,8	25 129,9	27 544,7	Avances et prêts à terme fixe en blanc
9 902,1	10 280,7	1 715,9	1 811,2	27 052,5	29 059,0	Avances et prêts à terme fixe gagés <i>dont garantis par hypothèque</i>
6 518,8	6 890,8	1 104,9	1 179,8	16 648,3	18 339,3	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public
3 045,7	3 300,8	781,7	648,7	12 369,3	12 690,2	Placements hypothécaires
6 346,7	7 328,3	5 989,6	6 282,0	29 831,2	33 522,8	Titres
3 723,3	3 573,4	1 278,6	1 281,4	13 159,8	12 854,6	Participations permanentes
1 731,0	1 735,0	30,8	35,7	3 682,3	3 732,7	Immeubles à l'usage de la banque
988,0	1 010,0	132,9	173,6	2 522,2	2 585,9	Autres immeubles
181,0	151,0	130,8	89,1	859,0	786,3	Autres actifs
2 861,1	4 155,1	224,5	290,5	9 079,2	10 436,8	Capital non libéré
-	-	-	-	-	-	Report à nouveau (perte)
-	-	-	-	-	-	
63 475,1	69 923,9	17 853,9	18 818,0	239 394,3	262 924,9	Total du bilan
24 075,8	26 301,2	6 574,5	7 086,6	81 460,6	90 163,7	<i>dont débiteurs¹⁾</i>
4 204,5	3 497,7	395,4	653,0	16 080,6	17 870,1	Passif
15 625,9	17 151,2	2 239,7	2 229,1	50 243,1	54 872,5	Engagements en banque à vue
7 619,1	7 736,6	1 937,5	1 664,7	25 908,5	24 132,5	Engagements en banque à terme
13 810,2	18 581,3	2 030,7	2 835,1	53 496,5	70 774,9	Créanciers à vue
4 170,2	3 903,7	4 550,6	4 348,8	24 484,9	23 060,3	Créanciers à terme
2 393,8	2 264,2	2 299,8	2 164,6	11 567,3	10 932,1	Dépôts d'épargne
6 015,3	5 653,2	2 138,8	2 376,6	21 577,9	21 132,0	Livrets et carnets de dépôts
2 148,7	2 613,5	653,0	903,0	6 770,0	8 079,7	Obligations de caisse et bons de caisse
236,5	236,5	83,7	89,2	529,4	533,6	Emprunts obligataires
21,8	201,5	0,4	0,0	630,8	922,6	Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage
-	-	-	-	-	-	Acceptations et billets à ordre
3 019,5	3 604,1	454,1	434,7	13 280,3	14 655,3	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
1 335,0	1 500,0	425,0	450,0	5 253,0	5 958,3	Autres passifs
2 866,6	2 972,3	639,2	663,2	9 533,7	9 962,6	Capital
8,0	8,1	6,0	6,0	38,3	38,4	Réserves
63 475,1	69 923,9	17 853,9	18 818,0	239 394,3	262 924,9	Report à nouveau
56 224,2	61 637,9	16 329,2	17 264,1	210 658,2	231 387,7	Total du bilan
						<i>dont fonds de tiers²⁾</i>

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972).

¹⁾ Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

²⁾ Engagements en banque, Créanciers à vue, Créanciers à terme, Dépôts d'épargne, Livrets et carnets de dépôts, Obligations de caisse et bons de caisse, Emprunts obligataires, Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage.

Jahresende Quartalsende	Schweizerische Fonds mit Anlagen						
	nur in der Schweiz exclusivement en Suisse			in der Schweiz und im Ausland oder nur im Ausland en Suisse et à l'étranger ou exclusivement à l'étranger			
	Wertschriften Titres	Immobilien Immeubles	Total	schweiz. Wertschriften Titres suisses	ausländische Wertschriften Titres étrangers	schweiz. Immobilien Immeubles en Suisse	ausländische Immobilien Immeubles à l'étranger
1	2	3	4	5	6	7	
	Zahl der Anlagefonds						
1979	7	35	42	53	73	6	3
1980 Sep.	7	35	42	56	73	6	3
Dez.	7	35	42	55	74	6	3
1981 März	7	35	42	54	74	6	3
Juni	7	35	42	55	73	6	3
Sep.	7	35	42	52	72	6	3
	Zahl der umlaufenden Anteilscheine (in 1000)						
1979	8 658	13 589	22 247	.	.	.	.
1980 Sep.	8 339	14 085	22 424	.	.	.	.
Dez.	8 300	14 335	22 635	.	.	.	.
1981 März	8 189	17 807	25 996	.	.	.	.
Juni	8 023	17 801	25 824	.	.	.	.
Sep.	7 863	17 665	25 528	.	.	.	.
	Fondsvermögen (in Millionen Franken)						
1979	1 096,0	4 805,1	5 901,1	532,2	6 666,8	291,5	602,3
1980 Sep.	1 082,0	5 065,9	6 147,9	569,5	6 135,3	306,0	803,9
Dez.	1 083,0	5 147,5	6 230,5	538,4	6 299,6	310,8	915,2
1981 März	1 054,9	5 183,9	6 238,8	480,2	6 328,8	313,6	994,0
Juni	1 008,8	5 184,5	6 193,3	429,8	6 057,7	313,7	995,2
Sep.	882,1	5 208,0	6 090,1	398,3	5 451,1	313,9	1 402,8
Jahr Quartal	Den Fonds zugeflossener Betrag (in Millionen Franken)						
1979	71,1	340,5	411,6	.	.	.	.
1980	33,0	276,5	309,5	.	.	.	.
1980 III	8,0	79,7	87,7	.	.	.	.
IV	15,1	100,8	115,9	.	.	.	.
1981 I	8,7	1,3	10,0	.	.	.	.
II	0,6	0,7	1,3	.	.	.	.
III	3,7	-	3,7	.	.	.	.
	Zu Lasten der Fonds zurückbezogener Betrag (in Millionen Franken)						
1979	30,4	1,8	32,2	.	.	.	.
1980	56,5	4,2	60,7	.	.	.	.
1980 III	6,4	1,0	7,4	.	.	.	.
IV	11,8	1,1	12,9	.	.	.	.
1981 I	17,7	0,1	17,8	.	.	.	.
II	21,1	10,9	32,0	.	.	.	.
III	27,5	40,3	67,8	.	.	.	.

Die Tabelle gibt Aufschluss über die Entwicklung der dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 1. Juli 1966 unterstellten Anlagefonds und anlagefondsähnlichen Sondervermögen. Das Gesetz und die Vollziehungsverordnung traten am 1. Februar 1967 in Kraft.

¹⁾ Ohne Berücksichtigung der Fonds, die sich in Liquidation befinden.

²⁾ Ohne Doppelzählungen, Vermögen netto unter Berücksichtigung aller Aktiven und Passiven.

³⁾ Art. 5 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Anlagefonds.

Fonds de placement¹⁾
50

Fonds suisses avec placement							Fin d'année Fin de trimestre
Total ²⁾	Gesamttotal Total général	in Wertschriften en titres	in Immobilien en immeubles	in Wertschriften und Immobilien en titres et en immeubles	Anlagefonds- ähnliche Sonder- vermögen ³⁾ Fonds analogues ³⁾	Ausl. Fonds mit Vertretern in der Schweiz Fonds étrangers ayant des représentants en Suisse 14	
8	9	10	11	12	13	14	
Nombre de fonds de placement							
75	117	74	38	5	1	44	1979
78	120	77	38	5	1	43	Sep. 1980
78	120	77	38	5	1	43	Déc.
78	120	77	38	5	1	49	Mars 1981
78	120	77	38	5	1	49	Juin
83	125	82	38	5	1	49	Sep.
Nombre de parts en circulation (en 1000)							
129 059	151 306	131 021	17 931	2 354	4	.	1979
120 813	143 237	121 040	19 843	2 354	4	.	Sep. 1980
119 256	141 891	119 105	20 432	2 354	4	.	Déc.
118 148	144 144	117 391	24 399	2 354	4	.	Mars 1981
114 531	140 355	113 283	24 718	2 354	4	.	Juin
112 511	138 039	110 685	25 000	2 354	4	.	Sep.
Fortune des fonds (en millions de francs)							
8 479,3	14 380,4	8 614,0	5 487,3	279,1	12,1	.	1979
8 650,7	14 798,6	8 507,4	6 001,2	290,0	11,7	.	Sep. 1980
8 826,5	15 057,0	8 590,6	6 179,7	286,7	12,2	.	Déc.
8 958,2	15 197,0	8 600,7	6 306,1	290,2	13,0	.	Mars 1981
8 754,6	14 947,9	8 348,1	6 307,9	291,9	12,9	.	Juin
8 410,3	14 500,4	7 759,9	6 447,3	293,2	13,2	.	Sep.
Montant reçu par les fonds (en millions de francs)							Année Trimestre
508,7	920,3	459,7	445,7	14,9	-	74,1	1979
645,5	955,0	395,4	559,1	0,5	-	36,2	1980
174,9	262,6	77,9	184,2	0,5	-	5,9	1980 III
189,3	305,2	147,2	158,0	-	-	5,7	IV
217,9	227,9	139,6	87,4	0,9	-	12,0	1981 I
147,0	148,3	83,6	64,7	-	-	22,1	II
289,7	293,4	227,5	65,9	-	-	2,6	III
Montant remboursé par les fonds (en millions de francs)							
554,4	586,6	577,3	9,3	-	-	73,1	1979
1 102,5	1 163,2	1 154,3	8,9	-	-	186,1	1980
191,5	198,9	197,5	1,4	-	-	31,2	1980 III
217,6	230,5	228,1	2,4	-	-	40,3	IV
184,5	202,3	201,0	1,3	-	-	51,4	1981 I
315,0	347,0	335,9	11,1	-	-	43,6	II
259,1	326,9	286,1	40,8	-	-	18,9	III

Le tableau renseigne sur l'évolution des fonds de placement et autres fonds de nature analogue, qui sont soumis à la loi fédérale du 1er juillet 1966 sur les fonds de placement. La loi et l'ordonnance d'exécution y afférente sont entrées en vigueur le 1er février 1967.

1) Compte non tenu des fonds en liquidation.

2) Après élimination des éléments comptés à double; fortune nette, compte tenu de l'ensemble des actifs et des passifs.

3) Art. 5 de l'ordonnance d'exécution de la loi fédérale sur les fonds de placement.

ZAHLUNGSVERKEHR – TRAFIC DES PAIEMENTS

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank – Virements de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

51

Monat Mois	Gesamtumsatz ¹⁾ – Mouvement total ¹⁾ (Banken, Handel, Industrie – Banques, commerce, industrie)						
	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	561 251	607 179	649 768	689 428	587 397	876 145	1 282 605
Feb. – Fév.	496 054	570 416	654 087	597 793	520 364	888 704	1 355 794
März – Mars	495 362	685 955	863 639	700 132	593 978	1 186 119	1 431 274
April – Avril	618 356	600 384	719 078	643 671	723 147	1 091 571	1 359 322
Mai – Mai	515 822	588 284	701 634	658 845	737 042	888 825	1 376 692
Juni – Juin	508 390	633 410	772 482	743 753	821 338	964 228	1 563 918
Juli – Juillet	691 747	714 216	764 738	758 337	760 958	1 108 461	1 746 395
August – Août	576 072	624 247	771 481	709 542	798 530	1 068 213	1 588 029
Sep. – Sep.	615 575	611 679	795 658	627 688	793 185	1 074 472	1 666 142
Okt. – Oct.	701 449	570 463	806 677	588 760	938 470	1 246 127	1 543 224
Nov. – Nov.	516 570	561 770	729 494	541 686	880 321	1 185 878	1 523 966
Dez. – Déc.	608 562	584 878	744 218	525 629	730 097	1 184 608	1 406 355
Total	6 905 210	7 352 881	8 972 954	7 785 264	8 884 827	12 763 351	17 843 716

¹⁾ Einschliesslich transitorische Buchungen – Y compris les écritures transitoires.

Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte – Clearing des titres pour opérations au comptant

In 1000 Franken – En 1000 francs

52

Monat Mois	Basel				Zürich			
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés		davon kompensiert dont compensés		Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés		davon kompensiert dont compensés	
	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981
Jan. – Jan.	224 361	202 061	157 527	144 893	1 263 062	1 268 216	1 045 140	999 628
Feb. – Fév.	232 007	198 170	169 333	142 540	1 416 007	1 222 928	1 145 773	978 214
März – Mars	206 079	222 010	141 422	155 580	1 312 745	1 310 286	1 049 138	1 041 241
April – Avril	150 321	201 314	104 611	141 887	959 471	1 138 705	730 953	1 014 232
Mai – Mai	146 730	193 132	106 800	130 377	896 821	1 100 269	694 174	869 174
Juni – Juin	177 261	196 428	126 265	135 841	1 117 817	1 226 334	907 412	1 005 585
Juli – Juillet	199 464	216 336	136 859	150 171	1 234 443	1 343 073	1 005 843	1 047 569
August – Août	177 960	190 760	123 549	133 056	1 157 266	1 150 381	939 543	874 364
Sep. – Sep.	227 850	162 655	159 922	111 838	1 231 314	992 538	997 844	788 424
Okt. – Oct.	250 832	135 644	177 050	91 189	1 497 941	874 881	1 181 851	691 478
Nov. – Nov.	306 654	137 588	223 580	95 797	1 409 455	984 874	1 142 956	790 882
Dez. – Déc.	223 262	112 223	165 697	75 364	1 456 599	1 005 799	1 128 394	776 555
Total	2 522 781	2 168 321	1 792 615	1 508 533	14 952 941	13 618 284	11 969 021	10 877 346

Postcheck- und Giroverkehr – Trafic des comptes de chèques et virements postaux

53

Monat Mois	Rechnungsinhaber Titulaires de comptes		Umsatz in Millionen Franken – Mouvements en millions de francs									
	Anzahl Nombre	Guthaben in Millionen Franken Avoirs en millions de francs	Bargeldverkehr Mouvement de fonds				Giroverkehr Virements	Giroausgleich mit d. Schweizerischen Nationalbank Compensation avec la Banque nationale suisse	Total ¹⁾			
			Einzahlungen Versements		Auszahlungen Paiements							
	1981		1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981		
Jan. – Jan.	944 211	10 447	7 317	7 162	3 285	3 236	99 021	103 360	6 039	5 773	116 324	120 130
Feb. – Fév.	948 365	10 182	6 325	6 293	3 097	3 057	78 234	84 425	4 268	4 767	92 793	99 396
März – Mars	952 074	10 836	7 298	7 598	3 320	3 508	82 075	89 904	4 260	4 176	98 065	106 017
April – Avril	958 032	10 881	6 965	7 359	3 237	3 370	85 668	92 548	4 606	4 533	101 090	108 477
Mai – Mai	964 532	10 339	6 997	6 948	3 211	3 266	77 797	84 498	4 052	4 571	92 553	100 055
Juni – Juin	968 473	11 776	7 801	8 388	3 400	3 604	86 991	95 656	4 426	4 506	103 731	113 000
Juli – Juillet	972 218	10 584	7 743	8 181	3 554	3 737	99 562	110 277	5 880	6 117	117 440	128 986
August – Août	975 120	9 541	6 098	6 565	3 005	3 211	74 245	82 033	3 867	4 330	87 907	96 805
Sep. – Sep.	978 705	10 846	6 975	7 325	3 288	3 405	79 652	88 413	3 854	4 199	94 877	104 365
Okt. – Oct.	983 694	10 411	7 526	7 712	3 552	3 592	94 905	102 355	5 154	5 140	112 280	119 695
Nov. – Nov.	987 792	10 501	6 692	7 445	3 258	3 632	80 185	90 587	3 970	4 593	94 926	107 010
Dez. – Déc.	991 874	12 675	9 772	10 381	4 689	4 859	100 574	116 713	3 837	4 408	119 691	137 112
Total			87 509	91 357	40 896	42 477	1 038 909	1 140 769	54 213	57 113	1 231 677	1 341 048

¹⁾ Einschliesslich übriger Giroausgleich. – Y compris autres compensations.

ÖFFENTLICHE FINANZEN – FINANCES PUBLIQUES

Fiskaleinnahmen des Bundes – Recettes fiscales de la Confédération

In 1000 Franken – En 1000 francs

54

Einnahmen	1979	1980	1981	1980	1981				Recettes
				Quartal – Trimestre					
				IV	I	II	III	IV	
Roherträge – Rendements bruts									
Steuern									Impôts
Wehrsteuer	3 090 445	3 419 984		349 114	269 770	2 157 622	521 557		Impôt pour la défense nationale
Verrechnungssteuer	941 744	1 248 831		692 045	913 731	236 214	16 658		Impôt anticipé
Militärpflichtersatz	107 318	103 207		103 207	–	–	–		Taxe militaire
Stempelabgaben	643 839	695 730		171 910	192 357	248 813	197 846		Droits de timbre
Warenumsatzsteuer	4 234 319	4 772 150		1 218 611	1 421 560	1 180 109	1 325 949		Impôts sur le chiffre d'affaires
Tabaksteuer	637 177	633 563		181 871	189 777	153 369	142 517		Impôt sur le tabac
Biersteuer	32 207	32 766		9 440	7 084	7 184	10 225		Impôt sur la bière
Steuern zusammen	9 687 049	10 906 231		2 726 198	2 994 279	3 983 311	2 214 752		Impôts en tout
Zölle									Droits de douane
Einfuhrzölle	875 929	922 587		231 947	228 119	220 135	243 316		Droits d'entrée
Tabakzölle	6 910	6 092		1 494	1 830	1 438	1 900		Droits sur le tabac
Treibstoffzölle	903 580	954 817		240 063	206 506	261 863	264 763		Droits sur les carburants
Zollzuschlag auf Treibstoffen	1 194 994	1 263 293		309 274	276 988	349 194	352 933		Droits supplémentaires sur les carburants
Übrige Zollzuschläge	20 704	23 911		7 390	7 279	7 951	9 203		Autres droits supplémentaires
Zölle zusammen	3 002 117	3 170 700		790 168	720 722	840 581	872 115		Droits en tout
Übrige Abgaben¹⁾	567 187	542 314		242 726	57 776	93 717	79 898		Autres recettes¹⁾
Total	13 256 353	14 619 245		3 759 092	3 772 777	4 917 609	3 166 765		Total
Kantonsanteile – Parts des cantons									
Wehrsteuer	880 169	1 025 731							Impôt pour la défense nationale
Verrechnungssteuer	92 972	123 677							Impôt anticipé
Militärpflichtersatz	21 464	20 641							Taxe militaire
Stempelabgaben	127 566	137 940							Droits de timbre
¹⁾ Preiszuschläge usw. – Suppléments de prix, etc.									

Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre

· Rotherträge in 1000 Franken – Rendements bruts en 1000 francs

55

Art der Einnahmen	1976	1977	1978	1979	1980	1981	Genre des recettes
Grundzahlen – Chiffres absolus							
Einkommens- und Vermögenssteuern	5 068 212	4 382 526	4 676 676	4 139 507	4 772 022		Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern	495 459	488 713	530 615	643 839	695 730		Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern	4 076 462	4 388 008	4 639 092	4 903 703	5 438 479		Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle	2 833 305	2 920 795	2 989 707	3 002 117	3 170 700		Droits de douane
Übrige Abgaben	394 597	443 364	615 306	567 187	542 314		Autres recettes
Total	12 868 035	12 623 406	13 451 396	13 256 353	14 619 245		Total
Prozentzahlen – Pour-cent							
Einkommens- und Vermögenssteuern	39,4	34,7	34,8	31,2	32,6		Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern	3,8	3,9	3,9	4,9	4,8		Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern	31,7	34,8	34,5	37,0	37,2		Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle	22,0	23,1	22,2	22,6	21,7		Droits de douane
Übrige Abgaben	3,1	3,5	4,6	4,3	3,7		Autres recettes
Total	100	100	100	100	100		Total

Eidgenössische Stempelabgaben – Droits de timbre fédéraux

In 1000 Franken – En 1000 francs

56

Gegenstand der Abgabe	1980		1981				Objet du droit
	Quartal – Trimestre						
	III	IV	I	II	III	IV	
Emission von Wertpapieren	40 410	43 417	34 620	68 885	37 602		Emission de titres
Umsatz von Wertpapieren	102 342	105 617	135 594	127 821	128 757		Négociation de titres
Wechsel	–	–	–	–	–		Effets de change
Prämienquittungen	24 450	22 856	22 113	52 081	31 473		Quittances de primes
Bussen usw.	29	19	30	26	14		Amendes, etc.
Rothertrag	167 231	171 909	192 357	248 813	197 846		Rendement brut

Erträge der Verrechnungssteuer – Rendements de l'impôt anticipé

In 1000 Franken – En 1000 francs

57

Verrechnungssteuer	1980		1981				Impôt anticipé
	Quartal – Trimestre						
	III	IV	I	II	III	IV	
Eingänge	1 123 227	1 257 606	2 290 670	2 173 618	1 442 193		Rentrées
Rückerstattungen	1 090 826	565 561	1 376 939	1 937 404	1 425 535		Remboursements
Verrechnungssteuer Rothertrag	32 401	692 045	913 731	236 214	16 658		Rendement brut de l'impôt anticipé

78

Ausgaben des Bundes – Dépenses de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Ausgaben	1979	1980	1981	1980					1981					Dépenses
				Quartal – Trimestre										
				IV	I	II	III	IV						
Total	16 612,5	17 388,8		6 111,0	3 791,9	3 899,8	4 036,5						Total	
davon: Verwaltungs- und Betriebsausgaben ¹⁾ ..	1 492,7	1 515,4		571,3	300,1	384,4	372,7						dont: Dépenses d'adminis- tration et d'exploit- ation ¹⁾	
Subventionen	5 657,8	5 591,3		2 337,8	1 166,3	629,8	1 216,5						Subventions	
Grundstücke und Fahrnis ²⁾	1 862,7	1 965,1		905,7	411,6	492,5	412,0						Immeubles et mobilier ²⁾	

¹⁾ Ohne Personalbezüge. – Sans la rémunération du personnel.
²⁾ Inklusive Kriegsmaterial. – Y compris le matériel de guerre.

58

Rechnungsabschlüsse des Bundes – Clôture des comptes de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Gesamtrechnung – Compte général								Fehlbetrag der Bilanz Découvert du bilan
	Finanzrechnung Compte financier			Vermögensveränderungen Variations de la fortune			Abschluss Clôture		
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Überschuss Excédent	Aufwand Charges	Ertrag Revenus	Überschuss Excédent	Reinaufwand Déficit	Reinertrag Boni	
1939	964,0	621,5	– 342,5	94,2	34,3	– 59,9	402,4		1 931,4
1972	10 366,0	10 118,7	– 247,3	697,5	1 100,7	403,2		155,9	1 803,1
1973	11 625,1	10 846,5	– 778,6	993,9	1 900,0	906,1		127,5	1 675,6
1974	13 051,6	12 011,5	– 1 040,1	876,4	1 979,0	1 102,6		62,5	1 613,1
1975	13 540,8	12 231,6	– 1 309,2	1 024,9	886,6	– 138,3	1 447,5		3 060,6
1976	15 860,0	14 287,2	– 1 572,8	1 221,5	908,5	– 313,0	1 885,8		4 946,4
1977	15 493,0	14 025,9	– 1 467,1	1 505,5	672,0	– 833,5	2 300,6		7 247,0
1978	15 824,5	15 106,0	– 718,5	1 529,5	726,8	– 802,7	1 521,2		8 768,2
1979	16 612,5	14 898,0	– 1 714,5	1 373,0	762,1	– 610,9	2 325,4		11 093,6
1980	17 388,8	16 317,6	– 1 071,2	1 647,0	556,5	– 1 090,5	2 161,7		13 255,3
1981 ¹⁾	17 277,4	16 103,8	– 1 173,6	1 266,5	558,7	– 707,8	1 881,4		15 047,1
1982 ¹⁾									

¹⁾ Voranschlag. – Budget.

59

Öffentliche Schulden des Bundes – Dettes publiques de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Feste Schulden – Dettes consolidées					Schwebende Schulden Dettes flottantes	Total
	Obligationen Obligations	Schuldbuch- forderungen Créances ins- crites au livre de la dette	Buchschulden Dettes en compte	Reskriptionen Rescriptions	Total		
1939	2 173,6	–	–	339,0	2 512,6	76,8	2 589,4
1972	4 504,0	769,0	45,0	782,4	6 100,4	85,1	6 185,5
1973	4 777,7	707,3	45,0	878,0	6 408,0	85,2	6 493,2
1974	5 029,1	1 035,9	290,0	929,0	7 284,0	833,9	8 117,9
1975	6 518,4	1 046,6	415,0	1 429,0	9 409,0	1 158,4	10 567,4
1976	10 581,3	1 313,7	480,0	1 429,0	13 804,0	407,2	14 211,2
1977	10 929,7	1 315,3	370,0	1 166,3	13 781,3	408,0	14 189,3
1978	10 929,2	1 315,8	470,0	837,5	13 552,5	6,2	13 558,7
1979	10 739,4	1 160,6	370,0	751,3	13 021,3	637,6	13 658,9
1980	11 306,9	1 149,1	280,0	754,3	13 490,3	636,4	14 126,7
1981							

60

Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen
Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses

In Millionen Franken – En millions de francs

61

Quartal Trimestre	Verkehrsertrag Produits de transport		Betriebsertrag Produits d'exploitation		Betriebsaufwand Charges d'exploitation		Betriebsüberschuss Excédent d'exploitation	
	1980	1981 ¹⁾	1980	1981 ¹⁾	1980	1981 ¹⁾	1980	1981 ¹⁾
I	496,8	483,7	641,7	630,7	611,3	639,8	30,4	-9,1
II	530,5	519,9	675,4	666,9	619,0	649,9	56,4	17,0
III	531,9	527,5	677,1	676,0	626,2	674,6	50,9	1,4
IV	512,2		657,4		623,8		33,6	
Total	2 071,4		2 651,6		2 480,3		171,3	
I – III	1 559,2	1 531,1	1 994,2	1 973,6	1 856,5	1 964,3	137,7	9,3

¹⁾ Approximative Zahlen. – Chiffres approximatifs.

Erfolgsrechnung der PTT-Betriebe
Compte de résultats de l'entreprise des PTT

In Millionen Franken – En millions de francs

62

Quartal Trimestre	Gesamtertrag Total des produits		Gesamtaufwand Total des charges		Unternehmungsergebnis Résultat d'entreprise	
	1980	1981	1980	1981	1980	1981
I	1 514,5	1 631,6	1 416,1	1 529,1	98,4	102,5
II	1 539,0	1 685,6	1 421,8	1 592,5	117,2	93,1
III	1 532,7	1 655,1	1 441,6	1 595,8	91,1	59,3
IV	1 688,6		1 585,2		103,4	
Total	6 274,8		5 864,7		410,1	
I – III	4 586,2	4 972,3	4 279,5	4 717,4	306,7	254,9

Die Quartalsergebnisse erlauben keine endgültigen Schlüsse für das Jahresergebnis. – Les résultats trimestriels ne permettent pas de conclusions définitives pour le résultat annuel.

Finanzen der Kantone und Städte – Finances des cantons et des villes

In 1000 Franken – En 1000 francs

63

Kantone, Städte Cantons, Villes	Statistische Gesamtrechnung ¹⁾ – Comptes général statist. ¹⁾						Voranschläge ²⁾ – Budgets ²⁾			
	Abschlüsse – Résultats		Ausgaben – Dépenses		Steuern – Impôts		Ausgaben – Dépenses		Überschüsse – Excédents	
	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1981	1982	1981	1982
Kantone – Cantons										
Zürich	92 343	95 576	3 291 291	3 482 675	2 019 273	2 144 154	3 752 567	4 173 514	- 34 996	- 188 226
Bern	60 251	85 146	2 632 921	2 730 213	1 409 220	1 413 969	2 661 745	2 821 290	- 96 465	- 98 605
Luzern	- 1 600	- 16 597	776 694	820 593	327 623	339 464	759 415	810 837	- 40 205	- 43 983
Uri	1 236	- 6 785	238 763	220 812	40 687	41 226	183 076	181 654	- 8 166	- 25 703
Schwyz	- 1 431	- 6 868	233 286	234 818	87 455	89 791	217 437	228 974	- 10 372	- 9 755
Obwalden	- 744	354	70 474	73 665	16 734	18 613	66 811	70 530	- 1 527	- 2 778
Nidwalden	- 2 572	- 4 226	141 503	135 270	24 990	26 063	144 897	123 695	- 10 849	- 11 487
Glarus	6 115	8 971	132 430	141 228	78 460	83 443	154 557	173 205	- 4 115	- 5 938
Zug	- 9 673	16 396	202 946	199 352	95 382	106 602	214 674	211 345	- 12 376	4 611
Fribourg	195	556	603 974	633 866	226 524	243 766	671 858	677 352	- 22 454	- 22 570
Solothurn	- 14 165	- 6 346	512 184	513 683	267 785	281 925	522 680	560 801	- 30 897	- 44 301
Basel-Stadt	- 8 435	- 84 821	1 703 657	1 809 172	1 010 315	1 005 705	1 835 765	2 026 545	- 52 921	- 201 041
Baselst. Land	- 14 383	- 40 724	704 573	766 748	421 386	435 771	775 543	823 801	- 39 236	- 77 336
Schaffhausen	12 495	3 688	172 511	194 540	105 400	109 762	185 109	206 494	4 004	- 174
Appenzell AR	- 4 776	- 1 170	108 682	112 914	45 031	50 586	106 797	117 837	- 6 308	- 6 112
Appenzell IR	1 602	- 291	37 523	41 823	12 433	13 388	39 000	40 147	- 4 404	- 6 178
St. Gallen	16 514	31 805	911 846	971 834	441 055	479 981	969 847	1 076 935	- 18 563	- 38 097
Graubünden	12 658	- 12 422	598 786	655 993	249 448	256 880	732 190	769 853	- 37 264	- 32 293
Aargau	- 1 673	33 559	1 077 492	1 118 326	617 847	669 686	1 141 360	1 220 134	- 26 977	- 30 902
Thurgau	24 857	11 429	427 609	458 956	226 737	239 137	501 245	529 115	- 21 814	- 19 493
Ticino	-148 046	-130 766	1 150 788	1 177 118	510 086	529 821	1 223 549	1 271 312	-109 511	- 130 033
Vaud	15 944	- 20 407	1 756 801	1 909 879	1 035 534	1 063 146	1 871 934	2 054 164	- 79 972	- 140 253
Valais	4 992	- 3 287	670 146	709 795	305 774	332 403	788 833	845 866	- 45 856	- 59 484
Neuchâtel	9 485	- 32	391 620	433 110	242 045	255 554	460 096	521 067	- 16 188	- 29 403
Genève	-123 161	-110 380	2 097 177	2 203 329	1 349 606	1 448 779	2 093 404	2 287 059	-147 109	- 115 167
Jura	- 7 091	- 5 945	149 530	176 557	77 126	79 190	201 403	219 853	- 15 457	- 15 614
Total	- 79 063	-163 587	20 795 207	21 926 269	11 243 956	11 758 805	22 275 792	24 043 379	-889 998	-1 350 315
Städte mit mehr als 20 000 Einwohnern – Villes de plus de 20 000 habitants										
Zürich	18 737	132 881	1 781 434	1 797 174	946 725	1 014 832	1 575 294	1 712 483	7 710	- 40 920
Genève	- 6 725	8 351	340 368	342 283	238 371	255 661	412 047	466 801	- 72 569	- 89 569
Bern	44 743	- 3 638	527 951	577 163	298 622	304 344	593 574	608 568	- 50 588	- 43 971
Lausanne	23 802	17 968	307 014	329 936	222 610	226 333	518 264	584 020	- 16 366	- 26 972
Winterthur	5 345	4 333	267 595	265 067	138 536	141 614	377 385	434 584	- 25 622	- 39 259
St. Gallen	22 371	5 101	208 634	227 517	114 447	107 874	233 479	244 485	- 13 059	- 17 562
Luzern	14 848	23 115	173 555	183 005	108 048	106 986	162 182	173 457	- 6 899	- 4 971
Biel	12 626	- 862	159 561	170 463	96 153	98 415	165 273	174 676	- 3 099	- 3 064
Chaux-de-Fds	1 324	- 903	113 621	122 377	51 488	53 650	167 899	186 569	- 12 557	- 15 495
Fribourg	8 884	9 351	59 648	65 269	47 139	51 870	79 313	85 179	- 4 496	- 3 542
Thun	3 572	- 372	86 852	91 202	55 934	55 220	93 442	99 495	- 840	- 7 906
Schaffhausen	9 713	8 174	82 822	91 378	49 076	51 247	102 161	107 406	5 631	8 068
Neuchâtel	- 2 107	- 338	129 182	136 840	51 064	52 173	191 694	205 949	- 11 425	- 9 206
Köniz	7 967	5 659	69 689	71 210	54 445	55 015	78 140	83 489	- 3 599	- 6 505
Chur	2 079	3 870	86 656	88 847	43 869	44 856	89 898	96 342	- 1 097	- 2 920
Lugano	- 18 168	- 22 998	160 414	160 849	75 277	74 638	175 361	187 344	- 27 706	- 24 692
Vernier	- 1 052	- 4 675	24 308	26 636	17 522	18 358	27 970	-	- 6 790	-
Lancy	1 897	4 393	23 361	21 959	18 050	18 836	22 027	-	3 690	-
Uster	2 628	- 1 735	56 960	61 298	32 816	32 911	56 509	62 364	- 4 402	- 9 197
Sion	- 204	- 6 928	49 002	58 107	30 854	32 858	56 877	62 719	- 8 944	- 10 461
Emmen	- 10	- 5 045	45 695	55 235	24 642	24 703	41 428	41 063	- 1 338	- 1 665
Zug	2 577	1 900	85 121	89 762	47 604	52 002	47 101	49 031	- 2 676	- 14 960
Dietikon	6 568	3 885	37 853	45 357	28 702	30 213	43 749	49 886	- 18	326
Kriens	4 687	609	34 776	39 590	24 206	26 049	-	-	-	-
Yverdon-les-Bains	120	- 3 459	39 912	44 349	24 163	24 308	62 196	61 788	- 8 279	- 5 300
Riehen	3 630	- 1 802	24 641	34 127	21 345	22 968	27 911	705	-	-
Dübendorf	- 4 244	1 777	49 054	49 485	32 038	34 338	49 998	55 350	- 6 851	- 8 250
Total	165 608	178 612	5 025 679	5 246 485	2 893 746	3 012 272				

¹⁾ Die statistische Gesamtrechnung schliesst namentlich auch die Ausgaben und Einnahmen von Spezial-, Vermögens- und Fondsrechnungen sowie Aufrechnungen ein. – Le compte général statistique comprend également les dépenses et recettes des comptes spéciaux, de la fortune et des fonds ainsi que les augmentations.

²⁾ Zahlen gemäss Staats- und Gemeindebudgets (inkl. Investitionen) nach Abzug der buchmässigen Vorgänge. – Chiffres des budgets cantonaux et communaux (y compris les investissements) après déduction des opérations comptables.

Schulden der Kantone und Städte – Dettes des cantons et des villes

In 1000 Franken – En 1000 francs

64

Kantone, Städte Cantons, Villes	Feste Schulden Dettes consolidées		Schwebende Schulden Dettes flottantes		Interne Verschuldung ¹⁾ Dettes internes ¹⁾		Übrige Schulden Autres dettes	
	Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année	
	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980
Kantone – Cantons								
Zürich	1 501 474	1 546 794	150 271	265 726	1 845 816	1 848 770	55 780	15 103
Bern	1 095 600	1 086 950	54 775	49 780	1 235 618	1 384 154	204 028	206 326
Luzern	676 125	705 430	21 250	13 873	246 023	272 050	136 012	143 505
Uri	81 480	83 320	34 357	38 923	65 709	70 732	566	656
Schwyz	141 600	140 247	22 580	60 694	48 181	46 315	44 128	11 501
Obwalden	48 214	48 947	2 168	3 192	6 085	6 089	30 641	29 777
Nidwalden	119 520	118 922	3 790	–	19 791	19 408	13 822	21 097
Glarus	34 597	33 727	2 917	3 146	20 295	18 955	46 824	55 305
Zug	154 549	148 131	5 495	8 069	–	–	28 223	46 529
Fribourg	431 350	432 550	15 348	5 654	228 942	241 950	126 098	151 490
Solothurn	180 505	187 460	56 787	47 213	702 879	744 450	42 895	32 759
Basel-Stadt	982 000	876 828	806 114	928 087	185 550	183 147	344 474	331 452
Baselland	737 950	761 694	9 334	184 492	232 176	245 535	110 913	32 522
Schaffhausen	77 150	72 700	4 453	986	153 210	155 665	3 158	32 715
Appenzell AR	45 000	55 000	3 954	1 378	50 873	48 037	5 255	5 699
Appenzell IR	38 371	34 921	930	2 231	3 955	3 234	8 806	10 047
St. Gallen	334 160	355 700	481	464	31 405	7 245	262 664	300 192
Graubünden	207 600	191 350	9 634	7 177	195 805	238 794	452 080	532 580
Aargau	679 550	688 850	–	–	330 662	341 267	175 012	212 926
Thurgau	306 800	297 950	2 645	16 041	103 483	108 327	114 044	110 245
Ticino	623 620	811 520	88 259	39 100	485 371	531 689	128 212	64 778
Vaud	1 062 350	1 133 110	115 948	21 042	265 048	296 160	158 605	190 098
Valais	396 170	404 340	5 537	–	18 285	20 589	118 840	122 364
Neuchâtel	331 686	332 202	5 270	2 386	117 091	116 038	93 648	110 688
Genève	1 278 527	1 338 823	131 142	67 752	749 380	804 748	408 111	461 307
Jura	35 700	57 400	15 521	16 579	19 201	21 662	111 944	127 214
Total	11 601 648	11 944 866	1 568 960	1 783 985	7 360 834	7 775 010	3 224 783	3 358 875
Städte mit mehr als 20 000 Einwohnern – Villes de plus de 20 000 habitants								
Zürich	1 815 254	1 660 530	27 164	34 064	1 842 455	1 871 019	197 813	294 053
Genève	521 125	502 100	3 689	2 051	293 291	313 983	18 041	18 342
Bern	787 367	750 401	4 510	979	292 891	325 097	147 921	157 671
Lausanne	691 882	676 138	6 206	4 619	109 589	113 504	40 962	44 477
Winterthur	43 025	27 613	3 203	3 751	381 990	405 524	64 835	71 319
St. Gallen	242 472	232 252	35 548	36 482	125 854	133 128	50 249	66 144
Luzern	231 466	–	6 116	–	32 536	–	73 569	–
Biel	195 170	187 166	6 840	15 528	52 494	51 961	23 019	18 546
La Chaux-de-Fonds	200 244	208 566	3 000	4 996	10 188	12 200	51 538	61 815
Fribourg	14 510	15 462	125	121	2 576	2 584	6 063	5 882
Thun	159 126	165 751	5 558	2 960	20 462	19 468	15 145	14 714
Schaffhausen	77 650	74 400	34	5	23 388	23 095	15 065	25 376
Neuchâtel	228 467	228 538	103	24	2 141	2 836	9 985	10 446
Köniz	66 145	64 749	4 163	4 974	16 346	19 479	52 659	54 176
Chur	167 781	165 340	934	852	7 475	4 280	13 324	13 540
Lugano	333 454	367 052	882	–	189 272	166 701	26 546	38 249
Vernier	76 356	77 280	1 399	1 389	702	773	3 751	1 754
Lancy	76 570	76 104	2 681	650	1 796	1 603	4 773	4 618
Uster	69 203	60 603	26	–	32 136	32 413	6 791	8 201
Sion	62 306	67 969	–	–	–	1 306	2 265	2 630
Emmen	94 101	97 732	5 226	1 654	2 709	3 433	14 825	20 565
Zug	115 873	88 207	11 108	15 386	3 727	3 599	5 772	4 248
Dietikon	50 546	55 053	1 674	6 531	23 788	28 169	4 514	7 335
Kriens	45 717	43 360	516	270	2 447	2 812	8 936	8 950
Yverdon-les-Bains	91 960	93 769	9 361	9 386	13 543	14 581	6 884	6 264
Riehen	455	–	–	–	221	–	2 619	–
Dübendorf	54 501	49 484	1 204	1 266	46 930	50 010	4 442	7 899
Total	6 512 726	–	141 270	–	3 530 947	–	872 306	–

¹⁾ Schulden an Reservefonds öffentlicher Betriebe, an Spezialfonds und an Sach-, Sozial- und Personalversicherungskassen. – Dettes envers les réserves apparentes des exploitations publiques, envers les fonds à destination spéciale, les caisses d'assurance de choses, d'assurances sociales et les caisses de prévoyance en faveur du personnel.

AUSSENHANDEL – COMMERCE EXTÉRIEUR

Jahresergebnisse des Aussenhandels – Résultats annuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate ¹⁾	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate ¹⁾	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total
	Matières premières, produits mi-fabriqués ¹⁾	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consomma- tion		Matières premières, produits mi-fabriqués ¹⁾	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consomma- tion	
1973	15 055	2 571	6 475	12 488	36 589	11 641	56	10 073	8 178	29 948
1974	18 855	4 197	6 836	13 041	42 929	14 736	90	11 462	9 065	35 353
1975	13 767	3 410	5 596	11 495	34 268	12 730	75	12 217	8 408	33 430
1976	15 286	3 807	5 505	11 273	36 871	15 256	58	12 805	8 926	37 045
1977	17 992	3 954	6 672	14 408	43 026	17 674	61	13 973	10 451	42 159
1978	16 932	3 306	7 632	14 430	42 300	15 566	36	14 188	11 990	41 780
1979	19 567	5 543	7 940	15 680	48 730	17 362	40	14 790	11 833	44 025
1980	25 897	6 495	10 116	18 351	60 859	19 687	61	16 784	13 076	49 608

¹⁾ Ab 1978 ohne Industriegold. – Dès 1978 sans l'or industriel.

Monatsergebnisse des Aussenhandels – Résultats mensuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

Monat Mois	Einfuhr – Importation			Ausfuhr – Exportation			Handelsbilanz Balance commerciale		
	1979	1980	1981 ¹⁾	1979	1980	1981 ¹⁾	1979	1980	1981 ¹⁾
	Jan. – Jan.	3 355,5	4 590,7	4 183,2	3 168,6	3 670,5	3 792,3	- 186,9	- 920,2	- 390,9
Febr. – Fév.	3 683,3	5 322,1	4 970,8	3 328,6	4 215,3	4 187,2	- 354,7	- 1 106,8	- 783,6
März – Mars	4 187,6	5 676,6	5 413,8	3 866,5	4 446,7	4 611,9	- 321,1	- 1 229,9	- 801,9
April – Avril	3 649,3	5 393,6	4 991,2	3 349,1	4 130,8	4 283,3	- 300,2	- 1 262,8	- 707,9
Mai – Mai	4 125,8	4 672,7	4 860,6	3 809,1	4 003,4	4 378,2	- 316,7	- 669,3	- 482,4
Juni – Juin	3 922,7	5 019,0	5 229,2	3 846,1	4 273,2	4 505,8	- 76,6	- 745,8	- 723,4
Juli – Juillet	4 219,0	5 299,4	5 257,6	3 633,0	4 306,9	4 746,6	- 586,0	- 992,5	- 511,0
August – Août	3 864,0	4 206,2	4 521,9	3 186,2	3 175,8	3 531,3	- 677,8	- 1 030,4	- 990,6
Sep. – Sep.	4 084,4	5 185,9	5 417,8	3 639,3	4 090,4	4 475,5	- 445,1	- 1 095,5	- 942,3
Okt. – Oct.	4 831,0	5 499,2	5 378,1	4 238,4	4 704,7	4 936,3	- 592,6	- 794,5	- 441,8
Nov. – Nov.	4 626,5	4 746,6	4 914,7	4 240,4	4 236,8	4 659,7	- 386,1	- 509,8	- 255,0
Dez. – Déc.	4 191,4	5 269,7		3 774,6	4 389,6		- 416,8	- 880,1	
Total ²⁾	48 730,3	60 859,3		44 024,5	49 607,6		- 4 705,8	-11 251,7	
Jan. bis Nov. ²⁾	44 538,9	55 594,4	55 124,8	40 249,9	45 222,6	48 114,1	- 4 289,0	-10 371,8	- 7 010,7

¹⁾ Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent. ²⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

Aussenhandelsmengen – Quantités du commerce extérieur

Jahresergebnisse – Résultats annuels

Monatsergebnisse – Résultats mensuels

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
	1000 t	
1939	8 772	548
1971	32 207	2 879
1972	34 977	3 194
1973	37 471	3 619
1974	35 078	4 023
1975	28 841	3 642
1976	30 231	3 953
1977	31 212	4 339
1978 ¹⁾	32 644	4 301
1979 ¹⁾	34 163	4 947
1980 ¹⁾	35 749	5 165

Mit Einschluss der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. – Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

¹⁾ Ohne Industriegold. – Sans l'or industriel.

Monat Mois	Einfuhr – Importation		Ausfuhr – Exportation	
	1980	1981 ¹⁾	1980	1981 ¹⁾
	1000 t			
Jan. – Jan.	2 583	2 222	387	344
Feb. – Fév.	2 660	2 439	439	404
März – Mars	3 030	2 678	492	467
April – Avril	3 022	2 606	466	456
Mai – Mai	2 825	2 580	456	468
Juni – Juin	3 127	3 173	463	473
Juli – Juillet	3 382	2 948	459	435
August – Août	2 809	2 631	322	323
Sep. – Sep.	3 227	3 067	428	442
Okt. – Oct.	3 311	3 444	463	464
Nov. – Nov.	2 671	3 208	424	427
Dez. – Déc.	2 872		353	
Total ²⁾	35 515		5 151	
Jan. bis Nov. ²⁾	32 645	30 988	4 797	4 704

¹⁾ Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent.

²⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

65

66

67

68

Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises

69

Waren	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Marchandises
	Oktober Octobre		November Novembre		Jan. bis Nov. Jan. à Nov.		
	1980	1981 ¹⁾	1980	1981 ¹⁾	1980	1981 ¹⁾	
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	535,7	555,1	518,2	559,4	5 456,1	5 989,2	Produits de l'agriculture et de la sylviculture
Ausgangsstoffe für Landwirtschaft und Industrie	72,0	74,0	74,7	73,3	753,9	865,9	Matières de base pour l'agriculture et l'industrie
Lebensmittel	286,1	304,5	288,9	316,5	3 047,2	3 282,4	Denrées alimentaires
Rohtabak	10,4	12,7	10,4	18,5	141,0	180,9	Tabacs bruts
Getränke	61,5	65,9	54,1	63,4	564,4	675,5	Boissons
Forstwirtschaftliche Produkte ..	80,8	71,6	70,4	64,7	733,6	759,1	Produits de la sylviculture
Energieträger	602,7	858,4	410,9	670,8	5 945,7	6 335,3	Energie
Erdöl und Destillate	576,5	816,1	385,9	610,4	5 634,2	5 923,6	Huiles brutes et distillats
Textilien und Bekleidung	524,0	506,2	399,2	397,4	5 086,1	5 307,6	Textiles et habillement
Spinnstoffe	37,7	36,1	40,0	42,3	409,5	454,4	Matières textiles
Garne	33,7	32,9	32,0	29,4	332,5	335,9	Fils
Gewebe	52,2	47,3	44,7	46,0	548,8	485,9	Tissus
Bekleidung und Wäsche	273,0	269,9	174,4	167,0	2 440,9	2 664,9	Habillement et lingerie
Schuhe	45,4	41,4	37,1	38,5	576,4	566,7	Chaussures
Papier und Papierwaren	180,2	191,7	152,4	169,6	1 722,1	1 867,8	Papier et ouvrages en papier
Ausgangsstoffe	24,9	23,5	21,6	19,6	252,1	291,8	Matières de base
Papier und Karton	63,0	72,4	55,9	66,8	650,6	703,8	Papiers et cartons
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	54,4	55,0	46,9	46,0	476,5	496,7	Livres, journaux, revues
Häute, Leder, Kautschuk Kunststoffe	180,1	171,2	146,6	150,3	1 763,4	1 772,9	Peaux, cuirs, caoutchouc, matières plastiques
Häute, Felle, Leder	35,2	35,6	28,3	31,4	369,3	369,0	Peaux et cuirs
Kautschuk	56,0	47,4	45,7	41,1	524,1	526,9	Caoutchouc
Kunststoffwaren	88,9	88,1	72,6	77,8	870,0	876,9	Ouvrages en matières plastiques
Chemikalien und verwandte Produkte	541,3	554,1	489,1	532,3	5 802,3	5 993,7	Produits des industries chimiques et connexes
Grundstoffe und Verbindungen	293,8	293,1	263,9	271,3	3 158,7	3 120,6	Substances de base et composés
Pharmazeutika	75,1	89,7	76,9	87,7	789,3	942,9	Produits pharmaceutiques
Baustoffe, Keramik, Glas	120,3	118,3	102,8	110,1	1 072,6	1 152,8	Matériaux pour la construction, céramique, verre
Metalle und Metallwaren	528,5	475,8	444,9	466,7	5 320,8	4 961,2	Métaux et ouvrages en métaux
Eisen und Stahl	186,1	181,4	162,3	183,5	2 084,5	1 824,8	Fer et acier
Nichteisenmetalle	106,7	82,7	83,7	89,3	1 066,1	900,4	Métaux non ferreux
Metallwaren	235,7	211,8	198,9	194,0	2 170,1	2 235,9	Ouvrages en métaux
Maschinen	902,9	843,5	838,1	760,2	8 334,9	8 712,6	Machines
Nichtelektrische Maschinen	494,3	458,8	476,6	410,7	4 621,9	4 912,0	Machines non électriques
Elektr. Maschinen u. Apparate ..	408,6	384,7	361,5	349,4	3 713,0	3 800,7	Machines et appareils élect.
Fahrzeuge	430,3	409,1	393,4	442,7	4 641,2	5 231,6	Véhicules
Personenautomobile	264,4	254,3	213,5	256,1	2 709,9	2 968,8	Voitures de tourisme
Cars, Lastwagen, Spezialautomobile	80,6	83,9	76,0	87,5	878,1	928,8	Autocars, camions, véhicules spéciaux
Luftfahrzeuge	30,3	18,7	53,2	52,2	463,4	713,3	Avions

¹⁾ Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent.

Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises

Waren	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Marchandises
	Oktober Octobre		November Novembre		Jan. bis Nov. Jan. à Nov.		
	1980	1981 ¹⁾	1980	1981 ¹⁾	1980	1981 ¹⁾	
Feinmech. u. optische Geräte, Uhren u. Bijouterie	699,9	478,2	616,6	457,7	8 296,6	5 506,3	Appareils, instr. d'optique, montres et bijouterie
Optische Geräte	52,7	45,2	43,7	37,4	482,1	495,3	Instrumentes d'optique
Feinmechanische Geräte	52,9	48,3	47,1	44,7	493,3	521,1	Appareils de méc. de préc.
Edelmetalle, Edel- u. Schmucksteine für die Industrie	417,7	233,3	390,9	207,0	5 877,3	2 727,8	Métaux précieux et pierres gemmes p. l'industrie
Bijouterie u. Edelmetallwaren	133,2	112,6	94,8	131,7	1 080,3	1 350,1	Bijouterie, ouvrages mét. préc.
Verschiedene übrige Waren	253,3	216,4	234,4	197,6	2 152,3	2 293,8	Autres produits divers
Möbel u. Kleintischlerwaren	88,1	80,9	75,2	77,3	799,3	820,5	Meubles, ouvrages en petite ébénisterie

¹⁾ Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent.

Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren Exportation des principales industries et marchandises

Industriezweige	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Branches d'industrie
	Oktober Octobre		November Novembre		Jan. bis Nov. Jan. à Nov.		
	1980	1981 ¹⁾	1980	1981 ¹⁾	1980	1981 ¹⁾	
Metallindustrie	2 439,1	2 550,0	2 279,7	2 444,4	23 002,3	24 298,4	Industrie métallurgique
Nichtelektrische Maschinen	985,8	914,9	922,0	939,0	9 028,4	9 274,2	Machines non électriques
Elektrische Maschinen und Apparate	477,9	578,4	446,7	519,6	4 825,6	5 163,6	Machines et appareils électriques
Optische u. feinmechanische Geräte	143,6	160,3	135,2	162,1	1 437,2	1 559,4	Instrumentes d'optique, appareils de mécanique de précision
Uhren	384,7	414,6	361,0	364,6	3 200,6	3 557,9	Horlogerie
Aluminium	48,5	50,9	43,8	46,8	543,2	500,3	Aluminium
Metallwaren	251,8	256,0	233,5	242,7	2 433,2	2 515,6	Ouvrages en métaux
Chemische Industrie	866,7	983,9	745,7	896,4	8 750,6	9 866,7	Industrie chimique
Farbstoffe	100,8	126,8	93,1	106,0	1 137,8	1 249,8	Matières colorantes, etc.
Pharmazeutika	356,7	420,8	308,5	348,8	3 473,8	4 012,8	Produits pharmaceutiques
Kosmetika u. Parfümerien	12,5	16,5	12,7	16,0	137,9	162,2	Cosmétiques et parfumerie
Chemikalien, andere	396,6	420,0	331,5	425,7	4 001,2	4 441,9	Produits chimiques, autres
Textilien und Bekleidung	364,9	377,7	311,3	354,3	3 263,7	3 470,4	Textiles et habillement
Chemiefasern	7,5	8,4	6,3	10,5	79,9	97,4	Fibres chimiques
Garne aus Chemiefasern	49,5	49,9	41,0	50,5	471,1	507,0	Fils de fibres chimiques
Gewebe aus Chemiefasern	22,6	23,9	19,9	22,8	228,0	220,9	Tissus de fibres chimiques
Gewebe aus Seide	2,3	4,0	2,8	3,5	23,3	33,0	Tissus de soie
Wollgarne	9,8	10,3	8,3	9,1	76,0	95,0	Fils de laine
Wollgewebe	7,6	5,4	7,3	7,7	80,1	85,4	Tissus de laine
Baumwollgarne	21,0	20,1	18,1	17,6	189,0	187,2	Fils de coton
Baumwollgewebe	55,7	59,0	55,6	65,0	485,9	498,9	Tissus de coton
Stickereien	25,2	31,5	25,0	29,7	221,8	264,6	Broderies
Textile Bodenbeläge	7,3	9,5	6,9	6,9	62,9	73,6	Tapis et couvre-parquets textiles
Wirk- und Strickwaren	43,9	42,7	36,6	34,4	350,5	352,9	Bonneterie
Bekleidungs- und Konfektionswaren	48,9	45,7	32,6	39,4	383,4	387,7	Articles d'habillement et de confection
Schuhe	20,0	20,8	10,0	13,6	196,3	211,9	Chaussures
Nahrungs- und Genussmittel	157,2	163,7	132,9	141,5	1 345,5	1 513,4	Denrées alimentaires et tabacs
Käse	51,6	55,5	48,9	43,9	439,5	486,6	Fromage
Milchkonserven und Kindermehl	3,3	3,1	5,4	2,3	42,2	41,9	Lait conservé, farines pour enfants
Schokolade	18,4	22,2	15,2	21,3	138,7	172,2	Chocolat
Suppen, Bouillon	8,2	8,9	8,9	9,2	89,6	105,5	Soupes, bouillons
Tabakfabrikate	20,7	19,7	13,0	16,7	146,8	182,1	Tabacs manufacturés
Bücher, Zeitungen	36,5	36,2	29,5	35,9	275,0	307,8	Livres, journaux

¹⁾ Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent.

Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern

In 1000 Franken

71

Länder	Einfuhr – Importation						Ausfuhr	
	1979	1980	November – Novembre		Jan. bis Nov. – Jan. à Nov.		1979	1980
			1980	1981 ¹⁾	1980	1981 ¹⁾		
	1	2	3	4	5	6	7	8
BR Deutschland	13 946 477	16 766 317	1 352 815	1 387 722	15 346 916	15 491 131	8 642 594	9 749 825
Frankreich	6 273 337	7 461 846	604 450	552 368	6 860 377	6 817 086	3 845 210	4 547 610
Italien	5 054 870	5 844 624	447 675	474 746	5 363 164	5 394 680	3 127 223	3 898 838
Niederlande	2 089 279	2 469 637	182 076	222 827	2 268 720	2 232 154	1 240 951	1 383 649
Belgien, Luxemburg	2 003 159	2 502 461	178 051	217 776	2 325 111	2 356 711	1 255 463	1 565 240
Grossbritannien	3 754 940	5 072 587	364 919	230 528	4 485 400	3 191 173	3 090 881	3 134 435
Dänemark	417 667	508 817	42 345	44 864	463 048	497 115	532 063	548 408
Irland	114 694	150 916	15 263	17 804	135 869	160 829	113 462	91 071
Griechenland	76 968	66 273	4 478	8 265	61 716	84 741	294 189	300 381
Österreich	1 860 062	2 184 422	182 084	199 306	2 019 928	2 091 110	2 010 843	2 271 027
Norwegen	178 935	229 094	19 208	15 760	211 376	169 023	373 115	428 931
Schweden	1 041 111	1 229 412	118 333	98 409	1 109 536	1 114 201	933 111	1 024 549
Portugal	127 638	179 376	15 295	17 196	163 955	177 022	339 696	400 699
Finnland	273 978	343 524	29 833	25 182	315 133	314 576	326 311	397 218
Island	44 271	47 900	1 761	5 296	46 714	31 024	13 879	15 155
Spanien	490 885	578 824	61 974	68 571	510 409	547 957	840 818	903 085
Türkei	94 371	113 404	12 058	15 470	101 929	131 969	175 664	265 477
Deutsche Dem. Rep.	56 384	68 474	5 835	6 730	62 532	71 076	242 707	220 326
Polen	137 741	240 060	9 401	6 336	227 532	96 591	320 496	287 491
Tschechoslowakei	165 901	194 001	10 946	14 520	177 031	151 385	207 527	234 216
Ungarn	150 665	166 501	15 633	24 056	166 400	207 950	285 248	285 450
Bulgarien	24 917	40 943	1 530	4 373	37 472	37 993	100 535	119 669
Rumänien	53 886	60 656	4 147	3 298	57 372	51 268	178 015	133 562
Sowjetunion	1 296 705	1 607 945	77 272	203 192	1 504 102	1 517 794	441 235	499 139
Jugoslawien	154 098	173 474	13 296	10 166	158 747	134 330	587 923	552 697
Übriges Europa	7 433	11 354	1 009	813	10 134	9 635	47 448	66 869
Europa	39 860 339	48 312 842	3 771 687	3 875 574	44 171 623	43 080 524	29 566 607	33 325 017
Aegypten	33 506	71 473	1 228	3 396	69 549	69 381	279 997	306 365
Algerien	151 375	67 381	12 446	59 374	66 890	324 984	231 399	276 193
Zaire	21 713	20 954	857	511	20 018	6 517	23 595	25 208
Südafrika	142 753	212 159	14 403	9 237	195 716	142 800	382 688	499 295
Übriges Afrika	729 880	1 189 476	95 095	55 930	1 025 719	819 911	858 502	1 303 341
Afrika	1 079 027	1 561 443	124 029	128 448	1 377 892	1 363 593	1 776 181	2 410 402
Israel	196 655	209 489	17 378	17 843	188 322	189 228	972 966	871 681
Iran	79 273	136 759	7 039	3 971	130 230	77 954	368 025	463 747
Pakistan	23 167	40 841	3 857	3 313	37 281	48 475	67 913	64 841
Indien	139 005	127 754	9 273	11 491	117 939	140 708	214 860	220 772
Thailand	107 266	191 935	4 718	9 713	175 821	95 472	87 180	103 555
Malaysia	41 122	52 111	3 282	3 819	48 325	47 009	52 442	58 145
China	90 685	128 569	12 762	14 487	116 845	141 446	197 266	233 410
Hongkong	378 865	572 423	44 620	43 003	527 239	566 583	800 684	934 640
Japan	1 338 603	1 989 763	173 340	174 390	1 804 909	2 137 729	1 300 413	1 273 505
Philippinen	21 959	30 273	2 007	3 382	28 493	31 654	75 924	84 411
Indonesien	62 554	61 758	4 978	4 054	58 073	60 155	89 401	103 162
Übriges Asien	961 660	1 631 259	83 406	153 988	1 503 282	1 516 492	2 585 413	2 833 374
Asien	3 440 814	5 172 934	366 660	443 454	4 736 759	5 052 905	6 812 487	7 245 243
Kanada	220 015	339 239	36 498	23 964	300 501	336 591	384 299	420 405
Ver. Staaten von Amerika	3 048 836	4 104 943	353 650	342 342	3 756 585	4 108 881	2 992 793	3 552 024
Mexiko	65 230	84 561	5 046	2 589	78 733	27 235	281 211	371 882
Kuba	12 729	12 064	451	882	10 117	11 699	43 484	45 891
Kolumbien	56 693	116 204	9 024	7 276	108 491	67 366	112 078	130 457
Venezuela	12 061	15 046	330	549	14 815	8 397	200 373	179 641
Brasilien	210 354	263 564	21 224	20 607	241 092	259 574	483 800	497 574
Uruguay	14 386	20 625	993	1 528	19 352	29 068	30 582	29 084
Argentinien	115 403	116 421	11 893	6 886	102 245	126 741	308 985	318 158
Chile	13 528	11 116	792	1 110	10 656	8 826	57 636	72 723
Peru	31 928	44 926	8 022	7 449	34 525	44 318	74 255	96 035
Übriges Amerika	460 574	572 725	28 126	42 934	529 966	484 818	538 382	550 528
Amerika	4 261 737	5 701 434	476 049	458 116	5 207 078	5 513 514	5 507 878	6 264 402
Australien und Ozeanien	88 374	110 697	8 219	9 069	100 999	114 252	361 318	362 553
Total	48 730 291	60 859 350	4 746 644	4 914 661	55 594 351	55 124 788	44 024 471	49 607 617
davon:								
EWG	33 654 423	40 777 205	3 187 594	3 156 900	37 248 605	36 225 620	21 847 847	24 919 076
EFTA	3 495 962	4 213 728	366 514	361 149	3 866 642	3 896 956	3 996 955	4 537 579

¹⁾ Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent.

Importation et exportation de la Suisse par pays

En 1000 francs

71

Exportation				Handelsbilanz – Balance commerciale				Pays
November – Novembre		Jan. bis Nov. – Jan. à Nov.		1979	1980	Jan. bis Nov. – Jan. à Nov.		
1980	1981 ¹⁾	1980	1981 ¹⁾			1980	1981 ¹⁾	
9	10	11	12	13	14	15	16	
802 211	847 105	8 988 486	8 976 772	- 5 303 883	- 7 016 492	- 6 358 430	- 6 514 359	Rép. féd. d'Allemagne
361 832	405 479	4 160 988	4 361 790	- 2 428 127	- 2 914 236	- 2 699 389	- 2 455 296	France
362 971	373 724	3 566 923	3 729 005	- 1 927 647	- 1 945 786	- 1 796 241	- 1 665 675	Italie
114 623	112 558	1 281 618	1 221 598	- 848 328	- 1 085 988	- 987 102	- 1 010 556	Pays-Bas
127 717	109 904	1 438 227	1 291 832	- 747 696	- 937 221	- 886 884	- 1 064 879	Belgique, Luxembourg
256 398	282 569	2 890 618	3 171 839	- 664 059	- 1 938 152	- 1 594 782	- 19 334	Grande-Bretagne
48 737	48 797	508 780	535 468	114 396	39 591	45 732	38 353	Danemark
7 928	15 123	79 703	118 530	- 1 232	- 59 845	- 56 166	- 42 299	Irlande
22 753	27 241	272 591	315 791	217 221	234 108	210 875	231 050	Grèce
194 575	190 702	2 096 371	2 071 825	63 977	86 605	76 443	- 19 285	Autriche
38 838	38 167	391 850	403 305	160 843	199 837	180 474	234 282	Norvège
95 465	93 064	925 880	961 494	- 160 724	- 204 863	- 183 656	- 152 707	Suède
38 604	38 631	362 324	434 228	175 041	221 323	198 369	257 206	Portugal
32 127	40 379	354 576	413 046	37 186	53 694	39 443	98 470	Finlande
1 279	1 510	14 171	18 879	- 32 062	- 32 745	- 32 543	- 12 145	Islande
85 207	103 231	807 438	912 291	349 933	324 261	297 029	364 334	Espagne
16 290	33 859	244 945	397 081	81 293	152 073	143 016	265 112	Turquie
21 475	22 709	187 326	186 938	186 323	151 852	124 794	115 862	Rép. dém. allemande
24 501	21 091	249 795	160 570	182 755	47 431	22 263	63 979	Pologne
27 618	21 624	201 326	191 000	41 626	40 215	24 295	39 615	Tchécoslovaquie
20 922	25 331	266 117	307 240	134 583	118 949	118 717	99 290	Hongrie
11 652	17 375	99 508	147 153	75 618	78 726	62 036	109 160	Bulgarie
8 497	4 179	120 952	101 962	124 129	72 906	63 580	50 694	Roumanie
36 870	33 294	442 822	353 231	- 855 470	- 1 108 806	- 1 061 280	- 1 164 563	Union soviétique
40 582	37 523	481 883	485 919	433 825	379 223	323 136	351 589	Yougoslavie
4 419	4 411	61 499	47 505	40 015	55 515	51 365	37 870	Reste de l'Europe
2 804 091	2 949 580	30 496 717	31 316 292	- 10 293 732	- 14 987 825	- 13 674 906	- 11 764 232	Europe
20 226	27 538	284 536	325 355	246 491	234 892	214 987	255 974	Egypte
40 039	19 359	249 868	187 195	80 024	208 812	182 978	- 137 789	Algérie
1 980	3 768	23 213	28 140	1 882	4 254	3 195	21 623	Zaïre
44 155	53 418	437 412	602 205	239 935	287 136	241 696	459 405	Afrique du Sud
136 131	102 238	1 173 525	1 325 676	128 822	113 865	147 806	505 765	Reste de l'Afrique
242 531	206 321	1 168 554	2 468 571	697 154	848 959	790 662	1 104 978	Afrique
35 220	34 469	808 843	395 786	776 311	662 192	620 521	206 558	Israël
45 240	46 680	413 082	441 440	288 752	326 988	282 852	363 486	Iran
5 912	11 775	57 759	101 131	44 746	24 000	20 478	52 656	Pakistan
18 341	30 787	203 200	257 081	75 855	93 018	85 261	116 373	Inde
9 316	16 397	94 136	131 090	- 20 086	- 88 380	- 81 685	35 618	Thaïlande
3 659	5 908	49 896	60 140	11 320	6 034	1 571	13 131	Malaisie
28 173	24 472	202 648	226 244	106 581	104 841	85 803	84 798	Chine
86 451	80 291	839 418	895 869	421 819	362 217	312 179	329 286	Hongkong
96 906	146 102	1 150 234	1 309 188	- 38 190	- 716 258	- 654 675	- 828 541	Japon
5 727	7 424	76 311	85 827	53 965	54 138	47 818	54 173	Philippines
7 991	12 754	94 947	143 890	26 847	41 404	36 874	83 735	Indonésie
279 204	346 981	2 540 158	3 176 512	1 623 753	1 202 115	1 036 876	1 660 020	Reste de l'Asie
622 140	764 040	6 530 632	7 224 198	3 371 673	2 072 309	1 793 873	2 171 293	Asie
33 259	56 876	375 831	485 626	164 284	81 166	75 330	149 035	Canada
329 117	390 388	3 230 502	3 759 243	- 56 043	- 552 919	- 526 083	- 349 638	Etats-Unis d'Amérique
34 222	55 381	331 272	453 733	215 981	287 321	252 539	426 498	Mexique
558	16 153	45 179	52 355	30 755	33 827	35 062	40 656	Cuba
9 622	14 065	120 398	128 673	55 385	14 253	11 907	61 307	Colombie
12 460	32 722	163 303	206 499	188 312	164 595	148 488	198 102	Venezuela
34 133	39 293	453 532	408 801	273 446	234 010	212 440	149 227	Brésil
2 634	2 268	25 727	30 887	16 196	8 459	6 375	1 819	Uruguay
26 290	21 334	287 678	283 546	193 582	201 737	185 433	156 805	Argentine
8 710	6 234	68 498	72 648	44 108	61 607	57 842	63 822	Chili
8 839	13 303	84 719	130 235	42 327	51 109	50 194	85 917	Pérou
40 134	48 933	508 506	631 016	77 808	- 22 197	- 21 460	146 198	Reste de l'Amérique
539 978	696 950	5 695 145	6 643 262	1 246 141	562 968	488 067	1 129 748	Amérique
28 050	42 858	331 548	461 772	272 944	251 856	230 549	347 520	Australie et Océanie
4 236 790	4 659 749	45 222 596	48 114 095	- 4 705 820	- 11 251 733	- 10 371 755	- 7 010 693	Total
2 082 417	2 222 500	22 915 343	23 722 625	- 11 806 576	- 15 858 129	- 14 333 262	- 12 502 995	dont:
400 888	402 453	4 145 172	4 302 777	500 993	323 851	278 530	405 821	CEE
								AELE

¹⁾ Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent.

Aussenhandel nach Verwendungszweck Commerce extérieur par catégories d'utilisation

In Millionen Franken – En millions de francs

72

Monat Mois	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate ¹⁾	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate ¹⁾	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total
	Matières premières, produits mi- fabriqués ¹⁾	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation		Matières premières, produits mi- fabriqués ¹⁾	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation	
1980										
Okt. – Oct.	2 169	603	953	1 774	5 499	1 815	5	1 584	1 301	4 705
Nov. – Nov.	1 914	411	902	1 520	4 747	1 533	5	1 483	1 216	4 237
Dez. – Déc.	2 151	552	951	1 616	5 270	1 570	5	1 663	1 152	4 390
1981										
Jan. – Jan.	1 587	454	701	1 441	4 183	1 584	4	1 147	1 057	3 792
Feb. – Fév.	1 901	476	889	1 705	4 971	1 624	4	1 362	1 197	4 187
März – Mars	2 034	496	964	1 920	5 414	1 751	5	1 507	1 349	4 612
April – Avril	1 913	454	933	1 691	4 991	1 599	7	1 415	1 262	4 283
Mai – Mai	1 878	434	988	1 561	4 861	1 681	6	1 460	1 231	4 378
Juni – Juin	1 958	665	886	1 720	5 229	1 779	5	1 488	1 234	4 506
Juli – Juillet	1 878	554	1 057	1 769	5 258	1 794	5	1 588	1 360	4 747
August – Août	1 716	620	791	1 395	4 522	1 346	3	1 152	1 030	3 531
Sep. – Sep.	1 966	658	957	1 837	5 418	1 659	5	1 524	1 288	4 476
Okt. – Oct.	1 911	858	874	1 735	5 378	1 758	5	1 642	1 531	4 936
Nov. – Nov.	1 820	671	822	1 602	4 915	1 688	4	1 630	1 338	4 660
1981 Jan. b. Nov. ²⁾	20 560	6 335	9 859	18 371	55 125	18 267	52	15 924	13 871	48 114
1980 Jan. à Nov.	22 089	5 944	9 164	16 692	53 889	17 206	56	15 121	11 870	44 253

¹⁾ Ab 1981 ohne Silber und Silbermünzen. – Dès 1981 sans l'argent et les monnaies d'argent. ²⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

Preisindex des Aussenhandels

Indice des prix du commerce extérieur

73

Jahr und Quartal	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Rohstoffe und Halb- fabrikate	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Investi- tions- güter	Total
		Matières premières et produits mi-fabri- qués	Biens d'équi- pement		Biens de consom- mation		Biens d'équi- pement
	1970 = 100					
1976	106,8	119,6	115,3	119,4	151,4	129,2
1977	113,7	125,1	123,4	126,6	153,1	131,5
1978	98,4	119,5	113,9	113,4	149,5	126,7
1979	100,5	114,0	115,4	119,8	148,2	130,6
1980	134,1	122,1	130,4	144,6	152,2	144,7
1980						
I	131,2	119,7	130,9	143,3	142,8	144,9
II	144,3	122,1	130,4	150,0	153,9	144,1
III	140,4	123,6	127,8	146,4	152,7	143,1
IV	132,5	124,3	133,8	145,6	162,5	148,9
1981						
I	105,3	130,2	148,9	140,1	158,8	150,1
II	118,9	131,4	142,3	145,8	164,4	149,0
III	116,5	134,2	141,5	145,9	162,0	151,4
IV						

Mengenindex des Aussenhandels

Indice des quantités du commerce extérieur

74

Jahr und Quartal	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Rohstoffe und Halb- fabrikate	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Investi- tions- güter	Total
		Matières premières et produits mi-fabri- qués	Biens d'équi- pement		Biens de consom- mation		Biens d'équi- pement
	1970 = 100					
1976	114,6	87,6	122,8	110,7	115,3	129,5
1977	126,6	101,6	134,6	121,9	124,5	144,8
1978	139,5	121,7	144,0	133,9	129,4	151,9
1979	157,9	132,6	154,4	146,0	136,2	155,3
1980	156,6	157,7	160,0	151,1	150,4	157,9
1980						
I	174,9	152,9	157,7	156,2	149,0	156,8
II	149,0	154,7	153,4	144,5	148,3	158,6
III	138,0	150,3	160,4	144,0	141,9	148,8
IV	152,6	172,0	166,8	152,9	158,9	164,8
1981						
I	174,2	149,4	154,8	150,6	138,0	156,2
II	160,5	162,8	158,9	149,9	144,8	164,5
III	158,4	159,2	160,9	151,0	143,7	156,8
IV						

Ertragsbilanz – Balance des revenus

In Millionen Franken¹⁾ – En millions de francs¹⁾

75

Jahr Année	Aussenhandel Commerce extérieur		Elektrische Energie Energie élec- trique	Fremden- verkehr Tourisme	Kapital- erträge Revenus des capitaux	Privat- versiche- rungen Assu- rances privées	Transit- handels- geschäfte Opérations de commerce en transit	Güter- transporte Transports de mar- chandises	Post- und Fernmelde- verkehr Postes et télécommu- nications	Verschie- dene Dienst- leistungen Services divers	Total
	Spezial- handel ²⁾ Commerce spécial ²⁾	Übrige Posten Autres postes									
Einnahmen – Recettes											
1976	36 670	840	445	5 500	6 180	405	325	550	245	5 830	56 990
1977	41 320	945	635	6 070	6 950	460	340	560	310	5 990	63 580
1978	41 780	875	580	5 630	7 270	420	320	550	255	5 880	63 560
1979	44 030	975	785	5 640	8 160	480	320	575	260	6 085	67 310
1980	48 580	1 170	875	6 870	8 740	480	400	675	205	6 710	74 705
Ausgaben – Dépenses											
1976	36 860	1 280	330	3 040	850	10	–	70	330	5 800 ³⁾	48 570
1977	43 000	1 560	220	3 330	920	15	–	60	375	5 830 ³⁾	55 310
1978	42 300	1 720	360	3 730	1 100	10	–	60	290	6 120 ³⁾	55 690
1979	48 730	1 900	470	4 160	1 050	10	–	60	295	6 570 ³⁾	63 245
1980	58 970	2 590	450	4 940	1 100	10	–	70	245	7 235 ³⁾	75 610
Saldo – Solde											
1976	– 190	– 440	115	2 460	5 330	395	325	480	– 85	30	8 420
1977	– 1 680	– 615	415	2 740	6 030	445	340	500	– 65	160	8 270
1978	– 520	– 845	220	1 900	6 170	410	320	490	– 35	– 240	7 870
1979	– 4 700	– 925	315	1 480	7 110	470	320	515	– 35	– 485	4 065
1980	– 10 390	– 1 420	425	1 930	7 640	470	400	605	– 40	– 525	– 905

¹⁾ Beträge über 1 Mrd auf 10, Beträge unter 1 Mrd auf 5 Mio Franken gerundet. – Les montants de plus d'un milliard sont arrondis à 10 millions, ceux de moins d'un milliard à 5 millions de francs.

²⁾ Ab 1976 ohne Industriegold. Ab 1980 ohne Industriegold und -silber. – Dès 1976, sans l'or industriel. Dès 1980 sans l'or industriel et l'argent industriel.

³⁾ Davon in der Schweiz nicht verausgabte Einkommen der kontrollpflichtigen ausländischen Arbeitskräfte. 1977: 3080 Mio Fr. 1979: 3475 Mio Fr.
Dont revenus non dépensés dans notre pays des travailleurs étrangers soumis au contrôle occupés en Suisse. 1978: 3275 Mio Fr. 1980: 3860 Mio Fr.

PREISE – PRIX

Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Bedarfsgruppen – Groupes de consommation

September – Septembre 1977 = 100

76

Jahresmittel und Monat Moyenne an- nuelle et mois	Nahrungs- mittel Alimen- tation	Getränke und Tabak- waren Boissons et tabacs	Beklei- dung Habile- ment	Miete Loyer	Heizung und Be- leuchtung Chauffage et éclairage	Haushalt- einrichtung u. -unterhalt Aména- gement et entretien du logement	Verkehr Trans- ports	Körper- u. Gesund- heitspflege Santé et soins per- sonnels	Bildung und Erholung Instruction et loisirs	Totalindex Indice général
1980	114,7	106,2	105,1	101,2	147,0	104,7	107,1	107,6	106,1	108,6
1981	126,8	112,5	109,8	105,7	161,7	109,6	112,0	113,2	113,2	115,7
1980										
Nov. – Nov.	116,3	108,9	106,6	102,9	153,8	105,9	108,3	108,6	108,8	110,5
Dez. – Déc.	117,1	108,9	107,4	102,9	153,3	106,6	109,0	108,9	108,8	110,9
1981.										
Jan. – Jan.	120,8	108,9	107,4	102,9	153,9	106,6	110,0	111,2	108,8	112,0
Feb. – Fév.	122,4	110,3	107,4	102,9	160,3	106,6	110,4	111,2	111,4	113,1
März – Mars	124,1	110,3	108,9	102,9	161,8	109,1	110,8	111,4	111,4	113,8
April – Avril	122,8	110,3	108,9	102,9	158,2	109,1	111,2	112,7	111,4	113,6
Mai – Mai	125,1	112,0	108,9	105,8	154,6	109,1	111,5	112,7	111,6	114,6
Juni – Juin	127,2	112,0	109,7	105,8	157,0	110,1	111,9	113,1	111,6	115,4
Juli – Juillet	128,8	112,0	109,7	105,8	161,2	110,1	112,9	113,8	111,6	116,0
August – Août	131,4	114,3	109,7	105,8	170,9	110,1	113,8	113,8	115,4	117,8
Sep. – Sep.	131,1	114,3	111,4	105,8	169,7	111,0	113,6	114,3	115,4	117,9
Okt. – Oct.	130,3	114,3	111,4	105,8	164,9	111,0	113,0	114,7	115,4	117,5
Nov. – Nov.	128,9	115,6	111,4	110,7	163,5	111,0	112,5	114,7	116,9	118,2
Dez. – Déc.	128,3	115,6	112,3	110,7	163,8	111,8	112,0	115,1	116,9	118,2

Grosshandelspreisindex nach Herkunft und Art der Waren Indice des prix de gros selon la provenance et le genre des marchandises

1963 = 100

Herkunft der Waren – Provenance des marchandises

Warenarten – Genres des marchandises

77

Jahresmittel und Monatsende	Inland-waren	Import-waren	Total-index
	Marchandises suisses	Marchandises importées	Indice général
1977	147,6	148,7	147,9
1978	145,6	136,3	142,9
1979	148,4	147,9	148,3
1980	155,0	158,0	155,9
1981	163,7	167,8	165,0
1980			
November	157,4	160,5	158,3
Dezember	157,4	161,2	158,9
1981			
Januar	159,4	163,2	160,6
Februar	160,3	165,2	161,8
März	161,8	165,9	163,1
April	162,2	166,8	163,6
Mai	163,0	167,6	164,4
Juni	162,8	167,9	164,4
Juli	163,9	170,0	165,7
August	164,4	172,1	166,6
September	165,0	170,2	166,6
Oktober	167,2	169,3	167,8
November	167,3	167,4	167,4
Dezember	167,6	167,8	167,7

Moyenne annuelle et fin de mois	Landw. Produkte u. Nahrungsmittelrohstoffe	Energieträger und Hilfsstoffe	Verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke, Tabak	Textilien
	Prod. agric. et mat. prem. p. denrées alimentaires	Produits énergétiques et connexes	Prod. alim. transformés, boissons, tabacs	Textiles
1977	154,4	191,8	149,0	116,3
1978	146,1	185,5	151,1	103,0
1979	146,9	221,2	153,5	104,1
1980	149,3	236,3	158,8	113,0
1981	157,3	255,6	167,8	118,9
1980				
November	149,8	246,4	162,7	115,1
Dezember	152,6	245,1	162,7	116,0
1981				
Janvier	157,3	248,5	164,9	116,0
Février	157,8	251,8	165,2	117,4
Mars	157,7	251,2	166,3	117,1
Avril	158,6	250,9	166,0	118,4
Mai	158,4	252,0	166,0	119,7
Juin	155,6	255,3	166,0	119,2
Juillet	155,4	261,7	168,0	120,9
Août	156,2	264,7	168,0	121,8
Septembre	155,8	257,8	168,0	120,7
Octobre	158,6	259,8	171,6	119,9
November	157,7	255,9	171,5	118,3
Dezember	158,5	257,2	171,6	117,9

78

Warenarten

Genres des marchandises

78

Fortsetzung

Jahresmittel und Monatsende	Metalle u. Metallwaren Métaux et ouvrages en métal	davon – dont	
		Eisen und Stahl	Nicht-Eisen-Metalle
		Fer et acier	Métaux non ferreux
1977	157,3	166,5	129,5
1978	152,8	162,4	118,3
1979	158,3	167,0	131,8
1980	168,1	177,6	141,9
1981	175,1	186,3	141,3
1980			
November	168,9	177,6	141,5
Dezember	168,6	177,9	139,2
1981			
Januar	169,3	179,0	140,1
Februar	169,8	179,7	139,9
März	170,7	179,7	141,3
April	171,4	180,5	143,0
Mai	175,4	184,8	144,0
Juni	175,3	185,7	142,6
Juli	176,6	186,4	146,2
August	179,0	189,2	149,2
September	177,7	190,0	142,2
Oktober	177,7	191,3	138,6
November	179,1	194,3	134,6
Dezember	179,1	194,6	133,8

Moyenne annuelle et fin de mois	Holz und Kork	Papier und Papierwaren	Häute, Leder, Kautschuk u. Kunststoffw.	Baustoffe, Keramik u. Glas
	Bois et liège	Papier et ouvrages en papier	Peaux, cuirs, caoutchouc et ouvrages en matière plast.	Matériaux de construction, céramique et verre
1977	141,7	148,6	132,5	175,5
1978	145,9	139,1	128,8	175,8
1979	147,7	134,9	138,0	177,2
1980	157,7	144,8	138,7	186,9
1981	170,6	156,3	143,0	199,9
1980				
November	162,9	148,6	138,0	188,8
Dezember	163,3	148,6	140,6	188,9
1981				
Janvier	163,7	151,5	140,5	190,3
Février	167,1	151,7	140,8	196,7
Mars	169,0	151,1	142,1	199,7
Avril	169,5	154,1	141,8	200,7
Mai	169,5	154,2	142,5	201,2
Juin	171,8	154,2	142,9	201,2
Juillet	172,0	157,3	142,9	201,2
Août	173,2	157,5	143,2	201,2
Septembre	173,4	157,4	144,1	201,2
Octobre	172,9	162,3	144,0	201,0
November	172,9	162,3	144,9	201,0
Dezember	172,5	161,6	146,1	203,2

78

Suite

Grosshandelspreisindex – Indice des prix de gros

1963 = 100

Indexstand – Niveau de l'indice				Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente				
Monat – Mois	1978	1979	1980	1981	1978	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	144,7	143,0	153,0	160,6	-2,4	-1,2	7,0	5,0
Feb. – Fév.	144,3	145,1	153,6	161,8	-2,8	0,6	5,9	5,3
März – Mars	144,0	145,6	155,0	163,1	-3,5	1,1	6,5	5,2
April – Avril	143,8	146,8	156,0	163,6	-3,7	2,1	6,3	4,9
Mai – Mai	144,0	148,5	155,7	164,4	-3,7	3,1	4,8	5,6
Juni – Juin	143,7	149,2	155,8	164,4	-3,6	3,8	4,4	5,5
Juli – Juillet	143,0	149,0	156,2	165,7	-3,6	4,2	4,8	6,1
August – Août	141,9	148,8	155,9	166,6	-3,5	4,9	4,8	6,9
Sep. – Sep.	140,7	149,8	155,8	166,6	-4,7	6,5	4,0	6,9
Okt. – Oct.	140,7	150,2	157,0	167,8	-4,0	6,8	4,5	6,9
Nov. – Nov.	142,1	151,8	158,3	167,4	-2,7	6,8	4,3	5,7
Dez. – Déc.	142,1	151,9	158,9	167,7	-2,3	6,9	4,6	5,5
Mittel – Moyenne	142,9	148,3	155,9	165,0	-3,4	3,8	5,1	5,8

79

Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Indexstand – Niveau de l'indice				Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente				
Monat – Mois	September – Septembre 1966 = 100 ¹⁾				1978	1979	1980	1981
	1978	1979	1980	1981				
Jan. – Jan.	169,1	170,9	179,6	188,8	1,0	1,1	5,1	5,1
Feb. – Fév.	169,3	172,8	179,9	190,6	1,1	2,1	4,1	6,0
März – Mars	169,5	173,7	180,4	191,9	1,4	2,5	3,9	6,3
April – Avril	169,8	174,1	181,3	191,5	1,4	2,6	4,1	5,6
Mai – Mai	170,0	174,8	182,3	193,2	1,7	2,8	4,3	6,0
Juni – Juin	170,3	177,2	183,0	194,5	1,1	4,1	3,3	6,3
Juli – Juillet	170,4	177,6	183,6	195,6	1,1	4,3	3,3	6,6
August – Août	170,4	177,3	184,8	198,6	1,1	4,0	4,2	7,4
Sep. – Sep.	170,0	178,2	184,9	198,7	0,8	4,8	3,8	7,5
Okt. – Oct.	169,7	178,1	184,5	198,0	0,4	5,0	3,6	7,3
Nov. – Nov.	169,9	178,7	186,3	199,4	0,6	5,2	4,2	7,0
Dez. – Déc.	170,3	179,1	187,0	199,3	0,7	5,2	4,4	6,6
Mittel – Moyenne	169,8	175,9	183,1	195,0	1,0	3,6	4,0	6,5

¹⁾ Ab Oktober 1977 mit neuem Index September 1977 = 100 verketet. –
Dès octobre 1977, le nouvel indice septembre 1977 = 100 est raccordé à l'ancien.

80

Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

August – Août 1939 = 100

Monat – Mois	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	337,7	362,3	374,7	378,2	382,0	386,1	405,7	426,5
Feb. – Fév.	335,2	363,5	374,5	378,4	382,5	390,4	406,4	430,6
März – Mars	336,8	364,8	373,9	377,7	382,9	392,4	407,6	433,4
April – Avril	334,8	365,7	373,9	378,1	383,6	393,3	409,6	432,6
Mai – Mai	340,7	368,5	373,2	378,0	384,1	394,9	411,8	436,4
Juni – Juin	342,5	369,8	373,9	380,5	384,7	400,3	413,4	439,4
Juli – Juillet	343,6	369,1	374,5	380,6	384,9	401,3	414,7	441,9
August – Août	347,0	370,3	375,9	380,6	384,9	400,4	417,5	448,6
Sep. – Sep.	352,6	371,6	375,0	380,9	384,0	402,6	417,7	448,9
Okt. – Oct.	354,9	372,1	375,9	381,8	383,4	402,3	416,8	447,3
Nov. – Nov.	359,8	373,2	376,6	381,4	383,8	403,7	420,8	450,4
Dez. – Déc.	360,3	372,7	377,5	381,8	384,7	404,6	422,4	450,3
Mittel – Moyenne	345,5	368,6	375,0	379,8	383,7	397,7	413,7	440,5

81

Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel Indice des prix des agents de la production agricole

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel Fourrage	Dünger Engrais	Saatgut Semences	Pflanzenschutzmittel Produits contre les parasites végétaux	Treibstoffe Carburants	Geräte und Maschinen Machines et outils	Bauten Constructions	Zinssatz für l. Hyp. Taux pour l'ère hyp.	Familienfremde Arbeit Main-d'œuvre	Gesamtindex Indice total
	1948 = 100									
1975	150,9	133,8	149,0	223,6	143,9	230,8	354,7	174,5	559,6	290,2
1976	163,4	133,9	186,8	197,9	148,5	241,4	352,2	162,5	578,4	296,7
	1976 = 100									
1977	106,5	96,7	107,8	90,0	99,0	101,0	102,2	89,2	102,0	100,5
1978	106,4	92,9	105,2	87,2	90,5	103,1	103,9	80,3	106,2	99,6
1979	106,1	89,4	91,9	83,7	129,3	104,1	105,5	70,0	110,3	99,6
1980	109,1	95,8	93,7	88,1	136,7	108,3	110,6	73,7	115,9	103,8
1980										
Nov. – Nov.	110,3	98,5	93,7	88,1	142,0	108,8	111,8	76,5	119,5	105,5
Dez. – Déc.	110,4	99,9	93,7	88,1	143,8	108,8	111,8	76,6	119,8	105,7
1981										
Jan. – Jan.	110,3	100,3	98,0	92,3	145,9	114,7	116,7	76,6	120,9	107,9
Feb. – Fév.	110,3	101,4	98,0	92,3	148,2	114,7	117,5	76,6	121,4	108,2
März – Mars	110,0	101,2	98,0	92,3	150,4	114,7	118,8	84,3	121,9	109,6
April – Avril	110,0	104,3	99,1	92,3	148,8	115,0	119,0	84,8	121,5	109,9
Mai – Mai	109,9	105,0	99,1	92,3	147,9	115,0	119,0	85,7	128,3	110,8
Juni – Juin	110,3	105,0	99,1	92,3	149,1	115,0	120,0	85,8	128,9	111,1
Juli – Juil.	111,4	105,8	99,1	92,3	156,3	115,1	120,0	87,1	129,4	111,9
Aug. – Août	112,4	106,3	99,1	92,3	161,6	115,1	120,0	88,4	130,2	112,7
Sep. – Sep.	112,1	106,3	99,1	92,3	160,7	115,1	120,0	93,2	130,1	113,4
Okt. – Oct.	112,6	106,8	99,1	92,3	155,2	116,2	120,4	96,1	129,9	114,1
Nov. – Nov.	113,2	105,4	99,1	92,3	151,0	116,2	120,4	97,2	129,0	114,2

Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse Prix des produits agricoles payés à la production

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Œufs	Brotgetreide Céréales panifiables	Kartoffeln Pommes de terre	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Œufs	Brotgetreide Céréales panifiables	Kartoffeln Pommes de terre	Gemüse Légumes	Gesamtindex Indice total
	100 kg	100 kg	100 kg	100 St.	100 kg	100 kg								
	Preise in Franken ¹⁾ – Prix en francs ¹⁾						Index – Indice 1948 = 100							
1975	72,63	545,93	433,34	31,28	88,80	41,57	191,6	185,3	112,5	93,1	145,6	177,6	218,4	169,6
1976	72,17	547,43	421,87	32,08	92,86	48,55	189,7	186,1	109,3	93,7	150,8	207,8	213,9	170,2
	Index – indice 1976 = 100													
1977	71,32	496,50	400,50	25,70	93,70	40,30	100,3	99,5	93,8	108,3	101,6	96,2	86,1	98,8
1978	73,32	510,05	439,10	25,50	93,70	40,85	103,2	102,2	102,8	107,6	101,6	97,5	74,9	101,8
1979	75,32	501,85	434,35	24,15	94,70	40,45	106,0	100,6	101,9	102,0	102,7	96,5	72,4	101,8
1980	77,15	480,90	409,10	25,95	95,70	42,10	108,6	96,4	95,8	109,5	103,8	100,5	82,3	101,5
1980														
Nov. – Nov.	77,15	489,90	438,90	26,30	95,70	41,10	108,6	98,3	103,7	111,0	103,8	98,0	88,6	104,1
Dez. – Déc.	77,15	500,90	451,50	27,30	95,70	41,60	108,6	100,4	105,6	115,2	103,8	99,2	91,0	105,2
1981														
Jan. – Jan.	80,15	493,40	451,40	27,40	95,70	42,90	112,8	98,9	105,6	115,6	103,8	102,4	94,8	106,6
Feb. – Fév.	80,15	495,40	447,30	27,55	95,70	43,30	112,8	99,3	104,7	116,3	103,8	103,4	124,8	107,8
März – Mars	80,15	493,90	447,80	29,20	95,70	44,30	112,8	99,0	104,9	123,3	103,8	105,8	110,9	107,6
April – Avril	80,15	496,40	455,00	28,30	95,70	45,00	112,8	99,5	106,5	119,6	103,8	107,4	97,4	107,3
Mai – Mai	80,15	503,40	462,70	27,40	95,70	45,90	112,8	100,9	108,3	115,7	103,8	109,6	93,8	107,7
Juni – Juin	80,15	506,40	480,30	27,35	95,70	43,60	112,8	101,5	112,4	115,5	103,8	104,1	93,0	108,4
Juli – Juil.	80,15	514,80	477,70	27,40	98,70	38,30	112,8	103,2	111,9	115,8	107,0	91,5	83,8	108,3
Aug. – Août	80,15	532,30	495,20	27,40	98,70	38,60	112,8	106,7	115,9	115,5	107,0	92,2	77,9	109,6
Sep. – Sep.	80,15	541,80	467,70	27,45	98,70	41,20	112,8	108,6	109,6	115,8	107,0	98,4	76,3	109,2
Okt. – Oct.	80,15	539,30	458,85	27,55	98,70	41,50	112,8	108,1	107,5	116,3	107,0	99,0	76,9	109,3
Nov. – Nov.	80,15	540,30	461,10	28,15	98,70	42,30	112,8	108,3	107,9	118,9	107,0	101,0	80,1	109,7

¹⁾ Ab 1977 nicht mehr mit den Vorjahren vergleichbar. – Dès 1977 les données ne sont plus comparables avec celles des années précédentes.

Baukostenindex der Stadt Zürich – Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich

Oktober – Octobre 1966 = 100

Ab Oktober 1977: April 1977 = 100 – Dès octobre 1977: avril 1977 = 100

Jahr und Monatsanfang Année et début de mois	Vorbereitungsarbeiten Travaux préparatoires	Gebäude Bâtiments	davon – dont			Umgebung Aménagement extérieur	Baunebenkosten Frais de construction accessoires	Ausstattung Equipement	Total	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente
			Elektroanlagen Installations électriques	Heizungs-Lüftungsanlagen Inst. de chauffage et d'aération	Sanitäranlagen Inst. sanitaires					
1976 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	134,1	155,9	127,3	136,4	147,4	161,3	205,1	177,7	157,1	-6,6
	132,9	157,7	129,2	138,1	147,4	160,7	206,9	178,7	158,6	-2,2
1977 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	137,0	161,2	128,6	145,1	152,9	164,5	193,6	183,0	161,7	2,9
	99,8	102,0	100,6	100,6	100,6	101,7	101,5	.	101,8	3,7
1978 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	100,7	103,9	104,3	101,1	102,1	103,4	96,5	.	103,1	3,1
	99,8	104,6	107,4	101,3	102,4	104,3	93,6	.	103,5	1,7
1979 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	104,4	108,2	107,7	102,2	103,5	108,0	89,5	.	106,6	3,4
	107,7	110,4	108,1	105,0	104,5	110,9	90,6	.	108,8	5,1
1980 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	113,7	117,8	114,6	109,9	108,2	117,7	103,2	.	116,5	9,2
	113,7	119,7	124,3	112,3	109,6	119,7	108,7	.	118,5	8,9
1981 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	118,2	127,2	126,2	114,3	116,8	126,7	131,5	.	127,0	9,0
	116,1	128,3	129,1	115,5	117,9	126,8	157,6	.	129,7	9,4

Neuer Baukostenplan 1969 der Schweiz. Zentralstelle für Baurationalisierung. – D'après le plan du coût de la construction de 1969 (Centrale suisse pour la rationalisation de la construction).

84

Baukostenindex der Stadt Bern – Indice du coût de la construction dans la ville de Berne

Juni – Juin 1967 = 100

Jahr und Monatsende Année et fin de mois	Rohbau Gros œuvre	Installationen Installations	Ausbau Aménagement	Honorare Honoraires	Umgebung Entourage	Baunebenkosten Frais de construction accessoires	Total	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente
1977 Juni – Juin Dez. – Déc.	179,4 179,2	148,0 148,4	168,8 167,9	212,6 212,3	151,3 151,5	172,3 172,1	172,4 172,1	2,2 2,1
	1978 Juni – Juin Dez. – Déc.	183,6 184,4	149,4 149,7	171,1 174,2	216,7 218,3	153,0 153,0	170,0 160,3	175,3 176,4
1979 Juni – Juin Dez. – Déc.		190,7 194,9	150,7 152,8	178,9 181,8	224,6 228,9	156,4 159,6	159,1 162,2	181,0 184,4
	1980 Juni – Juin Dez. – Déc.	198,6 203,0	158,1 158,3	191,6 195,4	235,6 240,2	161,5 167,0	179,0 188,5	190,6 194,4	5,3 5,4
1981 Juni – Juin Dez. – Déc.		216,4	156,1	204,5	250,8	177,4	202,3	203,7	6,9

Baukosten eines 1966/67 erstellten Mehrfamilienhauses. – Coût de la construction d'une maison de plusieurs familles, en 1966/67.

85

Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern
Indices des prix à la consommation dans différents pays

1953 = 100

86

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Frankreich France	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Italien - Italie		Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas 1975 = 100	Schweden Suède	Japan Japon 1975 = 100
						Konsumentenpreise ¹⁾	Lebenshaltungskosten ²⁾				
1977	224	227	448	368	214	397	428	259	116	333	118
1978	226	244	485	402	219	445	481	270	121	366	123
1979	234	271	551	445	229	511	557	282	126	392	127
1980	244	308	650	505	241	620	674	301	134	446	137
1981	259				256						
1980											
Nov. - Nov.	248	320	676	527	244	665	723	310	137	468	141
Dez. - Déc.	249	322	678	532	245	673	733	311	137	470	140
1981											
Jan. - Jan.	251	325	682	538	248	676	742	314	138	478	141
Feb. - Fév.	254	328	690	543	250	689	756	317	139	487	141
März - Mars	255	331	700	548	252	699	767	319	140	490	142
April - Avril	255	333	720	556	254	708	777	319	141	493	143
Mai - Mai	257	336	724	561	256	719	788	318	142	496	144
Juni - Juin	259	339	728	566	256	727	796	320	142	498	144
Juli - Juil.	260	342	732	576	257	732	803	325	143	502	144
Aug. - Août	262	345	738	583	257	739	808	327	144	506	143
Sep. - Sep.	264	348	741	590	258	749	820	330	145	510	146
Okt. - Oct.	264	349	748	597	260	762	836	331	146	513	146
Nov. - Nov.	265			603	260		850			515	
Dez. - Déc.	265				261						

¹⁾ Prix à la consommation.

²⁾ Coût de la vie.

Indexziffern der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern
Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays

1953 = 100

87

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Indexziffern der Weltmarktpreise Indices des prix des marchés mondiaux		Grosshandelsindexziffern - Indices des prix de gros									
	Moody	Reuter	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Frankreich France ¹⁾	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Italien Italie	Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Japan Japon
1977	214	319	161	111	339	216	157	352	188	113	189	107
1978	226	295	155	120	370	226	159	382	185	115	203	104
1979	266	322	161	134	415	256	167	441	196	118	228	112
1980	305	350	169	154	483	278	179	529	208	128	259	132
1981	261	342	179									134
1980												
Nov. - Nov.	319	355	172	159	498	287	183	556	212	130	267	133
Dez. - Déc.	300	348	172	160	499	288	184	564	212	131	269	133
1981												
Jan. - Jan.	291	344	174	162	507	288	185	569	215	135	274	132
Feb. - Fév.	281	345	176	164	512	291	187	578	216	136	278	132
März - Mars	275	346	177	166	520	294	189	587	218	137	280	132
April - Avril	271	343	178	167	527	299	190	598	221	138	281	133
Mai - Mai	263	342	178	168	530	303	192	610	223	139	285	134
Juni - Juin	263	353	178	168	534	309	192	616	225	140	285	134
Juli - Juil.	259	353	180	169	537	313	194	621	228	141	288	135
Aug. - Août	257	349	181	169	541	317	196	629	229	142	291	136
Sep. - Sep.	249	336	181	169	546	320	196	637	230	144	296	136
Okt. - Oct.	244	335	182	169	551	322	197	645			300	136
Nov. - Nov.	240	328	182	169		320	198					135
Dez. - Déc.	238	325	182									135

¹⁾ Industriegüter. - Produits industriels.

LÖHNE – SALAIRES

Entwicklung der Löhne und Gehälter – Evolution des salaires et des traitements

88

Datum Date	Arbeiterlöhne nach Arbeiterkategorien Salaires ouvriers par catégories d'ouvriers					Angestelltegehälter Traitements des employés		
	Gelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés	An- und ungelernete Arbeiter Ouvriers semi- et non qualifiés	Erwachsene Arbeiter zusammen Ensemble des ouvriers adultes	Erwachsene Arbeiterinnen Ouvrières adultes	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total
	Juni – Juin 1939 = 100							
Okt. – Oct.	Juni – Juin 1939 = 100							
1973	728	814	761	898	808	602	699	636
1974	815	915	854	1 015	908	673	779	711
1975	869	985	916	1 090	975	725	838	765
1976	879	1 002	929	1 121	992	746	864	787
1977	903	1 028	953	1 138	1 015	763	887	807
1978	928	1 054	979	1 179	1 044	790	921	836
1979	961	1 089	1 013	1 221	1 080	814	953	862
1980	1 012	1 146	1 066	1 292	1 138	857	1 005	908
	Oktober – Octobre 1969 = 100							
1973	154,3	156,7	155,6	159,6	156,5	145,3	149,1	146,5
1974	172,9	176,1	174,7	180,4	176,0	162,5	166,2	163,7
1975	184,4	189,8	187,4	193,7	188,9	174,9	178,8	176,2
1976	186,5	192,9	190,1	199,2	192,3	179,9	184,3	181,3
1977	191,4	197,9	195,1	202,2	196,8	184,2	189,2	185,8
1978	196,8	203,0	200,4	209,5	202,3	190,6	196,6	192,5
1979	203,8	209,8	207,3	216,9	209,4	196,5	203,4	198,6
1980	214,7	220,7	218,2	229,5	220,5	206,7	214,3	209,1

Durchschnittliche Stunden- und Monatsverdienste verunfallter Arbeitnehmer Gains horaires et mensuels moyens des travailleurs victimes d'accidents

89

Quartalsende Fin de trimestre	Stundenverdienste in Franken Gains horaires en francs	Monatsverdienste in Franken Gains mensuels en francs			Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal in Prozent Variation en pour-cent par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente			
	Betriebspersonal Personnel d'exploitation	Arbeitnehmer Total Travailleurs ensemble	Betriebspersonal Personnel d'exploitation	Büropersonal Personnel de bureau	Stundenverdienste Gains horaires	Monatsverdienste Gains mensuels		
					Betriebspersonal Personnel d'exploitation	Arbeitnehmer Total Travailleurs ensemble	Betriebspersonal Personnel d'exploitation	Büropersonal Personnel de bureau
1979								
März – Mars	11,81	2737	2612	3117	3,1	2,2	2,2	2,3
Juni – Juin	11,85	2699	2591	3030	3,4	2,0	2,2	1,6
Sep. – Sep.	11,80	2721	2607	3069	3,1	1,9	2,0	1,8
Dez. – Déc.	11,88	2729	2612	3090	2,6	2,7	2,5	3,5
1980								
März – Mars	12,50	2853	2737	3208	5,8	4,2	4,8	2,9
Juni – Juin	12,43	2823	2716	3152	4,9	4,6	4,8	4,0
Sep. – Sep.	12,47	2843	2738	3165	5,7	4,5	5,0	3,1
Dez. – Déc.	12,64	2863	2757	3188	6,4	4,9	5,6	3,2
1981								
März – Mars	13,19	2980	2874	3304	5,5	4,5	5,0	3,0
Juni – Juin	13,11	2949	2849	3252	5,5	4,5	4,9	3,2
Sep. – Sep.	13,20	2968	2870	3265	5,9	4,4	4,8	3,2
Dez. – Déc.								

BRUTTO-SOZIALPRODUKT – PRODUIT NATIONAL BRUT
Nach Einkommensart – Selon le genre de revenus

90

Einkommensart Genre de revenus	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Arbeitnehmereinkommen	73 325	81 395	83 370	84 365	86 485	90 735	95 305
Geschäftseinkommen der Selbständigen	16 445	16 985	15 445	15 315	15 500	16 090	17 000
Vermögens- und Mietzinseinkommen der Haushalte (netto)	9 965	10 975	11 690	12 300	12 405	12 045	11 880
Unverteiltes Einkommen der Unternehmungen	7 005	7 815	5 310	6 040	7 410	7 575	8 915
Direkte Steuern der Unternehmungen	3 270	3 820	4 050	4 380	3 945	3 985	3 725
Vermögens- und Erwerbseinkommen des Staates (abzügl. Schuldzinsen)	- 895	- 1 085	- 1 380	- 1 495	- 1 680	- 1 695	- 1 630
Vermögenseinkommen der Sozialversicherungen	2 630	2 965	3 460	3 750	3 825	3 615	3 770
Volkseinkommen	111 745	122 870	121 945	124 655	127 890	132 350	138 965
Indirekte Steuern	8 765	9 115	9 115	9 440	9 990	10 775	11 100
Abzüglich: Subventionen	1 220	1 715	1 680	1 815	1 970	2 185	2 225
Netto-Sozialprodukt	119 290	130 270	129 380	132 280	135 910	140 940	147 840
Abschreibungen	15 250	16 225	15 245	14 900	15 990	16 430	16 775
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen	134 540	146 495	144 625	147 180	151 900	157 370	164 615
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Rémunération des salariés	14,0	11,0	2,4	1,2	2,5	4,9	5,0
Revenu d'exploitation des personnes indépendantes	7,6	3,3	- 9,1	- 0,8	1,2	3,8	5,7
Revenu de la propriété et de la location d'immeubles échéant aux ménages privés (net)	11,0	10,1	6,5	5,2	0,9	- 2,9	- 1,4
Epargne des sociétés et entreprises publiques	10,3	11,6	- 32,1	13,7	22,7	2,2	17,7
Impôts directs frappant les sociétés	14,9	16,8	6,0	8,1	- 9,9	1,0	- 6,5
Revenu échéant à l'Etat au titre de la propriété et de l'entre- prise (moins: intérêt de la dette publique)	18,5	21,2	27,2	8,3	12,4	0,6	- 3,8
Revenu échéant aux assurances sociales au titre de la propriété	10,0	12,7	16,7	8,4	2,0	- 5,5	4,3
Revenu national	12,4	10,0	- 0,8	2,2	2,6	3,5	5,0
Impôts indirects	7,3	4,0	0,0	3,6	5,8	7,9	3,0
Moins: subventions	5,6	40,6	- 2,0	8,0	8,5	10,9	1,8
Produit national net	12,1	9,2	- 0,7	2,2	2,7	3,7	4,9
Amortissements	8,2	6,4	- 0,6	- 2,3	7,3	2,8	2,1
Produit national brut aux prix du marché	11,6	8,9	- 1,3	1,8	3,2	3,6	4,6

96

Nach Verwendungsart – Selon le genre de dépenses

91

Verwendungsart Genre de dépenses	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Privater Konsum von Gütern und Diensten	86 035	88 900	92 645	95 280	100 720	107 815	
Laufende Käufe des Staates und der Sozialversicherungen	17 920	18 935	19 150	19 770	20 800	22 110	
Brutto-Inlandsinvestition	33 655	29 435	30 235	32 925	37 840	46 035	
Vorratsveränderung (einschl. statistische Differenz)	- 1 455	205	0	435	3 255	5 535	
Export von Gütern und Diensten	44 030	47 700	53 445	53 225	56 015	62 580	
Abzüglich: Import von Gütern und Diensten	40 030	43 010	49 685	49 525	56 830	68 590	
Arbeits- und Kapitaleinkommen aus dem Ausland	8 060	8 520	9 405	9 575	10 480	11 250	
Abzüglich: Arbeits- und Kapitaleinkommen an das Ausland	3 590	3 300	3 295	3 755	3 835	4 235	
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen	144 625	147 180	151 900	157 495	165 190	176 965	
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Dépenses des consommateurs en biens et services	3,5	3,3	4,2	2,8	5,7	7,0	
Dépenses courantes de l'Etat et des assurances sociales	7,8	5,6	1,1	3,2	5,2	6,3	
Formation intérieure brute de capital	- 13,4	- 8,6	2,7	8,9	14,9	21,7	
Variation des stocks (y compris divergences statistiques)							
Exportation de biens et de services	- 4,1	8,3	12,0	- 0,4	5,2	11,7	
Moins: importation de biens et de services	- 17,7	7,4	15,5	- 0,3	14,8	20,7	
Revenu du travail et de la propriété reçu de l'étranger	- 9,0	5,7	10,4	1,8	9,5	8,3	
Moins: revenu du travail et de la propriété versé à l'étranger	3,8	- 8,1	- 0,2	14,0	2,1	10,4	
Produit national brut aux prix du marché	- 1,3	1,8	3,2	3,7	4,9	7,1	
	Brutto-Sozialprodukt zu Preisen von 1970 Produit national brut aux prix de l'année 1970						
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente	- 7,5	- 0,6	2,8	0,4	2,8	4,0	

PRODUKTION – PRODUCTION

Index der industriellen Produktion – Indice de la production industrielle

1963 = 100

92

Jahr und Quartal Année et trimestre	Nahrungs-, Genussmittel	Textilien	Bekleidung, Wäsche	Holz	Papier	Graphisches Gewerbe	Leder, Kautschuk	Chemie	Steine, Erden	Metalle	Maschinen, Apparate	Uhren, Bijouterie	Total
	Alimentation, bois- sons, tabac	Textiles	Habillement, lingerie	Bois	Papier	Arts graphiques	Cuir, caoutchouc	Chimie	Pierre, terre	Métaux	Machines, appareils	Horlogerie, bijouterie	
1976	142	107	125	111	104	134	202	228	98	108	136	140	138
1977	147	108	127	124	113	131	227	226	107	119	141	149	144
1978	147	108	121	121	121	133	237	234	106	117	149	135	146
1979	150	112	115	126	129	129	265	244	111	127	148	112	148
1980	158	113	121	130	130	140	276	248	116	133	162	117	155
1979													
I	144	119	120	113	128	128	260	244	83	122	131	97	139
II	153	115	118	128	127	129	267	240	122	127	141	112	146
III	150	98	100	118	124	117	255	245	125	124	138	109	142
IV	151	118	121	143	135	142	277	247	112	136	183	128	163
1980													
I	155	124	125	124	133	129	300	270	90	132	144	99	151
II	158	117	125	135	130	143	277	252	127	137	161	120	158
III	162	94	108	120	127	132	244	232	129	127	155	110	147
IV	157	116	126	137	130	156	281	239	116	134	187	140	165
1981													
I	152	115	121	117	135	139	263	251	85	127	144	104	146
II	162	116	128	131	137	151	257	261	130	135	155	112	157
III	161	96	103	119	120	148	250	253	132	127	162	97	152
IV													

Bauinvestitionen – Investissements en constructions

93

Jahr Année	Öffentliche Bauten Travaux publics ¹⁾	Private Bauten Travaux privés ²⁾		Gesamt- total Total général	Öffentliche Bauten Travaux publics ¹⁾	Private Bauten Travaux privés ²⁾		Gesamt- total Total général	
		Total	Wohnungs- bau Logements			Total	Wohnungs- bau Logements		
In Millionen Franken – En millions de francs					Index – Indice 1950 = 100				
1965	3 960	7 784	4 268	11 744	512,3	560,8	476,9	543,5	
1966	4 332	7 589	4 325	11 921	560,4	546,8	483,2	551,6	
1967	4 539	7 513	4 258	12 052	587,2	541,3	475,8	557,7	
1968	4 768	7 836	4 465	12 604	616,8	564,6	498,9	583,2	
1969	5 221	8 794	5 218	14 015	675,4	633,6	583,0	648,5	
1970	6 006	10 305	6 057	16 311	777,0	742,4	676,8	754,8	
1971	7 165	12 554	7 260	19 719	926,9	904,5	811,2	912,5	
1972	8 483	15 352	9 366	23 835	1 097,4	1 106,1	1 046,5	1 103,0	
1973	9 087	16 891	10 714	25 978	1 175,5	1 216,9	1 197,1	1 202,1	
1974	9 397	15 508	9 743	24 905	1 215,7	1 117,3	1 088,6	1 152,5	
1975	8 835	11 368	6 554	20 203	1 142,9	819,0	732,3	934,9	
1976	8 669	9 826	5 491	18 495	1 121,5	707,9	613,5	855,9	
1977	8 453	10 415	6 034	18 868	1 093,5	750,4	674,2	873,1	
1978	8 046	11 845	7 098	19 891	1 040,9	853,4	793,1	920,5	
1979	7 792	13 335	8 320	21 127	1 008,0	960,7	929,6	977,6	
1980	8 448	16 918	10 791	25 366	1 092,9	1 218,9	1 205,7	1 173,8	
1981 ³⁾	9 892	19 519	12 425	29 411					

¹⁾ Inklusive Unterhaltsarbeiten. – Y compris les travaux d'entretien.

²⁾ Ohne Unterhaltsarbeiten. – Non compris les travaux d'entretien.

³⁾ Bauvorhaben. – Constructions projetées.

Bautätigkeit – Industrie du bâtiment

94

Monat Mois	Neuerstellte Wohnungen Logements construits			Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées			Begutachtete Planvorlagen für industrielle Betriebe			
	92 Städte ¹⁾ – 92 Villes ¹⁾						Entreprises industrielles, projets acceptés			
	1979	1980	1981	1979	1980	1981	1978	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	579	496	652	906	1 146	849	} 456	434	438	436
Feb. – Fév.	667	409	672	1 152	1 390	1 557				
März – Mars	1 692	1 353	1 367	1 364	1 522	1 319				
April – Avril	791	984	1 011	1 596	1 469	1 240	} 490	471	452	435
Mai – Mai	921	694	992	1 499	1 371	1 114				
Juni – Juin	1 124	1 416	1 649	1 277	1 393	1 440				
Juli – Juillet	633	888	1 001	1 696	1 043	1 467	} 449	529	450	389
August – Août	668	692	806	1 425	971	1 077				
Sep. – Sep.	1 568	1 726	1 506	1 036	1 391	1 235				
Okt. – Oct.	1 224	888	1 218	1 213	1 490	1 580	} 433	428	421	
Nov. – Nov.	1 249	1 052	1 294	1 169	1 422	1 068				
Dez. – Déc.	924	1 285	983	1 192	1 188	1 453				
Total	12 040	11 883	13 151	15 525	15 796	15 399	1 828	1 862	1 761	

¹⁾ Ab 1981 96 Städte. – Dès 1981 96 villes.

Elektrizitätsverbrauch – Consommation d'électricité

In Millionen kWh – En millions de kWh

95

Monat Mois	Industrie						Gesamter Landesverbrauch Consommation totale du pays ¹⁾			Ausfuhrsaldo Solde d'exportation		
	Allgemeine Industrielle Anwendungen Applications industrielles en général			Elektrochemische, -metallurgische und -thermische Anwendungen Applications électrochimiques, métallurgiques et thermiques			1979	1980	1981	1979	1980	1981
	1979	1980	1981	1979	1980	1981						
Jan. – Jan.	656	681	696	385	400	412	3 510	3 622	3 774	– 352	659	83
Feb. – Fév.	574	582	606	327	342	355	3 083	3 275	3 471	– 73	502	242
März – Mars	612	597	613	363	366	374	3 298	3 346	3 471	83	354	456
April – Avril	583	603	599	357	367	361	2 963	3 126	3 043	149	586	1 402
Mai – Mai	584	600	604	386	388	389	2 965	3 026	3 052	465	858	822
Juni – Juin	588	595	599	375	380	383	2 876	2 927	2 967	1 535	927	1 167
Juli – Juillet	530	557	555	352	366	362	2 723	2 873	2 904	1 101	1 147	1 517
August – Août	549	560	563	363	365	367	2 806	2 861	2 920	915	1 494	1 674
Sep. – Sep.	537	553	582	364	370	381	2 865	2 922	3 061	610	1 034	1 587
Okt. – Oct.	610	628	635	374	380	385	3 171	3 312	3 418	1 255	540	1 327
Nov. – Nov.	638	653		381	391		3 361	3 495		809	116	
Dez. – Déc.	613	685		362	401		3 297	3 665		550	– 36	
Total	7 074	7 294		4 389	4 516		36 918	38 450		7 047	8 181	

¹⁾ Ohne den Verbrauch der Speicherpumpen. – Non compris la consommation pour le pompage d'accumulation.

Entwicklung der Auftragseingänge, der Auftragsbestände und der Umsätze in der Industrie Evolution des rentrées et des carnets de commandes ainsi que des chiffres d'affaires dans l'industrie

96

Jahr und Quartal Année et trimestre	Auftragseingang – Rentrée des commandes			Auftragsbestand – Etat des commandes			Umsatz – Chiffre d'affaires		
	Index – Indice 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %		Index – Indice 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %		Index – Indice 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %	
		¹⁾	²⁾		¹⁾	²⁾		¹⁾	²⁾
1979 I	114	– 3	2	95	8	1	100	–15	1
II	117	3	– 3	96	2	3	107	8	0
III	113	– 4	10	103	7	11	105	– 3	2
IV	130	15	10	102	– 1	15	121	16	4
1980 I	138	6	21	126	24	32	111	– 9	11
II	135	– 3	15	126	0	30	118	6	10
III	124	– 8	10	118	– 6	15	114	– 3	9
IV	137	11	6	127	7	25	130	13	7
1981 I	141	3	2	134	6	7	116	–11	4
II	148	5	10	130	– 3	4	126	9	7
III	133	–10	7	133	2	13	123	– 2	8
IV									

¹⁾ Gegenüber dem Vorquartal. – Par rapport au trimestre précédent.

²⁾ Gegenüber dem Vorjahresquartal. – Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

BESCHÄFTIGUNG, ARBEITSMARKT – EMPLOI, MARCHÉ DU TRAVAIL

Index der Beschäftigung – Indice de l'emploi

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

97 Jahr Année	Quartal Tri- mestre	Gesamtbeschäftigung Emploi global				Männer Hommes				Frauen Femmes			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
1978		95,0	98,1	98,1	97,1	93,9	97,7	97,9	96,7	97,7	99,3	98,7	98,2
1979		95,2	98,6	98,9	98,1	94,2	98,2	98,6	97,4	97,8	99,8	99,9	99,9
1980		96,7	100,8	101,0	100,2	95,3	100,2	100,4	99,2	100,0	102,1	102,5	102,5
1981		98,1	101,8	101,9		96,4	101,0	101,0		102,2	103,7	103,8	

Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen Indice de l'emploi par groupes économiques

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

98 Jahr Année	Quartal Tri- mestre	Industrie				Baugewerbe Bâtiment				Dienstleistungen Services			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
1978		94,7	95,7	95,4	94,7	71,7	91,8	94,7	88,5	99,4	101,1	100,6	100,6
1979		94,3	95,1	95,3	94,9	69,6	92,6	95,8	89,7	100,4	102,2	102,2	102,2
1980		95,2	96,5	96,9	96,7	71,9	100,7	102,4	95,8	102,2	104,0	103,8	103,9
1981		96,7	97,1	97,0		72,5	100,8	102,1		103,6	105,4	105,4	

Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien Indice de l'emploi dans différentes industries

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

99 Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Nahrungs- mittel Alimen- tation	Textil- industrie Industrie textile	Beklei- dung, Wäsche Habille- ment, lingerie	Holz, Möbel Bois, meubles	Papier- industrie Industrie du papier	Gra- phisches Gewerbe Arts graphiques	Kunststoff, Kautschuk, Leder Plastiques, Caoutchouc, Cuir	Chemie Chimie	Metalle, Maschinen Métaux, machines	Uhren- industrie Industrie horlogère
	1978	98,7	92,5	93,3	96,2	94,4	97,2	96,9	94,9	94,7	87,1
1979	98,0	91,9	90,7	96,7	94,6	98,6	98,5	95,7	95,8	83,6
1980										
März – Mars	97,9	92,4	90,9	96,6	95,6	98,6	99,2	95,9	96,1	83,9
Juni – Juin	99,0	92,5	91,2	99,0	96,3	99,7	100,9	96,7	97,5	84,4
Sep. – Sep.	100,4	91,8	90,5	99,6	97,6	100,6	101,6	96,5	98,0	85,2
Dez. – Déc.	100,2	91,3	90,4	99,7	97,7	100,8	101,8	96,0	97,6	86,9
1981										
März – Mars	99,2	90,4	90,0	99,2	99,0	101,6	101,8	95,6	97,8	87,9
Juni – Juin	99,4	90,0	89,1	100,5	99,5	100,7	101,9	95,7	98,6	87,1
Sep. – Sep.	99,4	88,5	88,5	100,5	99,8	100,4	101,2	95,5	98,7	87,1
Dez. – Déc.										

Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten. – Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises.

Arbeitsmarkt – Marché du travail

100 Monatsende Fin de mois	Stellensuchende Demandes d'emploi			Ganzarbeitslose Chômeurs complets			Offene Stellen Offres d'emploi		
	1979	1980	1981	1979	1980	1981	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	18 453	12 434	9 932	17 153	11 371	8 815	8 027	10 436	14 064
Feb. – Fév.	15 554	9 649	7 701	14 239	8 644	6 525	8 149	11 113	13 335
März – Mars	13 285	8 238	6 590	12 060	7 211	5 315	8 363	11 533	13 281
April – Avril	12 264	7 382	6 226	11 144	6 443	5 017	8 175	11 393	13 135
Mai – Mai	11 767	6 625	6 015	10 557	5 705	4 687	8 832	12 264	12 983
Juni – Juin	10 510	5 922	5 778	9 326	5 031	4 470	8 342	13 243	12 636
Juli – Juillet	9 670	5 559	5 723	8 557	4 714	4 326	8 360	11 980	11 115
August – Août	9 087	5 514	6 022	8 115	4 683	4 644	8 765	12 205	11 204
Sep. – Sep.	8 755	5 643	6 344	7 704	4 635	4 921	9 738	12 710	11 148
Okt. – Oct.	8 842	5 822	7 220	7 801	4 800	5 712	10 661	12 312	10 562
Nov. – Nov.	9 366	6 644	8 674	8 434	5 542	7 092	9 904	14 644	10 129
Dez. – Déc.	9 832	7 458	10 907	8 903	6 285	9 149	9 731	13 912	8 917
Mittel Moyenne	11 449	7 241	7 261	10 333	6 255	5 889	8 921	12 312	11 875

HANDEL, VERKEHR – COMMERCE, TRANSPORTS

Wertumsätze im Kleinhandel ¹⁾ Commerce de détail, chiffre d'affaires ¹⁾

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1949 = 100

101

Monat Mois	1978	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	473,8	491,3	527,7	564,1
Feb. – Fév.	434,9	450,1	479,8	513,9
März – Mars	510,8	480,7	520,1	545,1
April – Avril	467,3	496,7	515,1	574,9
Mai – Mai	481,1	489,8	534,9	547,7
Juni – Juin	474,1	494,0	506,8	554,9
Juli – Juil.	444,5	449,4	494,3	520,0
Aug. – Août	424,4	451,1	478,6	496,3
Sep. – Sep.	430,1	450,3	457,5	512,4
Okt. – Oct.	457,3	482,9	540,4	589,0
Nov. – Nov.	504,8	545,7	588,3	605,9
Dez. – Déc.	671,3	700,2	742,9	
Mittel Moyenne	479,7	497,4	530,7	

¹⁾ Pro Verkaufstag. – Par jour ouvrable.

Verkehrsmengen der Schweiz. Bundesbahnen Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses

102

Quartal Trimestre	Personen – Voyageurs in – en Mio		Güter – Marchandises in – en Mio t ¹⁾	
	1980	1981 ²⁾	1980	1981 ²⁾
I	53,8	54,0	11,10	10,13
II	54,8	54,3	11,88	11,34
III	52,5	52,4	11,58	11,20
IV	55,2		11,71	
Total	216,3		46,27	
I–III	161,1	160,7	34,56	32,67

¹⁾ Wagenladungen, Stückgüter, Post. –
Wagons complets, envois de détails, transports postaux.
²⁾ Approximative Zahlen. – Chiffres approximatifs.

Fremdenverkehr – Mouvement touristique

103

Jahr Monat Année Mois	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploit- ation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	1000 Ankünfte – 1000 Arrivées			1000 Logiernächte – 1000 Nuitées				Betten- besetzung ¹⁾ Taux d'oc- cupation des lits ¹⁾ %
			Gäste aus der Schweiz Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	Gäste aus der Schweiz Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	davon berufstätige Dauergäste dont hôtes permanents exerçant une prof.	
			1977	7 019	231 179	3 840	6 517	10 357	14 222		19 750	33 972	860	33
1978	6 914	228 514	3 876	6 047	9 923	14 224	18 833	33 057	897	32
1979	6 870	227 402	4 010	5 811	9 821	14 603	17 258	31 861	968	32
1980	6 825	228 814	4 261	6 676	10 937	15 375	20 341	35 716	1 088	35
1980 Okt. – Oct.	6 743	208 608	403	479	882	1 357	1 159	2 516	100	29
Nov. – Nov.	5 496	161 869	221	261	482	722	624	1 346	95	16
Dez. – Déc.	6 573	201 422	236	334	570	869	1 316	2 185	78	25
1981 Jan. – Jan.	6 473	228 145	298	359	657	1 142	1 524	2 666	83	31
Feb. – Fév.	6 534	234 767	314	400	714	1 461	1 541	3 002	89	38
März – Mars	6 787	244 086	339	462	801	1 447	1 880	3 327	102	38
April – Avril	7 026	239 681	310	546	856	1 108	1 838	2 946	96	35
Mai – Mai	6 387	205 556	327	602	929	1 077	1 489	2 566	100	30
Juni – Juin	7 087	243 789	390	724	1 114	1 255	1 985	3 240	101	39
Juli – Juil.	7 322	266 800	456	913	1 369	1 763	2 708	4 471	100	51
Aug. – Août	7 355	269 071	497	1 016	1 513	1 738	3 181	4 919	98	56
Sep. – Sep.	7 263	255 374	486	804	1 290	1 671	2 219	3 890	100	46
Okt. – Oct.	6 638	208 985	395	503	898	1 328	1 228	2 556	100	29
Nov. – Nov.	5 317	159 105	225	271	496	709	667	1 376	98	16
1981 Jan. b. Nov. 1980 Jan. à Nov.			4 037 4 020	6 600 6 343	10 637 10 363	14 699 14 492	20 260 19 000	34 959 33 492	1 067 1 009	

Fremdenverkehr in Hotels, Motels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. –
Mouvement touristique dans les hôtels, motels, pensions, sanatoria et établissements de cure.
¹⁾ In Prozent der vorhandenen Betten. – En pour-cent des lits existants.

AUSLAND – ÉTRANGER

Offizielle Währungsreserven einiger Länder – Réserves monétaires officielles de différents pays

104

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Alle Länder – Tous les pays ¹⁾			IMF – FMI	Vereinigte Staaten	Frankreich	Italien	Gross- britannien	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Nieder- lande
	Total	Devisen Devises	Gold Or	Etats-Unis ^{1) 2)}	France ¹⁾	Italie ¹⁾	Grande- Bretagne ³⁾			
	In Millionen Dollar – En millions de dollars							Mio £	Mio DM	Mio Fl.
1978	334 656	288 061	46 595	5 390	16 045	12 956	14 216	7 689	106 412	22 137
1979	370 123	326 663	43 460	4 925	14 951	19 877	20 335	10 129	107 653	24 703
1980										
Nov. – Nov.	415 297	372 851	42 446	4 622	19 897	30 253	24 403	.	100 055	33 980
Dez. – Déc.	418 288	375 867	42 421	4 617	21 294	28 992	24 628	11 487	102 094	34 850
1981										
Jan. – Jan.	412 642	371 214	41 428	4 504	21 821	30 055	23 383	.	108 291	36 061
Feb. – Fév.	407 281	366 541	40 740	4 428	22 939	30 929	21 897	.	106 355	35 466
März – Mars	412 881	371 956	40 925	4 447	23 049	31 279	19 250	12 583	112 741	35 636
April – Avril	408 802	368 886	39 916	4 339	22 405	31 166	18 845	.	111 904	35 112
Mai – Mai	403 333	364 349	38 984	4 236	22 053	30 553	17 186	.	115 653	37 047
Juni – Juin	394 767	356 431	38 336	4 165	21 905	26 490	18 554	13 223	114 225	36 346
Juli – Juillet	387 191	349 623	37 568	4 081	20 996	25 866	19 102	.	111 072	34 860
August – Août	384 450	346 694	37 756	4 100	21 185	24 562	19 840	.	106 887	34 828
Sep. – Sep.	383 733	345 569	38 164	4 143	21 202	22 928	20 159	.	107 919	34 515
Okt. – Oct.	385 697	347 418	38 279	4 167	21 563	22 762	19 977	.	100 337	33 209
Nov. – Nov.				4 274			19 775	.	99 495	34 990
Dez. – Déc.								.	106 555	36 123

¹⁾ Ohne Reserveposition des Internationalen Währungsfonds (IMF). – Sans concours au Fonds Monétaire International (FMI).

²⁾ Ab November 1978 neue Bewertungsgrundlage für Devisen. – Dès novembre 1978, l'estimation des réserves de devises repose sur une nouvelle base.

³⁾ Ab 1979 neue Bewertungsgrundlage für Devisen. – Dès 1979, l'estimation des réserves de devises repose sur une nouvelle base.

Index der Geldmenge – Indice de la masse monétaire

Ende – Fin 1958 = 100

105

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Schweiz Suisse ¹⁾	Belgien Belgique	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Allemagne	Frankreich France	Gross- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Nieder- lande Pays-Bas	Österreich Autriche	Vereinigte Staaten Etats-Unis
1976	355	374	445	614	359	1 419	497	426	222
1977	369	409	498	684	432	1 723	567	432	240
1978	454	434	570	748	497	2 180	591	468	253
1979									
März – Mars	461	426	546	735	489	2 154	585	435	238
Juni – Juin	433	453	564	764	506	2 275	651	422	247
Sep. – Sep.	425	422	557	767	521	2 353	618	421	251
Dez. – Déc.	422	439	591	833	539	2 699	610	426	271
1980									
März – Mars	396	421	582	790	518	2 595	613	431	254
Juni – Juin	396	446	575	817	526	2 667	674	461	262
Sep. – Sep.	396	428	577	830	541	2 652	642	484	271
Dez. – Déc.	421	440	613	886	575	3 046	647	493	284
1981									
März – Mars	391	436	566	854	560	2 947	639	476	251
Juni – Juin	387	477	587	907	592	2 983	685	485	
Sep. – Sep.	376		571		605		643	478	
Dez. – Déc.									

¹⁾ Neue Geldmengenreihe vgl. Tab. 9. – Masse monétaire, nouvelle série voir tabl. 9.

STICHWORTVERZEICHNIS

	Tab.		Tab.		Tab.
Aktien: Emissionen	28, 29, 32	Fremdenverkehr	103	Diskontosatz	17
Index: Schweiz	23	Geldmarktsätze: Ausland	19	Giroverkehr	51
Rückzahlungen	30–32	Schweiz	18	Kreditgewährung	3
Alters- und Hinterlassenenversichg.	39	Geldmenge	9, 105	Lombardsatz	17
Anlagefonds	50	Giroverkehr: Nationalbank	51	Notendeckung	7
Anleihen: Emissionen	26, 27, 29, 32–36	Post	53	Währungsreserven	2
Kurse von Bundesanleihen	24	Gold:		Notenbanken, ausländische:	
Kursindex	22, 25	Nationalbank	1, 2	Offizielle Diskontosätze	17
Rendite	22	Preise	16	Notenumlauf	1, 4, 5, 7
Rückzahlungen	30–32	Grossbanken: Bilanzen	45, 46, 49	Notes	33
Arbeitsmarkt	100	Dreimonatsdepots	18	Obligationen: Index ausländ. Werte	25
Ausfuhr	65–68, 70–74	Zinssätze für Kassenobligationen	20	Index schweiz. Werte	22
Ausgleichsfonds der AHV	39	Grosshandelspreisindex: Ausland	87	Rendite von Bundesanleihen	22
Ausländ. Anleihen: Emissionen	27, 29, 32	Schweiz	77–79, 87	Rendite von kantonalen Anleihen	22
Kursindex	25	Handelsbilanz	66, 71	Rückzahlungen	30–32
Auslandstatus der Banken	43, 44	Hotelfrequenz	103	Offizielle Diskontosätze	17
Aussenhandel: Ausfuhr nach Ländern	71	Hypothekarzinsätze	21	Pfandbriefe	38
Ausfuhr wichtiger Waren	70	Indizes:		Preise:	
Einfuhr nach Ländern	71	Aktien: Schweiz	23	Gold	16
Einfuhr wichtiger Waren	69	Ausländische Anleihen	25	Landw. Erzeugnisse	83
Jahresergebnisse	65, 67	Aussenhandel	73, 74	Preisindizes, siehe Indizes	
Mengenindex	74	Aussenhandelspreise	73	PTT: Betriebsergebnisse	62
Monatsergebnisse	66, 68	Baukosten	84, 85	Postcheck- u. Giroverkehr	53
nach Verwendungszweck	72	Beschäftigung	97–99	Regionalbanken: Bilanzen	45, 46
Preisindex	73	Geldmenge	105	Rendite: Anleihen von Kantonen	22
Aussenwert Schweizerfranken	12–15	Grosshandelspreise	77–79, 87	Bundesanleihen	22
Bankausweise:		Industrielle Produktion	92	Rückzahlungen	30–32
Nationalbank	1–7	Konsumentenpreise	76, 80, 81, 86	Schulden: Bund	60
Banken: Aktienindex	23	Landw. Produktionsmittelpreise	82	Sonderziehungsrechte IMF	1, 2
Auslandstatus	43, 44	Löhne	83	Spareinlagen, Zinssätze	21
Bilanzen	45, 46, 49	Obligationenkurse	22, 25	Staatsanleihen: Emissionen	26, 29, 35, 36
Banknotenkurse	11	Wechselkurse Schweizerfr.	12–15	Kurse	24
Bauinvestitionen	93	Weltmarktpreise	87	Rendite	22
Baukosten	84, 85	Industrie: Aktienindex	23	Rückzahlungen	30–32
Baukredite	48	Auftragsbestand	96	Staatsrechnungen: Bund	54–60
Bautätigkeit	94	Auftragseingang	96	Kurse	54–60
Beschäftigung	97–99	Beschäftigung	98, 99	Rendite	22
Betriebsergebnisse PTT	62	Löhne	88, 89	Rückzahlungen	30–32
Betriebsergebnisse SBB	61	Produktion	92	Staatsrechnungen: Bund	54–60
Bilanzen	45, 46, 49	Stellensuchende	100	Städte, Finanzlage	63, 64
Börsenindex	22, 23, 25	Umsatz	96	Stellensuchende	100
Börsenkurse von Bundesanleihen	24	Kantonalbanken: Bilanzen	45, 46	Stempelabgaben	54, 56
Börsenumsätze	40–42	Zinssätze	20, 21	Steuern	54–57
Brutto-Sozialprodukt	90, 91	Kantone, Finanzlage	63, 64	Verrechnungssteuer	54, 57
Bund: Finanzlage	58–60	Kapitalexport	33, 34	Währungsreserven:	
Steuern	54–57	Kassenobligationen, Zinssätze	20	Ausland	104
Bundesbahnen: Betriebsergebnisse	61	Kleinhandel, Wertumsätze	101	Schweiz. Nationalbank	2
Verkehrsmengen	102	Konsumentenpreise:		Wechselkurse:	
Devisenkurse, siehe Wechselkurse		Index: Ausland	86	Banknotenkurse	11
Diskontosätze: Geldmarktsätze	18, 19	Schweiz	76, 80, 81, 86	Geldkurse für Devisen	10
Offizielle Sätze	17	Kreditfähigkeit der Banken	47	Index: Schweizerfranken	
Dreimonatsdepots	18	Kurse von Bundesanleihen	24	nominell	12, 13
Einfuhr	65–69, 71–74	Landwirtschaft:		real	14, 15
Elektrische Energie	95	Preise der Produktionsmittel	82	Wertpapierumsätze	40–42
Emissionsstatistik	26–36	Produktionspreise	83	Wertschriften-Clearing	52
Ertragsbilanz	75	Löhne	88, 89	Wohnbautätigkeit	94
Euromarkt	18, 19	Lombardzinsfüsse	17	Zinssätze: Diskontosätze	17
Fabrikbauvorlagen	94	Monetäre Basis	8	Hypotheken	21
Finanzen: Bund	54–60	Nationalbank, Schweizerische:		Kassenobligationen	20
Kantone	63, 64	Ausweise	1	Lombardzinsfüsse	17
Städte	63, 64			Spareinlagen	21
				Zolleinnahmen	54, 55
				Zwischenbilanzen der Banken	45, 46

INDEX ALPHABÉTIQUE

	Tabl.		Tabl.		Tabl.
Actions: Emissions	28, 29, 32	Cours: de billets de banque	11	des salaires	88
Indice: en Suisse	23	des devises	10	Industrie: Degré d'activité	99
Remboursements	30-32	des fonds d'Etat fédéraux	24	Carnet de commandes	96
Activité: Bâtiment	94	Indice: franc suisse		Chiffre d'affaires	96
Commerce de détail	101	en valeur nominale	12, 13	Indice des actions	23
Industrie	98, 99	en valeur réelle	14, 15	Production	92
Agriculture:		Coût de la construction	84, 85	Rentrée des commandes	96
Indice des prix des agents de la		Crédits bancaires en Suisse	47	Salaires	88, 89
production agricole	82	Crédits de construction	48	Investissements en constructions	93
Indice et prix des produits agricoles	83			Lettres de gage	38
Assurance-vieillesse et survivants	39	Demandes d'emploi	100	Marché du travail	100
Avances sur nantissement:		Dépôts à trois mois	18	Masse monétaire	9, 105
Taux officiels	17	Dettes publiques: Confédération	60	Mouvement: Bourses	40-42
		Droits de tirage spéciaux du FMI	1, 2	Clearing des titres	52
Balance commerc. de la Suisse	66, 71	Douanes, recettes des	54, 55	Comptes de chèques et virements	
Balance des revenus	75	Droits de timbre fédéraux	54, 56	postaux	53
Banque nationale suisse:		Emissions	26-36	Comptes de virements de la Banque	
Couverture des engagements	7	Emprunts: Conversions	29, 32	nationale suisse	51
Crédits accordés	3	Cours d'emprunts fédéraux	24	Touristique	103
Réserves monétaires	2	Indice des emprunts étrangers	25	«Notes»	33
Situations	1	Remboursements	30-32	Obligations: de caisse, taux des	20
Taux d'avances s. nantissement	17	Rendement en Suisse	22	Emissions	26, 27, 29, 32-36
Taux d'escompte	17	Energie électrique	95	Indice	22, 25
Virements	51	Epargne, taux des dépôts d'	21	Rendement	22
Banques: Position extérieure	43, 44	Escompte: Taux officiel	17	Or: Banque nationale suisse	1, 2
Banques cantonales: Bilans	45, 46	Taux du marché monétaire:		Prix	16
Taux d'intérêt	20, 21	à l'étranger	19	Position extérieure des banques	43, 44
Banques étrangères:		en Suisse	18	Prix à la consommation:	
Taux officiels	17	Euro-marché	18, 19	Indice: à l'étranger	86
Banques régionales: Bilans	45, 46	Exportations:		en Suisse	76, 80, 81, 86
Base monétaire	8	de capitaux	33, 34		
Bâtiment	94	de marchandises	65-68, 70-74	Prix:	
Bilans de banques suisses	45, 46, 49	Finances: Cantons	63, 64	de l'or	16
Billets en circulation:		Confédération	54-60	des produits agricoles	83
en Suisse	1, 4, 5, 7	Villes	63, 64	Produit national brut	90, 91
Bourse:		Fonds de compensation de l'AVS	39	PTT: Chèques et virements	53
Cours des fonds d'Etat fédéraux	24	Fonds de placements	50	Résultats d'exploitation	62
Indices	22, 23, 25			Remboursements	30-32
Mouvements	40-42	Grandes Banques: Bilans	45, 46, 49	Rendement:	
		Dépôts à trois mois	18	des droits de timbre fédéraux	54, 56
Cantons, situation financière	63, 64	Taux d'int. des bons de caisse	20	des impôts fédéraux	54-57
Centrales de lettres de gage	38	Hôtellerie	103	d'obligations	22
Changes: Cours de billets de banque	11	Hypothèques, taux des	21	Réserves monétaires:	
Cours des devises	10	Importations	65-69, 71-74	Banque nationale suisse	2
Chemins de fer fédéraux		Impôts fédéraux	54-57	Etranger	104
Quantités transportées	102	Indices:		Salaires	88, 89
Résultats d'exploitation	61	de la production industrielle	92	Situations:	
Chèques et virements postaux	53	des actions en Suisse	23	Banque nationale suisse	1-7
Chômage	100	de l'activité	97-99	Taux: d'avances sur nantissement	17
Circulation des billets	1, 4, 5, 7	du cours du franc suisse	12-15	d'épargne	21
Clearing des titres	52	des coûts de la construction	84, 85	d'escompte officiel	17
Commerce de détail	101	des emprunts étrangers	25	des obligations de caisse	20
Commerce extérieur:		de la masse monétaire	105	du marché monétaire	18, 19
Exportation des princ. marchandises	70	des obligations	22, 25	hypothécaire	21
Exportation par pays	71	des prix à la consommation:		Timbre, droit de	54, 56
Importation des princ. marchandises	69	à l'étranger	86	Tourisme	103
Importation par pays	71	en Suisse	76, 80, 81, 86	Valeur extérieure du franc suisse	12-15
Indice des prix du comm. extér.	73	des prix de gros: à l'étranger	87	Villes, situation financière	63, 64
Indice des quantités du comm. extér.	74	en Suisse	77-79, 87	Virements:	
par catégories d'utilisation	72	des prix:		de la Banque nationale suisse	51
Résultats annuels	65, 67	des agents de la prod. agric.	82	postaux	53
Résultats mensuels	66, 68	des marchés mondiaux	87		
Confédération:		des produits agric.	83		
Impôts	54-57	du commerce extérieur	73		
Situation financière	58-60	des quantités du commerce extér.	74		
Constructions	93, 94				

Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources

Quellen	Tabellen – Tableaux	Sources
Ausweise zentraler Notenbanken	104	Situations des banques centrales d'émission
Bilanzen der Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen	45–47, 49	Bilans des banques cantonales, des grandes banques, des banques régionales et des caisses d'épargne
Bulletin de la Banque Nationale de Belgique . . .	86, 87	Bulletin de la Banque Nationale de Belgique
Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E., Paris	86, 87	Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E., Paris
Bundesblatt	54–58	Feuille fédérale
Die Volkswirtschaft	75–80, 88, 89 92, 94, 96–101	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin	86	Federal Reserve Bulletin
Indicatori Mensili ISTAT, Roma	85, 86	Indicatori Mensili ISTAT, Roma
International Financial Statistics, Washington . .	86, 87, 104, 105	International Financial Statistics, Washington
Landwirtschaftliche Monatszahlen	82, 83	Landwirtschaftliche Monatszahlen
Meldungen zur Mindestreservenpflicht	43, 44	Déclarations relatives aux réserves minimales
Monatsberichte der Deutschen Bundesbank . . .	17, 86, 87	Monatsberichte der Deutschen Bundesbank
Monatsstatistik des Aussenhandels der Schweiz	65–68, 71, 73–74	Statistique mensuelle du commerce extérieur de la Suisse
Monthly Digest of Statistics, London	86, 87, 104	Monthly Digest of Statistics, London
Erhebungsstellen		Offices et administrations
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlasse- nenversicherung	39	Fonds de compensation de l'assurance-veil- lesse et survivants
Ausländische Notenbanken	104	Banques étrangères d'émission
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich	24, 40–42	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit . .	76–80, 88, 89, 92, 94, 96–101	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Bundesamt für Statistik	35, 36, 90, 91, 103	Office fédéral de la statistique
Der Delegierte für Konjunkturfragen	93	Le Délégué aux questions conjoncturelles
Eidg. Amt für Energiewirtschaft	95	Office fédéral de l'économie énergétique
Eidg. Finanzverwaltung	54, 55, 58–60, 63, 64	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberzolldirektion	65–75	Direction générale des douanes
Eidg. Steuerverwaltung	56, 57	Administration fédérale des contributions
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kanto- nalbanken	38	Centrale de lettres de gage des banques canto- nales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute . .	38	Banques des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire
PTT-Generaldirektion	53, 62	Direction générale des PTT
Schweizerisches Bauernsekretariat	82, 83	Secrétariat des paysans suisses
Schweizerische Bundesbahnen	61, 102	Chemins de fer fédéraux suisses
Schweizerische Nationalbank	1–19, 22, 23, 25–34, 43–52	Banque nationale suisse
Stat. Ämter der Städte Bern und Zürich	84, 85	Bureaux de statistique des villes de Berne et Zurich
Verband schweiz. Kantonalbanken	20, 21	Union des Banques cantonales suisses